



České vydání

## Informace a oznámení

Ročník 61  
6. března 2018

Obsah

### EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2016–2017

Dílčí zasedání od 6. do 9. června 2016

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 225, 13.7.2017.

PŘIJATÉ TEXTY

#### I Usnesení, doporučení a stanoviska

USNESENÍ

#### Evropský parlament

#### Úterý, 7. června 2016

2018/C 086/01	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o zprávě EU o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje za rok 2015 (2015/2317(INI)) . . . . .	2
2018/C 086/02	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o nové alianci pro zabezpečování potravin a výživu (2015/2277(INI)) . . . . .	10
2018/C 086/03	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 k posuzování mezinárodních účetních standardů a k činnosti Nadace pro mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS), Evropské poradní skupiny pro účetní výkaznictví (EFRAG) a Rady pro dozor nad veřejnými zájmy (PIOB) (2016/2006(INI)) . . . . .	24
2018/C 086/04	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o mírových operacích – spolupráce EU s OSN a Africkou unií (2015/2275(INI)) . . . . .	33
2018/C 086/05	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o nekalých obchodních praktikách v potravinářském dodavatelském řetězci (2015/2065(INI)) . . . . .	40
2018/C 086/06	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o technologických řešeních v oblasti udržitelného zemědělství v EU (2015/2225(INI)) . . . . .	51

2018/C 086/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o podpoře inovací a hospodářského rozvoje v rámci budoucího řízení evropských zemědělských podniků (2015/2227(INI)) . . . . .	62
---------------	--	----

**Středa, 8. června 2016**

2018/C 086/08	Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé jménem Unie (05431/2015 – C8-0061/2015 – 2013/0441(NLE) – 2015/2234(INI)) . . . . .	72
---------------	---	----

2018/C 086/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o opatřeních v návaznosti na usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o mučení ze strany CIA (2016/2573(RSP)) . . . . .	77
---------------	--	----

2018/C 086/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o vesmírných kapacitách evropské bezpečnosti a obrany (2015/2276(INI)) . . . . .	84
---------------	---	----

2018/C 086/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o pronikání na trh v oblasti vesmíru (2016/2731(RSP)) . . . . .	95
---------------	--	----

2018/C 086/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o situaci ve Venezuele (2016/2699(RSP)) . . . . .	101
---------------	--	-----

2018/C 086/13	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o látkách narušujících endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015 (2016/2747(RSP)) . . . . .	105
---------------	---	-----

2018/C 086/14	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě nebo tři z genetických modifikací Bt11, MIR162, MIR604 a GA21, sestávající z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh, a o zrušení nařízení 2010/426/EU, 2011/893/EU, 2011/892/EU a 2011/894/EU (D044931/01 – 2016/2682(RSP)) . . . . .	108
---------------	--	-----

2018/C 086/15	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, pokud jde o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu ( <i>Dianthus caryophyllus</i> L., linie SHD-27531-4) na trh (D044927/02 – 2016/2683(RSP)) . . . . .	111
---------------	--	-----

**Čtvrtek, 9. června 2016**

2018/C 086/16	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Kambodži (2016/2753(RSP)) . . . . .	114
---------------	--	-----

2018/C 086/17	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Tádžikistánu: situace vězňů svědomí (2016/2754(RSP)) . . . . .	118
---------------	---	-----

2018/C 086/18	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Vietnamu (2016/2755(RSP)) . . . . .	122
---------------	--	-----

2018/C 086/19	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o otevřené, efektivní a nezávislé správě Evropské unie (2016/2610(RSP)) . . . . .	126
---------------	--	-----

2018/C 086/20	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o konkurenceschopnosti evropského dodavatelského železničního průmyslu (2015/2887(RSP)) . . . . .	140
---------------	--	-----

### III Přípravné akty

#### EVROPSKÝ PARLAMENT

#### Úterý, 7. června 2016

2018/C 086/21	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku jménem Evropské unie, s výjimkou ustanovení, která spadají do oblasti působnosti části třetí hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie (14384/2015 – C8-0118/2016 – 2015/0101(NLE)) . . . . .	147
2018/C 086/22	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření revize 3 Dohody Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) (13954/2015 – C8-0112/2016 – 2015/0249(NLE)) . . . . .	148
2018/C 086/23	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států Dodatkového protokolu k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (12594/2014 – C8-0180/2015 – 2014/0234(NLE)) . . . . .	149
2018/C 086/24	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se povoluje posílená spolupráce v oblasti příslušnosti, rozhodného práva, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů mezinárodních párů, zahrnujících jak majetkové poměry v manželství, tak majetkové důsledky registrovaného partnerství (08112/2016 – C8-0184/2016 – 2016/0061(NLE)) . . . . .	150
2018/C 086/25	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku jménem Evropské unie, pokud jde o ustanovení o povinnostech týkajících se justiční spolupráce v trestních věcech a vymezení trestných činů (14387/2015 – C8-0119/2016 – 2015/0100(NLE)) . . . . .	151
2018/C 086/26	P8_TA(2016)0243 Trhy finančních nástrojů ***I  Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů, pokud jde o některá data (COM(2016)0056 – C8-0026/2016 – 2016/0033(COD))  P8_TC1-COD(2016)0033  Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 7. června 2016 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů . . . . .	152

2018/C 086/27	P8_TA(2016)0244 Trhy finančních nástrojů, zneužívání trhu a vypořádání obchodů s cennými papíry ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) č. 596/2014 o zneužívání trhu a nařízení (EU) č. 909/2014 o zlepšení vypořádání obchodů s cennými papíry v Evropské unii a centrálních depozitářích cenných papírů, pokud jde o některá data (COM(2016)0057 – C8-0027/2016 – 2016/0034(COD)) P8_TC1-COD(2016)0034 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 7. června 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) č. 596/2014 o zneužívání trhu a nařízení (EU) č. 909/2014 o zlepšení vypořádání obchodů s cennými papíry v Evropské unii a centrálních depozitářích cenných papírů . . .	153
2018/C 086/28	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu na jmenování Rimantase Šadžiusa členem Účetního dvora (C8-0126/2016 – 2016/0805(NLE)) . . . . .	154
<b>Středa, 8. června 2016</b>		
2018/C 086/29	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o zřízení vyšetřovacího výboru pro prošetření údajných porušení a nesprávného úředního postupu při uplatňování právních předpisů Unie v souvislosti s praním peněz, vyhýbáním se daňovým povinnostem a daňovými úniky, a o jeho působnosti, početní složení a délka mandátu(2016/2726(RSO)) . . . . .	155
2018/C 086/30	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Palau o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12080/2015 – C8-0400/2015 – 2015/0193(NLE)) . . . . .	159
2018/C 086/31	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, dohody mezi Evropskou unií a Královstvím Tonga o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12089/2015 – C8-0374/2015 – 2015/0196(NLE)) . . . . .	160
2018/C 086/32	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12095/2015 – C8-0390/2015– 2015/0201(NLE)) . . . . .	161
2018/C 086/33	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě prohlášení o rozšíření obchodu s produkty informačních technologií (ITA) jménem Evropské unie (06925/2016 – C8-0141/2016 – 2016/0067(NLE)) . . . . .	162
2018/C 086/34	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o podrobení nové psychoaktivní látky 1-fenyl-2-(1-pyrrolidin-1-yl)pentan-1-on (α-pyrrolidinovalerofenon, α-PVP) kontrolním opatřením (15386/2015 – C8-0115/2016 – 2015/0309(CNS)) . . . . .	163

2018/C 086/35	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o ratifikaci členskými státy a jejich přistoupení v zájmu Evropské unie k Protokolu z roku 2010 k Mezinárodní úmluvě o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři, s výjimkou aspektů týkajících se justiční spolupráce v občanských věcech (13806/2015 – C8-0410/2015 – 2015/0135(NLE)) . . . . .	164
2018/C 086/36	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o ratifikaci členskými státy a jejich přistoupení v zájmu Evropské unie k Protokolu z roku 2010 k Mezinárodní úmluvě o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři, pokud jde o aspekty týkající se justiční spolupráce v občanských věcech (14112/2015 – C8-0409/2015 – 2015/0136(NLE)) . . . . .	168
2018/C 086/37	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Rámcové dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Filipínskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (13085/2014 – C8-0009/2015 – 2014/0224(NLE)) . . . . .	172
2018/C 086/38	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé jménem Unie (05431/2015 – C8-0061/2015 – 2013/0441(NLE)) . . . . .	173
2018/C 086/39	P8_TA(2016)0264  Makrofinanční pomoc Tunisku ***I  Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí další makrofinanční pomoci Tunisku (COM(2016)0067 – C8-0032/2016 – 2016/0039(COD))  P8_TC1-COD(2016)0039  Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 8. června 2016 k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/... o poskytnutí další makrofinanční pomoci Tunisku . .	174
2018/C 086/40	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, které přímo ovlivňují fungování vnitřního trhu (COM(2016)0026 – C8-0031/2016 – 2016/0011(CNS)) . . . . .	176

**Čtvrtek, 9. června 2016**

2018/C 086/41	Rozhodnutí Evropského parlamentu nevyslovit námitku proti nařízení Komise v přenesené pravomoci ze dne 17. května 2016, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o regulační technické normy pro vhodná opatření, systémy a postupy pro účastníky trhu zpřístupňující vnitřní informace, kteří provádějí sondování trhu (C(2016)02859 – 2016/2735(DEA)) . . . . .	214
2018/C 086/42	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (14956/2/2015 – C8-0129/2016 – 2013/0119(COD)) . . . . .	216

Přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni ve věcech veřejné služby EU \*\*\*I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni spory mezi Uníí a jejími zaměstnanci na Tribunál Evropské unie (N8-0110/2015 – C8-0367/2015 – 2015/0906(COD))

P8\_TC1-COD(2015)0906

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 9. června 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2016/... o přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni spory mezi *Evropskou* uníí a jejími zaměstnanci na Tribunál . . . . . 217

Vysvětlivky k použitým symbolům

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup: první čtení
- \*\*\*II Řádný legislativní postup: druhé čtení
- \*\*\*III Řádný legislativní postup: třetí čtení

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu)

Pozměňovací návrhy Parlamentu:

Nové části textu jsou označeny **tučně kurzivou**. Vypuštěné části textu jsou označeny buď symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí **tučně kurzivou** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně.





**EVROPSKÝ PARLAMENT**

ZASEDÁNÍ 2016–2017

Dílčí zasedání od 6. do 9. června 2016

*Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 225, 13.7.2017.*

PŘIJATÉ TEXTY

Úterý, 7. června 2016

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8\_TA(2016)0246

**Zpráva o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje za rok 2015**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o zprávě EU o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje za rok 2015 (2015/2317(INI))**

(2018/C 086/01)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na článek 208 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanoví, že Unie přihlíží k cílům rozvojové spolupráce při provádění politik, které by mohly mít vliv na rozvojové země,
- s ohledem na článek 21 Smlouvy o Evropské unii, který stanoví, že činnost Unie na mezinárodní scéně spočívá na zásadách, které se uplatnily při jejím založení, jejím rozvoji a jejím rozšiřování a které hodlá podporovat v ostatním světě: demokracie, právní stát, univerzálnost a nedělitelnost lidských práv a základních svobod, úcta k lidské důstojnosti, zásady rovnosti a solidarity a dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva,
- s ohledem na odstavce 9 a 35 společného prohlášení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, Evropského parlamentu a Komise o rozvojové politice Evropské unie z prosince 2005 nazvaného „Evropský konsensus o rozvoji“<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na řadu navazujících závěrů Rady, zprávy, které každé dva roky zveřejňuje Komise, a usnesení Evropského parlamentu týkající se soudržnosti politik ve prospěch rozvoje (SPR), zejména na usnesení Parlamentu ze dne 13. března 2014 o zprávě EU o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje za rok 2013<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na pátou dvouletou zprávu Komise o SPR, konkrétně její pracovní dokument o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje zveřejněný v srpnu 2015 (SWD(2015)0159),
- s ohledem na Agendu pro udržitelný rozvoj 2030, která byla přijata na summitu OSN o udržitelném rozvoji v New Yorku v roce 2015<sup>(3)</sup> a jejíž součástí je cíl „zvýšit soudržnost politik ve prospěch udržitelného rozvoje“ (cíle 17.14),
- s ohledem na výsledný dokument čtvrtého fóra na vysoké úrovni o účinnosti pomoci, které se konalo v prosinci 2011, týkající se partnerství pro účinnou rozvojovou spolupráci,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0251.

<sup>(3)</sup> [http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1)

Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozvoj a stanovisko Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0165/2016),
- A. vzhledem k tomu, že v závěrech Rady týkajících se páté dvouleté zprávy Evropské komise o SPR, které byly přijaty v říjnu 2015, je zdůrazněno, že SPR bude tvořit významnou část příspěvku EU k dosažení širšího cíle soudržnosti politik ve prospěch udržitelného rozvoje (SPUR);
- B. vzhledem k tomu, že přijetí Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 představuje pro dosažení SPR novou výzvu, neboť stanoví jediný všeobecný soubor rozvojových cílů pro všechny;
- C. vzhledem k tomu, že Evropská unie musí zaujmout vedoucí úlohu, pokud jde o prosazování soudržnosti politik ve prospěch rozvoje;
- D. vzhledem k tomu, že 1,5 miliardy lidí stále žije v chudobě a nedostává se jim řádné zdravotní péče, vzdělání a životní úroveň; vzhledem k tomu, že většinu z nich tvoří ženy;
- E. vzhledem k tomu, že fiskální prostor rozvojových zemí je fakticky omezen požadavky globálních investorů a finančních trhů; vzhledem k tomu, že rozvojové země nabízejí různé daňové pobídky a daňová osvobození s cílem přilákat nebo udržet investory, což vede ke škodlivé daňové soutěži a k závodu o co nejnižší daně;
- F. vzhledem k tomu, že EU nese při jednáních s partnerskými zeměmi přímou a historickou odpovědnost;
- G. vzhledem k tomu, že stávající evropský rámec rozvoje nedisponuje účinnými mechanismy, které by předcházely roztržštěnosti vyplývající z politik Evropské unie nebo které by tuto roztržštěnost odstraňovaly;

### **SPR v rámci Agendy pro udržitelný rozvoj 2030**

1. znovu opakuje, že SPR je klíčovým prvkem provádění a naplňování nové agendy pro udržitelný rozvoj; vyzývá k proaktivnímu přístupu založenému na společném chápání SPR; upozorňuje na to, že přístup založený na lidských právech by měl vést k hlubšímu pochopení konceptu soudržnosti politik ve prospěch rozvoje, neboť bez odstranění překážek, jež brání naplňování práv, nelze v oblasti udržitelného rozvoje a odstraňování chudoby dosáhnout pokroku; domnívá se, že SPR by měla přispívat k dodržování zásad právního státu, vytvoření nestranných institucí a ustavení řádné správy v rozvojových zemích;
2. lituje, že přestože byla SPR schválena v Deklaraci tisíciletí OSN<sup>(1)</sup>, Lisabonskou smlouvou a busanským fórem o účinnosti pomoci<sup>(2)</sup>, její konkrétní provádění zatím příliš nepokročilo;
3. žádá, aby byla zahájena celounijní debata o SPR v rámci Agendy udržitelného rozvoje 2030 a jejích nových 17 univerzálních a nedělitelných cílů, která by umožnila lépe porozumět tomu, jak by tato myšlenka mohla zapadat do univerzálnější koncepce SPUR;
4. připomíná, že cíle udržitelného rozvoje platí pro vyspělé i rozvojové země a že by měly být komplexně zahrnovány do rozhodování EU, jak ve vnitřních, tak ve vnějších vztazích; zdůrazňuje, že je nutné rozvíjet procesy správy na podporu SPR v celosvětovém měřítku, a žádá, aby byla SPR zahrnuta jako jeden z klíčových bodů do nadcházejících diskusí EU o globální strategii a víceletém finančním rámci;

### **Mechanismy SPR**

5. žádá, aby byla SPR projednána na některém zasedání Evropské rady, což by podnítilo interinstitucionální diskusi mezi Komisí, ESVC, Radou a Parlamentem i debatu na vnitrostátní úrovni;

<sup>(1)</sup> <http://www.un.org/french/millenaire/ares552f.pdf>

<sup>(2)</sup> <http://www.oecd.org/development/effectiveness/49650173.pdf>

Úterý, 7. června 2016

6. navrhuje, aby v rámci přípravy na uvedený summit zaslala Komise a ESVČ hlavám států a předsedům vlád EU konkrétní doporučení ohledně účinných mechanismů zajišťování SPR a integrace strategií EU v zájmu efektivnějšího provádění cílů udržitelného rozvoje a ohledně toho, jak jasněji definovat povinnosti jednotlivých orgánů EU při plnění závazků SPR; domnívá se, že tento proces by měl být co nejtransparentnější a nejinkluzivnější a že by do něj měly být zapojeny místní a regionální správní orgány, organizace občanské společnosti a expertní skupiny;

7. vítá vytvoření skupiny komisařů příslušných pro vnější vztahy; žádá, aby místopředsedkyně Komise, vysoká představitelka podávala pravidelné zprávy o činnosti této skupiny Výboru pro rozvoj;

8. domnívá se, že mechanismy, které využily některé delegace EU pro poskytnutí zpětné vazby ke zprávě Komise o SPR za rok 2015, by se měly vztahovat na všechny delegace EU a že by tato zpětná vazba měla být poskytována každoročně; vyzývá delegace EU, aby zajistily, že SPR bude figurovat na programu příslušných dvoustranných jednání a schůzí smíšených shromáždění a na výročních setkáních vedoucích delegací EU v Bruselu;

9. vítá balíček předpisů týkající se zlepšování právní úpravy přijatý Komisí dne 19. května 2015; dále vítá skutečnost, že v pokynech pro zlepšování právní úpravy je v nástroji č. 30 SPR výslovně uvedena jako zákonný požadavek (COM(2015)0215);

10. vyjadřuje politování nad tím, že ačkoli je pro dosahování SPR důležitým nástrojem posouzení dopadů, posouzení dopadů na rozvoj nejsou příliš početná a nevěnují se dostatečně potenciálnímu dopadu na rozvojové země; doufá, že balíček opatření pro zlepšování právní úpravy a související pokyny tuto situaci zlepší v tom smyslu, že budou ve všech posouzeních dopadu zohledňovány rozvoj a lidská práva a že se zvýší transparentnost; vyzývá Komisi, aby systematicky konzultovala s organizacemi působícími v oblasti lidských práv již v rané fázi procesu tvorby politik a aby zavedla lepší záruky a mechanismy pro zajištění vyváženějšího zastoupení zainteresovaných stran; vítá veřejné konzultace k obecnému plánu, jejichž účelem je posoudit výsledky a dopady SPR na rozvojové země a jež jsou příležitostí pro vnější aktéry, včetně rozvojových zemí a občanské společnosti, aby se vyjádřili a aktivně zapojili; rovněž vítá praktickou fázi tohoto plánu a případové studie, které mohou reálně přispět ke správnému vyhodnocení dopadů SPR; domnívá se, že je nezbytné provádět systematictější posouzení ex-post v průběhu provádění politik EU;

11. je toho názoru, že je nutné klást větší důraz na institucionální koordinaci, ať už mezi orgány a institucemi EU, nebo se členskými státy; vyzývá vlády členských států, aby ukotvily SPR v právně závazném aktu a aby pro účely její realizace vypracovaly akční plán soudržnosti politik ve prospěch udržitelného rozvoje; domnívá se, že vnitrostátní parlamenty by měly být do agendy SPR více zapojeny, s ohledem na svou pravomoc pohnat vládu k odpovědnosti a sledovat pokrok v této oblasti;

12. připomíná významnou úlohu, již Evropský parlament musí hrát v procesu prosazování soudržnosti politik ve prospěch rozvoje tím, že SPR bude považována za jednu z priorit parlamentního programu činnosti, budou častěji pořádána mezivýborová a meziparlamentní setkání týkající se SPR, bude podporována výměna názorů na SPR s partnerskými zeměmi a bude podněcována výměna názorů s občanskou společností;

13. bere na vědomí, že některé členské státy zavedly účinný mechanismus koordinace mezi ministerstvy se zvláštním mandátem pro soudržnost politik ve prospěch udržitelného rozvoje; vyzývá členské státy, aby používaly a vyměňovaly si osvědčené postupy, které jsou již uplatňovány v jiných členských státech;

14. konstatuje, že společné plánování je úspěšným nástrojem pro soudržné plánování činnosti EU v oblasti rozvojové spolupráce; vítá skutečnost, že zahrnuje dvoustranné činnosti členských států v partnerských zemích, nicméně vyjadřuje politování nad tím, že se v minulosti opakovaně nepodařilo propojit kroky EU s činností členských států, takže byly promarněny příležitosti pro využití synergií;

15. uznává, že řádné provádění SPR bude vyžadovat odpovídající zajištění z hlediska prostředků i personálu; naléhavě žádá, aby byly na kontaktní místa pro SPR v rámci vnitrostátních ministerstev a delegací EU vyčleněny prostředky nezbytné pro zavedení vnitrostátních a evropských strategií v oblasti SPR;

Úterý, 7. června 2016

16. zdůrazňuje, že vnitrostátní parlamenty hrají při provádění soudržnosti politik ve prospěch udržitelného rozvoje zásadní úlohu, neboť zajišťují průběžnou kontrolu politických závazků, monitorování a plného zapojení organizací občanské společnosti a kontrolu posouzení dopadů předkládaných vládami;

17. připomíná svůj návrh nezávislého systému v rámci Unie pro přijímání žádostí osob nebo společností dotčených politikami Unie; uznává důležitou úlohu Výboru pro rozvoj EP a jeho stálého zpravodaje pro SPR, který tlumočí zájmy veřejnosti nebo společností dotčených politikami EU;

18. zdůrazňuje, že EU musí investovat více prostředků do analýzy SPR založené na prokázaných skutečnostech; vyzývá Komisi, aby bezodkladně identifikovala případy nesoudržnosti a vypracovala analýzu jejich nákladů a aby zavedla vhodné mechanismy monitorování SPR a sledování pokroku v této oblasti; rovněž vyzývá Komisi, aby do své analýzy zahrнула návrh, jak se nesoudržnosti jednotlivých politik vyvarovat a jak ji odstraňovat; dále zdůrazňuje, že je nutné zlepšit odkazování na SPR v programových dokumentech;

19. zdůrazňuje, že je třeba posílit soudržnost politik ve prospěch rozvoje v souvislosti s přezkumem Evropského konsensu o rozvoji a s diskusí o budoucí dohodě navazující na dohodu z Cotonou;

### **Prioritní oblasti**

#### *Migrace*

20. uznává, že EU v současnosti čelí největší uprchlické krizi od konce druhé světové války; zdůrazňuje, že pro řešení hlavních příčin tohoto jevu je zcela nezbytné posílit vazbu mezi migračními a rozvojovými politikami; je přesvědčen, že EU by k řešení této krize měla využít všechny nástroje, které má k dispozici, včetně bezpečnostních a diplomatických; zdůrazňuje, že reakce na uprchlickou krizi se nemůže soustředit pouze na bezpečnostní aspekty a že rozvojové cíle musí být lépe integrované, aby byly migrační politiky EU slučitelné s opatřeními zaměřenými na snižování chudoby; zdůrazňuje, že SPR představuje důležitou součást nové politiky EU v oblasti migrace; vítá přijetí Evropského programu pro migraci (COM(2015)0240), který v reakci na tuto krizi rozvíjí komplexní postup; domnívá se, že provádění tohoto programu by měla doprovázet konkrétní opatření k posílení hospodářského, politického a sociálního rozvoje a řádné správy v zemích původu; zdůrazňuje význam remitencí jako zdroje financování rozvoje; poukazuje na význam dohod členských států se třetími zeměmi pro usnadnění bezpečného pohybu a mobility mezinárodních pracovníků; domnívá se, že programy a prostředky v oblasti rozvojové pomoci by se neměly používat pro účely kontroly migrace; zdůrazňuje, že společná migrační politika se musí zaměřit na legální způsoby cestování do Evropy a na přijímání migrantů;

21. zdůrazňuje, že EU potřebuje více harmonizovat migrační a azylové politiky, a to jak v Unii samotné, tak společně se svými mezinárodními partnery; podotýká, že skutečně účinná a celostní migrační a azylová politika musí plně integrovat vnitřní i vnější politiky EU, a to zejména v rámci pracovních struktur EU; zdůrazňuje, že je důležité vytvořit jednu společnou azylovou a imigrační politiku; požaduje inkluzivní přístup k řešení základních příčin migrace, úzce spjatý s rozvojem, který povede k udržitelnému řešení stávající migrační krize; připomíná, že ženy a dívky z řad uprchlíků nebo migrantů jsou obzvláště ohroženy sexuálním násilím a vykořisťováním a že do migrační politiky EU musí být zahrnuta genderová hlediska;

22. vyzývá EU a její členské státy, aby v zájmu posílení soudržnosti mezi migrační a rozvojovou politikou nevykazovaly výdaje související s uprchlíky jako oficiální rozvojovou pomoc, neboť by to vedlo k obrovským nákladům ztracené příležitosti na úkor rozvojových programů, které skutečně řeší základní příčiny migrace;

#### *Obchod a finance*

23. zdůrazňuje, že EU a její členské státy jsou v součtu i nadále světově nejvýznamnějším dárcem pomoci na podporu obchodu (11,7 miliardy EUR v roce 2013 – SWD(2015)0128); navrhuje, aby pomoc EU na podporu obchodu musela rovněž cílit na zlepšování postavení chudých producentů, družstev, mikropodniků a malých podniků, usnadnění diverzifikace domácích trhů, zrovnoprávnění žen, posilování regionální integrace a snižování nerovnosti v oblasti příjmů; vítá záměr Komise klást větší důraz na ustanovení obchodních dohod, která se týkají rozvoje; připomíná, že se členské státy

Úterý, 7. června 2016

zavázaly k tomu, že učiní konkrétní kroky k dosažení cíle poskytnout 0,7 % HNP na oficiální rozvojovou pomoc rozvojovým zemím, a doporučení výboru pro rozvojovou pomoc OECD dosáhnout průměrného grantového prvku celkové oficiální rozvojové pomoci ve výši 86 %; má za to, že obchodní dohody by měly přispívat k posilování udržitelného rozvoje a lidských práv a k boji proti korupci na celém světě;

24. připomíná, že liberalizace obchodu není sama o sobě pozitivní, pokud jde o snižování chudoby a nerovností, neboť by mohla mít negativní důsledky pro udržitelný rozvoj;

25. žádá Komisi, aby Evropskému parlamentu a Radě předložila výroční zprávu o poskytování evropské pomoci určené na obchod v rozvojových zemích a uvedla v ní přidělené částky a jejich původ, a to v okruhu IV rozpočtu Unie i v ERF; domnívá se, že tento dokument by představoval dobrý základ pro zprávy EU o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje předkládané každé dva roky;

26. připomíná, že v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 17.15 se uznává, že je třeba respektovat politický prostor každé země pro vymýcení chudoby a udržitelný rozvoj; připomíná právo rozvojových zemí regulovat investice s cílem zajistit plnění povinností a závazků ze strany všech investorů, včetně zahraničních, a chránit tak lidská práva a pracovní a environmentální normy;

27. vítá pokrok, kterého bylo dosaženo od zavedení bangladéšského paktu udržitelnosti, a vyzývá Komisi, aby závazné rámce rozšířila i do dalších odvětví; v této souvislosti Komisi naléhavě žádá, aby rozšířila sociální odpovědnost podniků a iniciativy v oblasti náležité péče, které doplňují stávající nařízení EU o těžbě dřeva nebo se vztahují na navržené nařízení o konfliktních minerálech, i na další odvětví, čímž zajistí, že EU a její obchodníci a provozovatelé dostojí svým závazkům a budou dodržovat lidská práva a nejvyšší sociální a environmentální normy;

28. připomíná, že k dosažení cílů udržitelného rozvoje musí přispět investiční politika EU, zejména pokud zahrnuje veřejné prostředky; připomíná, že je nutné zvýšit transparentnost a odpovědnost institucí pro financování rozvoje, aby bylo možné účinně sledovat peněžní toky, udržitelnost dluhu a přínos jejich projektů udržitelného rozvoje;

29. připomíná, že oficiální rozvojová pomoc hraje jedinečnou úlohu při dosahování skutečných výsledků v oblasti rozvoje; žádá o ochranu zaměření oficiální rozvojové pomoci na rozvoj a o zachování její povahy, včetně transparentního a odpovědného systému podávání zpráv; připomíná, že nevázaní pomoci je nutné, aby se poskytly příležitosti pro socioekonomické aktéry rozvojových zemí, jako jsou místní firmy nebo odborníci na technickou pomoc, a vyzývá k tomu, aby se podpořilo využívání systémů zadávání veřejných zakázek v rozvojových zemích pro programy pomoci na podporu činností řízených veřejným sektorem s cílem posílit místní soukromý sektor;

30. připomíná však, že samotná pomoc nestačí; domnívá se, že je nezbytné zvážit inovační a diverzifikované zdroje financování, jako jsou daň z finančních transakcí, uhlíková daň, přírážka k letenkám, renty z přírodních zdrojů atd., jež by měly odpovídat zásadám pro účinnost rozvoje; je přesvědčen, že je třeba posílit soudržnost mezi veřejným, soukromým, mezinárodním a domácím financováním; uznává v této souvislosti zásadní úlohu soukromého sektoru; trvá na tom, že je důležité, aby byly v rozvojových zemích vytvořeny příznivé podmínky pro soukromé podniky a aby bylo podněcováno zavádění politických a právních rámců, které usnadní využívání bankovních účtů a vytváření digitálních infrastruktur;

31. je přesvědčen, že obchodní politika EU, má-li splnit cíle SPR, musí zohledňovat realitu a rozvojovou situaci v rozvojových zemích a právo rozvojových zemí vytvářet si vlastní rozvojové strategie; zdůrazňuje, že obchodní a investiční dohody uzavřené mezi EU a jejími členskými státy nesmí přímo ani nepřímo bránit dosažení cílů v oblasti rozvoje ani podpoře a ochraně lidských práv v partnerských zemích; připomíná, že rozvoji může napomáhat spravedlivý a řádně regulovaný obchod v souladu s pravidly WTO; vítá zahrnutí komplexních kapitol o obchodu a udržitelném rozvoji do všech obchodních a investičních dohod;



Úterý, 7. června 2016

32. vyzývá EU, aby vytvořila vhodný rámec zabývající se tím, jak společnosti dodržují lidská práva a sociální a environmentální normy; vyzývá EU a její členské státy, aby se nadále aktivně zapojovaly do činnosti Rady OSN pro lidská práva s cílem pohnout nadnárodní společnosti k odpovědnosti za porušování lidských práv;

33. podporuje účinný, spravedlivý a transparentní daňový systém, který je v souladu se zásadami řádné správy; vítá soubor opatření v oblasti daňové transparentnosti, který dne 18. března 2015 předložila Komise, a balíček opatření týkající se boje proti vyhýbání se daňovým povinnostem předložený dne 28. ledna 2016, včetně sdělení Komise o vnější strategii pro prosazování řádné daňové správy v mezinárodním měřítku; zdůrazňuje, že je důležité vypracovat posouzení dopadu a analýzu vedlejších účinků nových daňových předpisů EU s cílem zabránit negativním dopadům na rozvojové země; připomíná, že využívání domácích zdrojů prostřednictvím zdanění je jedním z nejdůležitějších zdrojů příjmů pro financování udržitelného rozvoje z veřejných zdrojů; naléhavě žádá EU, aby podporovala rozvojové země v posilování jejich kapacit v oblasti daňové a finanční správy a řízení veřejných financí a v potlačování nezákonných finančních toků; vyzývá EU, aby zajistila, že nadnárodní společnosti budou platit daně v zemích, v nichž je získávána nebo vytvářena hodnota; proto zdůrazňuje odpovědnost EU za podporu a celosvětové provádění zásady soudržnosti politik ve prospěch rozvoje v daňových záležitostech; za tímto účelem naléhavě žádá EU, aby se rozvojové země mohly rovnou měrou účastnit celosvětové reformy stávajících mezinárodních daňových pravidel;

34. domnívá se, že v boji proti nezákonným finančním tokům a vyhýbání se daňovým povinnostem má zásadní význam mezinárodní spolupráce, a vyzývá EU, aby usilovala o prohloubení mezinárodní spolupráce v daňových záležitostech; žádá EU, aby zajistila, že rozvojovým zemím se při vyjednávání daňových smluv v souladu se vzorovou úmluvou OSN o zamezení dvojího zdanění dostane spravedlivého zacházení, a aby zohlednila jejich konkrétní situaci a zajistila spravedlivé rozdělení práv na zdanění; vítá závazky přijaté na konferenci o financování rozvoje, která se uskutečnila v červenci 2015 v Addis Abebě, jako jsou přezkum vícestranného financování rozvoje a addisabebská iniciativa v oblasti daní, jejímž cílem je pomoci rozvojovým zemím při budování jejich domácích systémů zajišťování zdrojů; vyzývá EU, aby v plné míře využívala vzorovou úmluvu OECD o daních z příjmu a majetku, která obsahuje fakultativní ustanovení týkající se pomoci při výběru daní;

35. vyzývá k posouzení dopadu vývozních náhrad, celních a obchodních překážek na rozvojové země;

36. připomíná, že snahy o zajištění přístupu k surovinám z rozvojových zemí nesmí bránit místnímu rozvoji a vymýcení chudoby, nýbrž mají podpořit rozvojové země, aby přeměnily své nerostné bohatství ve skutečný rozvoj;

#### *Potravinové zabezpečení*

37. zdůrazňuje, že dosažení potravinového zabezpečení pro celý svět bude vyžadovat SPR na všech úrovních, zejména mají-li být splněny ambicióznější cíle Agendy pro udržitelný rozvoj 2030, konkrétně úplné odstranění hladu a zamezení veškerým formám podvýživy; domnívá se, že EU by měla podporovat zřízení solidních regulačních rámců s jasnými kritérii na ochranu práv a potravinového zabezpečení zranitelných osob;

38. vyzývá EU, aby systematicky vyhodnocovala mj. dopad politik EU v oblasti zemědělství, obchodu a energetiky – jako např. politiky týkající se biopaliv – na potravinové zabezpečení v rozvojovém světě a na živobytí nejzranitelnějších lidí; naléhavě vyzývá Komisi, aby se nadále soustředila na družstva, mikropodniky, malé a střední zemědělské podniky a pracovníky v zemědělství a aby podporovala udržitelné a agroekologické postupy v souladu se závěry Mezinárodního panelu pro hodnocení zemědělských technologií a vědy pro rozvoj (IAASTD), doporučeními zvláštního zpravodaje OSN pro právo na potraviny a cíli udržitelného rozvoje; připomíná, že je nutné zajistit, aby zavádění opatření SZP neohrozilo kapacitu produkce potravin a dlouhodobé zabezpečování potravin v rozvojových zemích; zdůrazňuje, že v rámci průběžného monitorování rámce politiky EU v oblasti potravinového zabezpečení (COM(2010)0127) je třeba řešit podstatné otázky soudržnosti a dopadu politik; zdůrazňuje, že Unie musí podporovat budování zpracovatelského odvětví v rámci zemědělství a zlepšování technik konzervace potravin; připomíná, že je důležité zvážit dopad dohod o rybolovu na

Úterý, 7. června 2016

potravinové zabezpečení rozvojových zemí; vyzývá EU a její členské státy, aby se podílely na předcházení zabírání půdy tím, že rozvojové země podpoří při uplatňování dobrovolných pokynů Organizace OSN pro výživu a zemědělství pro odpovědnou správu půdy, lesů a rybolovu na jejich území;

#### Zdravotnictví

39. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby rozvojové země prioritně plánovaly rozpočtové položky umožňující zavádění kvalitních systémů zdravotní péče, budování trvalých sanitárních zařízení a nabízení základních služeb a kvalitní péče; žádá Evropskou unii, aby podporovala zavádění všeobecného zdravotního pojištění, které by zaručovalo rozložení zdravotních rizik v rozvojových zemích;

#### Změna klimatu

40. žádá EU, její členské státy a všechny mezinárodní partnery, aby učinili rozhodné kroky k naplňování dohody o klimatu, která byla před nedávnem přijata na konferenci COP21 v Paříži; zdůrazňuje, že EU a další vyspělé země musí nadále podporovat opatření v oblasti klimatu, jejichž cílem je snižování emisí v rozvojových zemích, a zejména v nejméně rozvinutých zemích, a zvyšování jejich odolnosti vůči dopadům změny klimatu; v této souvislosti připomíná zásadní význam poskytování dostatečných prostředků na opatření v oblasti klimatu; v tomto ohledu podporuje proces transformace energetiky v EU a přechod na obnovitelné zdroje energie; zdůrazňuje, že nepodaří-li se omezit globální oteplování na hodnotu výrazně pod 2 °C, mohlo by to ohrozit dosažení pokroku v oblasti rozvoje; vyzývá EU, aby se proaktivně zasazovala o řešení globálního klimatického problému stanovením strategických priorit na všech úrovních a napříč všemi obory a aby vytýčila a prováděla nové závazné cíle v oblasti klimatu, energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů energie v souladu s dohodou z Paříže;

41. uznává, že soukromé finanční prostředky v kontextu financování opatření v oblasti klimatu nemohou nahradit veřejné finanční prostředky; zdůrazňuje, že je zapotřebí transparentního podávání zpráv a odpovědnosti a že je nutné zajistit uplatňování patričních sociálních a environmentálních záruk v souvislosti se soukromým financováním opatření v oblasti klimatu;

#### Rovnost žen a mužů

42. vítá akční plán EU pro rovnost žen a mužů na období 2016–2020 a vybízí ke sledování a provádění jeho cílů v rámci veškeré vnější činnosti EU, včetně projektů financovaných z prostředků EU na úrovni jednotlivých států; dále vyzývá EU, aby účinně začleňovala hledisko rovnosti žen a mužů a zlepšování postavení žen do všech svých politik, včetně rozpočtové, a aby zajistila, že její vnější politika bude přispívat k potírání všech forem diskriminace, a to i vůči LGBT;

#### Bezpečnost

43. uznává, že udržitelného rozvoje ani vymýcení chudoby nelze dosáhnout bez zajištění bezpečnosti; mimoto uznává, že vztahová souvislost mezi bezpečností a rozvojem je důležitým prvkem zajištění účinnosti vnější činnosti EU;

44. zdůrazňuje, že je důležité, aby byla zaručena soudržnost politik a koordinace mezi politikami EU v oblasti vnější činnosti, bezpečnosti, obrany, obchodu, humanitární pomoci a rozvojové spolupráce; připomíná výzvu, kterou představuje řádná správa věcí veřejných v rozvojových zemích; trvá na tom, že SPR by měla přispívat k dodržování zásad právního státu a vytvoření nezávislých institucí a k posílení opatření, jež povedou k odzbrojení, zajištění veřejného zdravotnictví a potravinovému zabezpečení, a k zavedení souvisejících politik na podporu bezpečnosti a rozvoje;

45. vyzývá EU, aby upevnila své kapacity pro předcházení krizím a včasnou reakci s cílem posílit synergie mezi společnou bezpečností a obrannou politikou (SBOP) a rozvojovými nástroji a současně aby nalezla rovnováhu mezi krátkodobými kroky přijatými v reakci na krize a dlouhodobějšími rozvojovými strategiemi; podotýká, že vytvoření nového nástroje, který by se zaměřoval na vztahovou souvislost mezi bezpečností a rozvojem, by mohlo omezit nesoudržnost a zvýšit účinnost SPR; zdůrazňuje, že tento nástroj by měl být financován z nových rozpočtových prostředků, a nikoli prostřednictvím stávajících nástrojů pro rozvoj; žádá, aby při vypracovávání strategií EU v oblasti bezpečnosti a rozvoje byly zohledňovány priority a strategie dotčených regionů a zemí; vítá využívání politického rámce pro krizový přístup jakožto důležitého nástroje, který umožňuje dospět ke společnému pochopení krizí v raném stádiu; žádá intenzivnější



Úterý, 7. června 2016

spolupráci mezi Komisí, ESVČ a členskými státy za účelem vypracování obsáhlé analýzy, na jejímž základě bude možné při řešení krize učinit informovanou volbu mezi opatřeními v rámci SBOP a jinými opatřeními;

46. domnívá se, že strategie EU na podporu bezpečnosti a rozvoje v oblasti Sahelu<sup>(1)</sup>, africké síly rychlé reakce a regionální akční plán pro Sahel na období 2015–2020<sup>(2)</sup> jsou dobrými příklady úspěšného uplatňování komplexního přístupu EU, v nichž se účinně mísí reakce v oblasti bezpečnosti, rozvoje a správy věcí veřejných;

47. vyzývá Komisi a členské státy, aby i nadále zlepšovaly provázanost mezi humanitární pomocí, rozvojovou spoluprací a odolností vůči katastrofám a umožnily tak flexibilnější a účinnější reakci na rostoucí potřeby;

o

o o

48. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---

---

<sup>(1)</sup> [http://eeas.europa.eu/africa/docs/sahel\\_strategy\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/africa/docs/sahel_strategy_en.pdf)

<sup>(2)</sup> [www.consilium.europa.eu/en/meetings/fac/2015/04/st07823-en15\\_pdf](http://www.consilium.europa.eu/en/meetings/fac/2015/04/st07823-en15_pdf)

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0247

## Nová aliance pro zabezpečování potravin a výživu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o nové alianci pro zabezpečování potravin a výživu (2015/2277(INI))

(2018/C 086/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na summit OSN o udržitelném rozvoji a výsledný dokument, který Valné shromáždění přijalo dne 25. září 2015, s názvem „Přeměna našeho světa: Agenda pro udržitelný rozvoj do roku 2030“, a zejména na cíl č. 2 v rámci cílů udržitelného rozvoje stanovených v tomto dokumentu, kterým je vymýtit hlad, dosáhnout zabezpečení potravin a zlepšení výživy a prosazovat udržitelné zemědělství <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na pařížskou dohodu smluvních stran Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu přijatou dne 12. prosince 2015 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na Souhrnný program rozvoje zemědělství v Africe, který schválila Africká unie (AU) v roce 2002 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na summit hlav států Africké unie, který se konal v Maputu (Mosambik) v roce 2003 a vlády AU se na něm zavázaly investovat více než 10 % svých celkových vnitrostátních rozpočtových prostředků do sektoru zemědělství <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na zasedání představitelů států a vlád Africké unie z července 2012, které u příležitosti 10. výročí Souhrnného programu rozvoje zemědělství v Africe vyhlásilo rok 2014 „Rokem zemědělství a zabezpečení potravin v Africe“ <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na prohlášení „Zrychlený zemědělský růst a transformace pro společnou prosperitu a lepší životní podmínky“, které dne 27. června 2014 přijal summit představitelů států Africké unie v Malabu (Rovníková Guinea) a v němž vlády států Africké unie potvrdily svůj závazek přidělit na zemědělství nejméně 10 % veřejných výdajů <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na iniciativu pro zabezpečení potravin přijatou na summitu skupiny G8 v Aquile v roce 2009 <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na rámec pozemkové politiky v Africe a její obecné zásady, které přijala společná konference ministrů pro zemědělství, půdu a živočišnou výrobu, jež se konala v dubnu 2009 v Addis Abebě (Etiopie) <sup>(8)</sup>, jakož i na prohlášení „Problémy a výzvy týkající se půdy v Africe“ <sup>(9)</sup>, které přijali představitelé států Africké unie v červenci 2009 na summitu v Sirte (Libye) a které naléhavě požaduje efektivní provádění uvedeného rámce a obecných zásad,
- s ohledem na obecné zásady pro rozsáhlé pozemkové investice v Africe, které přijala společná konference ministrů Africké unie pro zemědělství, rozvoj venkova, rybolov a akvakulturu na zasedání v Addis Abebě ve dnech 1. a 2. května 2014 <sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> Rezoluce Valného shromáždění A/RES/70/1

<sup>(2)</sup> OSN FCCC/CP/2015/L.9/Rev.1

<sup>(3)</sup> <http://www.nepad.org/system/files/caadp.pdf>

<sup>(4)</sup> Assembly/AU/Decl.7(II)

<sup>(5)</sup> Assembly/AU/Decl.449(XIX)

<sup>(6)</sup> Assembly/AU/Decl.1(XXIII)

<sup>(7)</sup> <http://www.ifad.org/events/g8/statement.pdf>

<sup>(8)</sup> <http://www.uneca.org/publications/framework-and-guidelines-landpolicy-africa>

<sup>(9)</sup> Assembly/AU/Decl.1(XIII) Rev.1

<sup>(10)</sup> <http://www.uneca.org/publications/guiding-principles-large-scale-land-based-investments-africa>

Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na prohlášení afrických organizací občanské společnosti z května 2013 s názvem „Modernizace afrického zemědělství – Komu plyne prospěch?“<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na prohlášení západoafrických organizací drobných zemědělců z Djimini ze dne 13. března 2014<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na nezávazné pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) na podporu postupného uplatňování práva na přiměřenou výživu v souvislosti s vnitrostátním zabezpečením potravin z roku 2004<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na zprávu Mezinárodního panelu pro hodnocení zemědělských technologií a vědy pro rozvoj (IAASTD) z roku 2009 s názvem „Zemědělství na křižovatce“<sup>(4)</sup>,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966<sup>(5)</sup>,
- s ohledem na Úmluvu OSN o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW) z roku 1979<sup>(6)</sup>,
- s ohledem na Africkou chartu lidských práv a práv národů z roku 1987<sup>(7)</sup>,
- s ohledem na Deklaraci OSN o právech původních obyvatel z roku 2007<sup>(8)</sup>,
- s ohledem na základní zásady a pokyny OSN k vystěhováním a vysídlením způsobeným rozvojem z roku 2007<sup>(9)</sup>,
- s ohledem na obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, které schválila Rada OSN pro lidská práva v roce 2011<sup>(10)</sup>, a na pokyny OECD pro nadnárodní podniky ve znění z roku 2011<sup>(11)</sup>,
- s ohledem na Pusanské partnerství pro účinnou rozvojovou spolupráci z roku 2011<sup>(12)</sup>,
- s ohledem na dobrovolné pokyny pro odpovědnou správu půdy, rybolovu a lesů z roku 2012 (VGGT)<sup>(13)</sup>,
- s ohledem na Mezinárodní úmluvu na ochranu nových odrůd rostlin (úmluva UPOV) z roku 1991<sup>(14)</sup>,
- s ohledem na Mezinárodní smlouvu o rostlinných genetických zdrojích pro výživu a zemědělství (ITPGRFA) z roku 2001<sup>(15)</sup>,
- s ohledem na Úmluvu o biologické rozmanitosti z roku 1992 a přidružený Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti z roku 2000 a Nagojský protokol o přístupu ke genetickým zdrojům a spravedlivém a rovnocenném rozdělení přínosů plynoucích z jejich využívání z roku 2010<sup>(16)</sup>,
- s ohledem na africký vzorový zákon o biologické bezpečnosti<sup>(17)</sup>,

<sup>(1)</sup> <http://acbio.org.za/modernising-african-agriculture-who-benefits-civil-society-statement-on-the-g8-agra-and-the-african-unions-caadp/>

<sup>(2)</sup> [https://www.grain.org/bulletin\\_board/entries/4914-djimini-declaration](https://www.grain.org/bulletin_board/entries/4914-djimini-declaration)

<sup>(3)</sup> <http://www.fao.org/docrep/009/y7937e/y7937e00.htm>

<sup>(4)</sup> <http://www.unep.org/dewa/Assessments/Ecosystems/IAASTD/tabid/105853/Default.aspx>

<sup>(5)</sup> [https://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg\\_no=IV-4&chapter=4&lang=en](https://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg_no=IV-4&chapter=4&lang=en)

<sup>(6)</sup> <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>

<sup>(7)</sup> <http://www.achpr.org/instruments/achpr/>

<sup>(8)</sup> [http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_en.pdf](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_en.pdf)

<sup>(9)</sup> <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Housing/Pages/ForcedEvictions.aspx>

<sup>(10)</sup> <https://www.unglobalcompact.org/library/2>

<sup>(11)</sup> <http://www.oecd.org/corporate/mne/oecdguidelinesformultinationalenterprises.htm>

<sup>(12)</sup> <http://www.oecd.org/development/effectiveness/busanpartnership.htm>

<sup>(13)</sup> <http://www.fao.org/nr/tenure/voluntary-guidelines/en/>

<sup>(14)</sup> <http://www.upov.int/upovlex/en/conventions/1991/content.html>

<sup>(15)</sup> <http://www.planttreaty.org/>

<sup>(16)</sup> <https://www.cbd.int/>

<sup>(17)</sup> <http://hrst.au.int/en/biosafety/modellaw>

## Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na usnesení o právních předpisech týkajících se půdy pro zajištění potravinové soběstačnosti, které přijalo parlamentní shromáždění Frankofonie dne 12. července 2012 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na usnesení o sociálním a environmentálním dopadu pastevevství v zemích AKT, které přijalo Smíšené parlamentní shromáždění AKT-EU v Addis Abebě dne 27. listopadu 2013 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise „Rámec politiky EU pro pomoc rozvojovým zemím při řešení problémů při zabezpečování potravin“ přijaté dne 31. března 2010 <sup>(3)</sup> a na závěry Rady o rámci politiky přijaté dne 10. května 2010 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady o zajišťování potravin a výživy ze dne 28. května 2013 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na akční plán Komise pro výživu z července 2014 <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 27. září 2011 o rámci politiky EU pro pomoc rozvojovým zemím při řešení problémů při zabezpečování potravin <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. prosince 2013 o přístupu EU ke zvyšování odolnosti a snižování rizika katastrof v rozvojových zemích: poučení z krizí v oblasti zajišťování potravin <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. března 2014 o úloze vlastnických práv, vlastnictví a vytváření bohatství při boji s chudobou a podpoře udržitelného rozvoje v rozvojových zemích <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. března 2015 o Tanzanii, zejména o otázce záborů půdy <sup>(10)</sup>,
- s ohledem na prohlášení o globálním sblížení v boji o půdu a vodu, které bylo vydáno na Světovém sociálním fóru v Tunisu v březnu 2015 <sup>(11)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 30. dubna 2015 o výstavě Expo 2015 v Miláně: „Potrava pro planetu, energie pro život“ <sup>(12)</sup>,
- s ohledem na žádosti africké občanské společnosti o zahrnutí potravinové soběstačnosti a práva na potraviny do agendy německého předsednictví skupiny G7 v červnu 2015 <sup>(13)</sup>,
- s ohledem na „Milánskou chartu“ <sup>(14)</sup>, která byla předložena na výstavě Expo 2015 „Potrava pro planetu, energie pro život“ a kterou podepsal více než jeden milion osob, mezi nimiž jsou představitelé států a vlád i prostí občané, jež hromadně vyzývá sdružení, podniky, státní i mezinárodní instituce a jednotlivce, aby převzali odpovědnost za to, že i budoucí generace budou moci požívat práva na potraviny, a obsahuje závazné cíle týkající se zaručení tohoto cíle na celém světě,

<sup>(1)</sup> [http://apf.francophonie.org/IMG/pdf/2012\\_07\\_session\\_58\\_Resolution\\_Regulation\\_du\\_foncier.pdf](http://apf.francophonie.org/IMG/pdf/2012_07_session_58_Resolution_Regulation_du_foncier.pdf)

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 64, 4.3.2014, s. 31.

<sup>(3)</sup> COM(2010)0127

<sup>(4)</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/EN/foraff/114357.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/114357.pdf)

<sup>(5)</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_Data/docs/pressdata/EN/foraff/137318.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/137318.pdf)

<sup>(6)</sup> SWD(2014)0234

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 56 E, 26.2.2013, s. 75.

<sup>(8)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0578.

<sup>(9)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0250.

<sup>(10)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0073.

<sup>(11)</sup> <http://viacampesina.org/en/index.php/main-issues-mainmenu-27/agrarian-reform-mainmenu-36/1775-declaration-of-the-global-convergence-of-land-and-water-struggles>

<sup>(12)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0184.

<sup>(13)</sup> <http://afsafrica.org/wp-content/uploads/2015/05/AFSA-Demands-to-the-Germany-G7-Presidency-Agenda.pdf>

<sup>(14)</sup> [http://carta.milano.it/wp-content/uploads/2015/04/English\\_version\\_Milan\\_Charter.pdf](http://carta.milano.it/wp-content/uploads/2015/04/English_version_Milan_Charter.pdf)

Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na skutečnost, že Výbor OSN pro celosvětové zajišťování potravin je adekvátním fórem pro dosažení dohody o politických pokynech v této záležitosti na mezinárodní úrovni a že všechny dotčené strany mají na tomto fóru svůj hlas;
  - s ohledem na iniciativu „Milan Urban Food Policy Pact“ ze dne 15. října 2015 <sup>(1)</sup> vypracovanou radou města Miláno, kterou podepsalo 113 měst na celém světě a která byla předána generálnímu tajemníkovi OSN Pan Ki-munovi a je dokladem ústřední úlohy měst při vytváření potravinových politik,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 21. ledna 2016 o situaci v Etiopii <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na veřejné slyšení o Nové alianci pro zabezpečování potravin a výživu, které uspořádal Výbor pro rozvoj dne 1. prosince 2015 <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na studii s názvem „Nová aliance pro zabezpečování potravin a výživu v Africe“, kterou na žádost Výboru pro rozvoj vypracoval profesor Olivier de Schutter a kterou zveřejnilo generální ředitelství pro vnější politiky v listopadu 2015 <sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0169/2016),
- A. vzhledem k tomu, že cílem Nové aliance pro zabezpečování potravin a výživu (dále jen „Nová aliance“) je zlepšit zabezpečování potravin a výživu tím, že 50 milionům osob v subsaharské Africe pomůže vymanit se do roku 2020 z bída; vzhledem k tomu, že zúčastněné země sjednaly rámce spolupráce s jednotlivými zeměmi, který stanoví závazky k usnadnění soukromých investic v odvětví zemědělství v Africe;
- B. vzhledem k tomu, že investice do drobného zemědělství byly v posledních třiceti letech v Africe zanedbávány, zatímco se výrazně zvýšila závislost zemí s nízkými příjmy na dovozu potravin, což je učinilo zranitelnými vůči změnám cen na mezinárodních trzích;
- C. vzhledem k tomu, že velká partnerství veřejného a soukromého sektoru s sebou nesou riziko vytváření dominantního postavení velkých zemědělských společností v africkém zemědělství, které vytěsní místní podniky;
- D. vzhledem k tomu, že soukromé investice v rámci Nové aliance pro zabezpečování potravin a výživu v Africe se týkaly více než 8,2 milionu drobných zemědělců a vytvořily více 21 000 pracovních míst, z nichž více než polovina byla pro ženy;
- E. vzhledem k tomu, že potravinová krize v roce 2008 vedla k tomu, že se všeobecně uznává, že je nutné podporovat produkci potravin drobných zemědělců pro domácí trh;
- F. vzhledem k tomu, že zahájení programů strukturálních změn začátkem 80. let 20. století přispělo k rozvoji zemědělství zaměřeného na vývoz, které upřednostňovalo zvyšování produkce tržních plodin pro světové trhy; vzhledem k tomu, že tato volba zvýhodnila velkoplošné, vysoce kapitalizované a mechanizované formy produkce, zatímco drobné zemědělství bylo relativně zanedbáváno;
- G. vzhledem k tomu, že mezinárodní trhy budou v budoucnu méně stabilní; vzhledem k tomu, že země by se neměly vystavovat riziku nadměrné závislosti na dovozu, ale spíše přednostně investovat do domácí produkce potravin, aby se staly odolnými;
- H. vzhledem k tomu, že jádrem Nové aliance musí být rodinná zemědělská hospodářství a drobní zemědělci;
- I. vzhledem k tomu, že zabezpečování potravin v rozvojových zemích závisí do značné míry na udržitelném využívání přírodních zdrojů;

<sup>(1)</sup> <http://www.foodpolicymilano.org/wp-content/uploads/2015/10/Milan-Urban-Food-Policy-Pact-EN.pdf>

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0023.

<sup>(3)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/committees/cs/deve/events.html?id=20151201CHE00041>

<sup>(4)</sup> [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/535010/EXPO\\_STU\(2015\)535010\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/535010/EXPO_STU(2015)535010_EN.pdf)

**Úterý, 7. června 2016**

- J. vzhledem k tomu, že tzv. póly růstu mají přilákat mezinárodní investory tím, že zpřístupní půdu velkým soukromým společnostem, a že se tak nesmí dít na úkor rodinných zemědělských hospodářství;
- K. vzhledem k tomu, že Nová aliance nezahrnuje žádný konkrétní ukazatel týkající se hladu a podvýživy;
- L. vzhledem k tomu, že rodinná zemědělská hospodářství a drobní zemědělci prokázali svou schopnost poskytovat rozmanité produkty a zvyšovat udržitelnost produkce potravin využitím postupů ekologického zemědělství;
- M. vzhledem k tomu, že monokultury zvyšují závislost na chemických hnojivech a pesticidech, vedou k rozsáhlé degradaci půd a přispívají ke změně klimatu;
- N. vzhledem k tomu, že nejméně 14 % celkových ročních emisí skleníkových plynů pochází ze zemědělství, a to zejména kvůli používání dusíkatých hnojiv;
- O. vzhledem k tomu, že existují různé formy vlastnictví půdy (zvykové, veřejné a soukromé), ale Nová aliance pro zabezpečování potravin a výživu v otázce vlastnických práv téměř výhradně odkazuje na přidělování vlastnických práv k půdě;
- P. vzhledem k tomu, že v roce 2050 bude žít 70 % obyvatel světa ve velkých městech a že otázka výživy bude stále více vyžadovat reakci jak na globální, tak na místní úrovni;
- Q. vzhledem k tomu, že přidělování vlastnických práv k půdě není jedinou formou ochrany před vyvlastňováním půdy a přesídlováním;
- R. vzhledem k tomu, že otázka pohlaví představuje významný aspekt investování do zemědělství v Africe; vzhledem k tomu, že ženy žijící na venkově byly dlouho diskriminovány, co se týče přístupu k řadě výrobních zdrojů, včetně půdy, úvěrů, vstupních zdrojů a služeb;
- S. vzhledem k tomu, že až do nedávné doby se podpora zemědělství zaměřovala na plodiny na vývoz, které zajišťovali muži, zatímco ženy byly ve značné míře odpovědné za produkci plodin pro obživu rodiny;
- T. vzhledem k tomu, že Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) odhaduje, že na světě došlo ke ztrátě 75 % genetické rozmanitosti rostlin; vzhledem k tomu, že rozsáhlá genetická eroze zvyšuje naši zranitelnost vůči změně klimatu a výskytu nových škůdců a chorob;
- U. vzhledem k tomu, že kontrola, vlastnictví a dostupnost osiv jsou zásadní pro odolnost chudých zemědělců v souvislosti se zabezpečením potravin;
- V. vzhledem k tomu, že by mělo být chráněno právo zemědělců množit, používat, vyměňovat a prodávat své vlastní osivo;
- W. vzhledem k tomu, že překonávání nedostatků v oblasti výživy v Africe je stěžejní pro agendu udržitelného rozvoje; vzhledem k tomu, že špatná výživa se odvíjí od řady vzájemně spjatých procesů, které se týkají zdravotní péče, vzdělání, sanitárních a hygienických podmínek, přístupu ke zdrojům, posílení postavení žen atd.;
- X. vzhledem k tomu, že závazky přijaté v rámci spolupráce s jednotlivými zeměmi týkající se reformy právních předpisů v odvětví osiv mají za cíl posílit práva šlechtitelů na úkor stávajících systémů osiv pěstovaných zemědělskými podniky, na nichž jsou stále ve velké míře závislí nejméně úspěšní zemědělci;

***Zemědělské investice v Africe a plnění cílů udržitelného rozvoje***

1. upozorňuje, že několik rámců spolupráce s jednotlivými zeměmi se zaměřuje na rozvoj zvláštních hospodářských oblastí s cílem maximalizovat investice prostřednictvím různých iniciativ počínaje silniční či energetickou infrastrukturou až po daňové a celní režimy nebo režimy vlastnictví půdy; rovněž zdůrazňuje, že je nutno zlepšit přístup k vodě a zaměřit se na tento problém, zintenzivnit vzdělávání v oblasti výživy a sdílet strategie osvědčených postupů;

Úterý, 7. června 2016

2. připomíná, že politiky zemědělských investic se spíše zaměřují na rozsáhlé nákupy půdy a na zemědělství zaměřené na vývoz, které obvykle nesouvisí s místními ekonomikami; konstatuje, že rozvoj rozsáhlých zavlažovacích soustav v geografických oblastech, na něž jsou cíleny investice Nové aliance pro zabezpečování potravin a výživu, může snížit dostupnost vody pro jiné uživatele, jako například drobné zemědělce nebo pastevce; zdůrazňuje, že v tomto případě musí být důkladně posouzena a zlepšena schopnost rozsáhlých partnerství veřejného a soukromého sektoru přispívat ke snižování chudoby a k zabezpečování potravin; zdůrazňuje, že politiky zemědělských investic by měly být propojené s místním hospodářstvím a podporovat jeho rozvoj, a to včetně drobných zemědělců a rodinných zemědělských hospodářství; upozorňuje, že v dobrovolných pokynech Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro odpovědnou správu půdy se doporučuje zabezpečit přístup k půdě s cílem umožnit rodinám produkovat potraviny pro spotřebu domácnosti a zvýšit příjem domácnosti; zdůrazňuje, že je třeba, aby rozsáhlé pozemkové investice v Africe vycházely z těchto pokynů a zajišťovaly přístup k půdě drobným zemědělcům a místním komunitám, podporovaly investice do místních malých a středních podniků a zajišťovaly, aby partnerství veřejného a soukromého sektoru přispívala k zabezpečování potravin a ke snižování chudoby a nerovnosti;
3. vyzdvihuje skutečnost, že proces rozhodování na základě rámce pro spolupráci nezahrnoval všechny zúčastněné strany, ale spíše vyloučil mj. venkovské komunity, zemědělské pracovníky, drobné zemědělce, rybáře a domorodé obyvatelstvo a nezohledňoval jejich právo na účast;
4. lituje, že v souvislosti se zahájením Nové aliance nebyla dostatečně konzultována africká občanská společnost; zdůrazňuje, že účast skupin trpících nedostatkem potravin na politikách, které je ovlivňují, by se měla stát základem všech politik pro zabezpečování potravin;
5. připomíná, že se Nová aliance zavázala prosazovat růst podporující začlenění založený na zemědělství, který podporuje drobné zemědělství a pomáhá mírnit chudobu, hlad a podvýživu; zdůrazňuje, že Nová aliance proto musí co nejvíce omezit používání chemických hnojiv a pesticidů vzhledem k jejich zdravotním a environmentálním dopadům na místní komunity, jako jsou ztráta biologické rozmanitosti a eroze půdy;
6. kritizuje předpoklad, podle kterého podnikové investice do zemědělství automaticky zlepšují zabezpečování potravin a výživu a snižují chudobu;
7. bere na vědomí zprávu skupiny G20 z roku 2011, v níž se zdůrazňuje, že investice motivované daňovými výhodami mohou fungovat jen krátkodobě; připomíná, že řada průzkumů zabývajících se motivací investorů poukazuje na neutrální nebo negativní dopad zvláštních daňových pobídek na investorská rozhodnutí<sup>(1)</sup>;
8. konstatuje, že kvůli daňovým pobídkám včetně osvobození od daně z příjmu právnických osob ve zvláštních hospodářských oblastech jsou africké státy připravovány o daňové příjmy, které by se bývaly mohly stát zdrojem klíčových veřejných investic do zemědělství, a zejména do programů zabezpečování potravin a výživy<sup>(2)</sup>;
9. vyzývá vlády a dárce, aby pozastavili nebo přehodnotili politiky, projekty a poradenství, které přímo podporují či umožňují skupování půdy prostřednictvím velmi nespravedlivých projektů a investic nebo nepřímo podporují zvyšování tlaku na půdu a přírodní zdroje, což může vést k závažnému porušování lidských práv; vyzývá k jejich nahrazení politikami, které chrání a upřednostňují potřeby drobných producentů potravin, zejména žen, a podporují udržitelné využívání půdy;
10. varuje před opakováním asijského modelu „zelené revoluce“ z 60. let 20. století v Africe a před přehlížením jeho negativních sociálních a environmentálních dopadů; připomíná, že cíle udržitelného rozvoje zahrnují cíl na podporu udržitelného zemědělství, kterého má být dosaženo do roku 2030;
11. se znepokojením konstatuje, že Nová aliance prosazuje v Malawi rozšíření produkce tabáku, místo aby podporovala alternativní způsoby zajištění živobytí v souladu s povinnostmi plynoucími z Rámcové úmluvy Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku z roku 2005 a se závazky učiněnými v rámci Agendy pro udržitelný rozvoj 2030;

<sup>(1)</sup> E. Mwachinga (Globální skupina pro zjednodušení daní, skupina Světové banky), „Výsledky průzkumu motivace investorů provedeného ve Východoafrickém společenství“, studie prezentovaná v Lusace dne 12. února 2013.

<sup>(2)</sup> „Podpora rozvoje účinnějších daňových systémů“ – zpráva vypracovaná MMF, OECD a Světovou bankou pro pracovní skupinu skupiny G20, 2011.



**Úterý, 7. června 2016**

12. naléhavě žádá členské státy EU, aby usilovaly o přeměnu Nové aliance na skutečný nástroj udržitelného rozvoje a na prostředek na podporu rodinných zemědělských hospodářství a místních ekonomik v subsaharské Africe, a připomíná, že rodinná zemědělská hospodářství a drobní zemědělci produkují přibližně 80 % světových potravin a zajišťují více než 60 % pracovních míst v subsaharské Africe;

13. se znepokojením konstatuje, že rámce spolupráce s jednotlivými zeměmi pouze částečně odkazují na mezinárodní normy definující odpovědné investice do zemědělství, že neodkazují ani na dobrovolné pokyny FAO na podporu postupného uplatňování práva na přiměřenou výživu v souvislosti s vnitrostátním zabezpečením potravin z roku 2004, ani na žádné povinnosti soukromých investorů dodržovat lidská práva;

14. vyzývá EU spolu s jejími členskými státy coby největšího dárce rozvojové pomoci na světě, aby:

— zajistily, aby investoři se sídlem v EU dodržovali práva místních společenství a respektovali potřeby malých zemědělských podniků a aby k tomu vybízeli i další partnery v rámci aliance, aby v rámci spolupráce dodržovali lidská práva, včetně zachování záruk týkajících se dodržování environmentálních, sociálních, pozemkových, pracovních a lidských práv a nejvyšších norem transparentnosti ohledně jejich investičních plánů;

— zajistily, aby investoři se sídlem v EU uplatňovali při vypracovávání pracovních smluv politiku sociální odpovědnosti a nezneužívali své ekonomické výhody vůči pracovníkům z místních společenství;

— podporovaly a chránily místní africké podniky a zainteresované subjekty coby primární aktéry a příjemce pomoci v rámci iniciativ Nové aliance;

— provedly nedávné rozhodnutí organizace WTO a zrušily dotace na vývoz zemědělských produktů, které poškozují místní trhy a znemožňují zajištění živobytí v rozvojových zemích;

— odstranily celní bariéry, které africké země odrazují od vytváření přidané hodnoty při výrobě surovin na místní úrovni;

15. vyzývá zúčastněné země, aby:

— zajistily, aby finanční, daňové a správní reformy nezprošťovaly investory povinnosti přispívat spravedlivým způsobem k daňové základně zúčastněných zemí a aby neposkytovaly nespravedlivé výhody investorům na úkor drobných zemědělců;

— zajistily, aby si jejich vlády ponechaly právo chránit svůj zemědělský a potravinářský trh prostřednictvím vhodných celních a daňových režimů, které jsou nezbytné zejména za účelem předcházení finančním spekulacím a daňovým únikům;

— přijaly politiky na podporu odpovědného obchodu a zavázaly se k odstranění celních bariér, které odrazují od regionálního obchodu;

**Řádná správa, vlastní a individuální odpovědnost**

16. připomíná závazek smluvních stran Nové aliance týkající se začlenění „dobrovolných pokynů na podporu postupného uplatňování práva na přiměřenou výživu v souvislosti s vnitrostátním zabezpečením potravin“ a žádá smluvní strany Nové aliance, aby se zavázaly k provádění mezinárodních norem definujících odpovědné investice do zemědělství a aby dodržovaly obecné zásady v oblasti podnikání a lidských práv a pokyny OECD týkající se nadnárodních podniků;

17. trvá na tom, aby Nová aliance posílila řádnou správu přírodních zdrojů a aby přitom zaručila zejména přístup obyvatel k jejich vlastním zdrojům a chránila jejich práva v rámci smluvních práv u transakcí týkajících se přírodních zdrojů;



Úterý, 7. června 2016

18. vyzývá EU, aby spolu s OSN podporovala závazné přijetí Milánské charty a úkolů, jež obsahuje, všemi státy;
19. připomíná význam, který má pro udržitelné zemědělství regulace vodních zdrojů a boj proti změně klimatu; vyzývá všechny partnery Nové aliance, aby se zaměřili na zlepšení přístupu k vodě a technikám zavlažování a na posílení ochrany životního prostředí a půdy;
20. vyzývá EU, aby spolu s OSN podporovala přijetí a šíření iniciativy „Milan Urban Food Policy Pact“;
21. vyzývá zúčastněné země, aby se zavázaly k uplatňování mezinárodních norem, které regulují investice na základě dodržování lidských práv, včetně rámce a pokynů Africké unie pro pozemkovou politiku v Africe a jejích obecných zásad týkajících se rozsáhlých pozemkových investic v Africe;
22. požaduje, aby byla v plném znění zveřejněna všechna prohlášení o záměru týkající se rámců spolupráce s jednotlivými zeměmi; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby silné institucionální a právní rámce zajistily spravedlivé sdílení rizik a přínosů; zdůrazňuje, že aktivní zapojení občanské společnosti v rámci Nové aliance je za účelem posílení transparentnosti a dosahování jejích cílů zcela zásadní; připomíná, že je nutné podporovat dialog a konzultace se všemi skupinami občanské společnosti;
23. vyjadřuje politování nad tím, že jediným společným ukazatelem pro deset rámců spolupráce Nové aliance je index podnikání Světové banky;
24. zdůrazňuje, že soukromé společnosti, které se podílejí na mnohostranných rozvojových iniciativách, by měly nést individuální odpovědnost za své kroky; vyzývá smluvní strany Nové aliance, aby za tímto účelem sestavovaly výroční zprávu o činnostech uskutečňovaných v rámci aliance, přičemž tato zpráva by měla být zveřejňována a dostupná pro místní obyvatele a komunity, a aby zavedly nezávislý mechanismus odpovědnosti, včetně mechanismu umožňujícího místním obyvatelům a komunitám podávat stížnosti; rovněž zdůrazňuje, že investice Nové aliance, které ovlivňují pozemková práva, musí být předmětem nezávislého předběžného hodnocení dopadů a musí být také v souladu s dobrovolnými pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro odpovědnou správu půdy, lesů a rybolovu;
25. konstatuje, že nadnárodní společnosti působící v rámci Nové aliance upřednostňují velkoplošné smluvní zemědělství, což přináší riziko marginalizace drobných producentů; vyzývá všech deset afrických států zapojených do Nové aliance, aby zajistily, že mají ze smluvní zemědělské činnosti prospěch jak kupující, tak místní dodavatelé; domnívá se, že za tímto účelem je klíčové posílit kromě jiného organizace zemědělců, a zlepšit tak jejich vyjednávací pozici;
26. zdůrazňuje, že soukromý sektor již nyní vytváří 90 % pracovních míst v partnerských zemích a potenciál pro zapojení soukromého sektoru je nepopíratelný, jelikož soukromé podniky jsou ideálně přizpůsobeny k poskytnutí udržitelné základny pro mobilizaci domácích zdrojů, což představuje základ jakéhokoli programu pomoci; klade důraz na význam transparentního regulačního rámce, který jasně stanovuje práva a povinnosti všech aktérů, včetně práv chudých zemědělců a zranitelných skupin, neboť bez takového rámce nemohou být tato práva úspěšně chráněna;
27. požaduje, aby byly rámce spolupráce s jednotlivými zeměmi revidovány tak, aby účinně řešily rizika smluvní zemědělské činnosti a sdružujících programů určených pro drobné zemědělce, a to zajištěním spravedlivých smluvních podmínek, včetně cenových ujednání, dodržování práv žen, podpory udržitelného zemědělství a přiměřených mechanismů pro řešení sporů;

### **Přístup k půdě a jistota držby**

28. varuje, že výhradní zaměření na přidělování vlastnických práv k půdě často vede k nejistotě drobných producentů potravin a původních obyvatel, zejména žen, neboť jejich práva k půdě nejsou právně uznána a tito lidé jsou zranitelní vůči nespravedlivým obchodům s půdou a vyvlastňování bez souhlasu nebo bez spravedlivého odškodnění;

## Úterý, 7. června 2016

29. zdůrazňuje, že je nutné, aby drobní producenti potravin byli zastoupeni ve vedoucích pozicích, což umožní jejich vlastním nezávislým organizacím podporovat je v kontrolování jejich půdy, přírodních zdrojů a programů;
30. se znepokojením konstatuje, že investoři a místní elity obchodující s půdou často označují cílové oblasti jako „pusté“, „ležící ladem“ nebo „málo využívané“, ačkoli jen velmi málo půdy v Africe skutečně leží ladem kromě jiného z důvodu pastevecké činnosti;
31. zdůrazňuje, že 1,2 miliardy lidí doposud žije bez stálého přístupu k půdě nebo užívají majetek, na který nemají formální nárok, k němuž nemají vlastnické právo, nemají vyměřené hranice svých pozemků ani právní nebo finanční prostředky k přeměně majetku na kapitál;
32. vítá začlenění dobrovolných pokynů pro odpovědnou správu půdy, rybolovu a lesů z roku 2012 do všech rámců spolupráce s jednotlivými zeměmi; požaduje účinné provádění a systematické posuzování souladu s uvedenými dobrovolnými pokyny a s cíli udržitelného rozvoje v rámci procesu přezkumu rámců spolupráce s jednotlivými zeměmi;
33. zdůrazňuje, že by Nová aliance měla důsledně bojovat proti zaborům půdy, které poškozují lidská práva tím, že místním komunitám berou pozemky, na nichž závisí jejich produkce potravin a výživa jejich rodin; připomíná, že v některých rozvojových zemích vedly zábory půdy k tomu, že dotčení obyvatelé přišli o práci a o živobytí a museli opustit své domovy;
34. vyzývá zúčastněné země, aby:
- zajistily participativní a inkluzivní uspořádání, na jehož základě budou upřednostňována práva, potřeby a zájmy těch, kteří jsou legitimními nositeli práv k půdě, zejména drobných vlastníků a malých rodinných zemědělců; zajistily zejména, aby byl od všech společností žijících na pozemcích, u nichž má dojít k převodu vlastnických nebo uživatelských práv, předem získán dobrovolný a informovaný souhlas;
  - uzákonily závazná vnitrostátní opatření proti vyvlastňování půdy, korupci založené na převádění půdy a využívání půdy pro spekulativní investice;
  - sledovaly systémy přidělování vlastnických práv k půdě a certifikační systémy, aby bylo zajištěno, že tyto systémy budou transparentní a nebudou koncentrovat vlastnictví půdy či připravovat komunity o zdroje, na nichž jsou závislé;
  - zajistily, aby finanční pomoc nebyla využívána na podporu iniciativ, které umožňují firmám vysídlit místní společnosti;
  - uznaly veškerá legitimní práva k půdě a zajistily právní jistotu ve vztahu k právům k půdě, včetně neformálních, původních a zvykových práv držby; na základě doporučení dobrovolných pokynů pro odpovědnou správu půdy, rybolovu a lesů prosazovaly nové právní předpisy a účinně prosazovaly již přijaté předpisy, které stanovují účinná ochranná opatření pro velké pozemkové transakce, jako například stropy pro přípustné pozemkové transakce, a zavedly právní úpravu toho, jak by měly vnitrostátní parlamenty schvalovat převody přesahující určitý rozsah;
  - zaručily dodržování zásady svobodného, předchozího a informovaného souhlasu (FPIC) pro všechna společnosti postižená zábory půdy a zajistily konzultace, které zaručí rovnou účast všech skupin patřících do místních společností, zejména těch nejzranitelnějších a nejvíce marginalizovaných;
35. připomíná rovněž, že práva na užívání odvozená od zvykového práva držby by měla být uznávána a chráněna právním systémem v souladu s ustanoveními a rozhodnutími Africké komise pro lidská práva a práva národů;
36. žádá, aby byla provedena předběžná studie dopadů Nové aliance týkající se práv k půdě a aby byla aliance podmíněna svobodným, předem daným a informovaným souhlasem dotčených místních obyvatel;
37. podporuje důsledné a inovativní mechanismy monitorování v rámci Výboru pro celosvětové zajišťování potravin; vyzývá EU, aby si po konzultaci s organizacemi občanské společnosti vybudovala silnou pozici s cílem přispět ke globální monitorovací akci během 43. zasedání Výboru pro celosvětové zajišťování potravin v říjnu 2016 a zajistila komplexní a důkladné posouzení využívání a uplatňování dobrovolných pokynů pro odpovědnou správu půdy;

Úterý, 7. června 2016

38. vyzývá vlády dotčených států, aby zajistily, že podniky budou podrobně analyzovat možné dopady své činnosti na lidská práva (náležitá péče), provádět a zveřejňovat nezávislé předběžné analýzy dopadu na lidská práva, sociální práva a práva v oblasti životního prostředí, a zároveň zdokonalí a zajistí přístup k mechanismům pro podávání stížností týkajících se lidských práv na vnitrostátní úrovni, které by byly nezávislé, transparentní, spolehlivé a odpovědné;
39. vyzývá smluvní strany Nové aliance, aby zavedly nezávislé mechanismy pro řešení stížností těch komunit, které byly dotčeny vyvlastněním půdy v důsledku rozsáhlých investičních projektů;
40. připomíná, že boj proti podvýživě vyžaduje úzké propojení zemědělství, potravinářství a veřejného zdraví;

### ***Zabezpečení potravin, výživa a udržitelná rodinná zemědělská hospodářství***

41. připomíná, že je nutné vyvinout veškeré úsilí k dosažení zlepšení výživy, zabezpečení potravin a k boji proti hladu, jak je zakotveno v 2. cíli udržitelného rozvoje; trvá na tom, aby bylo lépe podporováno posilování postavení zemědělských družstev, která jsou klíčová pro rozvoj zemědělství a zabezpečení potravin;
42. poukazuje na to, že stabilita je vyšší a míra emigrace nižší v oblastech, kde jsou zabezpečeny potraviny na základě zdravé a živé půdy a produktivních zemědělských ekosystémů odolných vůči změně klimatu;
43. zdůrazňuje, že zásadní význam má vysoce kvalitní a vyvážená výživa, a je přesvědčen, že výživa by měla být ústřední otázkou při (opětovném) budování potravinových systémů;
44. vyzývá proto, aby se našly způsoby, jak od přílišné závislosti na dovozu potravin přejít k zajištění spolehlivé domácí produkce potravin s upřednostněním místních plodin, které splňují nutriční požadavky; poukazuje na to, že tento přístup je s ohledem na rostoucí proměnlivost klimatu a trhů stále důležitější;
45. připomíná, že pouhý energetický příjem nemůže být ukazatelem stavu výživy;
46. zdůrazňuje potřebu strategií, na jejichž základě se omezí na minimum plýtvání potravinami v rámci celého potravinového řetězce;
47. zdůrazňuje nutnost chránit biologickou rozmanitost; vyzývá členské státy EU, aby investovaly do agroekologických zemědělských postupů v rozvojových zemích v souladu se závěry Mezinárodního panelu pro hodnocení zemědělských technologií a vědy pro rozvoj, doporučeními zvláštního zpravodaje OSN pro právo na potraviny a cíli udržitelného rozvoje;
48. podporuje rozvoj politik, které jsou prospěšné pro udržitelná rodinná zemědělská hospodářství, a podněcuje vlády k vytvoření příznivého prostředí (napomáhající politiky, vhodné právní předpisy, participativní plánování za účelem politického dialogu, investice) pro rozvoj rodinných zemědělských hospodářství;
49. vyzývá africké vlády, aby:
- investovaly do místních potravinových systémů s cílem posílit venkovské ekonomiky, zajistit důstojná pracovní místa, spravedlivé záchranné sociální sítě a pracovní práva, posílit mechanismy demokratického dohledu nad přístupem ke zdrojům, včetně osiva pro zemědělce, a zajistit účinné zapojení drobných producentů do politických procesů a provádění politik; trvá obzvláště na tom, aby Nová aliance podporovala zavádění domácího zpracovatelského průmyslu v zemědělství, zlepšování technik konzervace potravin a posílení vazby mezi zemědělstvím a obchodem s cílem vybudovat místní, celostátní a regionální trhy ve prospěch rodinných zemědělců a poskytovat spotřebitelům kvalitní potraviny za dostupné ceny;
  - vyvarovaly se toho, aby byly systémy produkce potravin příliš závislé na fosilních palivech, s cílem omezit kolísání cen a zmírnit účinky změny klimatu;

## Úterý, 7. června 2016

- vybudovaly krátké řetězce dodávek potravin na místní a regionální úrovni a vhodnou skladovací a komunikační infrastrukturu za tímto účelem, jelikož krátké dodavatelské řetězce jsou při potírání hladu a chudoby ve venkovských oblastech nejúčinnější;
  - umožnily africkým zemědělcům přístup k cenově dostupným technologickým řešením vyžadujícím nízké vstupy, na jejichž základě by čelily agronomickým výzvám specifickým pro Afriku;
  - prosazovaly širokou paletu lokálních a, pokud možno, sezónních výživově hodnotných plodin, přednostně pak lokálně adaptovaných či domácích odrůd a druhů, včetně ovoce, zeleniny a ořechů, s cílem zlepšit úroveň výživy na základě soustavného přístupu k pestré, zdravé a cenově dostupné stravě, která bude přiměřená z hlediska kvality, množství a různorodosti, a nikoli jen samotného kalorického příjmu, a která bude odpovídat kulturním hodnotám;
  - zavázaly se k plnému provádění Mezinárodního kodexu uvádění náhražek mateřského mléka na trh a usnesení o výživě kojenců a malých dětí přijatých Světovým zdravotnickým shromážděním (WHA);
  - zřizovaly, propagovaly a podporovaly takové organizace producentů, jako jsou družstva, které posilují vyjednávací pozici drobných zemědělců, a vytvořily tak potřebné podmínky k tomu, aby trhy lépe odměňovaly drobné zemědělce, a umožnily sdílení poznatků a osvědčených postupů mezi nimi;
50. zdůrazňuje, že Nová aliance musí vést ke zřízení regionálně uzpůsobené zemědělské struktury v primárních a zpracovatelských fázích;
51. vyzývá africké vlády, aby podporovaly solidaritu mezi generacemi a zároveň uznaly její zásadní úlohu v boji proti chudobě;
52. zdůrazňuje, že je důležité podporovat programy vzdělávání v oblasti výživy na školách a v místních komunitách;
53. upozorňuje na skutečnost, že právo na vodu doplňuje právo na potraviny a že rezoluce OSN z roku 2010 dosud nevedla k rozhodným opatřením na zajištění lidského práva na vodu; vyzývá EU, aby přezkoumala návrh Italského výboru pro světovou dohodu o vodě (CICMA) týkající se opčního protokolu k Mezinárodnímu paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;
54. je si vědom zásadního významu, který má přístup k čisté pitné vodě, a dopadu, který na něj může mít zemědělství;
55. uznává význam, který má přístup k vodě pro zemědělské potřeby, a riziko nadměrného využívání drahocenné vody k zavlažování, a v této souvislosti poukazuje na potřebu omezit nevhodné zavlažovací praktiky a zdůrazňuje úlohu, kterou mohou hrát agronomické metody uchování vody ve zdravé, živé půdě a při ochraňování zdrojů pitné vody před znečištěním;
56. poukazuje na to, že udržitelnou správou půdy se může ve světě vyprodukovat až o 58 % více potravin <sup>(1)</sup>;
57. poukazuje na synergii mezi přístupy orientovanými na půdu a na stromy a význam adaptace zemědělských ekosystémů na změnu klimatu; poukazuje zejména na velkou poptávku po palivovém dřevě; upozorňuje především na mnohoúčelové využití stromů, které vážou dusík;
58. je si vědom specifik zemědělství v tropických a polovyprahlých oblastech, zejména pokud jde o plodiny vyžadující zastínění a ochranu půdy, a domnívá se, že pěstování monokultur, které vyčerpávají zdroje, je zastaralou praxí, přičemž konstatuje, že dárcovské země v rámci Nové aliance od této praxe postupně stále více ustupují;
59. varuje před nadměrnou závislostí nad nahrazováním produkce potravin produkcí nepotravinových zemědělských komodit, zejména vstupních surovin pro výrobu biopaliv, v iniciativách financovaných Novou aliancí, kdy produkce těchto komodit může mít neblahý vliv na zabezpečení potravin a potravinovou svrchovanost zúčastněných zemí;

<sup>(1)</sup> Organizace FAO, globální partnerství v oblasti půdního hospodářství.

Úterý, 7. června 2016

60. upozorňuje, že agronomické postupy podporující přírodní procesy, jako je tvorba ornice, regulace vody, ochrana před škůdci či koloběh živin v rámci uzavřeného cyklu, mohou zajistit dlouhodobou produktivitu a úrodnost s nízkými náklady pro zemědělce i správní subjekty;

61. poukazuje na to, že chemické přípravky používané v zemědělství mohou být v rozvojových zemích, jako jsou země účastnící se Nové aliance, používány v nadměrném množství nebo nevhodným způsobem;

62. upozorňuje na to, že tuto situaci ještě zhoršuje negramotnost a nedostatek odpovídajícího zaškolení a že může vést k výskytu výrazně vyššího množství reziduí pesticidů v čerstvém ovoci a zelenině a k otravám a dalším účinkům na zdraví zemědělců a jejich rodin;

### **Reforma právních předpisů v odvětví osiv**

63. připomíná, že na právech zemědělců volně produkovat, vyměňovat a prodávat osivo závisí živobytí 90 % zemědělců v Africe a že rozmanitost osiva je klíčová pro zvyšování odolnosti zemědělství vůči změně klimatu; zdůrazňuje, že žádosti velkých společností o posílení práv šlechtitelů na základě úmluvy na ochranu nových odrůd rostlin (UPOV) z roku 1991 by neměly vést k zákazu takových neformálních ujednání;

64. poukazuje na nebezpečí deregulace odvětví osiv v účastnických zemích, které může vést k nadměrné závislosti drobných zemědělců na osivu a přípravcích na ochranu rostlin vyráběných zahraničními společnostmi;

65. připomíná, že ustanovení Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (TRIPS), která požadují určitou formu ochrany odrůd rostlin, nenutí rozvojové země přijmout režim úmluvy UPOV; zdůrazňuje, že tato ustanovení naopak zemím umožňují vytvářet specifické originální systémy, které budou lépe přizpůsobeny charakteristickým rysům zemědělské produkce každé země a tradičním osivovým systémům zemědělců, přičemž nejméně rozvinuté země, které jsou smluvními stranami Světové obchodní organizace, jsou zproštěny povinnosti dodržovat dotčená ustanovení dohody TRIPS; zdůrazňuje, že originální systémy musejí podporovat cíle a povinnosti stanovené v Úmluvě o biologické rozmanitosti, Nagojském protokolu a Mezinárodní smlouvě o rostlinných genetických zdrojích pro výživu a zemědělství a nesmí s nimi být v rozporu;

66. s politováním konstatuje požadavek velkých společností harmonizovat prostřednictvím regionálních institucí právní předpisy týkající se osiv, které budou založeny na zásadách odlišnosti, uniformity a stability (DUS) v africkém kontextu a které budou bránit rozvoji a růstu osivových systémů zemědělců na národní a regionální úrovni, jelikož v rámci osivových systémů zemědělců nejsou obvykle šlechtěna a uchovávána osiva, která splňují kritéria DUS;

67. naléhavě žádá členské státy skupiny G7, aby prostřednictvím komunitních semenných bank podporovaly osivové systémy řízené zemědělci;

68. připomíná, že ačkoli komerční odrůdy osiv mohou krátkodobě zlepšit výnosy, tradiční odrůdy zemědělců, krajové odrůdy a související znalosti jsou nejlépe přizpůsobeny specifickému agroekologickému prostředí a změně klimatu; zdůrazňuje, že jejich výkonnost se navíc odvíjí od užívání vstupních zdrojů (hnojiv, pesticidů, hybridních osiv), což pro zemědělce představuje riziko, že uváznou v začarovaném kruhu dluhů;

69. se znepokojením konstatuje, že zavádění a šíření certifikovaných osiv v Africe zvyšuje závislost drobných zemědělců, zvyšuje pravděpodobnost zadlužení a postupně snižuje rozmanitost osiv;

70. žádá, aby byly podporovány místní politiky usilující o zaručení důsledného a udržitelného přístupu k rozmanité a výživné stravě v souladu se zásadou vlastní odpovědnosti a subsidiarity;

71. naléhavě vyzývá Komisi, aby zajistila zohledňování závazků týkajících se práv zemědělců, které EU přijala v rámci Mezinárodní smlouvy o rostlinných genetických zdrojích pro výživu a zemědělství, v rámci veškeré technické a finanční pomoci určené na rozvoj politiky v oblasti osiv; žádá, aby EU podpořila režimy práv duševního vlastnictví, které posilují vývoj místně přizpůsobených odrůd osiv a osiv zemědělců pocházejících z minulých sklizní;

Úterý, 7. června 2016

72. naléhavě žádá členské státy skupiny G8, aby nepodporovaly geneticky modifikované plodiny v Africe;
73. připomíná, že africký vzorový zákon o biologické bezpečnosti stanoví vysokou srovnávací normu biologické bezpečnosti; je přesvědčen, že veškerá pomoc ze strany zahraničních dárců v oblasti rozvoje biologické bezpečnosti na celostátní a regionální úrovni by tomu měla odpovídat;
74. naléhavě žádá africké země, aby nezaváděly národní nebo regionální režimy biologické bezpečnosti s nižšími standardy biologické bezpečnosti, než jaké jsou stanoveny v Cartagenském protokolu o biologické bezpečnosti;
75. vyzývá zúčastněné země, aby daly zemědělcům možnost vyhnout se závislosti na vstupech a podporovaly systémy osiv zemědělců s cílem zachovat a zlepšit zemědělskou rozmanitost prostřednictvím udržování místních státem vlastněných semenných bank, výměny a trvalého rozvoje místních odrůd osiv, a konkrétně pak poskytnutím flexibility, pokud jde o katalogy osiv, aby odrůdy používané zemědělci nebyly vylučovány a bylo zaručeno pokračování tradiční produkce;
76. vyzývá zúčastněné země, aby ochránily a podporovaly přístup k osivu a zemědělským vstupním zdrojům pro drobné zemědělce, marginalizované skupiny a venkovské komunity a jejich výměnu a aby dodržovaly mezinárodní dohody o nemožnosti patentovat životní a biologické procesy, zejména pokud jde o místní druhy a odrůdy;
77. zdůrazňuje riziko zvýšené marginalizace žen při rozhodování v důsledku rozvoje pěstování určitých komerčních plodin; konstatuje, že zemědělská odborná příprava je často cílena na muže a má tendenci upozadovat ženy, které jsou tak vyloučeny z nakládání s půdou a plodinami, o něž se tradičně staraly;

#### **Genderová problematika**

78. lituje, že rámce spolupráce s jednotlivými zeměmi do značné míry nevymezují přesné závazky týkající se sestavování rozpočtu z hlediska rovnosti žen a mužů, ani nesledují pokrok pomocí údajů členěných podle pohlaví; zdůrazňuje nutnost přejít od abstraktních a obecných závazků ke konkrétním a přesným závazkům v rámci vnitrostátních akčních plánů pro posílení postavení žen jakožto nositelek práv;
79. naléhavě vyzývá vlády, aby odstranily veškerou diskriminaci žen, pokud jde o přístup k půdě, k programům mikroúvěrů a ke službám, a aby účinně zapojily ženy do přípravy a provádění politik zemědělského výzkumu a rozvoje;

#### **Financování zemědělských investic v Africe**

80. zdůrazňuje, že je nutné zajistit transparentnost veškerého financování poskytovaného společnostmi soukromého sektoru a že takové financování musí být zveřejněno;
81. vyzývá všechny dárcy, aby přizpůsobili oficiální rozvojovou pomoc zásadám účinnosti rozvoje, zaměřili se na výsledky s cílem vymýtit chudobu a prosazovali otevřená partnerství, transparentnost a individuální odpovědnost;
82. vyzývá dárcy, aby směřovali podporu pro rozvoj zemědělství do vnitrostátních rozvojových fondů, které poskytují dotace a půjčky drobným zemědělcům a rodinným zemědělským hospodářstvím;
83. naléhavě žádá dárcy, aby podporovali vzdělávání, odbornou přípravu a technické poradenství pro zemědělce;
84. vyzývá dárcy, aby prosazovali vytváření profesních a hospodářských zemědělských organizací a podporovali zakládání zemědělských družstev, která umožňují poskytovat dostupné prostředky produkce a pomáhají zemědělcům zpracovávat a uvádět na trh jejich produkty způsobem, který chrání ziskovost jejich produkce;
85. je přesvědčen, že financování, které členské státy skupiny G8 poskytují Nové alianci, je v rozporu s cílem podpory domácích místních podniků, jež nemohou soutěžit s nadnárodními společnostmi, které již těží ze svého dominantního postavení na trhu a často získávají obchodní, celní a daňové úlevy;
86. připomíná, že cílem rozvojové pomoci je omezit výskyt chudoby a z dlouhodobého hlediska ji zcela vymýtit; je přesvědčen, že oficiální rozvojová pomoc by se měla zaměřit na přímou podporu drobných zemědělských hospodářství;



Úterý, 7. června 2016

87. zdůrazňuje, že je nezbytné kromě podpory soukromých investic oživit i veřejné investice do afrického zemědělství a upřednostňovat inovace do agroekologie, aby bylo udržitelným způsobem zvýšeno zabezpečení potravin a omezena chudoba a hlad, a to za současné ochrany biologické rozmanitosti a respektování znalostí a inovací původních obyvatel;

88. zdůrazňuje, že členské státy skupiny G7 by měly zaručit africkým zemím právo na ochranu jejich zemědělského odvětví prostřednictvím celních a daňových režimů, které zvýhodňují rodinná zemědělská hospodářství a drobné zemědělce;

89. vyzývá EU, aby vyřešila výše uvedené nedostatky Nové aliance, aby posílila její transparentnost a zdokonalila její správu a zajistila soudržnost opatření prováděných v jejím rámci s cíli rozvojové politiky;

o

o o

90. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a smluvním stranám Nové aliance pro zabezpečování potravin a výživu.

---

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0248

## Hodnocení mezinárodních účetních standardů (IAS)

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 k posuzování mezinárodních účetních standardů a k činnosti Nadace pro mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS), Evropské poradní skupiny pro účetní výkaznictví (EFRAG) a Rady pro dozor nad veřejnými zájmy (PIOB) (2016/2006(INI))**

(2018/C 086/03)

Evropský parlament,

- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na zprávu ze dne 25. února 2009 vypracovanou skupinou na vysoké úrovni pro finanční dohled v EU pod předsednictvím Jacquese de Larosiéra,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/30/EU ze dne 25. října 2012 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2014 ze dne 3. dubna 2014, kterým se zavádí program Unie na podporu zvláštních činností v oblasti účetního výkaznictví a auditu na období 2014–2020 a kterým se zrušuje rozhodnutí č. 716/2009/ES <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí (EU) č. 258/2014, kterým se zavádí program Unie na podporu zvláštních činností v oblasti účetního výkaznictví a auditu na období 2014–2020 (COM(2016)0202),
- s ohledem na zprávu Philippa Maystadta z října 2013 nazvanou „Should IFRS standards be more European?“ (Měly by být mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS) evropštější?),
- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 2. července 2014 o pokroku dosaženém v provádění reformy Evropské poradní skupiny pro účetní výkaznictví (EFRAG) v návaznosti na doporučení obsažená v Maystadtově zprávě (COM(2014)0396),
- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 18. června 2015 o hodnocení nařízení (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů (COM(2015)0301),
- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 17. září 2015 o činnosti nadace IFRS, EFRAG a PIOB v roce 2014 (COM(2015)0461),

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 74.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 105, 8.4.2014, s. 1.



Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 30. září 2015 nazvané „Akční plán pro vytváření unie kapitálových trhů“ (COM(2015)0468),
- s ohledem na studii týkající se Rady pro mezinárodní účetní standardy (IASB) („Role Evropské unie na mezinárodních hospodářských fórech – dokument č. 7: IASB“) a čtyři studie týkající se IFRS 9 („Kritéria pro přejímání IFRS, pokud jde o IFRS 9“, „Význam IFRS 9 pro finanční stabilitu a pravidla v oblasti dohledu“, „Znehodnocení řeckých státních dluhopisů podle IAS 39 a IFRS 9: případová studie“ a „Účetnictví založené na očekávaných ztrátách v případě znehodnocení finančních nástrojů: přístupy FASB a IASB IFRS 9“),
- s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1569/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se zavádí mechanismus pro určení rovnocennosti účetních standardů používaných emitenty cenných papírů ze třetích zemí v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na prohlášení vedoucích představitelů skupiny G20 ze dne 2. dubna 2009,
- s ohledem na diskusní dokument IASB z července 2013 nazvaný „Přezkum koncepčního rámce pro účetní výkaznictví“ (DP/2013/1) a na žádost IASB z července 2015 o stanoviska nazvanou „Přezkum struktury a efektivity prováděný svěřenskými správci: otázky pro přezkum“,
- s ohledem na připomínku Komise ze dne 1. prosince 2015 k přezkumu struktury a efektivity prováděnému svěřenskými správci rady IASB,
- s ohledem na mezinárodní standard účetního výkaznictví (IFRS) 9 o finančních nástrojích ve znění vydaném radou IASB dne 24. července 2014, dále na doporučení ohledně schválení IFRS 9 vydané skupinou EFRAG, na posouzení toho, zda je standard IFRS 9 v souladu se zásadou věrného a poctivého obrazu, vypracované skupinou EFRAG, na dokumenty ze schůze Regulačního výboru pro účetnictví (ARC) týkající se IFRS 9 a na dopisy s připomínkami Evropské centrální banky (ECB) a Evropského orgánu pro bankovníctví (EBA) ohledně schválení IFRS 9,
- s ohledem na dopis ze dne 14. ledna 2014 zasláný jménem koordinátorů Hospodářského a měnového výboru, který se vyjadřuje k diskusnímu dokumentu rady IASB nazvanému „Přezkum koncepčního rámce pro účetní výkaznictví“,
- s ohledem na zprávu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) ze dne 31. března 2015 týkající se činností účetních donucovacích orgánů v oblasti vymáhání a regulace v roce 2014 (ESMA/2015/659),
- s ohledem na pokyny orgánu ESMA ze dne 10. července 2014 týkající se vymáhání finančních informací (ESMA/2014/807),
- s ohledem na tabulku orgánu ESMA ze dne 19. ledna 2016 o dodržování pokynů tohoto orgánu týkajících se vymáhání finančních informací (ESMA/2015/203 REV),
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. dubna 2008 o mezinárodních standardech účetního výkaznictví (IFRS) a o správě a řízení Rady pro mezinárodní účetní standardy (IASB)<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 66.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 259 E, 29.10.2009, s. 94.

## Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 12. dubna 2016 o úloze EU v rámci systému mezinárodních finančních, měnových a regulačních orgánů a institucí <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES ze dne 17. května 2006 o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek <sup>(2)</sup>, pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/56/EU ze dne 16. dubna 2014 <sup>(3)</sup> použitelnou od poloviny června 2016,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a stanovisko Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A8-0172/2016),
- A. vzhledem k tomu, že mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS) a mezinárodní auditorské standardy (ISA) jsou jednou ze zásadních složek nezbytných pro účinné fungování vnitřního trhu a kapitálových trhů; vzhledem k tomu, že IFRS a ISA je možné považovat za veřejné statky, a neměly by tudíž ohrožovat finanční stabilitu nebo bránit hospodářskému rozvoji Unie a měly by sloužit společnému dobru, a nikoli pouze zájmům investorů, věřitelů a poskytovatelů úvěrů;
- B. vzhledem k tomu, že falšování firemních účtů představuje hrozbu pro ekonomickou a finanční stabilitu a zároveň oslabuje důvěru veřejnosti v sociální model tržního hospodářství;
- C. vzhledem k tomu, že účelem standardů IFRS je posílit odpovědnost tím, že se omezí problém nedostatku informací mezi investory a podniky, dále chránit investice, přinášet transparentnost posilováním mezinárodní srovnatelnosti a kvality finančních informací a umožňovat investorům a ostatním účastníkům trhu přijímat informovanou ekonomická rozhodnutí, a ovlivňovat tak chování aktérů na finančních trzích a působit na stabilitu těchto trhů; avšak vzhledem k tomu, že tento model účetnictví spočívající v „poskytování informací užitečných pro rozhodování“ není zcela v souladu s funkcí účetnictví spočívající v „kapitálové přiměřenosti“, která je popsána v judikatuře Evropského soudního dvora a ve směrnici o účetnictví, podle níž koncepční základna účetnictví podle rámce IFRS nezahrnuje účel účetnictví zakotvený v právních předpisech EU, pro který je normou věrný a poctivý obraz konkrétních údajů, jak je uvedeno v písemné odpovědi E-016071/2015 komisaře Jonathana Hilla ze dne 25. února 2016; vzhledem k tomu, že požadavek na věrný a poctivý obraz vyžaduje celostní posouzení, v němž jsou důležitá jak číselné údaje, tak kvalitativní vysvětlení;
- D. vzhledem k tomu, že směrnice o účetnictví uvádí, že účetnictví je důležité „zejména pro ochranu akcionářů, společníků a třetích osob“ a že „tyto podniky neposkytují třetím osobám záruky přesahující vlastní kapitál podniku“; vzhledem k tomu, že směrnice o účetnictví rovněž uvádí, že jejím cílem je „ochrana zájmů existujících v kapitálových společnostech“, jež spočívá v zajištění toho, aby nebyly dividendy vypláceny ze základního kapitálu; vzhledem k tomu, že tohoto obecného účelu účetnictví může být dosaženo pouze tehdy, pokud uváděné údaje podávají věrný a poctivý obraz o stavu aktiv a pasiv, finanční pozici a zisku nebo ztrátě dané společnosti; vzhledem k tomu, že věrný a poctivý obraz, stanovení výplat dividend a posouzení solventnosti společnosti také vyžadují kvalitativní informace a širší posouzení rizik;
- E. vzhledem k tomu, že Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB) funguje pod záštitou nadace IFRS, což je soukromá nezisková organizace registrovaná v Londýně (Spojené království) a v Delaware (USA), a je tvůrcem standardů, jehož procesy musí být transparentní, nezávislé a musí přímo podléhat veřejné odpovědnosti; vzhledem k tomu, že EU přispívá do rozpočtu nadace IFRS přibližně 14 %, a je proto jejím největším finančním příspěvatelem;
- F. vzhledem k tomu, že globální pohyb kapitálu vyžaduje, aby existoval globální systém účetních standardů; vzhledem k tomu, že standardy IFRS jsou uplatňovány ve 116 jurisdikcích v různých režimech (plné přijetí, částečné přijetí, volitelné přijetí nebo režim sblížování), ale nejsou uplatňovány v USA v případě domácích emitentů;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0108.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 87.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 158, 27.5.2014, s. 196.

Úterý, 7. června 2016

- G. vzhledem k tomu, že „Dohoda z Norwalku“ ze září 2002, kterou uzavřela rada IASB a americká Rada pro standardy finančního účetnictví (FASB), navrhuje sblížení mezi standardy IFRS vydanými radou IASB a standardy US-GAAP vydanými radou FASB;
- H. vzhledem k tomu, že proces přejímání je založen na kritériích pro přejímání stanovených v nařízení o IAS; vzhledem k tomu, že standard IFRS by neměl být v rozporu se zásadou věrného a pravdivého obrazu, který je stanoven ve směrnici o účetnictví, jež vyžaduje, aby účetní závěrky podávaly „věrný a pravdivý obraz“ o stavu aktiv, pasiv, finanční pozici a zisku nebo ztrátě společnosti; vzhledem k tomu, že směrnice o zachování kapitálu vyžaduje, aby dividendy a bonusy nebyly vypláceny z nerealizovaných zisků, což v konečném důsledku znamená z kapitálu; vzhledem k tomu, že by standardy IFRS měly být přínosem pro veřejné statky v Evropě a měly by splňovat základní kritéria týkající se kvality informací požadovaných pro účetní závěrky;
- I. vzhledem k tomu, že Komise, Rada a Evropský parlament jsou zapojeny do procesu přejímání, který se zakládá na doporučeních Evropské poradní skupiny pro účetní výkaznictví (EFRAG), což je soukromý technický poradce Komise, a na činnosti Regulačního výboru pro účetnictví (ARC) složeného ze zástupců členských států; vzhledem k tomu, že se Maystadtova zpráva zaměřovala na možnost zřízení agentury, jež by v dlouhodobějším výhledu nahradila skupinu EFRAG;
- J. vzhledem k tomu, že v EU různé zúčastněné strany, zejména dlouhodobí investoři, poukazují na otázku souladu IFRS a právních požadavků směrnice o účetnictví, zvláště zásad obezřetnosti a správy prostředků; vzhledem k tomu, že zapojení Parlamentu do procesu stanovování standardů není dostatečné a neodpovídá finančnímu příspěvku, který je z rozpočtu EU poskytován nadaci IFRS; vzhledem k tomu, že je důraz kladen rovněž na posílení pozice Evropy s cílem zajistit, aby byly tyto zásady plně uznány a zakotveny v rámci celého procesu stanovování standardů;
- K. vzhledem k tomu, že v důsledku nedávných finančních krizí se otázka úlohy, kterou plní IFRS v oblasti finanční stability a růstu, dostala na pořady jednání skupiny G20 a EU, především pokud jde o pravidla týkající se uznávání ztrát, k nimž došlo v bankovním systému; vzhledem k tomu, že skupina G20 i de Larosièrova zpráva již před krizí zdůrazňovaly klíčové problémy týkající se účetních standardů, a to včetně podrozvahových účtů, procyklickosti spojené se zásadou tržního ocenění a uznávání zisku a ztrát, podceňování akumulace rizik během cyklických vzestupů a chybějící společnou a transparentní metodiku pro oceňování nelikvidních a znehodnocených aktiv;
- L. vzhledem k tomu, že IASB poskytla finanční nástroje IFRS 9 jakožto klíčovou reakci na některé aspekty této krize a její dopad na bankovní odvětví; vzhledem k tomu, že stanovisko skupiny EFRAG k IFRS 9 bylo pozitivní, přičemž obsahovalo několik připomínek týkajících se používání „reálné hodnoty“ v případě problémů na trhu, chybějící koncepční základny pro přístup spočívající ve vytváření rezerv na krytí očekávaných ztrát za období 12 měsíců a nevyhovujících ustanovení pro dlouhodobé investice; vzhledem k tomu, že z důvodu odlišných dat účinnosti IFRS 9 a nadcházejícího standardu v oblasti pojištění byla ve stanovisku uvedena výhrada ohledně uplatnitelnosti tohoto standardu na odvětví pojišťovnictví; vzhledem k tomu, že to uznala i sama rada IASB; vzhledem k tomu, že existují obavy, že navrhované účtování vlastního kapitálu může negativně ovlivnit dlouhodobé investice; vzhledem k tomu, že i dopisy ECB a EBA obsahující připomínky k IFRS 9 byly pozitivní, ale zmiňovaly řadu konkrétních nedostatků;
- M. vzhledem k tomu, že problematika podrozvahových účtů byla řešena v následných změnách „IFRS 7 Finanční nástroje: zveřejnění“ a vydáním tří nových standardů – „IFRS 10 Konsolidovaná účetní závěrka“, „IFRS 11 Společná ujednání“ a „IFRS 12 Zveřejnění podílů v jiných účetních jednotkách“;
- N. vzhledem k tomu, že v květnu 2015 publikovala rada IASB konzultativní dokument „Koncepční rámec“, jenž popisuje koncepcí sloužící radě IASB při rozvoji IFRS, které umožňují subjektům, jež připravují účetní závěrky, aby vytvářely a volily si účetní politiky, přičemž tento dokument napomáhá všem stranám porozumět standardům IFRS a interpretovat je;

Úterý, 7. června 2016

- O. vzhledem k tomu, že řídicí struktura nadace IFRS je v souladu s jejími stanovami předmětem přezkumu; vzhledem k tomu, že je proto vhodná doba provést přezkum organizačního uspořádání a změn, které je třeba provést v rámci řídicích a monitorovacích subjektů nadace IFRS a IASB, s cílem lépe je začlenit do mezinárodních finančních institucí a zajistit široké zastoupení zájmů (jako jsou agentury pro zastupování spotřebitelů a ministerstva financí) a veřejnou odpovědnost, jež zaručí vysoce kvalitní účetní standardy;
- P. vzhledem k tomu, že ISA jsou vytvářeny Radou pro mezinárodní auditorské a ověřovací standardy (IAASB), což je nezávislý orgán zaštiťovaný Mezinárodní federací účetních (IFAC); vzhledem k tomu, že Rada pro dozor nad veřejnými zájmy (PIOB) je mezinárodní nezávislou organizací, která dohlíží na proces vedoucí k přijímání ISA a na další činnosti IFAC spadající do oblasti veřejného zájmu;
- Q. vzhledem k tomu, že program Unie na podporu zvláštních činností v oblasti účetního výkaznictví a auditu na období 2014–2020 pokrývá financování nadace IFRS a PIOB na období 2014–2020, avšak financování pro EFRAG pouze v letech 2014–2016;

### **Hodnocení 10 let uplatňování IFRS v EU**

1. bere na vědomí hodnotící zprávu Komise o IAS týkající se uplatňování IFRS v EU a její závěr, že cílů nařízení o IAS bylo dosaženo; lituje skutečnosti, že Komise dosud nenavrhl právní změny, jež jsou nezbytné k vyřešení nedostatků, jež byly v hodnocení odhaleny; vyzývá tvůrce standardů, aby zajistil soudržnost IFRS se stávajícím souborem účetních standardů a prosazoval sblížení na mezinárodní úrovni; vyzývá ke koordinovanějšímu přístupu při rozvoji nových standardů, včetně koordinovaných harmonogramů pro jejich uplatňování, zejména s ohledem na provádění IFRS 9 Finanční nástroje a nového IFRS 4 Pojistné smlouvy; naléhavě vybízí Komisi, aby za tímto účelem urychleně předložila právní návrhy a aby zajistila, že případná zdržení nepovedou k nesouladu či k narušení hospodářské soutěže v odvětví pojišťovnictví; vyzývá Komisi, aby se podrobně zabývala otázkou, zda byla doporučení obsažená v de Larosièrově zprávě provedena v plném rozsahu, a to zejména doporučení č. 4, jež uvádí, že je nezbytná širší úvaha o zásadě tržního ocenění;
2. vyzývá Komisi, aby naléhavě splnila doporučení obsažená v Maystadtově zprávě, které se týká rozšíření kritéria „veřejného statku“, tedy že by účetní standardy neměly ohrožovat finanční stabilitu v EU ani brzdit její hospodářský rozvoj, a aby zajistila, že toto kritérium bude plně dodržováno při procesu přejímání; naléhavě vyzývá Komisi spolu s EFRAG, aby na základě judikatury Evropského soudního dvora a směrnice o účetnictví vydaly jednoznačné pokyny, pokud jde o definici „veřejného statku“ a zásady „věrného a pravdivého obrazu“, aby tak bylo možno dosáhnout společného chápání těchto kritérií pro přejímání; vyzývá Komisi, aby předložila návrh na začlenění Maystadtovy definice kritéria „veřejného statku“ do nařízení o IAS; vyzývá Komisi, aby spolu s EFRAG systematicky posoudila, zda kritérium „veřejného statku“ definované v Maystadtově zprávě vyžaduje změny stávajících účetních standardů, a aby na tomto základě spolupracovala s IASB a tvůrci standardů členských států a třetích zemí s cílem získat širší podporu pro změny nebo, pokud by tuto podporu nezískala, případně stanovit specifické normy v právních předpisech EU ke splnění těchto kritérií;
3. připomíná, že test „věrného a poctivého obrazu“ stanovený v čl. 4 odst. 3 směrnice 2013/34/EU platí pro údaje uvedené v účetnictví jakožto standard pro účely účetnictví připraveného podle evropských právních předpisů, jak je uvedeno v bodech odůvodnění 3 a 29 této směrnice; zdůrazňuje, že tyto účely souvisí s funkcí kapitálové přiměřenosti, kterou účetnictví má, tj. že investoři, a to jak věřitelé, tak akcionáři, používají údaje v roční účetní závěrce jako základ k určení toho, zda je společnost solventní z hlediska „čistých aktiv“, a ke stanovení výplat dividend;
4. zdůrazňuje, že klíčovým aspektem pro dosažení věrného a poctivého obrazu konkrétních údajů v účetnictví je obezřetné oceňování, což znamená nepodhodnocování ztrát či nadsazování zisků, jak je popsáno v čl. 6 odst. 1 písm. c) bodu i) a ii) směrnice o účetnictví; upozorňuje, že tento výklad směrnice o účetnictví byl potvrzen v mnoha rozsudcích Evropského soudního dvora;
5. konstatuje, že bod odůvodnění 9 nařízení o IAS umožňuje určitou flexibilitu při rozhodování o tom, zda převzít určitý standard IFRS, neboť nevyžaduje „přísnou shodu se všemi jednotlivými ustanoveními těchto směrnic“; je však toho názoru, že tato flexibilita neznamená, že by se IFRS mohl tak dalece odchýlit od obecného účelu směrnice o účetnictví

Úterý, 7. června 2016

z roku 2013 (2013/34/EU), jež nahradila čtvrtou směrnicí o právu obchodních společností (78/660/EHS) a sedmou směrnicí o právu obchodních společností (83/349/EHS), na které odkazuje čl. 3 odst. 2 nařízení o IAS, že by výsledkem byly finanční výkazy, které nadsazují zisky či podhodnocují ztráty; v této souvislosti se domnívá, že převzetí IAS 39 bylo kvůli jeho modelu vzniklé ztráty možná v rozporu s tímto obecným účelem čtvrté a sedmé směrnice o právu obchodních společností, jež byly nahrazeny směrnicí o účetnictví z roku 2013, a to zejména s čl. 31 odst. 1 písm. c) bb) čtvrté směrnice o právu obchodních společností, jež uvádí, že „[by měly být změřeny a uznány] všechny předvídatelné závazky a možné ztráty vznikající v průběhu daného nebo předchozího účetního roku, a to i v případě, že se tyto závazky nebo ztráty stanou zjevnými až mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení rozvahy“;

6. vítá záměr IASB znovu zavést zásadu „bezpečnosti“ a posílit „správu prostředků“ v rámci nového koncepčního rámce; lituje skutečnosti, že IASB vykládá pojem „bezpečnosti“ pouze jako „bezpečný přístup k vlastním uvážení“; konstatuje, že IASB chápe zásadu bezpečnosti a správy prostředků jinak, než je uvedeno v příslušné judikatuře Evropského soudního dvora a ve směrnici o účetnictví; domnívá se, že by zásada bezpečnosti měla být doplněna o zásadu spolehlivosti; vyzývá Komisi a EFRAG, aby se dohodly na definici zásad bezpečnosti a správy prostředků, jak je definují judikatura Evropského soudního dvora a směrnice o účetnictví, a aby na tomto základě spolupracovaly s IASB a tvůrci standardů z členských států i ze třetích zemí s cílem zajistit těmto zásadám širší podporu; vyzývá IASB, aby systematicky prošetřila, zda revidovaný koncepční rámec vyžaduje změny ve stávajících účetních standardech, a provedla potřebné úpravy;

7. bere na vědomí reformu týkající se uznávání ztrát v rámci IFRS, která by měla umožnit obezřetnější nárůst rezerv určených na krytí úvěrových ztrát, jež bude vycházet z konceptu zaměřeného na budoucnost, založeného na očekávaných, a nikoli na vzniklých ztrátách; domnívá se, že proces EU v oblasti přejímání by měl pečlivě a obezřetně vymezit způsob, jakým bude stanoven koncept očekávaných ztrát, aby se zabránilo nadměrnému spoléhání na modely a mohly vzniknout jasné pokyny v oblasti dohledu nad znehodnocením aktiv;

8. domnívá se, že problematika podrozvahových účtů dosud nebyla řádně a efektivně řešena, neboť rozhodnutí, zda aktivum musí, či nemusí být zaneseno v rozvaze, stále podléhá mechanistickému pravidlu, jež je možno obejít; vyzývá IASB, aby tyto nedostatky napravila;

9. vítá protokoly nadace IFRS a IOSCO o posílené spolupráci ve věci klíčových problémů, které skupina G20 zjistila v souvislosti s regulací trhu s cennými papíry; považuje tuto spolupráci za nezbytnou pro zajištění potřebných, vysoce kvalitních celosvětových účetních standardů a na podporu uplatňování jednotných standardů v různorodých vnitrostátních podmínkách;

10. je přesvědčen, že výměnu informací mezi IASB a IOSCO o zvýšeném používání IFRS je třeba považovat nejen za kontrolní hodnocení, ale také za možnost určit příklady osvědčených postupů; vítá v tomhle ohledu diskuzní setkání donucovacích orgánů, která se konají jednou ročně z iniciativy IOSCO s cílem informovat IASB o klíčových otázkách v oblasti provádění a prosazování;

11. konstatuje, že je nutné, aby byly plně pochopeny účinky, které mají účetní standardy; trvá na tom, že by pro IASB a EFRAG mělo být prioritou posílení jejich analýz dopadu, zejména v oblasti makroekonomie, a hodnocení různých potřeb širokého spektra zúčastněných subjektů, včetně dlouhodobých investorů a podniků i široké veřejnosti; vyzývá Komisi, aby skupině EFRAG připomněla, že musí posílit svou kapacitu pro posuzování dopadů nových účetních standardů na finanční stabilitu se zvláštním zaměřením na evropské potřeby, jež by měly být do standardizace prováděné IASB zahrnuty v ranější fázi celého procesu; všimá se zejména, že nebylo provedeno hodnocení dopadu IFRS 9, o němž nebudou k dispozici žádné údaje až do roku 2017; vyzývá Komisi, aby se ujistila, že IFRS 9 slouží dlouhodobé investiční strategii EU, zejména tím, že budou omezena ustanovení, která by mohla do účetních závěrek zavést nadměrnou krátkodobou volatilitu; bere na vědomí, že evropské orgány dohledu ESMA, EBA a EIOPA, které mají odborné znalosti i kapacitu, aby mohly být v tomto úkolu nápomocny, zamítly řádné členství v radě EFRAG, neboť skupina EFRAG je soukromým subjektem; domnívá se, že ECB a evropské orgány dohledu by jako pozorovatelé ve správní radě EFRAG po reformě systémů správy a řízení přispívaly k tomu, aby byly lépe zohledňovány dopady na finanční stabilitu; vyzývá Komisi, aby se v rámci revize nařízení o IAS zabývala způsoby, jakým by jí evropské orgány dohledu mohly poskytovat systematickou formální zpětnou vazbu;



Úterý, 7. června 2016

12. je přesvědčen, že pouze jednoduchá pravidla mohou být účinně prováděna uživateli a kontrolována orgány dohledu; připomíná, že ve svém prohlášení ze dne 2. dubna 2009 skupina G20 vyzvala k tomu, aby byly zjednodušeny účetní standardy pro finanční nástroje a bylo dosaženo jasnosti a soudržnosti při mezinárodním uplatňování oceňovacích standardů ve spolupráci s orgány dohledu; vyjadřuje obavy v souvislosti s přetrvávající komplikovaností IFRS; vyzývá, aby tam, kde je to vhodné a možné, byly nové účetní standardy méně komplikované; domnívá se, že méně komplikovaný systém účetních standardů přispěje k jejich jednoduššímu provádění, aby bylo možné finanční údaje o společnostech srovnávat mezi členskými státy;

13. žádá, aby bylo na základě IFRS zavedeno povinné vykazování podle jednotlivých zemí; připomíná názor Parlamentu, že veškeré veřejné vykazování podle jednotlivých zemí může hrát v boji proti vyhýbání se daňovým povinnostem a daňovým podvodům rozhodující úlohu;

14. žádá IASB, Komisi a EFRAG, aby Parlament a Radu obecně zapojovaly do rozvoje standardů finančního výkaznictví již v rané fázi, a to především pokud jde o proces přejímání; domnívá se, že kontrolní proces pro přijímání IFRS v EU by měl být formalizován a strukturován obdobně jako kontrolní proces uplatňovaný na opatření „úrovně 2“ v oblasti finančních služeb; doporučuje, aby evropské orgány vyzvaly zúčastněné strany z občanské společnosti, aby podporovaly jejich činnost, a to i na úrovni skupiny EFRAG; vyzývá Komisi, aby pro zúčastněné strany vytvořila prostor k diskusi o základních zásadách účetnictví v Evropě; vyzývá Komisi, aby Parlamentu umožnila získat seznam s užším výběrem kandidátů na předsedu rady EFRAG s cílem uspořádat neformální slyšení před hlasováním o vybraném kandidátovi;

15. v této souvislosti konstatuje, že pokud budou řádně zohledněny požadavky uvedené v tomto usnesení, měl by Parlament IFRS aktivně prosazovat, neboť existují důkazy, že přínosy převažují nad náklady;

16. je přesvědčen, že pro globalizované hospodářství jsou nutné mezinárodně uznávané účetní standardy; připomíná však, že konvergence není cílem sama o sobě, ale je žádoucí pouze tehdy, pokud přinese lepší účetní standardy, které budou odrážet zaměření na veřejné zájmy, obezřetnost a spolehlivost; domnívá se proto, že by mezi IASB a tvůrci účetních standardů z členských států měl i nadále probíhat intenzivní dialog, a to navzdory pomalému pokroku v procesu sbližování;

17. konstatuje, že většina společností jsou malé a střední podniky (MSP); bere na vědomí záměr Komise posoudit s IASB možnost vývoje společných, vysoce kvalitních a zjednodušených účetních standardů pro MSP, které by na úrovni EU mohly dobrovolně využívat MSP kotované v mnohostranných obchodních systémech, konkrétně pak na trzích pro růst malých a středních podniků; v této souvislosti připomíná možnosti již existujících standardů finančního výkaznictví pro MSP; domnívá se, že aby bylo možné pokračovat v činnosti v této oblasti, je třeba, aby IFRS byly jednodušší, nepodporovaly procykličnost a aby v IASB byly dostatečně zastoupeny zájmy MSP; domnívá se, že by v IASB měly být zastoupeny příslušné zúčastněné strany; vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu IFRS na malé a střední podniky předtím, než podnikne jakékoli další kroky; vyzývá k tomu, aby byl tento vývoj pečlivě sledován a aby o něm byl Parlament plně informován, a to s řádným ohledem na proces v oblasti „zlepšování právní úpravy“;

18. zdůrazňuje, že vnitrostátní tvůrci standardů jsou nyní úzce propojeni se skupinou EFRAG; bere proto na vědomí poradní úlohu skupiny EFRAG, pokud jde o účetní záležitosti, které mají souvislost s malými kotovanými společnostmi a s MSP obecně;

19. vítá skutečnost, že Komise pobízí členské státy, aby se řídily pokyny orgánu ESMA pro vymáhání finančních informací; lituje skutečnosti, že několik členských států nedodržuje a ani nehodlá dodržovat pokyny orgánu ESMA pro vymáhání finančních informací; vyzývá tyto členské státy, aby se snažily toto dodržování zajistit; vyzývá Komisi, aby posoudila, zda pravomoci orgánu ESMA umožňují, aby bylo zajištěno důsledné a soudržné prosazování standardů v celé EU, a pokud by tomu tak nebylo, aby zkoumala jiné způsoby, které by řádné provádění a prosazování zajistily;

20. uznává, že vyváženost mezi závaznou působností nařízení o IAS a možností členských států rozšířit využívání IFRS na vnitrostátní úrovni dostatečně zajišťuje řádnou subsidiaritu a proporcionalitu;

Úterý, 7. června 2016

21. vítá záměr Komise posoudit možnost koordinace předpisů EU týkajících se rozdělování dividend; v této souvislosti připomíná čl. 17 odst. 1 směrnice o zachování kapitálu, který odkazuje přímo na účetní závěrky společností, jakožto na východisko pro rozhodování o rozdělení dividend; konstatuje, že hodnocení Komise týkající se nařízení IAS prokázalo, že mezi členskými státy stále dochází k odlišnému prosazování IFRS; zdůrazňuje, že předpisy pro zachování kapitálu a rozdělování dividend jsou ve zprávě o hodnocení nařízení o IAS uváděny jako zdroj právních sporů, k nimž může docházet v některých jurisdikcích, v nichž členské státy povolují nebo požadují používání IFRS pro jednotlivé roční účetní závěrky, od nichž se odvíjí rozdělitelné zisky; zdůrazňuje, že každý členský stát zváží způsob, jak tyto otázky řešit ve svých vnitrostátních právních předpisech v rámci požadavků EU na zachování kapitálu; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby zajistila soulad se směrnicí o zachování kapitálu a směrnicí o účetnictví;

22. vyzývá skupinu EFRAG a Komisi, aby co nejdříve přezkoumaly, zda účetní standardy umožňují daňové úniky a vyhýbání se daňovým povinnostem, a aby provedly veškeré změny, které jsou nezbytné k předcházení případnému zneužívání těchto standardů a k jeho nápravě;

23. bere na vědomí probíhající úsilí na posílení transparentnosti a srovnatelnosti veřejných účtů prostřednictvím přípravy evropských účetních standardů pro veřejný sektor (EPSAS);

#### **Činnosti nadace IFRS, skupiny EFRAG a rady PIOB**

24. podporuje doporučení Komise, aby se monitorovací rada nadace IFRS namísto otázky vnitřní organizace zaměřila spíše na diskusi o otázkách veřejného zájmu, které by mohly být nadaci IFRS postupovány; domnívá se nicméně, že pokud jde o řízení nadace IFRS a IASB, je třeba dosáhnout většího pokroku, zejména z hlediska transparentnosti, předcházení střetům zájmů a různorodosti najatých odborníků; zdůrazňuje, že legitimita IASB je ohrožena, pokud monitorovací rada nenalezne ani v budoucnu shodu ohledně své odpovědnosti, ačkoli je je závislá na konsensuálním rozhodování; podporuje zejména návrh Komise zvážit požadavky na vykazování u investorů s různými investičními časovými horizonty a poskytovat při přípravě jejich standardů specifická řešení, a to zejména pro dlouhodobé investory; podporuje lepší integraci IASB do systému mezinárodních finančních institucí a kroky k zajištění širokého zastoupení zájmů (jako jsou agentury pro zastupování spotřebitelů a ministerstva financí) a veřejnou odpovědnost, jež zaručí vysoce kvalitní účetní standardy;

25. konstatuje, že IASB dominují soukromé subjekty; zdůrazňuje, že malé a střední podniky v ní nejsou nijak zastoupeny; zdůrazňuje, že nadace IFRS se i nadále spoléhá na dobrovolné příspěvky, často ze soukromého sektoru, které mohou zapříčinit vznik střetu zájmů; vyzývá Komisi, aby nadaci IFRS naléhavě vyzvala k tomu, aby usilovala o diverzifikovanější a vyváženější strukturu financování, a to i na základě poplatků a veřejných zdrojů;

26. vítá činnost nadace IFRS a IASB, pokud jde o vykazování uhlíkové stopy a dopadu na klima; je především toho názoru, že klíčové dlouhodobé strukturální otázky, např. oceňování nevyužitých uhlíkových aktiv v rozvaze podniků, by měly být s ohledem na vytváření souvisejících standardů výslovně začleňovány do pracovního programu IFRS; vyzývá orgány IFRS, aby problematiku vykazování uhlíkové stopy a rizika s ní spojená zařadily na svůj program;

27. vyzývá Komisi a skupinu EFRAG, aby přezkoumaly posun v alokaci penzijních aktiv od akcií k dluhopisům v důsledku zavedení účetnictví podle tržního ocenění (tzv. mark-to-market) v rámci IFRS;

28. podporuje Komisi, která nadaci IFRS naléhavě vyzývá k tomu, aby zajistila, že bude členství v řídicích a monitorovacích orgánech nadace IFRS a IASB podmíněno využíváním IFRS a existencí stálého finančního příspěvku; vyzývá Komisi, aby hledala způsoby, jak zreformovat nadaci IFRS a IASB, a to tak, aby členové, kteří neplní výše zmíněná kritéria, nemohli využívat využívat právo veta;

29. vyzývá členy správní rady IFRS, monitorovací radu IFRS a IASB, aby se v rámci svých příslušných fór zasadili o nalezení odpovídající genderové vyváženosti;

Úterý, 7. června 2016

30. připomíná svůj požadavek učiněný v Goulardově zprávě, aby byla přijata opatření na posílení demokratické legitimacy, transparentnosti, odpovědnosti a integrity, k nimž patří mj. veřejný přístup k dokumentům, otevřený dialog s různými zúčastněnými stranami, vytvoření povinných rejstříků transparentnosti a pravidel pro transparentnost schůzek s lobbisty, jakož i vnitřní pravidla, zejména pokud jde o předcházení střetům zájmů;
31. zdůrazňuje, že reforma skupiny EFRAG musí zlepšit příspěvek Evropy k tvorbě nových IFRS a mohla by být součástí reformy řídicích struktur nadace IFRS;
32. kritizuje skutečnost, že skupina EFRAG již po nějakou dobu funguje bez předsedy, a to navzdory klíčové úloze, kterou by měl plnit při hledání konsenzu a při promlouvání jednotným a silným hlasem Evropy, pokud jde o otázky účetnictví na mezinárodní úrovni; zdůrazňuje, že je důležité jmenovat nového předsedu co nejdříve; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby urychlila postup jeho přijímání a řádně přitom zohlednila úlohu Parlamentu a jeho Hospodářského a měnového výboru;
33. vítá reformu skupiny EFRAG, která nabyla účinku dne 31. října 2014, a uznává, že bylo v tomto ohledu dosaženo významného pokroku; bere na vědomí zvýšení transparentnosti; lituje skutečnosti, že pokud jde o financování skupiny EFRAG, a zejména o možnost vytvořit systém povinných poplatků hrazených kotovanými společnostmi, vynakládá Komise své úsilí na to, aby byly prováděny ty části reformy, jichž lze dosáhnout v krátkodobém horizontu; žádá Komisi, aby podle doporučení v Maystadtově zprávě podnikla formální kroky, jimiž podníti členské státy, které dosud nemají vnitrostátní mechanismus financování, aby takový systém vytvořily; bere na vědomí návrh Komise na prodloužení programu Unie pro skupinu EFRAG na období 2017–2020; vyzývá Komisi, aby provedla roční komplexní hodnocení své dohodnuté reformy, jak stanoví čl. 9 odst. 3 a čl. 9 odst. 6 nařízení (EU) č. 258/2014; vyzývá Komisi, aby posoudila příležitost a možnost přeměnit skupinu EFRAG v dlouhodobém výhledu ve veřejnou agenturu;
34. lituje skutečnosti, že požadavek Maystadtovy zprávy, aby byly spojeny funkce výkonného ředitele skupiny EFRAG a předsedy Skupiny technických odborníků (TEG) EFRAG, je vnímán pouze jako možnost; konstatuje, že složení nové správní rady je odlišné od Maystadtova návrhu, neboť evropské orgány dohledu a Evropská centrální banka odmítly přijmout plnohodnotné členství ve správní radě; vyzývá skupinu EFRAG, aby rozšířila počet uživatelů (v současné době pouze jeden) ve správní radě a zajistila, aby veškeré relevantní zúčastněné strany byly ve skupině EFRAG zastoupeny;
35. vítá skutečnost, že rada PIOB v roce 2014 diverzifikovala své financování; konstatuje, že celkové financování poskytnuté IFAC činilo 58 %, což sice stále představuje významnou část financování PIOB, avšak zdaleka nedosahuje dvoutřetinového stropu, a tudíž nebylo třeba, aby Komise omezila svůj roční příspěvek, jak stanoví čl. 9 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2014; vyzývá PIOB, aby zvýšila své úsilí o zajištění integrity v auditorské profesi;

o

o o

36. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.
-



Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0249

**Operace na podporu míru – spolupráce EU s OSN a Africkou unií****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o mírových operacích – spolupráce EU s OSN a Africkou unií (2015/2275(INI))**

(2018/C 086/04)

Evropský parlament,

- s ohledem na hlavu V Smlouvy o Evropské unii a zejména na články 21, 41, 42 a 43 této smlouvy,
- s ohledem na článek 220 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na Chartu Organizace spojených národů a zejména na kapitoly VI, VII a VIII této charty,
- s ohledem na zprávu generálního tajemníka OSN ze dne 1. dubna 2015 nazvanou „Vytváření partnerství pro mír: na cestě k partnerskému udržování míru“<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na společné sdělení Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 28. dubna 2015 s názvem „Budování kapacity na podporu bezpečnosti a rozvoje – zvyšování schopností partnerů předcházet krizím a zvládat je“<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na zprávu panelu OSN na vysoké úrovni pro mírové operace zde dne 16. června 2015<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na prohlášení, které bylo učiněno dne 28. září 2015 na summitu vedoucích představitelů o udržování míru uspořádaném prezidentem Spojených států Barackem Obamou,
- s ohledem na dokument ze dne 14. června 2012 označovaný jako „akční plán k posílení podpory EU v rámci SBOP pro operace OSN k udržení míru“<sup>(4)</sup> a dokument ze dne 27. března 2015 s názvem „Posilování strategického partnerství OSN a EU pro udržování míru a řešení krizí: priority 2015–2018“<sup>(5)</sup>,
- s ohledem na společnou strategii EU-Afrika, která byla dohodnuta na druhém summitu EU-Afrika konaném ve dnech 8. a 9. prosince 2007<sup>(6)</sup> v Lisabonu, a na plán společné strategie EU-Afrika na období 2014–2017, který byl dohodnut na čtvrtém summitu EU-Afrika konaném ve dnech 2. a 3. dubna 2014 v Bruselu<sup>(7)</sup>,
- s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 3/2011 nazvanou „Efektivnost a účelnost příspěvků EU poskytovaných prostřednictvím organizací OSN v zemích zasažených konfliktem“,
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. listopadu 2015 o „úloze EU v rámci OSN – jak lépe dosáhnout cílů EU v zahraniční politice“<sup>(8)</sup>,
- s ohledem na usnesení Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU ze dne 9. prosince 2015 na téma „vyhodnocení afrického mírového projektu po deseti letech: účinnost a vyhlídky do budoucnosti“,

<sup>(1)</sup> S/2015/229.<sup>(2)</sup> JOIN(2015)0017.<sup>(3)</sup> A/70/95-S/2015/446.<sup>(4)</sup> Dokument Rady 11216/12.<sup>(5)</sup> ESVČ(2015)458, dokument Rady 7632/15.<sup>(6)</sup> Dokument Rady 7204/08.<sup>(7)</sup> Dokument Rady 8370/14.<sup>(8)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0403.

Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na Agendu pro udržitelný rozvoj 2030,
  - s ohledem na „obecné zásady z Osla“ pro použití zahraničních prostředků vojenské a civilní ochrany pro zmírnění následků katastrof, které byly definovány v listopadu 2007,
  - s ohledem na články 4h a 4j základního aktu Africké unie,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o 10. výročí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) o ženách, míru a bezpečnosti<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na závěry Rady ze dne 15. října 2012 na téma „kořeny demokracie a udržitelný rozvoj: spolupráce Evropy s občanskou společností v oblasti vnějších vztahů“,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro rozvoj (A8-0158/2016),
- A. vzhledem k tomu, že mírové operace jsou formou reakce na krizi, zpravidla podporují nějakou mezinárodně uznávanou organizaci, jako je OSN či Africká unie (AU), mají mandát OSN a jejich cílem je zabránit ozbrojenému konfliktu, obnovit, udržet nebo vybudovat mír, prosazovat mírové dohody a řešit složité naléhavé situace a problémy zapříčiněné selhávajícími či slabými státy; vzhledem k tomu, že stabilita afrického a evropského sousedství by byla značně přínosná pro všechny naše země;
- B. vzhledem k tomu, že cílem mírových operací je pomoci vytvořit na delší dobu stabilní, bezpečné a lépe prosperující prostředí; vzhledem k tomu, že klíčovými předpoklady pro tento cíl jsou řádná správa, spravedlnost, větší respekt vůči zásadám právního státu, ochrana civilistů, dodržování lidských práv a bezpečnost a že programy pro úspěšné usmíření, obnovu a hospodářský rozvoj napomohou k dosažení nezávislé udržitelného míru a prosperity;
- C. vzhledem k tomu, že bezpečnostní situace především v Africe se za poslední desetiletí dramaticky změnila s tím, jak se v Somálsku, Nigérii a sahelsko-saharské oblasti začaly objevovat teroristické a povstalecké skupiny a operace k prosazování míru a protiteroristické operace se v mnoha oblastech staly spíše pravidlem než výjimkou; vzhledem k tomu, že roste počet nestabilních států a oblastí, v nichž chybí vláda, což vede k nárůstu chudoby, bezpráví, násilí a k bujení korupce; vzhledem k tomu, že prostupné hranice na kontinentu napomáhají k rozdmýchávání násilí, snižují bezpečnost a skýtají příležitosti k trestné činnosti;
- D. vzhledem k tomu, že v nové Agendě pro udržitelný rozvoj 2030 je mír označen za prvek zásadního významu z hlediska dosažení rozvoje a že byl zaveden 16. cíl udržitelného rozvoje, který se týká míru a spravedlnosti;
- E. vzhledem k tomu, že organizace a státy s patřičnými zkušenostmi a vybavením by měly pokud možno pod jasným a realistickým mandátem OSN poskytnout zdroje nezbytné pro úspěšnou mírovou operaci, aby tak pomohly vytvořit bezpečné prostředí, v němž by civilní organizace mohly vykonávat svou práci;
- F. vzhledem k tomu, že OSN je stále hlavní zárukou mezinárodního míru a bezpečnosti a disponuje nejkomplexnějším rámcem pro vícestrannou spolupráci při řešení krizí; vzhledem k tomu, že v současnosti probíhá šestnáct mírových operací OSN, do kterých je zapojeno více než 120 000 pracovníků, což je více než kdy dříve; vzhledem k tomu, že 87 % mírových sil OSN je nasazeno na osm misí v Africe; vzhledem k tomu, že OSN je omezena, pokud jde o rozsah jejích operací;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 56.

Úterý, 7. června 2016

- G. vzhledem k tomu, že AU při své činnosti čelí jiným omezením než OSN a je oprávněna přiklánět se k určité straně, zasahovat bez pozvání a v případech, kdy nebyla podepsána žádná mírová smlouva, pokud při tom bude dodržovat Chartu OSN; vzhledem k tomu, že z hlediska počtu mezistátních a vnitrostátních konfliktů v Africe se jedná o významný rozdíl;
- H. vzhledem k tomu, že NATO podpořilo Africkou unii, včetně jejích misí AMIS v Dárfúru a AMISOM v Somálsku, formou plánování, poskytnutí strategické letecké a lodní přepravy a budování kapacit afrických pohotovostních sil;
- I. vzhledem k tomu, že krize v Africe si žádají koherentní globální reakci, která bude zahrnovat více aspektů než jen aspekty čistě bezpečnostní; vzhledem k tomu, že mír a bezpečnost jsou nezbytnými předpoklady rozvoje a že všechny místní i mezinárodní subjekty poukázaly na nutnost pečlivé koordinace bezpečnostní politiky s politikou rozvoje; vzhledem k tomu, že je nutné vidět věci z dlouhodobé perspektivy; vzhledem k tomu, že pro dosažení stability a rozvojových cílů může být podstatná reforma bezpečnostního sektoru, jakož i odzbrojení, demobilizace a opětovné začlenění bývalých bojovníků; vzhledem k tomu, že klíčovou úlohu v rozvoji vztahů mezi OSN a Africkou unií na jedné straně a EU, NATO a velvyslanectvími jednotlivých států na straně druhé plní styčný úřad OSN pro mír a bezpečnost a stálá mise Africké unie v Bruselu;
- J. vzhledem k tomu, že základním mechanismem evropské spolupráce s AU je africký mírový projekt, který byl vytvořen v roce 2004 a jenž prostřednictvím Evropského rozvojového fondu financovaného členskými státy poskytl zhruba 1,9 miliardy EUR; vzhledem k tomu, že v době vytvoření afrického mírového projektu v roce 2003 bylo jeho financování z prostředků ERF považováno za dočasné, ale že i po dvanácti letech je ERF stále hlavním zdrojem financování tohoto projektu; vzhledem k tomu, že v roce 2007 byla oblast působnosti tohoto projektu rozšířena tak, aby ve větší míře zahrnovala činnosti související s předcházením konfliktům a se stabilizací po skončení konfliktů; vzhledem k tomu, že akční program na období 2014–2016 zohledňuje vnější hodnocení a konzultace s členskými státy a zavádí nové prvky ke zvýšení své účinnosti; vzhledem k tomu, že v článku 43 SEU se hovoří o takzvaných petersberských úkolech, které zahrnují poradní a pomocné mise ve vojenské oblasti, mise pro předcházení konfliktům a udržení míru a mise bojových sil v rámci řešení krizí, včetně misí pro prosazování míru a stabilizačních operací po ukončení konfliktů; vzhledem k tomu, že v roce 2014 bylo více než 90 % rozpočtu určeno na mírové operace, z čehož bylo 65 % vyčleněno na pracovníky mise AMISOM; vzhledem k tomu, že posílení institucionálních kapacit Africké unie a regionálních ekonomických společenství v Africe má klíčový význam pro úspěch mírových operací a procesů usmíření a obnovy po skončení konfliktů;
- K. vzhledem k tomu, že na úlohu EU je třeba pohlížet v souvislosti s tím, jak k mírovým operacím přispívají mnohé země a organizace; vzhledem k tomu, že například USA jsou největším světovým finančním přispěvatelem na mírové operace OSN, přímo podporují AU prostřednictvím svého Afrického partnerství pro rychlou reakci v oblasti udržování míru (*African Peacekeeping Rapid Response Partnership*) a přibližně 5 miliardami USD podpořily operace OSN ve Středoafrické republice, Mali, Pobřeží slonoviny, Jižním Súdánu a Somálsku; vzhledem k tomu, že doplňkovost těchto různých zdrojů financování zajišťuje skupina partnerů Africké unie pro mír a bezpečnost; vzhledem k tomu, že Čína se stala aktivním účastníkem mírových operací OSN a Komise AU je součástí Fóra pro čínsko-africkou spolupráci; vzhledem k tomu, že nejvíce personálu pro operace OSN k udržování míru poskytují vedle Etiopie rovněž Indie, Pákistán a Bangladéš;
- L. vzhledem k tomu, že evropské země a samotná EU významně přispívají do systému OSN, především finanční podporou na programy a projekty OSN; vzhledem k tomu, že Francie, Německo a Spojené království jsou největšími evropskými přispěvateli do rozpočtu mírových operací OSN; vzhledem k tomu, že členské státy EU jsou společně největším přispěvatelem do rozpočtu OSN určeného na udržování míru, do něhož přispívají přibližně 37 %, a že v současné době poskytují své jednotky devíti mírovým misím; vzhledem k tomu, že kromě toho činily finanční závazky EU vůči AU v letech 2014 a 2015 celkem 717,9 milionu EUR a příspěvky AU představovaly pouze 25 milionů EUR; vzhledem k tomu, že evropské země poskytují přibližně jen 5 % pracovníků misí OSN na udržování míru, neboť z celkového přibližného počtu 92 000 vojáků zajišťují 5 000 vojáků; vzhledem k tomu, že například Francie vycvičí nicméně každoročně 25 000 afrických vojáků a samostatně nasazuje do afrických mírových operací více než 4 000 vojáků;

## Úterý, 7. června 2016

- M. vzhledem k tomu, že značnou překážkou bránící – nejen v Africe – obnově po skončení konfliktu a rozvoji jsou protipěchotní nášlapné miny a EU vynaložila v uplynulých 20 letech 1,5 miliardy EUR na podporu odminování a pomoc obětem min, a stala se tak nejvýznamnějším dárce v této oblasti;
- N. vzhledem k tomu, že nad rámec úlohy jednotlivých evropských zemí se od EU očekává, že bude zvláště přispívat k mírovým operacím opatřeními vícerozměrné povahy; vzhledem k tomu, že EU poskytuje AU a subregionálním organizacím technickou a finanční podporu zejména prostřednictvím afrického mírového projektu, nástroje přispívajícího ke stabilitě a míru a Evropského rozvojového fondu; vzhledem k tomu, že v rámci svých misí SBOP poskytuje EU poradenství a výcvik, čímž přispívá k posílení schopností afrických zemí potřebných k řešení krizí;
- O. vzhledem k tomu, že pět civilních misí EU a čtyři vojenské operace EU, které jsou realizovány v Africe, často probíhají současně či střídavě s OSN, AU či akcemi jednotlivých států;
- P. vzhledem k tomu, že EU je odhodlána pomoci k posílení africké struktury pro mír a bezpečnost, především podporou akceschopnosti afrických pohotovostních sil;
- Q. vzhledem k tomu, že Evropská rada žádá, aby EU a její členské státy zvýšily podporu partnerských zemí a organizací tím, že jim poskytnou výcvik, poradenství, vybavení a zdroje tak, aby tyto organizace a země mohly stále častěji předcházet krizím či je řešit samostatně; vzhledem k tomu, že k dosažení tohoto cíle je jasně zapotřebí vzájemně se posilujících zásahů v oblasti bezpečnosti a rozvoje;
- R. vzhledem k tomu, že EU by měla podporovat činnost jiných subjektů, které mohou být schopny plnit určité úlohy lépe, měla by se vyvarovat překrývání činností a měla by přispívat k posilování činnosti subjektů, jež na místě již působí, především členských států;
- S. vzhledem k tomu, že čl. 41 odst. 2 SEU zakazuje vynakládání prostředků z rozpočtu EU na operace v souvislosti s vojenstvím nebo obranou, avšak výslovně nevylučuje vynakládání finančních prostředků EU na takové vojenské úkoly, jako jsou mírové operace zaměřené na plnění rozvojových cílů; vzhledem k tomu, že v rámci mechanismu Athena nesou společné náklady členské státy; vzhledem k tomu, že zatímco hlavním cílem rozvojové politiky EU je omezení a v dlouhodobém horizontu vymýcení chudoby, články 209 a 212 SFEU výslovně nevylučují financování budování kapacit v oblasti bezpečnosti; vzhledem k tomu, že ERF a africký mírový projekt jsou jakožto nástroje mimo rozpočet EU významné pro řešení provázaných otázek bezpečnosti a rozvoje; vzhledem k tomu, že ERF vyžaduje, aby plánování programů bylo koncipováno tak, že bude splňovat kritéria oficiální rozvojové pomoci (ODA), která vylučují většinu výdajů souvisejících s bezpečností; vzhledem k tomu, že EU pracuje na možnosti vytvořit další konkrétní nástroje v rámci své iniciativy zaměřené na budování kapacity na podporu bezpečnosti a rozvoje;
- T. vzhledem k tomu, že hlavními zásadami pro zapojení EU musí být potřeby příslušných zemí a evropské bezpečnostní zájmy;
1. zdůrazňuje, že k obnovení důvěry a řešení problémů souvisejících s válkami, konflikty, nejistotou, nestabilitou a procesem transformace jsou zapotřebí koordinované vnější akce využívající diplomatických, bezpečnostních a rozvojových nástrojů;
  2. konstatuje, že při moderních mírových operacích stále častěji dochází k nasazování většího počtu misí s pověřením OSN do stejného působiště, kde se setkávají různé subjekty a regionální organizace; zdůrazňuje, že pro úspěch operací je důležité tato složitá partnerství řídit a současně se vyhnout zdvojení práce či misí; vyzývá proto ke zhodnocení a k racionalizaci existujících struktur;

Úterý, 7. června 2016

3. vyzdvihuje význam včasné komunikace a lepších postupů pro konzultace s OSN a AU a rovněž jinými organizacemi, jako jsou NATO a OBSE, v případě krize; poukazuje na potřebu zlepšit sdílení informací včetně informací o plánování, realizaci a rozboru misí; vítá skutečnost, že bylo definitivně dohodnuto a podepsáno správné ujednání EU a OSN o výměně důvěrných informací; uznává význam partnerství mezi Afrikou a EU a politického dialogu mezi EU a AU o míru a bezpečnosti; navrhuje uzavření dohody mezi AU, EU, dalšími klíčovými subjekty a OSN o souboru sdílených cílů v oblasti bezpečnosti a rozvoje v Africe;
4. s ohledem na rozsah problémů a komplexní zapojení dalších organizací a národů naléhavě vyzývá EU k tomu, aby se zasadila o vhodné rozdělení práce a zaměření na ty oblasti, kde může být nejvíce přínosná; poznamenává, že řada členských států již je do operací v Africe zapojena a že EU by větší podporou těchto operací mohla vytvořit skutečnou přidanou hodnotu;
5. konstatuje, že při misích OSN a AU je vzhledem k stále složitější bezpečnostní situaci zapotřebí komplexní přístup, v jehož rámci jsou těmi nejdůležitějšími faktory vedle použití vojenských, diplomatických a rozvojových nástrojů také důkladná znalost bezpečnostní situace, výměna zpráv od zpravodajských služeb, informací a moderních technologií, znalost problematiky boje proti terorismu a trestné činnosti v oblastech, v nichž konflikt probíhá nebo právě skončil, nasazení krizových pracovníků, poskytování humanitární pomoci a obnovení politického dialogu, přičemž s poskytnutím toho všeho mohou pomoci evropské země; bere v úvahu práci, kterou v této oblasti již vykonaly konkrétní členské státy a jiné nadnárodní organizace;
6. zdůrazňuje význam ostatních nástrojů EU v oblasti bezpečnosti, a to zejména misí a operací SBOP; připomíná, že EU zasahuje v Africe s cílem přispět ke stabilizaci zemí zmínaných krizemi, zejména prostřednictvím výcvikových misí; vyzdvihuje úlohu civilních i vojenských misí SBOP, jež spočívá v podpoře reformy bezpečnostního sektoru a v přínosu k mezinárodní strategii krizového řízení;
7. konstatuje, že klíčem k úspěchu mírové operace je její pocíťovaná legitimnost; je toho názoru, že AU by proto měla přispívat svou podporou a vojenskými silami, kdykoli je to možné; konstatuje, že je to rovněž důležité z hlediska cílů dlouhodobé vlastní kontroly AU;
8. vítá fakt, že nový akční program afrického mírového projektu řeší nedostatky a klade větší důraz na ústupové strategie, lepší sdílení zátěže s africkými zeměmi, lépe zacílenou podporu a kvalitnější rozhodovací postupy;
9. vítá strategické partnerství OSN a EU pro udržování míru a řešení krizí a jeho priority na období 2015–2018, jak bylo dohodnuto v březnu 2015; bere na vědomí minulé i právě probíhající mise SBOP zaměřené na udržování míru, předcházení konfliktům a posilování mezinárodní bezpečnosti a všimá si klíčové funkce, kterou v těchto oblastech plní další organizace, včetně panafrických a regionálních organizací, a další země; vyzývá EU, aby i nadále vyvíjela úsilí s cílem usnadnit pomoc členských států; připomíná, že EU se v Africe zapojuje do činností spojených s řešením krizí a zaměřených na udržování míru, předcházení konfliktům a posilování mezinárodní bezpečnosti v souladu s Chartou OSN; bere na vědomí, že na summitu vedoucích představitelů o udržování míru přijalo dne 28. září 2015 závazky pouze 11 z 28 členských států EU, zatímco Čína přislíbila poskytnutí 8 000 mužů coby pohotovostních sil a Kolumbie se zavázala k vyslání 5 000 vojáků; vyzývá členské státy EU, aby významně zvýšily svůj vojenský a policejní přínos k mírovým misím OSN;
10. zdůrazňuje nutnost rychlé reakce Afriky na krizi a za klíčovou označuje v této otázce úlohu afrických pohotovostních sil; zdůrazňuje významný přínos EU ve formě afrického mírového projektu a financování AU, jež umožňuje posílení schopnosti AU zajišťovat společnou reakci na krizi na africkém kontinentu; vybízí regionální organizace, jako je Hospodářské společenství států západní Afriky (ECOWAS) nebo Jihoafrické společenství pro rozvoj (SADC), aby zvýšily své úsilí v oblasti rychlé reakce Afriky na krize a doplňovaly úsilí AU;
11. zdůrazňuje však, že je třeba více investovat do předcházení konfliktů, přičemž je nutné zohledňovat takové faktory, jako je politická a náboženská radikalizace, násilí související s volbami, vysídlování obyvatel a změna klimatu;



Úterý, 7. června 2016

12. uznává, že africký mírový projekt má rozhodující význam pro rozvoj třístranného partnerství mezi OSN, EU a AU; je toho názoru, že tento projekt je počátečním bodem pro pevnější partnerství EU a AU a mohl by je dále posílit a že se projevil jako nezbytný nástroj umožňující AU a jejím prostřednictvím také osmi regionálním hospodářským společenstvím plánovat a uskutečňovat jejich operace; považuje za zcela zásadní, aby orgány EU a členské státy na projektu úzce spolupracovaly, má-li být plně využit, a aby AU využívala finanční prostředky účinnějším a transparentnějším způsobem; domnívá se, že spíše než na financování platů příslušníků afrických jednotek by se měl africký mírový projekt soustředit na strukturální podporu; uznává, že se používají další mechanismy financování, je však toho názoru, že s ohledem na konkrétní zaměření projektu na Afriku a jeho jasné cíle má projekt zvláštní význam v souvislosti s mírovými operacemi v Africe; domnívá se, že v rámci strategičtější spolupráce s organizacemi občanské společnosti na míru a bezpečnosti by organizace, které působí v oblasti budování míru v Africe, měly mít příležitost přispívat svými názory; je nadále znepokojen přetrvávajícími problémy souvisejícími s financemi a politickou vůlí afrických zemí; bere na vědomí závěry ze zasedání Rady ze dne 24. září 2012, podle nichž „bude třeba zvážit jiné financování afrického mírového projektu než financování z ERF“;

13. podotýká, že posílení evropské vojenské spolupráce by zvýšilo účinnost a účelnost zapojení Evropy do mírových misí OSN;

14. s ohledem na značný význam budování afrických kapacit vítá skutečnost, že v říjnu 2015 úspěšně proběhlo cvičení Amani Africa II, kterého se účastnilo více než 6 000 vojáků, policistů a civilistů, a s potěšením očekává, že africké pohotovostní síly čítající 25 000 osob budou akceschopné co nejdříve v průběhu roku 2016;

15. vyzývá EU a její členské státy, jakož i další členy mezinárodního společenství, aby pomohly s výcvikem, a to i kázeňským, s vybavením, logistickou a finanční podporou, s vypracováním pravidel účasti a aby povzbudily a podpořily tak africké státy při bezvýhradném plnění jejich pokračujícího závazku k africkým pohotovostním silám; naléhavě vyzývá, aby velvyslanectví členských států a delegace EU aktivněji prosazovaly africké pohotovostní síly u afrických vlád; domnívá se, že oficiální rozvojové pomoci je třeba dát novou podobu v rámci OECD podle taktiky budování míru; domnívá se, že je třeba přezkoumat nařízení o ERF tak, aby bylo umožněno takové plánování, které bude zahrnovat výdaje na mír, bezpečnost a spravedlnost spojené s cíli v oblasti rozvoje;

16. bere na vědomí význam misí společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP) pro bezpečnost v Africe, zejména výcvikových a podpůrných misí pro africké jednotky, především misí EUTM Mali, EUCAP Sahel Mali a EUCAP Sahel Niger, EUTM Somalia a EUCAP Nestor; bere na vědomí dodatečnou podporu, kterou tyto mise poskytují dalším misím OSN; vyzývá EU, aby posílila kapacity těchto výcvikových misí, zejména tak, že bude možné sledovat vycvičené africké vojáky na místě operací a po jejich návratu zpět;

17. trvá na tom, že EU ani její členské státy by ve své podpoře mírových operací neměly jednat osamoceně, nýbrž plně zohledňovat přispění dalších mezinárodních subjektů, zlepšovat součinnost s nimi a rychlost reakce a zaměřovat své úsilí na některé prioritní země pod vedením těch členských států, které jsou k tomu nejvhodnější a v této oblasti nejzkušenější; zdůrazňuje význam regionálních hospodářských společenství v rámci bezpečnostní struktury Afriky; poukazuje na úlohu, kterou by mohly hrát delegace EU jakožto zprostředkovatelé koordinace s mezinárodními aktéry;

18. podporuje celostní přístup EU, který je hlavním nástrojem k využití plného potenciálu činnosti EU v rámci mírových operací a procesu stabilizace, jakož i k uplatnění různých způsobů, jak podpořit rozvoj zemí AU;

19. trvá na tom, že pomoc při správě hranic by mělo být prioritou pro zapojení EU v Africe; konstatuje, že prostupné hranice jsou jedním z hlavních faktorů rozšíření terorismu v Africe;

20. vítá společné sdělení o budování kapacit a připojuje se k výzvě Rady k urychlenému splnění tohoto cíle; poukazuje na možnost EU pomoci především prostřednictvím komplexního přístupu zahrnujícího civilní a vojenské prostředky při posilování bezpečnosti v nestabilních zemích a zemích zasažených konflikty a řešit potřeby našich partnerů, zejména

Úterý, 7. června 2016

vojenských příjemců, a současně trvá na tom, že bezpečnost je nutným předpokladem pro rozvoj; lituje, že Evropská komise ani Rada neseznámila Evropský parlament se svým posouzením právních možností týkajících se podpory budování kapacit; vyzývá oba orgány, aby o této záležitosti včas informovaly Evropský parlament; žádá Evropskou komisi, aby navrhla právní základ v souladu s původními evropskými cíli z roku 2013 uvedenými v iniciativě „Umožnit a posílit“;

21. zdůrazňuje, že příspěvek právní služby Rady ze dne 7. prosince 2015 s názvem „Budování kapacit na podporu bezpečnosti a rozvoje – právní otázky“ nabízí možnosti financování vybavení vojenských jednotek v afrických zemích; vyzývá Radu, aby v této diskusi pokračovala;

22. vítá pozitivní reakce, které Francie obdržela po aktivaci čl. 42 odst. 7; vřele vítá znovuzapojení evropských ozbrojených jednotek v Africe;

23. konstatuje, že problém často nespočívá v nedostatečném financování, ale ve způsobu, jakým jsou finance vynakládány, a ve využití dalších zdrojů; konstatuje, že doporučení Účetního dvora týkající se finančních prostředků EU nebyla plně provedena; vyzývá k pravidelným přezkumům způsobů, jakými jsou finance od vnitrostátních vlád využívány Evropskou unií a OSN; je toho názoru, že s ohledem na omezenost financí a rozsah problémů je zcela zásadní využívat finanční prostředky účinně; je toho názoru, že nepostradatelnou součástí tohoto procesu je odpovědnost a pomoc při řešení rozsáhlé korupce v Africe; trvá na důkladnějším a transparentnějším hodnocení mírových operací, které EU podporuje; podporuje takové iniciativy, jako je svěřenecký fond Békou, který funguje ve Středoafričské republice a usiluje o sdílení evropských zdrojů, odborných poznatků a kapacit v oblasti rozvoje s cílem překonat roztržitost a nedostatečnou účinnost mezinárodní činnosti v rámci obnovy země; vyzývá k systematictějšímu společnému plánování, pokud jde o využívání jednotlivých nástrojů EU;

24. bere na vědomí hodnotící zprávu OSN ze dne 15. května 2015 o úsilí o prosazování práva a nápravu sexuálního vykořisťování a zneužívání ze strany zaměstnanců Organizace spojených národů a přidružených pracovníků během mírových operací (*UN Evaluation Report on Enforcement and Remedial Assistance Efforts for Sexual Exploitation and Abuse by the United Nations and Related Personnel in Peacekeeping Operations*); domnívá se, že AU, OSN, EU a její členské státy by měly pečlivě bdít nad těmito trestnými věcmi, a naléhavě vyzývá k přísnějším disciplinárním a soudním řízením a k maximálnímu úsilí o zabránění trestným činům tohoto druhu; mimoto doporučuje, aby personál mírových operací byl náležitě vycvičen a vyškolen, a domnívá se, že zařazení žen mezi pracovníky misí, jakož i poradců pro genderové otázky by pomohlo překonat mylné představy o jiných kulturách a snížit výskyt sexuálního násilí;

25. vyzývá ke společnému úsilí EU a OSN o budování kapacit; je toho názoru, že současný program financování je neudržitelný a že podmínky musí být navázány na africký mírový projekt, což by AU vybídlo ke zvýšení vlastních příspěvků k mírovým operacím;

26. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal předsedovi Evropské rady, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi OSN, předsedkyni Komise AU, předsedovi Panafrického parlamentu, generálnímu tajemníkovi NATO a předsedovi Parlamentního shromáždění NATO.



Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0250

## Nekalé obchodní praktiky v rámci potravinového řetězce

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o nekalých obchodních praktikách v potravinářském dodavatelském řetězci (2015/2065(INI))

(2018/C 086/05)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise Parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 15. července 2014 nazvané „Boj proti nekalým obchodním praktikám mezi podniky v rámci potravinového řetězce“ (COM(2014)0472),
- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v rámci potravinového řetězce (COM(2016)0032),
- s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 28. října 2009 nazvané „Lepší fungování potravinového řetězce v Evropě“ (COM(2009)0591),
- s ohledem na zelenou knihu Komise ze dne 31. ledna 2013 o „nekalých obchodních praktikách mezi podniky v Evropě v dodavatelském řetězci v oblasti potravinového a nepotravinového zboží“ (COM(2013)0037),
- s ohledem na své prohlášení ze dne 19. února 2008 o <sup>(1)</sup> „Šetření a náprava zneužívání síly, kterého se dopouštějí velké supermarkety působící v Evropské unii“,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. září 2010 o spravedlivých příjmech pro zemědělce: lepší fungování potravinového řetězce v Evropě <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. ledna 2012 o nerovnováze v potravinovém řetězci <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 12. listopadu 2013 k zelené knize Komise o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v dodavatelském řetězci v oblasti potravinářského a nepotravinářského zboží,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k tématu Sektor velkých maloobchodních řetězců – trendy a dopady na zemědělce a spotřebitele <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2016 o výroční zprávě o politice hospodářské soutěže EU <sup>(5)</sup>, především na jeho bod 104,
- s ohledem na rozhodnutí Komise ze dne 30. července 2010, kterým se zřizuje fórum na vysoké úrovni pro lepší fungování potravinového řetězce <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2011 o účinnějším a spravedlivějším maloobchodním trhu <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 184 E, 6.8.2009, s. 23.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 308 E, 20.10.2011, s. 22.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 227 E, 6.8.2013, s. 11.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 255, 14.10.2005, s. 44.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0004.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 210, 3.8.2010, s. 4.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 9.

Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na studii s názvem „Sledování provádění zásad osvědčených postupů ve vertikálních vztazích v rámci potravinového řetězce“, kterou vypracovala společnost Areté srl pro Evropskou komisi (leden 2016),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 11. prosince 2013 o evropském akčním plánu pro obchod, jenž je přínosem pro všechny zúčastněné strany <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/114/ES ze dne 12. prosince 2006 o klamavé a srovnávací reklamě <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU ze dne 16. února 2011 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu <sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na šetření orgánu Spojeného království Groceries Code Adjudicator v podniku Tesco PLC ze dne 26. ledna 2016,
  - s ohledem na směrnici Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách <sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 261/2012 ze dne 14. března 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků <sup>(6)</sup>,
  - s ohledem na zprávu o pokroku ve věci Iniciativy dodavatelského řetězce z července 2015,
  - s ohledem na zprávu organizace Consumers International z roku 2012 s názvem „The relationship between supermarkets and suppliers: what are the implications for consumers?“ (Vztahy mezi supermarketem a dodavatelem: jaké jsou dopady na spotřebitele?),
  - s ohledem na univerzální rámec pro posuzování udržitelnosti potravinového a zemědělského systému (SAFA) vytvořený FAO,
  - s ohledem na mimořádně kritickou situaci zemědělců a zemědělských družstev, zejména v odvětví mléčných výrobků, vepřového masa, hovězího masa, ovoce, zeleniny a obilovin,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0173/2016),
- A. vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky jsou závažným problémem, který se vyskytuje v mnoha odvětvích hospodářství; vzhledem k tomu, že Komise ve své zprávě ze dne 29. ledna 2016 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v rámci potravinového řetězce (COM(2016)0032) potvrzuje, že tyto praktiky se mohou vyskytnout v kterékoliv fázi potravinářského dodavatelského řetězce; vzhledem k tomu, že problém je zvláště patrný v potravinářském dodavatelském řetězci, přičemž nekalé obchodní praktiky mají nepříznivé účinky na nejslabší článek v řetězci; vzhledem k tomu, že existenci tohoto problému potvrzují všechny subjekty v potravinářském dodavatelském řetězci a rovněž mnoho vnitrostátních orgánů pro hospodářskou soutěž, a že Komise, Parlament a Evropský hospodářský a sociální výbor již na problém nekalých obchodních praktik mnohokrát poukazovaly;
- B. vzhledem k tomu, že „nekalost“ potravinářském dodavatelském řetězci lze stěží považovat za porušení platných právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže, jelikož stávající nástroje jsou účinné pouze ve vztahu k některým formám protisoutěžního jednání;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0580.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 21.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 95, 21.4.1993, s. 29.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 94, 30.3.2012, s. 38.

Úterý, 7. června 2016

- C. vzhledem k velikosti a strategickému významu potravinářského dodavatelského řetězce pro Evropskou unii; vzhledem k tomu, že tento řetězec zaměstnává více než 47 milionů osob v Evropské unii a na úrovni EU představuje přibližně 7 % hrubé přidané hodnoty, přičemž celková hodnota trhu produktů spojených s maloobchodním prodejem potravin v Unii se odhaduje na 1,05 miliard EUR; vzhledem k tomu, že odvětví maloobchodních služeb vytváří 4,3 % HDP Evropské unie a působí v něm 17 % malých a středních podniků EU<sup>(1)</sup>; vzhledem k tomu, že 99,1 % podniků v potravinářském a nápojovém odvětví jsou malé a střední podniky a mikropodniky;
- D. vzhledem k tomu, že jednotný trh přinesl subjektům v rámci potravinářského dodavatelského řetězce značné výhody a že obchod s potravinářským zbožím má stále častěji přeshraniční rozměr a také značný význam pro fungování vnitřního trhu; vzhledem k tomu, že přeshraniční obchod mezi členskými státy Evropské unie představuje 20 % celkové produkce potravin a nápojů v EU; vzhledem k tomu, že 70 % z celkového vývozu potravin z členských států je určeno do jiných členských států Evropské unie;
- E. vzhledem k tomu, že důležité změny ve struktuře potravinářského dodavatelského řetězce na úrovni mezi podniky (*business-to-business* (B2B)), ke kterým v posledních letech dochází, spočívají ve vysoké míře koncentrace a vertikální přeshraniční integraci subjektů činných ve výrobě, především ve zpracování a maloobchodě, ale i v činnostech předcházejících výrobě;
- F. vzhledem k tomu, že subjekty zapojené do potravinářského dodavatelského řetězce ohlásily nekalé obchodní praktiky zahrnující zejména:
- prodlení při úhradě plateb;
  - omezený přístup na trh;
  - jednostranné nebo retroaktivní změny smluvních podmínek;
  - neposkytnutí dostatečně podrobných informací o smluvních podmínkách nebo jejich nejednoznačná formulace;
  - odmítnutí uzavřít písemnou smlouvu;
  - náhlé a neodůvodněné zrušení smlouvy;
  - nespravedlivý převod obchodního rizika;
  - požadování plateb za zboží nebo služby, které pro jednu smluvní stranu nemají žádnou hodnotu;
  - zpoplatnění fiktivní služby;
  - přenášení nákladů na dopravu a skladování na dodavatele;
  - vynucovanou účast na propagačních akcích, účtování poplatků za umístění zboží na předních pozicích v obchodech a dalších dodatečných poplatků;
  - přenášení nákladů na propagaci zboží v prodejních místech na dodavatele;
  - vynucování bezpodmínečného vrácení neprodaného zboží;
  - vyvíjení tlaku na snižování cen;
  - zabraňování obchodním partnerům v zajišťování zdrojů z jiných členských států (teritoriální omezení nabídky);
- G. vzhledem k tomu, že zahájenou zemědělskou výrobu je nemožné zastavit a že její produkty podléhají zkáze, jsou zemědělci nekalými obchodními praktikami v potravinářském dodavatelském řetězci obzvláště zranitelní;
- H. vzhledem k tomu, že výrobci jsou někdy proděleční v důsledku jednání s dalšími účastníky potravinářského dodavatelského řetězce, jež je staví do nevýhodné pozice, například při výprodejích a snižování cen v supermarketech;

<sup>(1)</sup> Eurostat, 2010.

Úterý, 7. června 2016

- I. vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky se objevují v případě nerovnosti ve vztazích mezi smluvními stranami v rámci potravinářského dodavatelského řetězce a v důsledku různých vyjednávacích pozic v obchodních vztazích, které jsou výsledkem rostoucí koncentrace tržní síly mezi malým počtem nadnárodních skupin, a vzhledem k tomu, že tyto rozdíly mají tendenci poškodit malé a střední výrobce;
- J. vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky mohou mít škodlivé důsledky pro jednotlivé subjekty potravinářského dodavatelského řetězce, zejména v případě zemědělců a malých a středních podniků, což zase může mít dopad na celé hospodářství EU a na konečné spotřebitele, neboť se tak omezuje jejich výběr a přístup k novému a inovativnímu zboží; vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky mohou mít dopad na vyjednávání o cenách mezi podniky, odrazovat od přeshraničního obchodu v EU a narušovat řádné fungování vnitřního trhu; vzhledem k tomu, že důsledky nekalých praktik se mohou projevit v omezení investic a inovací podniků, a to i v oblasti ochrany životního prostředí, pracovních podmínek nebo zajišťování dobrých životních podmínek zvířat, a to v souvislosti se snížením příjmů a nedostatkem jistoty, nebo mohou vést k tomu, že podniky svou výrobní, zpracovatelskou či obchodní činnost zcela ukončí;
- K. vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky představují překážku pro rozvoj a hladké fungování vnitřního trhu a představují závažné narušení řádného fungování trhu;
- L. vzhledem k tomu, že nekalé obchodní praktiky mohou vést k nadměrným nákladům nebo nižším než očekávaným příjmům pro podniky se slabší vyjednávací silou, k nadprodukcí a plýtvání potravinami;
- M. vzhledem k tomu, že spotřebitelé mohou v důsledku nekalých obchodních praktik přijít o rozmanitou nabídku produktů, kulturní dědictví a maloobchodní prodejny;
- N. vzhledem k tomu, že nekalé praktiky ohrožují zejména malé a střední podniky a mikropodniky, které tvoří více než 90 % evropského hospodářství, a že tyto subjekty rovněž ve větší míře pocítují důsledky nekalých praktik, které negativně ovlivňují jejich schopnost udržet se na trhu, nově investovat do produktů a technologií, inovovat a rozvíjet svou činnost, a to i v přeshraničním rozměru na vnitřním trhu; vzhledem k tomu, že malé a střední podniky se obávají kvůli riziku nekalých obchodních praktik, které mohou být vůči nim uplatněny, zapojit do obchodních vztahů;
- O. vzhledem k tomu, k nekalým obchodním praktikám nedochází pouze v rámci potravinářského řetězce, ale stejně často v nepotravinářském řetězci, jako je oděvní průmysl nebo automobilový průmysl;
- P. vzhledem k tomu, že mnoho členských států učinilo opatření zaměřená na potírání nekalých obchodních praktik pomocí různých metod, kdy v některých případech uplatňují dobrovolné a samoregulační mechanismy, v jiných zavádějí příslušné vnitrostátní regulace; vzhledem k tomu, že to vedlo k vysokému stupni divergence a diverzifikace mezi zeměmi z hlediska úrovně, povahy a formy právní ochrany; vzhledem k tomu, že některé země nepodnikly v této oblasti žádné kroky;
- Q. vzhledem k tomu, že některé členské státy, které se původně rozhodly bojovat proti nekalým obchodním praktikám prostřednictvím dobrovolných režimů, se následně rozhodly řešit tyto praktiky prostřednictvím právních předpisů;
- R. vzhledem k tomu, že otázka nekalých praktik je částečně spojena s právem hospodářské soutěže;
- S. vzhledem k tomu, že evropské právní předpisy v oblasti hospodářské soutěže by měly spotřebitelům umožnit využívat širokou škálu kvalitních výrobků za konkurenceschopné ceny a zároveň zajistit, aby měly společnosti motivaci k investicím a inovacím tím, že se jim poskytne spravedlivá šance propagovat výhody svých výrobků, aniž by byly v důsledku nekalých obchodních praktik nepřiměřeně vytlačovány z trhu;
- T. vzhledem k tomu, že evropské právní předpisy pro hospodářskou soutěž musí konečnému spotřebiteli umožnit nakupovat zboží za konkurenceschopné ceny, ale musí také zajistit volnou a spravedlivou hospodářskou soutěž mezi podniky a povzbuzovat je tak k inovacím;

## Úterý, 7. června 2016

- U. vzhledem k tzv. „faktorů strachu“, který způsobuje, že slabší strana není schopna fakticky využít svých práv a není ochotna vznést námitku proti uplatňování nekalých praktik silnější strany v obavách, že jejich vzájemné obchodní vztahy se naruší;
- V. vzhledem k tomu, že výkonnost potravinářského dodavatelského řetězce ovlivňuje každodenní život občanů EU, neboť přibližně 14 % výdajů domácností se týká potravin;
- W. vzhledem k tomu, že v potravinářském dodavatelském řetězci působí mnoho subjektů včetně zpracovatelů, maloobchodníků, zprostředkovatelů a výrobců a k nekalým obchodním praktikám může docházet na různých úrovních řetězce;
- X. vzhledem k tomu, že pokud získají malí dodavatelé právo obracet se na soud, kvůli „faktorů strachu“ nebudou schopni tohoto práva fakticky využívat a že jejich zájmům lépe poslouží jiné, levné a dostupné mechanismy, jako je mediace prostřednictvím nezávislého rozhodce;
- Y. vzhledem k tomu, že iniciativa dodavatelského řetězce je velmi omezená – například neexistují žádné sankce za nedodržení a neexistuje možnost podání důvěrných stížností – a nemůže být tedy použita jako účinný nástroj v boji proti nekalým obchodním praktikám;
1. oceňuje dosavadní kroky Komise zaměřené na boj proti nekalým obchodním praktikám, které směřují k dosažení větší rovnováhy na trhu a vyřešení současné roztržité situace vyplývající z rozdílných vnitrostátních přístupů k řešení nekalých obchodních praktik v EU; zdůrazňuje však, že tyto kroky nejsou pro potření nekalých obchodních praktik dostatečné; vítá výše uvedenou zprávu Komise ze dne 29. ledna 2016 i dlouho očekávanou doprovodnou studii o sledování provádění zásad správné praxe ve vertikálních vztazích v rámci potravinářského dodavatelského řetězce, nicméně si všímá, že její závěry nepřipravují půdu pro vytvoření unijního rámce pro boj proti nekalým obchodním praktikám na úrovni EU;
2. vítá opatření přijatá v rámci fóra na vysoké úrovni pro lepší fungování potravinářského dodavatelského řetězce a ustavení platformy odborníků pro smluvní praxi mezi podniky, která vypracovala seznam, popis a hodnocení obchodních praktik, které je nutné považovat za evidentně nespravedlivé;
3. bere na vědomí zahájení a rozvoj iniciativy dodavatelských řetězců (SCI), která hraje důležitou roli při prosazování změny kultury a zvyšování etických standardů v obchodním prostředí a v jejímž rámci byl sjednán soubor zásad správné praxe ve vertikálních vztazích v rámci potravinářského dodavatelského řetězce a dobrovolný rámec uplatňování těchto postupů, do něhož, ačkoliv funguje teprve druhý rok, se již zapojilo více než tisíc zejména malých a středních podniků z celé EU; oceňuje dosud dosažený pokrok, ale domnívá se, že ačkoli by snahy o prosazování spravedlivých obchodních postupů v potravinářském dodavatelském řetězci měly mít reálný dopad, nelze je považovat za dostatečné k vyřešení problému nekalých obchodních praktik v potravinářském dodavatelském řetězci; zdůrazňuje, že jak bylo shledáno nedávné zprávě Komise a externím hodnocení, je efektivita SCI narušována velkou řadou nedostatků, jako jsou chyby v oblasti řízení, malá transparentnost a absence donucovacích opatření a sankcí, nedostatek účinných prostředků odrazujících od uplatňování nekalých obchodních praktik a neumožnění individuálních anonymních stížností ze strany potenciálních obětí nekalých obchodních praktik nebo šetření z vlastního podnětu ze strany nezávislého subjektu, což následně vede k nedostatečnému zastoupení MSP, a zejména zemědělců, kteří se mohou domnívat, že SCI je pro tyto účely nepřiměřeným řešením; doporučuje, aby se podobné iniciativy dodavatelských řetězců zaváděly i v dalších nepotravinářských odvětvích;
4. lituje nicméně, že některé z možností řešení sporů, které podporuje iniciativa SCI, nebyly dosud použity v praxi, což znamená, že posouzení jejich účinnosti se zakládá spíše na teoretických úvahách; je znepokojen tím, že za účelem posouzení úlohy iniciativy SCI v boji proti nekalým obchodním praktikám nebyl přezkoumán žádný konkrétní případ a že nebyla provedena podrobnější analýza, pokud jde o shromažďování údajů týkajících se obdržených a vyřešených stížností; je přesvědčen, že neprovedení takového hloubkového posouzení ohrožuje celkové posouzení iniciativy; je zklamán prohlášením uvedeným ve výše uvedené studii, v níž společnost Areté posuzovala efektivitu SCI, totiž, že „se výsledky zdají být velmi skromné v porovnání se skutečným nebo vnímaným rozsahem a závažností problematiky nekalých obchodních praktik“;

Úterý, 7. června 2016

5. bere na vědomí vytvoření vnitrostátních platforem SCI sdružujících organizace a podniky z potravinářského dodavatelského řetězce, které podporují dialog mezi stranami, prosazují zavádění a výměnu spravedlivých obchodních praktik a usilují o odstranění těch nekalých, ale má pochybnost o jejich skutečné účinnosti; zdůrazňuje však, že některé vnitrostátní platformy tyto cíle nesplnily a že zemědělci například ve Finsku platformu opustili; hodlá podporovat a podněcovat členské státy, aby se za využití vhodných nástrojů věnovaly všem stížnostem nebo neshodám, které tyto vnitrostátní platformy oznámí;
6. zastává názor, že zásady správné praxe a seznam příkladů řádných postupů a nekalých praktik ve vertikálních obchodních vztazích v rámci potravinářského dodavatelského řetězce by měly být rozšířeny a účinným způsobem prosazovány;
7. vítá studii Komise, která probíhá v současnosti a týká se možností výběru a inovací v odvětví maloobchodu; věří, že tato studie by mohla mít klíčový význam pro objasnění toho, jak se vyvíjí výběr a inovace na úrovni celého trhu a co je jejich hybnou silou;
8. oceňuje rozvoj alternativních a neformálních mechanismů řešení sporů i nápravných opatření, zejména prostřednictvím mediace nebo smířčího řízení;
9. konstatuje, že pokud v potravinářském dodavatelském řetězci probíhají nekalé obchodní praktiky, odporuje to základním právním zásadám;
10. odsuzuje postupy, kdy je zneužívána nerovnováha sil hospodářských subjektů a které mají dopad na skutečnou svobodu při uzavírání smluv;
11. zdůrazňuje, že nekalé obchodní praktiky, jsou-li uplatňovány stranami v silnější vyjednávací pozici, mají negativní dopad na celý potravinářský dodavatelský řetězec, a to i na zaměstnanost, což vede k omezení spotřebitelského výběru, kvality, pestrosti a inovativnosti dostupných produktů; zdůrazňuje, že nekalé obchodní praktiky mohou omezovat obchodní konkurenceschopnost a investice a nutit společnosti k úsporným opatřením na úkor mezd, pracovních podmínek či surovin;
12. opětovně zdůrazňuje, že klíčové pro správné fungování potravinářského dodavatelského řetězce a pro zaručení dodávek potravin jsou svobodná a spravedlivá hospodářská soutěž, vyrovnané vztahy mezi všemi aktéry, svobodné uzavírání smluv a přísné a účinné uplatňování příslušných právních předpisů, což umožní chránit všechny ekonomické aktéry v potravinářském řetězci bez ohledu na jejich zeměpisnou polohu;
13. poukazuje na to, že je třeba vybudovat vzájemnou důvěru mezi partnery v dodavatelském řetězci na základě zásady smluvní svobody a vzájemně výhodného vztahu; zdůrazňuje společenskou odpovědnost větší smluvní strany omezit při jednání svou výhodu a pracovat se slabší stranou na řešení, které je pozitivní pro obě strany;
14. vítá, že Komise uznala ve své Zelené knize ze dne 31. ledna 2013, že tam, kde dochází k očividné nerovnosti mezi stranami, neexistuje smluvní svoboda;
15. uznává, že nekalé obchodní praktiky jsou v první řadě výsledkem nerovností v příjmech a vyjednávací síle v potravinářském dodavatelském řetězci, a zdůrazňuje, že se tyto nerovnosti musí neprodleně řešit, aby se situace zemědělců v potravinářském průmyslu zlepšila; poukazuje na to, že velcí maloobchodní prodejci – s cílem stimulovat prodej jiného zboží – prodávají základní zemědělské potraviny, jako jsou mléčné výrobky, ovoce a zelenina, za nižší cenu, než jsou výrobní náklady, a závažným způsobem tak tyto produkty zneužívají, což ohrožuje dlouhodobou udržitelnost jejich produkce v EU; vítá úsilí o pomoc zemědělcům k tomu, aby měli v hospodářské soutěži postavení odpovídající hodnotě jejich produktů, jako je například Tierwohl Initiative v Německu;
16. poukazuje na to, že nekalé obchodní praktiky mají závažné negativní důsledky pro zemědělce, mezi něž patří nižší zisky, vyšší náklady, než předpokládají, nadprodukce potravin, plýtvání potravinami a obtíže při finančním plánování; zdůrazňuje, že tyto negativní dopady v konečném důsledku omezují možnosti výběru pro spotřebitele;
17. pozastavuje se nad neochvějnou podporou, kterou Komise ve své zprávě vyjadřuje navzdory jejím omezením iniciativě SCI; znovu poukazuje na neochotu zemědělců k účasti z důvodu nízké důvěry, omezené možnosti podávat stížnosti anonymně, neexistence zákonných pravomocí, nemožnosti uplatňovat smysluplné sankce, absence účelných mechanismů boje proti zdokumentovaným nekalým obchodním praktikám a problémů spojených s nevyvážeností donucovacích mechanismů, jež nejsou dostatečně zohledňovány; lituje, že Komise není ochotná zajistit anonymitu a přiměřené sankce;



Úterý, 7. června 2016

18. domnívá se, že iniciativu SCI a další dobrovolné systémy členských států a Unie (kodexy osvědčených postupů, dobrovolné mechanismy řešení sporů) je třeba dále rozvíjet a prosazovat jako doplněk k efektivním a pevným mechanismům vymáhání práva na úrovni členských států, přičemž je třeba zajistit, aby bylo možno podávat stížnosti anonymně, a stanovit odrazující sankce a koordinaci na úrovni EU; vyzývá výrobní i obchodní podniky včetně organizací zemědělců k účasti na těchto iniciativách; domnívá se, že tyto iniciativy by měly být k dispozici všem dodavatelům, kteří se neobávají o svou anonymitu, a mohou se z něj vyvinout užitečné platformy pro vzdělávání a sdílení osvědčených postupů; konstatuje, že Komise ve své nedávné zprávě uvádí, že je třeba zlepšit iniciativu SCI a zejména vzít v úvahu důvěrné stížnosti a udělit nezávislým subjektům vyšetřovací a sankční pravomoci;

19. žádá Komisi, aby přijala opatření k zajištění účinných donucovacích mechanismů, jako je například vytvoření a koordinace sítě vnitrostátních orgánů, které budou vzájemně uznávány na úrovni EU; poukazuje v této souvislosti na orgán Spojeného království Groceries Code Adjudicator, který by mohl být brán jako možný vzor pro řešení situace na úrovni EU s cílem vytvořit skutečně odrazující prostředek proti nekalým obchodním praktikám a pomoci eliminovat faktor strachu;

20. vítá nedávný krok iniciativy SCI, která malým a středním podnikům a mikropodnikům umožňuje připojit se k ní v rámci zjednodušeného postupu; všímá si, že počet registrovaných malých a středních podniků se zvýšil; zdůrazňuje však, že SCI musí být ještě více posílena řadou opatření, která Komise určila ve své zprávě ze dne 29. ledna 2016, a že Komise by měla v této souvislosti sledovat pokrok, pokud jde o:

- zvýšení úsilí o propagaci a zvýšení informovanosti o iniciativě SCI, zejména mezi malými a středními podniky;
- zajištění nestrannosti řídicí struktury, např. jmenováním nezávislého předsedy, který nebude spojen s žádnou konkrétní stranou zúčastněných subjektů;
- umožnění údajným obětem nekalých obchodních praktik podávat stížnosti důvěrně;
- zlepšení interních postupů ověřování, zda jednotlivé hospodářské subjekty plní své závazky v rámci procesu, a sledování výskytu a výsledků dvoustranných sporů na důvěrné bázi;

21. bere na vědomí zjištění Komise, že se zástupci zemědělců rozhodli nevstupovat do iniciativy SCI, protože podle jejich názoru není zajištěna dostatečná důvěrnost stěžovatelů, neexistují statutární pravomoci pro nezávislé vyšetřování, smysluplné sankce ani mechanismy pro boj proti zdokumentovaným nekalým obchodním praktikám a řádně se nepřihlídělo k jejich obavám ohledně nevyvážené povahy donucovacích mechanismů; je přesvědčen, že účast zemědělců je zásadní a že jejich nižší účast není důsledkem nedostatku povědomí, ale spíše nedostatku důvěry v současné postupy a řízení iniciativy SCI; navrhuje proto, že zlepšení fungování SCI mimo jiné prostřednictvím nezávislého řízení, zajištění diskrétnosti a anonymity a vytvoření účinného donucovacího a odrazujícího mechanismu, by mohlo být prvním krokem pro zvýšení zájmu, podpory a tím i účasti zemědělců;

22. vyzývá Komisi a členské státy, aby usnadňovaly producentům vstup do organizací producentů a sdružení organizací producentů s cílem zvýšit svou vyjednávací pozici a postavení v potravinářském dodavatelském řetězci, a aby je ve vstupu do těchto organizací podporovaly;

23. je si nicméně vědom toho, že dobrovolné systémy a samoregulace podpořené nezávislými a účinnými donucovacími mechanismy mohou nabídnout nákladově efektivní způsob zajištění etického chování na trhu, řešení sporů a ukončení nekalých obchodních praktik; zdůrazňuje ovšem, že takové systémy přinášely dosud jen omezené výsledky, a to kvůli tomu, že nezahrnují donucovací mechanismy, zemědělci v nich jsou zastoupeni v nedostatečné míře, chybí v nich struktury nestranného řízení, mezi dotčenými stranami dochází ke střetům zájmů, jejich mechanismy pro urovnávání sporů nejsou schopny zohledňovat faktor strachu na straně dodavatele, a také proto, že tyto systémy nejsou uplatňovány pro celý dodavatelský řetězec; vyzývá Komisi, aby i nadále podporovala výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy;



Úterý, 7. června 2016

24. konstatuje, že již existují právní předpisy EU pro boj proti nekalým obchodním praktikám vůči spotřebitelům (směrnice 2005/29/ES), ale poukazuje na to, že neexistuje žádný právní předpis EU pro boj proti nekalým praktikám mezi různými účastníky zemědělsko-potravinářského řetězce;

25. poukazuje na to, že seriózní analýza nekalých obchodních praktik musí vycházet z nového ekonomického paradigmatu, které se objevilo v posledních několika letech, tj. paradigmatu maloobchodního prodeje ve velkém, v němž se přístup k odbytu stal předmětem tvrdé konkurence pod kontrolou supermarketů; poukazuje na to, že podle zjištění některých orgánů pro hospodářskou soutěž dochází k převodu nadměrného rizika na dodavatele, což může oslabit jejich konkurenceschopnost; poukazuje na to, že tyto orgány rovněž dospěly k závěru, že vlastní značky přinášejí prvek horizontální hospodářské soutěže vůči průmyslovým značkám, kterému nebyla dosud věnována dostatečná pozornost;

26. zdůrazňuje, že boj proti nekalým obchodním praktikám je krokem k zajištění řádného fungování vnitřního trhu a podmínkou rozvoje přeshraniční obchodní výměny v EU a s třetími zeměmi; poukazuje na to, že kvůli roztržitosti trhů a rozdílům mezi vnitrostátními právními předpisy o nekalých obchodních praktikách jsou dodavatelé vystaveni řadě různých tržních podmínek a že tato situace může vést ke spekulativnímu výběru jurisdikce, což zase může způsobit regulační nejistotu;

27. žádá Komisi a členské státy, aby plně a důsledně uplatňovaly právo hospodářské soutěže, pravidla o nekalého hospodářské soutěži a antimonopolní pravidla, a zejména aby tvrdě postihovaly zneužívání dominantního postavení v potravinářském dodavatelském řetězci;

28. domnívá se, že je nezbytné zajistit, aby právní předpisy EU v oblasti hospodářské soutěže zohledňovaly specifika zemědělství a byly ku prospěchu producentů a spotřebitelů, kteří hrají významnou roli v dodavatelském řetězci; je přesvědčen, že právní předpisy EU v oblasti hospodářské soutěže musí vytvářet podmínky pro efektivnější trh, který umožní spotřebitelům těžit z široké nabídky kvalitních výrobků za konkurenční ceny a současně zajistí, aby byli prvovýrobci motivováni k investicím a inovacím, aniž by byli vytlačováni z trhu v důsledku nekalých obchodních praktik;

29. konstatuje, že výroba a prodej zboží pod privátní značkou sice může přinášet spotřebitelům větší hodnotu, možnost výběru a produkty vzešlé ze „spravedlivého obchodu“, ale ve střednědobém a dlouhodobém horizontu představuje strategický problém, jelikož zavádí do hospodářské soutěže horizontální rozměr vůči průmyslovým značkám, na který nebylo nikdy předtím třeba brát zřetel a v důsledku něhož může docházet k nekalým a hospodářskou soutěž narušujícím praktikám na straně maloobchodníků, neboť se stávají současně zákazníci a konkurenty; upozorňuje na existenci „prahu rizika“, po jehož překročení by se mohly pozitivní účinky pronikání vlastních značek na trh v dané kategorii výrobku změnit na negativní a mohly by být brzdou inovativního úsilí mnoha podniků; trvá proto na tom, že otázka privátních značek vyžaduje zvláštní pozornost ze strany Komise a orgánů pro hospodářskou soutěž, a to zejména s ohledem na nutnost řešit potenciální dlouhodobé důsledky pro dodavatelský řetězec a postavení zemědělců v rámci tohoto řetězce při zohlednění toho, že spotřebitelské návyky se v jednotlivých členských státech liší;

30. vyzývá Komisi a členské státy, aby plně a důsledně prosazovaly směrnici 2011/7/EU o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích, tak aby podniky platily věřitelům do 60 dnů, jinak aby byly povinny platit věřitelům úroky a přiměřené náklady spojené s vymáháním;

31. vyzývá Komisi, aby předložila návrh nebo návrhy jednotného rámce EU, který bude definovat obecné zásady a bude brát ohled na vnitrostátní okolnosti a osvědčené postupy v boji proti nekalým obchodním praktikám v rámci celého potravinářského dodavatelského řetězce, s cílem zaručit spravedlivé konkurenční prostředí napříč všemi členskými státy, jež umožní, aby trhy fungovaly tak, jak mají, a aby byly zachovány spravedlivé a transparentní vztahy mezi výrobcem, dodavatelem a distributorem;

32. je pevně přesvědčen, že při předkládání návrhu ujednání rámce je třeba zohlednit definici nekalých obchodních praktik, kterou vypracovala Komise a příslušné zainteresované subjekty v dokumentu „Vertikální vztahy v potravinářském dodavatelském řetězci: zásady správné praxe“ z 29. listopadu 2011 <sup>(1)</sup>, a otevřený seznam nekalých obchodních praktik;

<sup>(1)</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/sites/digital-agenda/files/discussions/Vertical%20relationships%20in%20the%20Food%20Supply%20Chain%20-%20Principles%20of%20Good%20Practice.pdf>.

## Úterý, 7. června 2016

33. kromě toho doporučuje, aby byl do všech budoucích legislativních iniciativ v této oblasti začleněn princip anonymity a důvěrnosti;

34. domnívá se, že členské státy by měly, pokud tak ještě neučinily, zřídit nebo jmenovat státní agentury či subjekty zabývající se těmito záležitostmi, které budou mít jakožto rozhodčí orgán na vnitrostátní úrovni odpovědnost za provádění opatření v boji proti nekalým praktikám v potravinářském dodavatelském řetězci; domnívá se, že takové státní agentury mohou dodržování předpisů zajišťovat např. na základě toho, že budou mít pravomoc zahajovat a vést šetření z vlastní iniciativy, nebo na základě neformálních informací a stížností přijímaných na základě zachování důvěrnosti (což by umožnilo eliminovat „faktor strachu“), a mohou rovněž působit jako zprostředkovatelé mezi zainteresovanými stranami; zdůrazňuje, že má-li se zajistit sdílení relevantních informací, zejména pokud jde o správnou praxi, a odborných poznatků ohledně nových typů nekalých obchodních praktik, je třeba, aby byly mezi sebou vnitrostátní orgány vzájemně uznávány a aby spolu účinně spolupracovaly na úrovni EU, a to za plného dodržování zásady subsidiarity;

35. vyzývá Komisi, členské státy a další příslušné zúčastněné strany, aby v návaznosti na zprávu Komise usnadnily začlenění organizací zemědělců, včetně organizací producentů a jejich sdružení, do vnitrostátních donucovacích orgánů příslušných pro potravinářský dodavatelský řetězec, v první řadě zajištěním anonymity stížností a účinného mechanismu sankcí;

36. je přesvědčen, že nekalé obchodní praktiky lze omezit pouze, bude-li existovat rámcová právní úprava na úrovni EU, která evropským zemědělcům a spotřebitelům poskytne možnost využívat spravedlivých podmínek při prodeji a nákupu;

37. upozorňuje na to, že evropská rámcová právní úprava však nesmí vést k nižší míře ochrany v zemích, které již přijaly vlastní předpisy k boji proti nekalým obchodním praktikám mezi podniky;

38. vyzývá členské státy, v nichž nefunguje příslušný donucovací orgán, aby zvážily zřízení takového orgánu a přidělily mu pravomoci, pokud jde o sledování a prosazování opatření nutných k boji proti nekalým obchodním praktikám;

39. zdůrazňuje, že donucovací orgány by měly mít k dispozici řadu různých donucovacích opatření a sankcí, aby mohly v závislosti na závažnosti případů pružně reagovat; domnívá se, že tyto opatření a sankce by měly mít odrazující efekt a jejich smyslem by mělo být změnit chování;

40. připomíná, že všechny členské státy již mají regulační rámce, které se zabývají nekalými obchodními praktikami; bere na vědomí současná regulační opatření přijatá některými členskými státy, která spočívají v zavedení právních předpisů doplňujících vnitrostátní předpisy v oblasti hospodářské soutěže, v rozšíření oblasti působnosti směrnice týkající se nekalých obchodních praktik také na vztahy mezi podniky a v ustavení nezávislých orgánů prosazování práva; poukazuje však na to, že různé přístupy přijaté příslušnými členskými státy v tomto ohledu vedly k tomu, že ochrana proti nekalým obchodním praktikám má různou intenzitu a podobu;

41. poukazuje na to, že při přijímání opatření v boji proti nekalým obchodním praktikám v potravinářském dodavatelském řetězci je nutno náležitě přihlížet ke specifickým rysům jednotlivých trhů, právním požadavkům, které jsou v nich uplatňovány, k odlišné situaci a odlišnému přístupu v jednotlivých členských státech a k míře konsolidace nebo fragmentace trhů a k dalším významným faktorům, a to při současném využití opatření, která již byla v některých členských státech přijata a která prokazují svou účinnost; domnívá se, že v rámci regulační iniciativy je nutné stanovit poměrně značnou svobodu při výběru prostředku v závislosti na charakteru trhu, aby se předešlo přijímání univerzálních řešení, a že je třeba zachovat obecnou zásadu účinnějšího prosazování právních předpisů na základě zapojení příslušných orgánů veřejné správy spolu s koncepcí soukromého dohledu nad dodržováním pravidel, čímž se rovněž přispěje ke zlepšení stávající roztržité a omezené spolupráce jednotlivých vnitrostátních donucovacích orgánů a k řešení přeshraničních problémů týkajících se nekalých obchodních praktik;

42. poukazuje na to, že stávající roztržité a omezená spolupráce jednotlivých vnitrostátních donucovacích orgánů k řešení přeshraničních problémů týkajících se nekalých obchodních praktik nestačí;

Úterý, 7. června 2016

43. vyzývá Komisi, aby posoudila účinnost a dopad regulačních a neregulačních opatření, a to s náležitým zřetelem ke všem možným důsledkům pro různé zainteresované subjekty a spotřebitele, a také účinnost a dopad kombinace politik, na niž poukázali respondenti ve výše uvedené studii společnosti Areté a která spočívá v kombinaci dobrovolných iniciativ a státem řízeného vymáhání dodržování předpisů (33 % z celkových odpovědí) a konkrétní legislativy na úrovni EU (32 %);

44. je přesvědčen, že mají-li se vyřešit problémy vyplývající z nerovnováhy v potravinovém dodavatelském řetězci, včetně nekalých obchodních praktik, je velmi důležité zvyšovat povědomí spotřebitelů o zemědělských produktech; vyzývá všechny subjekty zapojené do řízení potravinářského dodavatelského řetězce, aby zvýšily transparentnost celého potravinářského dodavatelského řetězce a zlepšily informovanost spotřebitelů vhodnějším označováním výrobků a lepšími systémy certifikace, aby měli spotřebitelé možnost činit plně informovaná rozhodnutí o dostupných produktech a podle toho jednat;

45. vyzývá Komisi, aby v úzké spolupráci s členskými státy podporovala iniciativy, jejichž prostřednictvím mohou být spotřebitelé upozorňováni na rizika cenového dumpingu u prvovýrobců, a důrazně podporuje kampaně zaměřené na zvyšování povědomí pro tyto účely ve školách a vzdělávacích zařízeních;

46. konstatuje, že od roku 2009 přijal pět usnesení, která se týkala problémů v maloobchodním řetězci v EU, včetně tří usnesení konkrétně věnovaných nevyváženosti a nekalým praktikám v rámci potravinářského dodavatelského řetězce; dále konstatuje, že ve stejném období vydala Komise tři sdělení a zelenou knihu a zadala vypracování dvou závěrečných zpráv na podobná témata; proto prohlašuje, že další analýzy situace v potravinářském dodavatelském řetězci by spíše dále zdržely přijetí opatření na pomoc zemědělcům v boji proti nekalým obchodním praktikám, kterou naléhavě potřebují;

47. naléhavě vyzývá všechny strany potravinářského dodavatelského řetězce, aby uvažovaly o standardních smlouvách a také o smlouvách nové generace, kde jsou rizika a výhody rozděleny;

48. uznává, že prostřednictvím reformy společné zemědělské politiky (SZP) a nové organizace jednotného trhu byla zavedena řada opatření, jejichž cílem je vyvážit vyjednávací sílu zemědělců, maloobchodníků, velkoobchodníků a MSP v potravinářském dodavatelském řetězci, a to zejména podporou zavedení a rozšíření organizací producentů; zdůrazňuje význam spolupráce na straně dodavatelů;

49. konstatuje, že nařízení (EU) č. 1308/2013, které vytvoření organizací producentů upravuje, je podpořeno finančními pobídkami v rámci druhého pilíře SZP; poukazuje na to, že tento právní rámec rozšiřuje kolektivní vyjednávání (v některých odvětvích) a smluv o dodávkách (ve všech odvětvích) na organizace producentů, jejich sdružení a mezioborové organizace a rovněž zavádí přechodné výjimky z některých pravidel hospodářské soutěže v obdobích vyznačujících se závažnou nerovnováhou na trhu, na základě záruk;

50. naléhavě vyzývá Komisi, aby důrazně podporovala tento přístup s cílem zvýšit vyjednávací sílu prvovýrobců a motivovat je k členství v organizacích producentů a jejich sdruženích; poukazuje zejména na znevýhodněné postavení malých a rodinných zemědělských podniků, které mají potenciál vytvářet pracovní místa a podporovat zaměstnanost v izolovaných, odlehlých a horských regionech;

51. domnívá se, že vedle posílení a zakládání organizací producentů musí být zvýšena vyjednávací síla zemědělců v potravinářském řetězci, zejména tím, že získají právo na kolektivní vyjednávání svých smluv;

52. vyzývá k vyšší transparentnosti a větší informovanosti v dodavatelském řetězci a k posílení subjektů a nástrojů pro informování o trhu, jako jsou evropský nástroj pro sledování cen potravin a středisko pro sledování trhu s mlékem, aby bylo možné zemědělcům a organizacím producentů poskytovat přesné a včasné údaje o trhu;

53. zastává názor, že ceny v celém potravinářském dodavatelském řetězci by měly lépe odrážet hodnotu generovanou prvovýrobcí; požaduje proto, aby proces tvorby maloobchodních cen byl co možná nejtransparentnější;

**Úterý, 7. června 2016**

54. poukazuje na to, že zemědělci v některých členských státech si v rámci potravinářského dodavatelského řetězce zajistili silnou pozici tím, že vytvořili družstva, která zajišťují, aby se přidaná hodnota vznikající ve fázi zpracování dostávala zpět k zemědělcům, a pokládá za nezbytné zajistit, aby tato družstva nebyla zatěžována dalšími náklady, jež jsou důsledkem nákladné povinné byrokracie;
55. požaduje, aby producenti a zpracovatelé spolupracovali s cílem investovat do inovací a zvyšovat přidanou hodnotu svých produktů;
56. připomíná Komisi, že v prosinci 2013 přijal Parlament zprávu z vlastního podnětu, v níž Komisi vyzval, aby prověřila možnost nezávislého vymáhání dodržování předpisů s cílem řešit „faktor strachu“ mezi prvovýrobci; požaduje, aby Komise zvažila tuto možnost ve své vlastní zprávě;
57. zastává názor, že profesní organizace by mohly působit jako platforma, v jejímž rámci by prvovýrobci mohli beze strachu podávat k příslušným orgánům stížnosti ohledně podezření na nekalé obchodní praktiky;
58. pověřuje svého předsedu, aby předal tuto zprávu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0251

**Technologická řešení pro udržitelné zemědělství v EU****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o technologických řešeních v oblasti udržitelného zemědělství v EU (2015/2225(INI))**

(2018/C 086/06)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU), a zejména na články 11, čl. 114 odst. 3, čl. 168 odst. 1 a článek 191 této smlouvy,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2013/743/EU ze dne 3. prosince 2013 o zavedení zvláštního programu, kterým se provádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020), a o zrušení rozhodnutí 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 ze dne 17. prosince 2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 233/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci na období 2014–2020 <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 870/2004 ze dne 24. dubna 2004, kterým se zřizuje program Společenství pro zachování, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství, a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1467/94 <sup>(7)</sup>, a na zprávu Komise ze dne 28. listopadu 2013 nazvaný „Zemědělské genetické zdroje – od ochrany k udržitelnému využívání“ (COM(2013)0838),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na memorandum o porozumění mezi Evropskou komisí a Evropskou investiční bankou o spolupráci v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v letech 2014–2020 ze dne 14. července 2014,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 965.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 487.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 71.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 77, 15.3.2014, s. 44.<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 18.<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

## Úterý, 7. června 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 11. března 2014 o budoucnosti evropského pěstitelství – strategiích pro růst <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na studii tematické sekce B z roku 2014: Strukturální politika a politika soudržnosti – zemědělství a rozvoj venkova, nazvanou „Přesné zemědělství: příležitost pro zemědělce z EU – případná podpora prostřednictvím SZP v letech 2014–2020“,
  - s ohledem na studii panelu Hodnocení vědecko-technických možností (STOA) nazvanou „Technologické možnosti, jak nasýtit 10 miliard lidí“, která byla vypracována v roce 2013;
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 29. února 2012 o evropském inovačním partnerství „Produktivita a udržitelnost zemědělství“ (COM(2012)0079),
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. února 2012 nazvané „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“ (COM(2012)0060),
  - s ohledem na rozhodnutí Komise ze dne 16. října 2015 o vytvoření skupiny vědeckých odborníků na vysoké úrovni (C(2015)6946),
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 19. května 2015 nazvané „Lepší právní úprava pro lepší výsledky – Agenda EU“ (COM(2015)0215),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 17. prosince 2015 o patentech a právech šlechtitelů rostlin <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0174/2016),
- A. vzhledem k tomu, že naše společnosti čelí četným výzvám souvisejícím se zemědělstvím a musí plnit svou úlohu, a vzhledem k tomu, že podle odhadů dosáhne do roku 2050 celosvětová populace 9,6 miliardy obyvatel, což znamená, že ve srovnání s dneškem vzroste počet obyvatel asi o 2,4 miliardy;
- B. vzhledem k tomu, že průměrně se vyhodí nejméně jedna třetina vyprodukovaných potravin a v některých odvětvích je to až polovina potravin, a vzhledem k tomu, že jedním z neúčinnějších způsobů, jak uspokojit tuto předpokládanou poptávku a přitom neplenit vzácné přírodní zdroje, je zúžitkování technických možností, které by zvýšily produkci, zlepšily způsoby distribuce a řešily problém plýtvání potravinami;
- C. vzhledem k tomu, že existuje palčivá poptávka po větší produkci potravin, které jsou bezpečné, zdravé a mají vysokou výživovou hodnotu pro občany EU a celého světa, aby se vyřešily problémy související s podvýživou, obezitou, kardiovaskulárními nemocemi atd.; vzhledem k tomu, že vysoké normy kvality stanovené v EU pro potraviny jsou celosvětově uznávány;
- D. vzhledem k tomu, že existuje mnoho alternativních způsobů využití půdy, které konkurují zemědělství, včetně urbanizace, průmyslu, cestovního ruchu a rekreace;
- E. vzhledem k tomu, že zemědělské suroviny skýtají potenciál růstu v oblasti ekologické chemie;
- F. vzhledem k tomu, že jako stále důležitější cíl zemědělských subjektů se jeví zvýšení úrovně udržitelnosti zemědělství, a to na jedné straně v důsledku nutnosti mít pod kontrolou náklady, a zachovat tak příjmy, a na druhé straně reagovat na plenění a zhoršování stavu přírodních zdrojů (půdy, vody, ovzduší a biologické rozmanitosti); vzhledem k tomu, že podíl zemědělství na celosvětové spotřebě sladké vody činí 70 % a dostupnost vody je již nyní faktorem, který výrazně omezuje zemědělskou produkci v některých regionech EU a světa; vzhledem k tomu, že využívání pitné vody v zemědělství lze značně omezit efektivním využíváním moderních zavlažovacích metod a pěstováním plodin, které vyhovují místnímu klimatu;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0205.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0473.



Úterý, 7. června 2016

- G. vzhledem k tomu, že dusíkatá hnojiva přinášejí vysoké výnosy, ale jejich výroba si vyžaduje asi 50 % energie z fosilních paliv spotřebované v rámci systému zemědělské produkce;
- H. vzhledem k tomu, že podle prognóz stoupne do roku 2030 celosvětová poptávka po energii o 40 %, a vzhledem k tomu, že je nutné se v současnosti vážně zamyslet nad možností, zda by tato poptávka mohla být uspokojena zvýšením energetické účinnosti a prostřednictvím bezpečné skladby zdrojů energie včetně energie z obnovitelných zdrojů; vzhledem k tomu, že z výzkumů vyplývá, že kratší zemědělsko-potravinářské řetězce mohou vést ke snížení spotřeby energie, což může být přínosné z hlediska nákladů a životního prostředí;
- I. vzhledem k tomu, že ztráty celosvětových výnosů sklizně dosahují kvůli rostlinným škůdcům každý rok až 40 % a toto číslo se v nadcházejících letech podle odhadů výrazně zvýší; vzhledem k tomu, že je nutné přijmout opatření, aby se tento objem dále nezvyšoval, a to i prostřednictvím systémových přístupů a úpravy stávajících modelů produkce, a vzhledem k tomu, že k těmto ztrátám přispívá i změna klimatu, která způsobuje výskyt ekologicky nových škůdců a chorob;
- J. vzhledem k tomu, že globální oteplování přináší extrémní meteorologické jevy vedoucí k suchům nebo záplavám, které způsobují rozsáhlé škody skupinám obyvatel, na které mají dopad, a představují velké riziko pro zajištění jejich potravin; vzhledem k tomu, že k omezení rizik může přispět odolnost vůči klimatu na základě biologicky a strukturálně rozmanitých zemědělských ekosystémů;
- K. vzhledem k tomu, že v evropských zemědělských podnicích, jejichž výnosy se v posledních letech ustálily, není důsledně využíváno potenciálu EU v oblasti genetických plodin;
- L. vzhledem k tomu, že pro odolnost zemědělství a jeho produktivitu má zásadní význam rozmanitost a kvalita genetických zdrojů rostlin, které jsou tak faktorem, jenž rozhodujícím způsobem ovlivňuje dlouhodobé pěstování i bezpečnost potravin;
- M. vzhledem k tomu, že řešení nedostatečných výnosů představuje problém obzvláště pro agendu týkající se výzkumu v oblasti udržitelného zemědělství;
- N. vzhledem k tomu, že přesné zemědělství zahrnuje využití automatizace a dalších technologií ke zlepšení přesnosti a účinnosti klíčových postupů řízení v oblasti zemědělství a využívání řešení založených na systémech, pokud jde o sběr a analýzu údajů a optimalizaci interakce mezi klimatickými podmínkami, půdou, vodou a plodinami, a v konečném důsledku je cílem přesného zemědělství snížit využívání pesticidů, hnojiv a vody a současně zlepšit úrodnost půdy a optimalizovat výnosy;
- O. vzhledem k tomu, že pedologie dokazuje, že zdravá a živá půda vyživuje a chrání plodiny díky užitečným druhům, které je chrání před patogeny a škůdci, a rovněž plodinám dodává živiny a vodu výměnou za cukry z výpotků rostlinných kořenů; vzhledem k tomu, že zemědělské postupy mohou mít negativní vliv na biologické, chemické a fyzikální vlastnosti půdy, což má dopad na erozi půdy a zhoršování její struktury a úrodnosti;
- P. vzhledem k tomu, že výhody inovačních technologií by neměly být omezeny pouze na jeden druh zemědělského postupu a že musí být uplatnitelné ve všech typech zemědělství, ať už se jedná o konvenční či ekologické zemědělství, o chov hospodářských zvířat či kultivaci orné půdy nebo o malé či velké zemědělské podniky;
- Q. vzhledem k tomu, že počet účinných látek používaných v pesticidech byl v letech 1993 až 2009 snížen o 70 %, zatímco výskyt nálezů se v Evropské unii zvýšil; vzhledem k tomu, že schvalovací procesy, včetně kritérií pro definici účinných látek a nových látek nabízejících alternativu k přípravkům na ochranu rostlin, představují pro zemědělství a občany EU čím dál větší problém; vzhledem k naléhavé potřebě zabývat se problémem nedostatku účinných látek pro „menšinová použití“;



Úterý, 7. června 2016

- R. vzhledem k tomu, že nedostatečná řešení ochrany speciálních plodin ohrožují kvalitu, rozmanitost a udržitelnou produkci potravinářských plodin v EU, což má přímý dopad v objemu odhadovaném na více než 1 miliardu EUR, který zahrnuje ztráty v produkci i dodatečné náklady vznikající zemědělcům;
- S. vzhledem k tomu, že krátkodobé cykly v oblasti priorit financování politiky a výzkumu mohou mít špatný vliv na dovednosti, infrastrukturu a inovace v zemědělství, a vzhledem k tomu, že by prioritou měl být účinný přenos výsledků výzkumu z oblasti vědy k zemědělcům a výzkumné programy zaměřené na zlepšení udržitelnosti zemědělství, omezení produkčních nákladů a zvýšení konkurenceschopnosti;

### **Přesné zemědělství**

1. poznamenává, že zemědělské odvětví vždy spoléhalo na nové zemědělské obchodní modely a postupy, včetně nových technik a výrobních metod, které zvyšovaly produkci a přizpůsobovaly odvětví novým a měnícím se okolnostem; zdůrazňuje, že ekosystémové služby, jako je koloběh živin, mají pro zemědělství zásadní význam, a že některé funkce, jako je ukládání uhlíku, jsou důležité nad rámec produkce potravin;
2. domnívá se, že přesné zemědělství má velký význam pro dosažení udržitelného zemědělství v EU, avšak uznává, že tato technologie má svá omezení, pokud jde o její široké uplatnění i spolehlivost, řízení, omezenou znalost a její uzpůsobení zemědělským podnikům všech typů a velikostí;
3. zastává názor, že zásady, na nichž je přesné zemědělství postaveno, mohou mít značný přínos pro životní prostředí, zvýšit příjmy zemědělců, racionalizovat využívání zemědělských strojů a výrazně zvýšit účinné využívání zdrojů, včetně využívání vody k zavlažování; vyzývá proto Komisi, aby podporovala politiky, které budou podněcovat rozvoj a zavádění technologií přesného zemědělství v zemědělských podnicích všech typů, bez ohledu na jejich velikost a produkci a na to, zda se jedná o rostlinnou či živočišnou výrobu;
4. zdůrazňuje především nutnost inovačních procesů v přesném zemědělství, které by vyřešily problém „vysokých nákladů“ souvisejících s rozvojem a využitím některých technologií přesného zemědělství, a aktivního začlenění zemědělců a celého dodavatelského řetězce do rozvoje těchto technologií s cílem zajistit na úrovni zemědělských podniků jednoznačné přínosy a pomocí zemědělským podnikům posílit jejich odolnost;
5. je přesvědčen, že hospodářský rozvoj a udržitelná výroba se vzájemně nevylučují a lze jich dosáhnout prostřednictvím inovací; zdůrazňuje, že je nezbytné podporovat inovační technologie a řízení prostřednictvím regulační soudržnosti, srozumitelnosti a poskytování prostoru pro podnikání, a naléhavě žádá Komisi o zajištění toho, aby v rámci budoucích přezkumů a úprav příslušných právních předpisů byly inovace výslovně zohledněny; zdůrazňuje skutečnost, že evropské zemědělství je schopno produkovat vysoce kvalitní produkty s velkou přidanou hodnotou a přicházet s řešeními přinášejícími zisk a založenými na znalostech, aby uživilo rostoucí světovou populaci se stále většími nároky;
6. vyzývá odvětví, Komisi a členské státy k partnerské spolupráci s cílem zlepšit výkonnost a adaptabilitu robotických a jiných technik přesného zemědělství, aby se zvýšila poptávka a investice ze strany zemědělců a aby byly finanční prostředky určené na výzkum využívány účinně v zájmu zemědělství a zahrádnictví;
7. dále vyzývá odvětví, aby využívalo možností, které přinášejí inovace, s cílem rozvíjet schopnosti přesného zemědělství, jež budou přístupné všem, a tak zlepšit stav osob se zdravotním postižením, podpoří rovné postavení žen a mužů, prohloubí dovednostní základnu a zvýší pracovní příležitosti ve venkovských komunitách;
8. vítá, že byla do nového pracovního programu Horizontu 2020 na období 2016–2017 zařazena robotika přesného zemědělství, nicméně vyjadřuje politování nad tím, že související návrhy nestanoví přístup založený na účasti více stran, což by mohlo znamenat, že k novinkám v oblasti inovací nebudou mít zemědělci přístup; zdůrazňuje, že přesné zemědělství může snížit čerpání zdrojů nejméně o 15 %; vybízí k přechodu na přesné zemědělství, které zemědělským podnikům nabízí nové postupy celopodnikového řízení, například mechanizaci řízenou technologiemi GPS/GNSS a systémy dálkově řízených letadel (RPAS);

Úterý, 7. června 2016

**Data velkého objemu a informatika**

9. poukazuje na to, že zemědělské odvětví, ostatně jako všechna ostatní hospodářská odvětví, prochází změnami; zdůrazňuje, že moderní zemědělství mohlo být zavedeno jen díky přijetí technického a vědeckého pokroku, přičemž pokrok v digitální oblasti představuje příležitost pro další rozvoj zemědělského odvětví;

10. zdůrazňuje, že sběr a analýza velkých souborů integrovaných dat skýtá potenciál, pokud jde o podněcování inovací v zemědělství, a zvláště má význam při rozvoji účinného a udržitelného potravinového řetězce, který by byl přínosem pro zemědělce, hospodářství, spotřebitele i životní prostředí, a při řešení souvisejících otázek; vyzývá Komisi a členské státy, aby odstranily překážky bránící integraci složitých a fragmentovaných systémů IKT, stimulaci investic a pokrytí nákladů na vzdělávání a aby poskytly zemědělskému odvětví větší přístup k nezbytnému zařízení;

11. vítá pokrok, jehož Evropská kosmická agentura (ESA) dosáhla při rozvoji přesného zemědělství; bere na vědomí, že družice Sentinel 2B agentury ESA, která bude vypuštěna na oběžnou dráhu ke konci roku 2016, bude poskytovat daleko jasnější představu o obdělávaných a zalesněných územích, což umožní lépe provádět zemědělské politiky, racionalizovat využívání zdrojů a optimalizovat období sklizně; vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly využívání družicových systémů;

**Hospodaření s půdou, vodou a živinami**

12. uznává, že zhoršování kvality půdy je v zemědělské produkci zásadní překážkou, a vyzývá ke zvýšení ambic a úsilí, pokud jde o zlepšení postupů hospodaření s půdou a vodou, zejména v souvislosti se změnou klimatu; vítá rozvoj technologií řízené dopravy po pozemcích (CTF – Controlled Traffic Farming), jež snižují poškození půdy způsobované častým nadměrným využíváním půdy, a rovněž vítá úsilí, které bylo v poslední době vynaloženo na začlenění technologií dálkového snímkování s vysokým rozlišením do organického zemědělství; vybízí Komisi k tomu, aby vyčíslila přínosy těchto nových technologií z hlediska životního prostředí a produkce a zajistila lepší informovanost a přenos znalostí a technologií;

13. vyzývá, aby do koncipování, testování a šíření technologií mapujících stav půdních živin byli začleněni zemědělci s cílem zlepšit efektivitu těchto technologií;

14. lituje, že účinnost využívání živin v EU je velice nízká, a zdůrazňuje, že je tudíž zapotřebí přijmout opatření na zlepšení účinnosti používání dusíku (N), fosforu (P) a draslíku (K), aby bylo možné snížit jejich dopad na životní prostředí a zároveň zvýšit produkci potravin a výrobu energie; vyzývá, aby byl proveden cílený průzkum (a ten byl přenesen do praxe), pokud jde o možnosti, jak zlepšit monitorování účinnosti živin a jak dále optimalizovat techniky variabilní aplikace;

15. souhlasí s tím, že by vývoj nových technologií a inovativních zemědělských postupů mohl zásadním způsobem přispět k omezení používání přípravků na ochranu rostlin, hnojiv a vody a rovněž k boji proti erozi půdy;

**Genetická rozmanitost**

16. domnívá se, že ztráta genetické rozmanitosti za poslední století ohrožuje zajištění potravin/krmiv a oslabuje politiky EU v oblasti udržitelného zemědělství, ochrany biologické rozmanitosti a strategie zaměřené na zmírňování změny klimatu; domnívá se, že monokultura a nedostatečné střídání plodin jsou hlavními příčinami této ztráty; domnívá se, že veškeré rostlinné odrůdy a živočišné druhy, včetně krajových odrůd a jejich příbuzných planých a poloplaných odrůd a tradičních a novátorských odrůd, mají zásadní význam pro zachování genetické rozmanitosti, šlechtitelské programy a produkci vysoce výživných a zdravých potravin v dostatečném množství;

17. je toho názoru, že právní předpisy EU by zemědělcům a šlechtitelům měly umožňovat co nejlepší využívání takovýchto genetických zdrojů, aby bylo možné zachovat biologickou rozmanitost a inovace při rozvíjení nových odrůd; zdůrazňuje, že by právní předpisy EU měly vždy být koncipovány tak, aby takové inovační postupy nemařily zbytečným uvalováním administrativní zátěže na šlechtitele a zemědělce;

18. zdůrazňuje potřebu většího dialogu mezi genetickými bankami, soukromým a veřejným výzkumem rostlin a soukromými a veřejnými šlechtiteli, konečnými uživateli a všemi ostatními subjekty zapojenými do zachovávání a využívání genetických zdrojů, aby se zajistila odolnost udržitelné produkce potravin v celé Evropě a bylo možno čelit souvisejícím výzvám;

**Úterý, 7. června 2016**

19. poukazuje na předchozí podporu, kterou poskytlo GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova (AGRI) a GŘ pro výzkum a inovace (RDD) činností zaměřených na zachování genetických zdrojů, např. činnosti Evropské sítě pro zachování původních semen (ENSCONET), avšak vyzývá k tomu, aby navazující programy poskytovaly nadále podporu pro činnosti genetického zachování plodin a zvířat, zejména využití genetických zdrojů na polích a pastvách prostřednictvím opatření v rámci zemědělských podniků;

20. zdůrazňuje, že je důležité, aby se rozšířilo zachování genetických zdrojů o větší počet rostlinných a živočišných druhů a aby financování výzkumu v této oblasti přineslo technologická zlepšení pro zemědělství a zahradnictví;

21. vyzývá Komisi, aby předložila návrhy na plánovanou evropskou strategii pro zachování genetické rozmanitosti zemědělství stanovenou v opatření č. 10 „Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020“;

22. uznává, že je třeba využívat sbírek zárodečných plazem odpovědným způsobem, aby bylo možné určit a popsat znaky pro účinné využívání zdrojů, odolnost vůči škůdcům a chorobám a další atributy poskytující zlepšenou kvalitu a odolnost; zdůrazňuje, že tato skutečnost vyžaduje, aby byl větší důraz kladen na fenotypizaci, která v případě mnoha plodin představuje překážku;

23. konstatuje, že nejúčinnějším způsobem, jak v zemědělství zachovat genetickou rozmanitost, je využívání metody *in vivo*; konstatuje, že ze tří kritérií DUS (odlišnost, uniformita a stálost), používaných v oficiálních katalogích osiv EU, nejsou uniformita a stabilita přirozenými vlastnostmi geneticky různorodých rostlin; konstatuje dále, že přizpůsobování se změně klimatu závisí na vysoké míře genetické variability; bere na vědomí čím dál tím více koncentrovaný trh s osivy a menší různorodost odrůd; podporuje úlohu zemědělských systémů osiv a výměny osiv z hlediska posilování postavení zemědělců a uznává participativní šlechtění coby dlouhodobou tradici inovace ve venkovských komunitách;

24. uznává, že je nutné zachovat a využívat genetické zdroje v zájmu dlouhodobého zajištění potravin a rozšířit genetickou základnu moderních programů šlechtění rostlin a zvířat; uznává, že ekologické zemědělské podniky se potýkají s nedostatkem nových odrůd, které jsou odolné vůči škůdcům a chorobám a jež by mohly být pěstovány bez používání přípravků na ochranu rostlin; podporuje koncepci založenou na sdílení přístupu a přínosů, avšak naléhavě vyzývá k provedení Nagojského protokolu, podle nařízení (EU) č. 511/2014, a prováděcího nařízení (EU) č. 2015/1866, aby šlechtitele neodrazovala složitost a nákladnost využívání nešlechtěného materiálu ke vkládání nových znaků, jako je odolnost vůči škůdcům a chorobám, výživová hodnota a environmentální odolnost; konstatuje, že toto by mělo být provedeno, aniž by se oslabily venkovské komunity, které se již po mnoho let starají o zachování druhů a vyšlechtěných odrůd;

25. domnívá se, že má zásadní význam, aby byly udržovány a dále zlepšovány výsledky dosažené s místními plemeny vzhledem k jejich schopnosti přizpůsobit se charakteristickým znakům jejich přirozeného prostředí a aby byla dodržována práva zemědělců na šlechtění rostlin nezávislým způsobem a na uchovávání a výměnu osiv různých druhů a odrůd, aby tak bylo možné zajistit genetickou rozmanitost evropského zemědělství;

26. uznává rovněž, že je třeba podporovat vhodné střídání plodin, které jsou pro zemědělce nadále ziskové; zdůrazňuje také, že kromě genetických zdrojů je třeba u široké škály plodin zachovat vhodné nástroje sloužící na ochranu plodin; zdůrazňuje, že bez takových nástrojů by mohla být rozmanitost plodin, které lze se ziskem pěstovat, vážně ohrožena;

**Přesné šlechtění**

27. podporuje myšlenku, že je nutné dosáhnout dalšího pokroku v oblasti inovativního šlechtění rostlin a zvířat uplatňováním bezpečných a osvědčených technik zaměřených na to, aby se zvýšil nejen rozsah znaků pro odolnost vůči škůdcům a chorobám u plodin, ale také škála potravinových surovin s výživovou hodnotou a přínosy pro zdraví na trhu;

28. domnívá se, že je důležité, aby byla zajištěna trvalá podpora rozvoji a využívání budoucích technologických nástrojů, díky nimž by mohlo být možné, aby šlechtění úspěšně řešilo budoucí společenské výzvy;

Úterý, 7. června 2016

29. domnívá se, že nastal vhodný čas pro to, aby Komise zveřejnila konečnou zprávu pracovní skupiny pro „nové techniky“, použila svá vědecká zjištění mimo jiné jako základ pro objasnění právního statusu šlechtitelských technik, jež jsou v současnosti předmětem zkoumání, a aby při svých jednáních využívala řádnou právní analýzu;

30. vyzývá k otevřenému a transparentnímu dialogu všech zúčastněných stran a veřejnosti o odpovědném rozvoji vysoce přesných, inovačních řešení v oblasti šlechtitelských programů, jenž se zaměří i na jejich rizika a přínosy; poznamenává, že si tento dialog vyžádá úsilí o zvýšení povědomí a informovanosti o nových technikách mezi zemědělci i širokou veřejností; vyzývá Komisi, aby zajistila, že spotřebitelé a zemědělci budou o nových a nově se objevujících technikách šlechtění dostatečně informováni, aby bylo možné vést na toto téma otevřenou a informovanou veřejnou diskusi;

31. vyjadřuje znepokojení nad nedávným rozhodnutím Velkého stížnostního senátu Evropského patentového úřadu ze dne 25. března 2015 ve věcech G2/12 a G2/13;

### **Přípravky na ochranu rostlin**

32. zdůrazňuje, že je naléhavě zapotřebí provést přezkum provádění regulačního rámce pro přípravky na ochranu rostlin a vytvořit systém posuzování a schvalování, který bude soudržný, účinný, předvídatelný, založený na rizicích a řádně vědecky podložený; považuje za důležité co nejvíce snížit závislost zemědělců na pesticidech, přičemž bere na vědomí, že produkce potravin a krmiva probíhá v konkurenčním mezinárodním prostředí; považuje za důležité, aby byly vyvinuty přípravky na ochranu rostlin, jež budou nákladově efektivní, bezpečné a šetrné k životnímu prostředí;

33. vítá iniciativy REFIT v rámci pracovního programu Komise na rok 2016, které zavazují EU k provedení hodnocení nařízení (ES) č. 1107/2009 a nařízení (ES) č. 396/2005; zdůrazňuje, že postupy v rámci REFIT nesmí vést ke snížení bezpečnosti potravin a ke zmírnění norem pro ochranu životního prostředí;

34. vyzývá Komisi, aby do své zprávy Parlamentu a Radě zahrnula možnosti změn a zlepšení stávajících právních předpisů, zejména pokud jde o fungování vzájemného uznávání povolení a procesy zonálního hodnocení;

35. poukazuje na obavy, že systém vydávání povolení pro jednotlivé zóny nefunguje, protože jsou na vnitrostátní úrovni i nadále používány zastaralé metodiky pro schvalování žádostí, a vyzývá Komisi, aby schvalovací systém harmonizovala s cílem zajistit vzájemné uznávání přípravků napříč členskými státy v zónách stanovených nařízením (ES) č. 1107/2009;

36. vítá nejnovější síť Evropského výzkumného prostoru (ERANET) týkající se integrované ochrany rostlin (IPM) a novou koordinační platformu pro „menšinová použití“, ale domnívá se, že by tato platforma mohla být lépe využívána, aby pokrývala i výzkum a inovace za účelem nalezení chybějících řešení na ochranu plodin s menšinovým použitím a speciálních plodin;

37. zdůrazňuje, že je důležité, aby byly transparentně posuzovány dopady aktivních látek, pokud jde o zajištění udržitelného zemědělství v souladu s právními předpisy EU, i komplexně vyhodnocována rizika a nebezpečí spojená s využíváním těchto přípravků, a připomíná, že pokud je míra nejistoty příliš vysoká, měla by být uplatněna zásada předběžné opatrnosti, aby se zajistilo zdraví veřejnosti a dobré zemědělské a environmentální podmínky;

38. vyzývá GR pro zdraví a bezpečnost potravin (SANTE), aby stanovilo jasná kritéria pro určení nízkorizikových účinných látek pro vývoj a používání nízkorizikových pesticidů, přičemž přihlédně k rozvíjejícím se vědeckým poznatkům a zajistí splnění cílů v oblasti ochrany zdraví a životního prostředí, a aby zajistilo přítomnost údajů o bezpečnosti pro účely posuzování podle kritérií uplatňovaných u všech potenciálních nízkorizikových látek;

39. domnívá se, že nízkorizikové látky, včetně nechemických alternativ k přípravkům na ochranu rostlin, jako je biologická ochrana, by měly být zpravodajskými členskými státy a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin (EFSA) posuzovány přednostně, aby se napomohlo splnění cílů směrnice 2009/128/ES, pokud jde o integrovanou ochranu rostlin a udržitelné používání pesticidů, zejména o používání přípravků u plodin s menšinovým použitím a u speciálních plodin;

**Úterý, 7. června 2016**

40. zdůrazňuje, že zemědělci musí mít k dispozici větší škálu nástrojů, aby mohli své plodiny chránit a rozhodnout se, které opatření jejich plodiny ochrání nejlépe; vybízí proto k rozsáhlejšímu používání různých alternativ k tradičním pesticidům, včetně biopesticidů, jakožto součásti integrované ochrany rostlin; a vyzývá k usilovnějšímu rozvoji nákladově efektivnějších alternativ, a to prostřednictvím podpory výzkumu v terénu a většího množství prokázaných příkladů nechemických způsobů ochrany, nízkorizikových opatření a pesticidů, jež jsou šetrnější k životnímu prostředí;
41. poznamenává, že biologickou ochranu tvoří metody ochrany rostlin založené na využívání žijících organismů nebo přírodních látek a že by mohla omezit využívání tradičních pesticidů a přispět k větší odolnosti rostlin;
42. vyzývá Komisi, aby v zájmu dosažení pokroku v oblasti udržitelnější ochrany rostlin před škůdci předložila akční plán a sestavila skupinu odborníků; zdůrazňuje potenciál systému ochrany rostlin před škůdci, který zlepšuje interakci mezi úsilím o šlechtění nových odrůd, systémy přirozeného boje a používáním pesticidů;
43. vyjadřuje politování nad pomalým postupem členských států při provádění integrované ochrany rostlin a směrnice 2009/128/ES i nad pomalým postupem Komise při vyhodnocování tohoto provádění;

**Rozvoj kompetencí a předávání znalostí**

44. je si vědom toho, že rozvoj technologií souvisejících se zemědělstvím vyžaduje velké množství specializovaných dovednostních profilů a vědomostí mezioborové povahy – k těm patří mimo jiné kompetence ve všeobecných vědních oborech týkajících se rostlin, zvířat a životního prostředí a fyziologie a inženýrství v těchto oblastech;
45. vyjadřuje politování nad skutečností, že v mnoha z těchto profesí roste nedostatek kvalifikovaných pracovníků, a vyzývá členské státy, aby v partnerství s daným odvětvím, výzkumnými institucemi a dalšími relevantními zúčastněnými stranami spolupracovaly při koncipování svých dalších programů pro rozvoj venkova, včetně evropských inovačních partnerství, s cílem nalézt příležitosti k podpoře rozvoje kompetencí a předávání znalostí v těchto oblastech, a to i prostřednictvím odborné přípravy a učňovského vzdělávání mladých zemědělců a nových subjektů v oboru;
46. vyzývá odvětví zemědělských technologií, aby zlepšilo koordinaci a integraci demonstrací a jejich využívání v zemědělských podnicích a aby zemědělské podniky monitorovalo za účelem sdílení osvědčených postupů na regionální, vnitrostátní a evropské úrovni s využitím dostupných nebo nových programů, iniciativ či zdrojů;
47. uznává potenciál, který může mít přesné zemědělství a integrace digitálních technologií, pokud jde o zvýšení atraktivitu zemědělství pro mladé zemědělce a vytváření nových příležitostí růstu a zaměstnanosti ve venkovských oblastech; domnívá se, že investice do rozvoje těchto technologií mohou v zemědělství podpořit generační výměnu;

**Priority výzkumu a financování**

48. je si vědom dlouhodobých výzev spojených s udržitelným zemědělstvím a zahradnictvím a vyzývá Komisi a členské státy, aby vypracovaly dlouhodobý investiční plán pro základní a aplikovaný výzkum, který upřednostní odvětvový přístup a zajistí kontinuitu financování, a žádá rovněž Komisi a členské státy, aby zlepšily odbornou přípravu odborníků na udržitelné zemědělství a zajistily dostupnost konzultací se specialisty v oboru;
49. domnívá se, že tento plán by měl zahrnovat nákladově efektivní řešení a mělo by být možné jej použít i na malé výrobce, venkovské oblasti a nejvzdálenější a horské regiony; zdůrazňuje, že zemědělci jsou nejvýznamnějšími správci životního prostředí v Evropě a potřebují stálý přístup k inovacím a výzkumu, který jim umožňuje produkovat potraviny, krmiva a jiné produkty udržitelným a nákladově efektivnějším způsobem a současně chránit životní prostředí pro budoucí generace a podporovat biologickou rozmanitost a ekosystémové služby;



Úterý, 7. června 2016

50. oceňuje pokrok, kterého bylo dosaženo v posledních letech na poli aplikovaného výzkumu, avšak vyzývá k větší snaze o zajištění předávání znalostí konečným uživatelům a o zapojení zemědělců a dalších uživatelů zemědělských technologií a produktů, včetně malých zemědělských podniků;

51. vyzývá k posílení evropského inovačního partnerství ve prospěch konkurenceschopného a udržitelného zemědělství obsaženého ve druhém pilíři SZP s cílem vytvořit partnerství inovačních aktérů, včetně všech zemědělců, a zejména drobných zemědělců, ve větší vzdálenosti od evropských center rozhodování;

52. poukazuje na skutečnost, že v členských státech, v nichž jsou rozumně využívána partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem, došlo k výraznějšímu posunu směrem k aplikovanému výzkumu a většímu zapojení konečných uživatelů;

53. domnívá se, že je nezbytné, aby Komise a členské státy vypracovaly projekty zaměřené na rozvoj zemědělských postupů a odrůd, včetně místních specializovaných odrůd, které efektivnějším způsobem využívají zdroje, s cílem zachovat a zlepšit úrodnost půdy a výměnu živin, zejména s ohledem na rostoucí problémy s dostupností vody a některých klíčových složek hnojiv, např. fosforečnanu; vyzývá Komisi, aby upřednostnila investice do oběhového hospodářství a zemědělské postupy využívající inteligentně klima, jež budou doprovázeny odpovídajícími finančními pobídkami zaměřenými na výzkum a jejich přejímání zemědělci; zdůrazňuje, že je třeba řádně vyhodnotit, zveřejnit a podporovat přednosti akvaponie, uzavřeného koloběhu živin, agroekologie, včetně agrolesnictví, konzervačního zemědělství a udržitelného obhospodařování lesů, saporrelu, krátkých krmivových řetězců, luční pastvy a produkce s nízkými vstupy;

54. domnívá se rovněž, že je nezbytné, aby Komise a členské státy vypracovaly inovační projekty pro výrobu nepotravinářských výrobků (biohospodářství, energie z obnovitelných zdrojů atd.) a poskytování služeb s cílem rozvíjet zemědělské odvětví, které by účinněji využívalo zdroje (lepší využití vody, energie, výživy rostlin a zvířat atd.) a bylo samostatnější;

55. upozorňuje na to, že v mnoha částech EU střediska pro vzdělávání, odbornou přípravu a inovace v zemědělství, která jsou nezávislá nebo financovaná z veřejných prostředků, upadají či nezajišťují dostatečné zázemí pro mezioborové koncepce v nových oblastech, jako je např. zemědělské inženýrství; uznává, že v některých členských státech jsou kvalifikace zemědělců dosud omezeny, což ztěžuje přístup k novým technologiím a jejich využívání, a vyzývá proto Komisi, aby vypracovala evropský investiční plán v oblasti technického nebo vyššího vzdělávání a odborné přípravy v zemědělství;

56. vítá nedávné zahájení evropského inovačního partnerství v oblasti zemědělské produktivity a udržitelnosti (EIP-AGRI), jehož cílem je spojit výzkum a praktické zemědělství, a vyzývá Komisi, aby sehrála aktivní úlohu při posilování koordinace jak na vnitrostátní, tak na přeshraniční úrovni s cílem podporovat explicitní inovační agendu spojenou s programem Horizont 2020 a zaručit odpovídající předávání znalostí konečným uživatelům;

57. vyzývá Komisi a členské státy, aby vyvinuly větší úsilí ke zvýšení informovanosti veřejnosti o hodnotě zemědělství v EU a aby vytvořily transevropská střediska pro zemědělské inovace, která by demonstrovala nové inovační technologie, udržitelné zemědělství, zajištění dodávek potravin a potravinovou soběstačnost a umožnila k nim odpovídající přístup;

58. zdůrazňuje, že by činnost těchto středisek měla umožnit přístup k novým technologiím nejen pro udržitelné zemědělství, ale také pro udržitelný rozvoj venkova, a to prací uvnitř místních komunit i spoluprací s venkovskými malými a středními podniky, družstvy a organizacemi producentů; zdůrazňuje, že by tato střediska měla být transparentní a otevřená široké veřejnosti i zemědělcům a měla by zaujímat meziodvětvový přístup, jenž bude podporovat dialog mezi jednotlivými odvětvími, jichž se mohou inovace různým způsobem dotýkat;

59. vyzývá Komisi, aby zajistila, že vedle technologických a vědeckých inovací mohou nadále vzkvétat i tradiční techniky a zemědělské podniky, neboť jsou obrovským přínosem a zdrojem kulturní, venkovské, historické a turistické rozmanitosti a zdrojem obživy pro mnoho drobných evropských zemědělců v mnoha různých regionech;



Úterý, 7. června 2016

60. vyzývá členské státy, aby lépe využívaly finančních nástrojů vytvořených v rámci společného memoranda o porozumění uzavřeného Komisí a Evropskou investiční bankou pro oblast zemědělství a rozvoje venkova na období let 2014–2020;

61. zdůrazňuje přidanou hodnotu související s těmito nástroji, zejména pokud jde o aktivační účinky a úvěrové záruky, jejichž smyslem je podpořit provádění výzkumné agendy v oblasti udržitelného zemědělství a lesnictví, včetně společenské výzvy č. 2 programu Horizont 2020; poukazuje především na jejich užitečnost při snižování investičních potřeb a rizik pro zemědělce, kteří si přejí zavést nákladné technologie a metody přesného zemědělství;

### **Udržení Evropy v centru vědeckého vývoje a inovací**

62. poukazuje na skutečnost, že venkovské oblasti, včetně nejvzdálenějších a horských regionů, jsou více vystaveny probíhající i potenciální změně klimatu, což je činí méně přitažlivými a náchylnějšími vůči stárnutí obyvatelstva a vyliďňování; je si vědom toho, že zemědělství musí mít možnost se za využití všech dostupných technologických řešení přizpůsobit tak, aby mohlo čelit měnícím se okolnostem s cílem zajistit udržitelnější využívání zemědělské půdy;

63. konstatuje, že moderní technologie v zemědělství, jakož i odvětví širšího využívání půdy mohou těmto odvětvím pomoci, aby spravedlivě přispívala k celosvětovému úsilí o zmírňování změny klimatu; v této souvislosti upozorňuje, že je zapotřebí rozšířit definici tzv. „produktivní zemědělství“ a plně podporovat a respektovat tu zemědělskou půdu, která je v rámci zmírňování změny klimatu a ukládání uhlíku zdrojem veřejných statků, včetně agroekologického zemědělství;

64. domnívá se, že je zásadní zachovat zemědělskou půdu v oblastech, jako jsou horské a okrajové oblasti Unie, a podporuje veškerá opatření, jejichž cílem je zajistit, aby i tamní převážně malé podniky měly přístup k vyspělým technologiím přizpůsobeným jejich potřebám;

65. považuje za nezbytné, aby nové technologie, které mají být v EU i nadále vyvíjeny, nebyly potlačovány zbytečnou a zatěžující regulací a měly možnost prokázat svou hodnotu a přínosy a poskytovat je, neboť rozumné právní předpisy EU zaměřené na bezpečnost a zdraví spotřebitelů a ochranu životního prostředí a založené na nezávislých a recenzovaných vědeckých poznatcích umožní zajistit konkurenceschopnost zemědělské výroby v EU a její přitažlivost na vnitřním i světovém trhu; dále vybízí k tomu, aby tato zásada byla i nadále respektována;

66. poukazuje zejména na skutečnost, že na základě současných právních předpisů EU jsou se zaváděním nových technologií a udržitelných produktů na trh spojeny vysoké náklady, dlouhé lhůty a obchodní a právní nejistota; konstatuje, že tyto skutečnosti jsou ještě zřejmější v nejvzdálenějších regionech, odlehlých venkovských oblastech a ve znevýhodněných a horských oblastech;

67. naléhavě vyzývá Komisi, aby využívala a posilovala všechny charakteristické rysy nejvzdálenějších regionů prováděním pilotních projektů v oblasti technologických a vědeckých inovací, jež se zaměří na zmírňování jejich přírodních znevýhodnění a na obtíže, kterým tyto regiony kvůli své malé velikosti čelí při získávání přístupu k nejnovějším vědeckým a technologickým objevům a jejich uplatňování;

68. vyzývá Komisi, aby zlepšila svůj regulační rámec v souladu se zásadami zlepšování právní úpravy s cílem zajistit včasné, účinné a účelné rozhodovací postupy, jež by mohly přispět k technologickému rozvoji v EU;

69. vyzývá Komisi, aby použila svůj nový mechanismus pro vědecké poradenství ke zlepšení regulačního rámce, jenž by při posuzování rizik, nebezpečí a přínosů spojených s přijetím či nepřijetím nových technologií, produktů a postupů kladl větší důraz na nezávislé vědecké důkazy zohledňující rizika;

Úterý, 7. června 2016

70. zaznamenává širokou podporu pro přijetí zásady inovace, která by vyžadovala, aby u legislativních návrhů EU bylo provedeno kompletní posouzení jejich dopadu z hlediska inovací;

71. vyzývá Komisi, aby podnikla rozsáhlejší kroky v oblasti vědecké spolupráce na mezinárodní úrovni, rovněž pokud jde o intenzivnější výměnu informací a identifikaci možností rozvoje;

o

o o

72. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0252

## **Posílení inovací a hospodářského rozvoje v budoucím řízení evropských zemědělských podniků**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o podpoře inovací a hospodářského rozvoje v rámci budoucího řízení evropských zemědělských podniků (2015/2227(INI))**

(2018/C 086/07)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 ze dne 17. prosince 2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005,
- s ohledem na Mezinárodní panel OSN pro hodnocení zemědělských technologií a vědy pro rozvoj podporovaný Organizací OSN pro výživu a zemědělství (FAO), Globálním fondem pro životní prostředí (GEF), Rozvojovým programem OSN (UNDP), Programem OSN pro životní prostředí (UNEP), organizací UNESCO, Světovou bankou a Světovou zdravotnickou organizací (WHO),
- s ohledem na memorandum o porozumění mezi Evropskou komisí a Evropskou investiční bankou (EIB) podepsané dne 14. července 2014,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. března 2011 o deficitu bílkovinných plodin v EU: jak vyřešit dlouhodobý problém? <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 18. června 2012 o evropském inovačním partnerství Produktivita a udržitelnost zemědělství <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. prosince 2015 o patentech a právech šlechtitelů rostlin <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a na stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A8-0163/2016),

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 58.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 193, 30.6.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0473.

Úterý, 7. června 2016

- A. vzhledem k tomu, že Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) odhaduje, že očekávaný nárůst světové populace na 9,1 miliardy do roku 2050 bude v případě scénáře bez opatření vyžadovat, aby se do té doby zvýšily dodávky bezpečných a kvalitních potravin o 60 % a výnosy plodin ve vyspělých zemích o 24 %, a to při současném zachování zdrojů pro budoucí generace a zamezení plýtvání potravinami a jejich ztrátě, které v současnosti představují více než jednu třetinu globální produkce; vzhledem k tomu, že organizace FAO rovněž odhaduje, že rozloha orné půdy se do roku 2050 zvýší pouze o 4,3 %, což si vyžádá lepší hospodaření s přírodními zdroji, aby bylo možné bojovat mj. proti degradaci půdy;
- B. vzhledem k tomu, že půda na všech místech čelí poklesu své přirozené produktivity a úrodnosti způsobenému jejím znehodnocováním, zejména erozí, v důsledku ztráty ekosystémových funkcí, jako je tvorba ornice, humifikace, opylení, zadržování vody a koloběh živin; vzhledem k tomu, že se všeobecně uznává, že pokud má být vyřešena tato situace a zachována a zlepšena produktivita, musíme pomocí inovací zvýšit plnění těchto ekosystémových funkcí s cílem zajistit odolnost vůči změně klimatu;
- C. vzhledem k tomu, že podle OSN se v zájmu dosažení udržitelných rozvojových cílů bude muset produktivita zemědělství do roku 2030 zdvojnásobit, přičemž zemědělsko-potravinářské odvětví se bude muset současně přizpůsobit změně klimatu a měnícím se povětrnostním podmínkám a zlepšit kvalitu ekosystémů a půdy a minimalizovat úbytek biologické rozmanitosti; vzhledem k tomu, že v zájmu dosažení výše uvedeného je třeba upřednostnit využití mikrobiologických přípravků, jež posilují živé složky půdy; vzhledem k tomu, že čtyři z osmi rozvojových cílů tisíciletí OSN se vážou k zemědělství;
- D. vzhledem k tomu, že růst populace, vyšší průměrné příjmy a změna v chování spotřebitelů povedou k novým stravovacím návykům, jejichž výsledkem bude zejména vyšší poptávka po zpracovaných potravinách a živočišných bílkovinách, jako jsou maso a mléčné výrobky;
- E. vzhledem k tomu, že je třeba zlepšit kvalitu života pracovníků v zemědělství a kvalitu života venkovských společností;
- F. vzhledem k tomu, že navzdory četným výzvám a stále většímu počtu předpisů, s nimiž se musí zemědělci vypořádat, a skutečnosti, že zdroje pro zemědělské technologie se snížily a míra růstu zavlažovaných oblastí se výrazně zpomalila, spotřebitelé v EU nikdy nevynakládali na potraviny nižší procento svých příjmů, než je tomu nyní; vzhledem k tomu, že současný hospodářský pokles vedl k nárůstu míry chudoby, která často nutí spotřebitele EU hledat pomoc u potravinových bank;
- G. vzhledem k tomu, že organizace FAO ve své hlavní publikaci s názvem Stav zemědělství a potravin ve světě konstatuje, že ženy významně přispívají k venkovské ekonomice ve všech regionech a že jejich úloha se v jednotlivých regionech liší, ačkoli ve srovnání s muži mají i nadále menší přístup ke zdrojům a příležitostem, jež potřebují ke zvýšení své produktivity;
- H. vzhledem k tomu, že spotřebitelé požadují, aby se při výrobě potravin dodržovaly přísnější ekologické, nutriční a zdravotní normy a hodnoty a dosahovalo vyšší kvality, avšak zemědělství musí současně diverzifikovat a inovovat svou produkci, aby bylo schopno poskytovat kvalitní, bezpečné a cenově dostupné potraviny pro všechny a zajistit pro jejich producenty důstojný příjem, který jim zajistí živobytí;
- I. vzhledem k tomu, že v důsledku vysoké poptávky po přírodních zdrojích a s tím souvisejících dopadů na biologickou rozmanitost, zranitelnosti přírodního prostředí, změny klimatu a nedostatku půdy na jedné straně a růstu světové populace a změn v chování spotřebitelů na straně druhé je nezbytné, aby zemědělci produkovali více s menší spotřebou zdrojů; zdůrazňuje, že inovativní zemědělství by mělo zanechávat menší ekologickou stopu a optimálně využívat přírodních procesů a ekosystémových služeb včetně obnovitelné energie a větší spotřeby místních zemědělsko-potravinářských produktů;

## Úterý, 7. června 2016

- J. vzhledem k tomu, že pro všechny zemědělské podniky bez ohledu na jejich velikost je model zemědělství účinněji využívajícího zdroje a lépe zhodnocujícího své produkty klíčem k řešení problémů týkajících se udržitelnosti a prostředkem, pomocí kterého dokáží lépe chránit přírodní zdroje a životní prostředí;
- K. vzhledem k tomu, že rozvoj udržitelnějších modelů zemědělství, jež jsou určeny nejen k zajištění potravin pro obyvatelstvo, ale také k výrobě nepotravinového zboží a služeb, představuje významný potenciál pro vytváření nových pracovních míst v jednotlivých regionech, a to nejen v potravinářství (potravin a krmiva), ale také v oblasti biohospodářství, zelené chemie, energie z obnovitelných zdrojů, cestovního ruchu atd.; vzhledem k tomu, že tato pracovní místa jsou též velmi často nepřemístitelná;
- L. vzhledem k tomu, že EU je největším světovým vývozcem zemědělských produktů, což ze zemědělsko-potravinářského odvětví dělá jeden z hlavních hospodářských pilířů Unie, který zaměstnává 47 milionů osob v 15 milionech navazujících podniků v oblastech, jako je zpracovávání potravin, maloobchodní prodej potravin a stravovací služby, a přispívá ke kladné obchodní bilanci ve výši 17 802 miliony EUR, což představuje 7,2 % celkové hodnoty vývozu z EU;
- M. vzhledem k tomu, že konkurenceschopnost a udržitelnost společné zemědělské politiky (SZP) byly hlavními prioritami reformy SZP v roce 2013; vzhledem k tomu, že zajištění bezpečnosti dodávek potravin zvyšováním udržitelné zemědělské produktivity a zajištění rozumných a spravedlivých cen pro zemědělce a spotřebitele, jak uvádí článek 39 SFEU, lze nejlépe dosáhnout mj. prostřednictvím inovací; připomíná, že udržitelné a inovativní zemědělství, které produkuje kvalitní výrobky, přispívá k plnění mnoha cílů horizontálních politik SFEU týkajících se životního prostředí a zdraví; vzhledem k tomu, že budoucí konkurenceschopnost závisí mj. na přirozené produktivitě a úrodnosti, které jsou zajišťovány přírodními procesy a zdroji;
- N. vzhledem k tomu, že memorandum o porozumění mezi Komisí a EIB, jež bylo podepsáno dne 14. července 2014, výslovně vyzývá k dalším investicím do inovativního zemědělství, přičemž poskytuje finanční nástroje podporující využívání investic v zemědělství a zahrnuje návrh Komise zaměřený na podporu a rozšíření finančních nástrojů v zemědělském odvětví za účelem boje proti kolísání cen;
- O. vzhledem k tomu, že za účelem zvýšení produktivity se v zemědělství v pravidelných cyklech zavádí změny; vzhledem k tomu, že tyto cykly významným způsobem přispěly k tomu, že hospodářský rozvoj zemědělství dosahuje stávající úrovně; vzhledem k tomu, že začleňování nejnovějších technologií do zemědělských postupů a přizpůsobování a znovuobjevování těch již existujících, včetně organických a zemědělsko-ekologických řešení, přinese značné výhody zemědělským podnikům všech velikostí; vzhledem k tomu, že akvakultura, která udržitelným způsobem využívá přírodní zdroje moří a oceánů, nabízí dosud neprozkoumané možnosti, pokud jde o zavádění inovací do tradičních zemědělských postupů;
- P. vzhledem k tomu, že v některých členských státech z různých strukturálních důvodů nadále leží ladem velké plochy opuštěné zemědělské půdy;
1. poznamenává, že zemědělství vždy zavádělo nové postupy, techniky a výrobní metody, které zvyšovaly produkci, zlepšovaly adaptabilitu zemědělských postupů na nové a měnící se okolnosti a snižovaly výrobní náklady; dále konstatuje, že zemědělství a lesnictví jsou klíčovými součástmi našeho přírodního prostředí, a poskytují tedy statky a služby, které jdou nad rámec výroby potravin a mohou být posíleny podporou nového rozvoje; je přesvědčen, že základním předpokladem pro zachování tohoto pokroku jsou inovace;
  2. je pevně přesvědčen, že hospodářský rozvoj a udržitelná výroba se vzájemně nevylučují a lze jich dosáhnout především prostřednictvím inovací, výzkumu a vývoje, nových řídicích a obchodních modelů a zlepšené agronomie; zdůrazňuje, že je nezbytné podporovat inovační technologie a řízení prostřednictvím regulace, která bude ucelená a srozumitelná a bude poskytovat prostor pro podnikání; naléhavě žádá Komisi k zajištění toho, aby každá budoucí SZP toto odrážela a aby v rámci budoucích přezkumů a reforem příslušných právních předpisů byly inovace výslovně zohledněny v zájmu většího uznávání začínajících a mladých zemědělců s neotřelými nápady a obchodními modely; zdůrazňuje skutečnost, že evropskému zemědělství se daří dosahovat cíle, kterým je produkovat vysoce kvalitní produkty s velkou přidanou hodnotou, neboť přichází s řešeními přinášejícími zisk a založenými na znalostech, jak podporuje

Úterý, 7. června 2016

strategie Evropa 2020; vítá v tomto ohledu nové posouzení Komise zaměřené na přínos strategie biohospodářství z roku 2012 k oběhovému hospodářství jako posun od fosilních paliv k obnovitelným zdrojům, který přispívá k snižování nákladů zemědělců na energie, a umožňuje tak větší investice do inovací;

3. zdůrazňuje, že jedním z řešení může být zemědělství, které obezřetně nakládá s přírodními zdroji a zajišťuje biologickou rozmanitost, a že je při tom zásadní podporovat inovace; domnívá se, že zemědělské postupy jsou závislé na přírodních zdrojích a že by v zájmu zlepšení řídicích systémů bylo třeba, aby toto vzájemné působení bylo co nejlépe sladěno a výrobní systémy lépe pochopeny; vyzývá k zajištění přirozené produktivity, úrodnosti a odolnosti našich zemědělských ekosystémů ve střednědobém a dlouhodobém horizontu a k omezení emisí; zdůrazňuje, že je důležité zlepšit systémy výroby prostřednictvím šlechtění plodin, systémů střídání plodin a zlepšených systémů řízení, a poukazuje na důležitost živé půdy; zdůrazňuje potenciál pro vytváření nových pracovních míst nejen v potravinářství, ale také v odvětví cestovního ruchu, biohospodářství a zelené chemie;

4. bere v úvahu skutečnost, že trh EU s potravinami a zemědělskými produkty je jedním z nejvíce integrovaných trhů v Evropě, a naléhavě vyzývá Komisi, aby za účelem podpory hospodářského rozvoje zemědělského a potravinářského odvětví ve všech členských státech vytvořila a zavedla předpisy vytvářející rovnější podmínky a spravedlivou hospodářskou soutěž;

5. poukazuje na skutečnost, že malé a střední rodinné zemědělské podniky tvoří nedílnou součást evropského zemědělského odvětví a přispívají k vytváření sociálně a ekonomicky dynamických venkovských oblastí, které pomáhají zachovávat kulturní a přírodní dědictví; dále zdůrazňuje, že tyto zemědělské podniky narážejí občas na problémy s čerpáním příspěvků na zavádění vyspělých výrobních technik a postupů, jež by mohly zajistit spravedlivý příjem a zlepšit životní a pracovní podmínky zemědělců a vytváření kvalitních pracovních míst; zdůrazňuje, že inovace mají potenciál zvyšovat produktivitu práce a příjem snižováním výrobních nákladů a zvyšováním efektivity podniků; zdůrazňuje, že vlastnictví orné půdy a přístup k ní jsou pro zemědělce a jejich rodinné podniky zásadní; zasazuje se o to, aby se přijímala opatření (mj. zlepšení přístupu k financím, technologiím a podpůrným programům), která podnítí zájem mladých mužů a žen o podnikání v zemědělství; vyzývá k rozvíjení nových podnikatelských záměrů a žádá Komisi, aby zemědělce lépe informovala o možnostech, které se jim v tomto směru nabízí; uznává sociální úlohu zemědělství, jeho příspěvek k sociální soudržnosti a přínos v boji proti vylidňování venkova, inovativní služby, jež přináší místním společenstvím, a úlohu, jež hraje při zachování tradičních poznatků; zdůrazňuje význam přístupu k rychlým a spolehlivým službám širokopásmovému připojení k internetu na venkově a inovativních konceptů uzpůsobených na míru všem znevýhodněným regionům, jako jsou horské a periferní oblasti Unie, a naléhavě žádá Komisi, aby se touto otázkou prioritně zabývala;

6. vybízí Komisi, aby navrhovala řešení, jež budou podporovat využívání řídicích systémů založených na informačních a komunikačních technologiích (IKT), monitorování údajů v reálném čase, sensorových technologií a využívání detekčních systémů pro optimalizaci výrobních systémů nebo přesného zemědělství, což by mj. mohlo přinést adaptaci na měnící se výrobní a tržní podmínky a vést k účinnějšímu a optimálnějšímu využívání přírodních zdrojů, lepšímu monitorování řady výrobních fází, větším výnosům, snížení ekologické stopy, spotřeby energie a emisí skleníkových plynů, lepšímu chápání chování zvířat a zlepšení jejich zdraví a dobrých životních podmínek; zdůrazňuje rovněž, že širší využití IKT je hlavním faktorem zvyšování environmentální udržitelnosti a konkurenceschopnosti zemědělství; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby zlepšila soulad mezi různými příslušnými politikami v zájmu účinnější podpory řídicích systémů IKT;

7. připomíná, že zjednodušení opatření a více pokynů týkajících se provádění opatření v oblasti SZP by zemědělce povzbudilo k většímu přijímání udržitelných zemědělských postupů;

8. je přesvědčen, že informace shromážděné prostřednictvím robotiky, sensorové technologie, automatického řízení a jiných technologických inovací v rámci technologií internetu věcí (IoT) a data velkého objemu (Big Data) umožní monitorování v reálném čase, lepší rozhodování a řízení operací v celém potravinovém řetězci; vítá skutečnost, že v rámci uskupení Alliance for Internet of Things Innovation (AIOTI) byla vytvořena pracovní skupina 06 pro inteligentní



Úterý, 7. června 2016

zemědělství a bezpečnost potravin, a při této příležitosti zdůrazňuje, že jednotný evropský digitální trh má pro zemědělství velký význam, neboť přispívá k řešení problémů týkajících se interoperability, norem pro zvyšování konvergence a otázek spojených s vlastnictvím osobních a jiných než osobních dat, přístupem k nim a jejich využitím;

9. je znepokojen nedostatečnou informovaností o možnostech, jež nabízejí data velkého objemu a internet věcí, a roztržitostí příslušných technologických systémů, což zvyšuje překážky jejich používání a zpomaluje jejich šíření, a vyjadřuje zklamání nad pomalým zaváděním technologií GPS; zdůrazňuje, že je důležité, aby se tyto technologie staly pro zemědělce smysluplné; konstatuje, že v EU se v současnosti používá asistovaného řízení pouze v 10 % procentech, kinematické metody měření v reálném čase v méně než 1 % případů a techniky variabilní aplikace rovněž v méně než 1 % případů; vybízí Komisi k tomu, aby vyčíslila přínosy z hlediska životního prostředí a produkce a zajistila lepší informovanost a přenos znalostí a technologií; vyjadřuje znepokojení nad tím, že některé členské státy riskují ztrátu části přímých plateb v roce 2018 kvůli chybějícímu katastru nemovitostí, a navrhuje, aby Komise zpřístupnila inteligentní nástroje navržené za účelem urychlení mapování zemědělských pozemků;

10. vybízí k přechodu na přesné zemědělství, které poskytuje nové postupy celopodnikového řízení, například mechanizaci řízenou technologiemi GPS/GNSS, díky kterým lze společně se systémy dálkově řízených letadel (RPAS neboli drony) obdělávat ornou půdu s centimetrovou přesností; souhlasí s tím, že tyto metody by mohly výrazně omezit používání přípravků na ochranu rostlin a hnojiv, snížit spotřebu vody a bojovat proti půdní erozi; vyzývá Komisi, aby odstranila překážky bránící zavádění přesného zemědělství, zejména ty, které souvisejí s komplikovanými a fragmentovanými systémy IKT a otázkou objemu investic; konstatuje, že přesné zemědělství je rovněž důležité v oblasti chovu zvířat, a to jako prostředek zajišťující kontrolu jejich zdravotního stavu, jejich výživy a výnosů; vybízí členské státy k podpoře těchto postupů, zejména využitím příležitostí, jež nabízejí nová pravidla pro rozvoj venkova stanovená v nařízení (EU) č. 1305/2013; vyzývá Komisi, aby při budoucích revizích SZP zohlednila skutečnost, že zemědělci používají v rámci ekologizace přesné zemědělství; zdůrazňuje, že je důležité zajistit, aby všechny zemědělské podniky, včetně podniků nacházejících se v nejvzdálenějších a nejizolovanějších regionech a těch nejmenších podniků, a všechny další subjekty z venkovských zemědělských oblastí měly přístup k víceúčelovým technologiím, neboť je třeba zachovat a rozvíjet zaměstnanost v těchto nejzranitelnějších oblastech;

11. vítá větší využívání systémů RPAS pro zemědělské účely, neboť může vést k úsporám prostředků na ochranu plodin a k nižší spotřebě vody; poznamenává, že v rámci chystané revize základního nařízení o Evropské agentuře pro bezpečnost letectví (EASA) bude předložen legislativní návrh stanovující, že by všechny bezpilotní letouny měly spadat do oblasti působnosti EU; vyzývá Komisi k zajištění toho, aby byly pro celou EU přijaty jasné a jednoznačné normy a pravidla pro využívání RPAS k civilním účelům a aby připravované právní předpisy zohlednily specifické podmínky používání bezpilotní letounů v zemědělství;

12. zdůrazňuje význam nových inovativních a cenově dostupných řešení pro odvětví zemědělství za účelem zvýšení využívání metod, statků a zdrojů, které jsou šetrnější vůči životnímu prostředí a mezi něž by se mohly řadit nové metody pěstování a obdělávání polí, ale také způsoby, jak zvýšit využití energie z obnovitelných zdrojů a postupně ukončit závislost na fosilních palivech;

13. vybízí k inovativním řešením v rámci chovu zvířat, která mohou přispět k vyšším standardům v oblasti zdraví a dobrých životních podmínek zvířat, což vede ke snížování spotřeby léčivých přípravků, včetně antimikrobik; poukazuje na možnosti optimalizace, pokud jde o používání výkalů zvířat při výrobě energie z obnovitelných zdrojů a kvalitnějších hnojiv; uznává, že inovativní řešení pro zachycování emisí, rozptýlení znečištění a zvyšování energetické účinnosti systémů ustájení zvířat lze najít také v přírodních procesech, čímž lze vyřešit i otázku pořizovacích nákladů; upozorňuje na skutečnost, že metan lze zachycovat za účelem výroby energie, která by mohla přispět k zmírňování změny klimatu; připomíná, že podávání antimikrobik by mělo být obezřetné a zodpovědné a zlepšení v tomto směru by mohlo přinést zkvalitnění celého výrobního řetězce prostřednictvím účinnějších a rychlejších diagnostických nástrojů, lepšího monitorování v reálném čase, cílených preventivních opatření a nových způsobů distribuce v rámci boje proti antimikrobiální rezistenci, přičemž by měl být ponechán dostatečný prostor členským státům, které v tomto ohledu již

Úterý, 7. června 2016

dosahují lepších výsledků, a poukazuje na nezbytnost provádění výzkumu v oblasti léčiv pro protírání nově se objevujících nákaz;

14. podporuje extenzivní metody chovu zvířat a požaduje rozvoj inovativních technologií, které umožní účinně posoudit přínosy luk a pastvin udržovaných chovem zvířat pro životní prostředí a jež uznají přínosy živočišné výroby jako doplňku výroby rostlinné;

15. poukazuje na to, že je důležité obnovit živočišné bílkoviny v rámci výrobního cyklu; vyzývá proto Komisi, aby vypracovala opatření ve prospěch recyklace zemědělského odpadu tím, že podpoří obnovu bílkovin určených na krmivo;

16. naléhavě žádá Komisi, aby prosazovala politiky v oblasti přístupu k půdě pro malé a střední zemědělské podniky a podporovala živočišnou produkci založenou na pastvě, krmivu a produkci rostlinných bílkovin, a aby podporovala výzkum a inovace v souvislosti s udržitelnou výrobou rostlinných bílkovin;

17. zdůrazňuje nevyužitý potenciál technologií a inovací pro rozvoj nového zboží a produktů (v oblasti potravin a krmiv, strojírenství, biochemie, biologické kontroly atd.), které mohou vytvářet pracovní místa v rámci celého zemědělsko-potravinářského řetězce; upozorňuje však na skutečnost, že inovace a technologizace vedou ke ztrátě pracovních míst v tradičních zemědělských povoláních, a vyzývá Komisi a členské státy, aby pro pracovníky v zemědělských odvětvích zajistily kurzy odborné přípravy a rekvalifikace; vyzdvihuje vytváření nových pracovních míst v zemědělském odvětví, která mají zásadní význam pro rozvoj venkova, znovuosídlení venkova a ekonomický růst, a domnívá se, že vyvíjení nových zemědělských postupů může do zemědělství lépe přilákat mladé zemědělce i podnikatele; vyzývá Komisi, aby se zabývala možnostmi, jak podnítit zemědělce ke zvyšování informovanosti veřejnosti o fungování zemědělsko-potravinářského řetězce a o nových výrobních metodách;

18. je toho názoru, že nové informační technologie poskytují neomezené možnosti vytváření nových hodnotových řetězců, jejichž součástí mohou být přímější kontakty mezi producenty a spotřebiteli, přičemž by bylo třeba klást větší důraz na inovativní produkty, nové služby a větší diferenciaci výroby s tím, že by vznikl prostor pro nové zdroje příjmů zemědělců a vytvořil by se transparentnější trh, který by byl pro zemědělce přínosný a zvýšil by jejich potenciální dosah na trhu; poukazuje na to, že inovace v dodavatelském potravinovém řetězci by mohly zajistit rovnoměrnější rozdělení rizik;

19. zdůrazňuje, že je třeba řešit problém plýtvání potravinami, zejména systémové plýtvání, neboť každý rok se v Evropě vyhodí či zkaží 100 milionů tun potravin, což přibližně odpovídá 30 % až 50 % potravin vyprodukovaných v EU; domnívá se, že má-li být snížena stávající úroveň plýtvání, je v potravinovém řetězci nutná větší spolupráce; poukazuje na to, že zastaralé regulační rámce by neměly stát v cestě inovativním způsobům zpracování potravin a sdílení osvědčených postupů a že v zájmu boje proti plýtvání potravinami a jejich ztrátám, mimo jiné i v rámci programu Horizont 2020, by měly být upřednostňovány inovativní projekty;

20. poukazuje také na to, že každá tuna nevyplýtvaných potravin by mohla uspořit 4,2 tuny CO<sub>2</sub>, což by mělo značný dopad na životní prostředí; zdůrazňuje navíc význam právního rámce odpovídajícího zásadě oběhového hospodářství, jenž by stanovil jasná pravidla pro vedlejší produkty, optimalizoval využívání surovin a co nejvíce minimalizoval zbytkový odpad;

21. zdůrazňuje, že značná část toků biotického odpadu se již využívá například jako krmivo či jako výchozí materiál pro biopaliva; domnívá se nicméně, že u těchto materiálů by mělo být dosaženo ještě vyšší výtěžnosti, k níž by měla vést snaha o co nejvyšší přidanou hodnotu a použití nových technologií, jako je biorafinace, chov hmyzu, opětovné využití živočišných lipidů, enzymů a bílkovin ze zbytků v potravinářském průmyslu, fermentace tuhých materiálů, těžba bioplynu a využití hnoje k získávání minerálů a přebytkového hnoje jako obnovitelného zdroje energie; konstatuje, že chybí jasná pravidla a nejsou dostatečně využívány další zdroje z biomasy, jako jsou vedlejší zemědělské produkty a toky odpadu, a vybízí Komisi, aby jejich opětovné využití v energetice i jiných odvětvích podporovala tím, že umožní zavedení celounijních systémů pro uznání těchto produktů a toků a zvláštních opatření v rámci programu rozvoje venkova, které by

Úterý, 7. června 2016

mohly sdružovat zemědělce a další subjekty, jako jsou místní orgány, v drobných projektech; konstatuje, že tyto systémy pro uznání a zvláštní programy rozvoje venkova by také mohly usnadnit jejich přeshraniční šíření a zlepšit součinnost a soudržnost s jinými politikami EU;

22. domnívá se, že zhoršení kvality půdy ohrožuje budoucí produkci a odůvodňuje změnu výrobních postupů a systémů, neboť postupné ukončování živočišné výroby v mnoha podnicích přispělo k poklesu úrodnosti jejich půdy z důvodu nedostatečného obsahu organických složek a nedostatečného používání organických hnojiv; má obavy ze značné závislosti EU na dovozu minerálů pro výrobu minerálních hnojiv, například fosfátů, a z velmi znatelné uhlíkové a ekologické stopy, kterou výroba těchto minerálních hnojiv zanechává; zdůrazňuje možnost zpracovávat živočišný hnůj na minerální koncentrát, který by bylo možné upotřebit při výrobě „zeleného hnojiva“; toto hnojivo by vzhledem ke své účinnosti, jež je srovnatelná s minerálními hnojivy, mohlo snížit poptávku po minerálních hnojivech a nakonec je zcela nahradit; vítá skutečnost, že výroba a použití minerálních koncentrátů významně přispívá k oběhovému hospodářství, neboť uzavírá koloběh minerálů, a značně sníží náklady zemědělských podniků na hnojiva; žádá Komisi, aby s cílem umožnit a podpořit rozvoj výroby minerálních koncentrátů z živočišného hnoje zrevidovala nařízení EU o hnojivech a odstranila legislativní překážky ze směrnice o dusičnanech;

23. je také znepokojen skutečností, že EU zůstává nadále závislá na dovozu bílkovinných krmiv, jako je sója, a požaduje ambiciózní politiku za účelem vytvoření bílkovinných kultur v EU;

24. doporučuje uplatňovat specifické systémy řízení pro jednotlivé zemědělské podniky, neboť tyto systémy měří a hodnotí rovnováhu živin v každém takovém podniku spojenou s různými řetězci v produkčním cyklu, a pomáhají tak měřit dopad jednotlivých zemědělských podniků na životní prostředí a počítat pro konkrétní zemědělské podniky bilanci živin; poznamenává, že účinné využívání minerálů zvyšuje úrodu, snižuje potřebu používat hnojiva a podporuje efektivní způsoby krmení zvířat, což zemědělcům umožňuje zavést optimálnější provozní postupy, snižovat náklady a upouštět od obecných opatření; vyzývá Komisi, aby prostřednictvím spolufinancování z různých evropských fondů, včetně programu Horizont 2020 a fondu EFSI, podpořila pilotní projekty v této oblasti, jež jsou již naplánovány, a aby na toto téma předložila studii;

25. podporuje uplatňování vysoce přesných nízkoemisních technik pro skladování, přepravu a rozmetání hnoje na pozemcích, které by umožnily lepší rostlinné vstřebávání živin z hnoje, a tím i snížení potřeby minerálních hnojiv a omezení rizika znečištění vod;

26. zdůrazňuje, že lepší techniky aplikace na půdu jsou jedním z hlavních faktorů při snižování celkových emisí čpavku, a proto by každá země měla zajistit, že budou použity nízkoemisní techniky pásmové aplikace kejdy či močůvky (za použití systému vlečených botek nebo vlečených hadic), techniky vstřikování nebo acidifikace;

27. poukazuje na to, že zemědělské postupy využívající inteligentně klima mohou mít trojí užitek, jelikož v důsledku podpory produktivních a oběhových systémů, které účinně využívají zdroje, mohou zvyšovat udržitelnou produkci, zajistit zemědělské hospodaření odolné vůči klimatu, jež má větší schopnost reagovat na měnící se a nepříznivé počasí, a snižovat emise produkované zemědělstvím; zdůrazňuje, že zemědělství a lesnictví mají jedinečnou schopnost aktivně zachycovat CO<sub>2</sub>, a to díky výsadbě rostlin, zalesňování, pěstování krycích plodin a luskovin, omezování orby a trvalému pokryvu půdy, lesním pásům, které jsou rovněž přínosné pro ochranu plodin a schopnost zadržovat vodu, a díky vstřebávání skleníkových plynů do půdy (ukládání uhlíku); v tomto ohledu bere na vědomí program „čtyři promile“ (4/1000), který byl představen na konferenci COP 21, a možné finanční pobídky; vybízí zemědělce, aby pokračovali ve využívání těchto nových a inovačních postupů a aby jejich využívání ještě zvýšili;

28. zdůrazňuje důležitou úlohu agrolesnictví v zemědělských systémech, zejména z hlediska omezování záplav a zlepšování zdraví půdy; vyzývá k intenzivnějšímu začleňování inovativních přístupů založených na využívání stromů do zemědělské činnosti a k odstranění administrativních překážek s cílem optimalizovat plánování na úrovni povodí, správu povodí a vodohospodářství; poukazuje na prospěšnost stromů z hlediska vyšší udržitelnosti a produktivity zemědělství,

Úterý, 7. června 2016

zachování biologické rozmanitosti a místního a regionálního hospodářského rozvoje; uznává, že tradiční silvo-pastorální systémy představují multifunkční udržitelné formy využití půdy, které je třeba chránit a oceňovat, přičemž je třeba zvážit také novější metody začleňování stromů do nížinných zemědělských systémů, jako je vysazování pásů dřevin;

29. domnívá se, že kvalita půdy má ekonomický i ekologický význam, neboť zhoršování jejího ekologického stavu by vedlo k nižší produktivitě půdy, nižší dostupnosti živin, větší náchylnosti rostlin k napadení škůdci a chorobami, k omezení schopnosti půdy zadržovat vodu a ke snížení biologické rozmanitosti; vyzývá Komisi, aby s cílem zabránit další degradaci půdy podporovala inovativní postupy a vzájemné předávání osvědčených postupů, jako je střídání plodin, trvalý pokryv půdy, omezení orby nebo hnojení zelenými luskovinami a bakteriemi vázajícími dusík; poukazuje na to, že za účelem boje proti desertifikaci a eutrofizaci je třeba zemědělce podpořit, aby rozvíjeli systémy zavlažování, mimo jiné zlepšením účinného využívání vody a využitím technik úsporného zavlažování; je toho názoru, že je třeba pochopit vzájemné působení mezi mobilizací organických složek a produkcí; vítá výzkum zabývající se inovativními postupy, jako jsou mikrobiální opatření (bakteriální hnojiva) a studie interakce mezi rostlinou a půdou s mykorrhizou, rhizobakterií podporující rostlinný růst (bakterie PGPR) a bakterií regulující rostlinný růst (bakterie PGR), tedy postupy, které by mohly omezit dopad na životní prostředí a snížit používání chemických hnojiv a pesticidů, které poškozují zdraví lidí a zvířat a životní prostředí; je si vědom významu udržitelného využívání půdy, jež bere v potaz potřeby konkrétní lokality;

30. uznává, že zemědělské systémy nejsou produktivní, pokud jsou většinu roku zaplaveny nebo vysušeny; vyzývá Komisi a členské státy, aby prosazovaly inovace týkající se hospodaření s vodou a její ochrany propojené s poradenskými a školicími službami v oblasti hospodaření a aby při tom využívaly inovativní techniky a technologie k omezení nevhodných zavlažovacích postupů a ke zmírnění záplav; vyzývá k tomu, aby tyto nové techniky byly uplatňovány se stávajícími a novými krajinnými prvky, jako jsou rybníky, a s prvky zaměřenými na vyšší zadržování vody v půdě a stanovištích spojených se zemědělstvím, jako jsou nivy, na ochranu zón vsakování podzemních vod, zvyšování kapacity vsakování vody do půdy a její zadržování; vítá synergie na úrovni krajiny s plánováním povodí; vyzývá k podpoře technik „obnovy zemědělství“ za účelem zvýšení hloubky ornice, podpory vzniku humusu, inokulace hynoucí nebo nezdravé půdy kompostem v zájmu obnovy její optimální funkčnosti atd.;

31. vyzývá k vyvinutí většího úsilí za účelem rozvoje a plného uplatnění systémů integrované ochrany rostlin, a to prostřednictvím podpory výzkumu jiných než chemických způsobů ochrany a nízkorizikových opatření, jež jsou specifikována v příslušných právních předpisech, a podpory pesticidů šetrnějších k životnímu prostředí; varuje před využíváním materiálů na ochranu rostlin k profylaktickým účelům a v tomto ohledu zdůrazňuje, že integrovaná ochrana rostlin před škůdci by měla inteligentněji využívat vzájemné působení mezi chemickými a biologickými zásahy; podtrhuje, že by mohla být zvýšena motivace k inovacím v oblasti alternativních nízkorizikových látek definovaných v příslušných právních předpisech a k fyzickým způsobům ochrany, jakož i k využívání biologické stimulace a kontroly na evropské úrovni; je znepokojen současným přístupem k povolování přípravků na ochranu rostlin, který není optimální, a právními předpisy, které mají vybízet k rozvoji integrované ochrany rostlin, ale jež zaostávají za stávajícími potřebami; vyzývá Komisi, aby předložila plán s cílem dosáhnout pokroku směrem k udržitelnějšímu systému ochrany rostlin před škůdci, který by zahrnoval poradenské služby; poukazuje na to, že mechanismy biologické kontroly týkající se škůdců a chorob by mohly omezit používání pesticidů a posílit odolnost rostlin;

32. vyzývá k neustálému rozvoji inovativních metod šlechtění rostlin s tím, že evropské semenné banky budou nicméně zachovány, neboť šlechtění je klíčové pro nové a různorodé odrůdy s vyššími výnosy, větší nutriční hodnotou, lepší odolností vůči škůdcům a nepříznivým povětrnostním podmínkám a mimoto umožňuje zvýšení biologické rozmanitosti; poukazuje na to, že šlechtitelské metody mohou nabídnout možnosti, jak snížit dopad konvenčního zemědělství na životní prostředí; varuje před vytvořením jakékoli závislosti na chemických látkách u novějších odrůd; odsuzuje stávající administrativní a regulační zátěž podniků a podporuje zemědělské a šlechtitelské programy založené na místních komunitách; zdůrazňuje, že schvalování nových odrůd je nutné věnovat náležitou péči; naléhavě žádá Komisi, aby vybízela k uplatňování nových metod, které byly v požadovaných případech podrobeny řádnému posouzení rizik a jsou zcela v souladu se zásadou předběžné opatrnosti, a aby zajistila malým a středním šlechtitelským podnikům přístup

## Úterý, 7. června 2016

k biologickému materiálu, a očekává, že Komise bude inovace v této oblasti výrazně podporovat; odsuzuje současné rozhodnutí velkého stížnostního senátu Evropského patentového úřadu ze dne 25. března 2015 v případech G2/12 a G2/13;

33. v souvislosti s inovativními metodami šlechtění rostlinných odrůd a živočišných druhů podtrhuje ustanovení týkající se právní ochrany biologických vynálezů<sup>(1)</sup>, podle nichž nemohou být obecné rostlinné odrůdy a živočišné druhy a v podstatě biologické postupy pro rostlinnou a živočišnou produkci patentovány; naléhavě vyzývá Komisi, aby ověřila výklad a rozsah této výjimky, neboť v zájmu zabezpečení potravin musí být nadále zaručen volný přístup k šlechtitelskému materiálu a jeho volné využití;

34. vyzdvihuje možnost využití finančních nástrojů ke zlepšení zemědělských příjmů v Evropě; konstatuje, že pouze pět členských států využilo dalších možností, které nabízí program rozvoje venkova a díky nimž lze pomocí finančních nástrojů kompatibilních s trhem řešit mezery na trhu; vyzývá Komisi, aby usnadnila přístup k úvěrům, neboť chybí-li přístup ke kapitálu, je to často překážkou na cestě k inovacím;

35. vítá memorandum o porozumění mezi Komisí a EIB a její ochotu podporovat zemědělské projekty a mladé zemědělce nabídkou nových možností financování těm členským státům, které zavádějí různé formy finanční podpory, například garanční fondy, revolvingové fondy nebo investiční kapitál usnadňující zemědělcům a seskupením zemědělců, jako jsou družstva, organizace a skupiny producentů a jejich partneři, přístup k úvěrům s cílem pomoci zemědělcům s investicemi do modernizace jejich zemědělských podniků a současně poskytnout možnosti financování za účelem překonání překážek v přístupu k úvěrům, s nimiž se v nepoměrně větší míře setkávají ženy, nabídnout mladým zemědělcům financování pro účely rozšíření jejich podniku a investování do veřejného výzkumu na základě partnerství soukromého a veřejného sektoru, aby tak mohli testovat a zavádět na trh inovativní produkty; připomíná, že Parlament by rád viděl realizaci této finanční podpory a rád by odstranil veškeré překážky bránící přístupu k těmto prostředkům;

36. vyzývá Komisi, aby podrobně posoudila, jaké nové dovednosti budou zapotřebí v budoucím řízení evropských zemědělských podniků, a podpořila jejich šíření všemi dostupnými prostředky;

37. uznává, že existují značné možnosti pro lepší řízení rizik, a stávající nástroje pro řízení rizik a řízení trhů nepovažuje za dostatečně propracované, což by mohlo vést ke krátkodobým ztrátám v produktivitě a dlouhodobým ztrátám, pokud jde o inovace; vyzývá Komisi, aby prověřila, zda je možné vybízet k zavádění systémů soukromého pojištění, které by se vztahovaly na nepříznivé klimatické jevy, choroby zvířat či rostlin, napadení škůdci či ekologické havárie, jak je uvedeno v článku 37 nařízení (EU) č. 1305/2013, a aby o možné podpoře tohoto pojištění informovala;

38. vítá příležitosti, které pro aplikovaný výzkum v zemědělství skýtá evropské inovační partnerství AGRI (EIP-AGRI), a rovněž vítá participační inovace, na nichž se podílejí komunity působící v praxi ve venkovských oblastech; je znepokojen tím, že na vnitrostátní úrovni se partnerství EIP-AGRI uplatňuje roztržitým způsobem, a v tomto ohledu vyzývá Komisi, aby zajistila nejjednodušší možné postupy k získání účasti na partnerství; žádá Komisi, aby posoudila mechanismy spolufinancování partnerství EIP-AGRI a dalších evropských veřejných politik s cílem stimulovat efektivnější výzkum, který by byl více zaměřen na potřeby trhu a nutnost rozvíjet udržitelné agronomické a agroekologické postupy a jenž by vycházel z podnikatelských a socioekonomických potřeb, vedl by ke vzniku přeshraničních konkrétně zaměřených výzkumných skupin a podnikům by zajišťoval více příležitostí k zapojení; vyzývá Komisi k aktivnější účasti, pokud jde o definování explicitních témat inovace a výzkumu spjatých s programy Horizont 2020;

39. zdůrazňuje význam poučení a informovanosti spotřebitelů; zdůrazňuje, že větší transparentnost v dodavatelských řetězcích a produkci může spotřebitelům pomoci informovaněji se rozhodovat při nákupu produktů; domnívá se, že tato skutečnost může naopak zemědělcům pomoci k tomu, aby jim jejich produkce přinášela vyšší příjmy;

<sup>(1)</sup> Směrnice 98/44/ES o právní ochraně biotechnologických vynálezů.



Úterý, 7. června 2016

40. domnívá se, že hospodářský rozvoj a ekologická udržitelnost se vzájemně doplňují, a to mimo jiné zkoušením nových relevantních metod, například využívání satelitních snímků, pokud je ovšem ponechán dostatečný prostor pro inovace a podnikání a pokud jsou přijímána opatření bránící neoprávněným rozdílům v uplatňování v jednotlivých členských státech a pokud jsou tyto rozdíly zpětně odstraňovány tak, aby byly v Unii pro všechny zajištěny skutečně rovné podmínky; vyzývá Komisi, aby v rámci zemědělství zajistila skutečně rovné podmínky a současně zajistila plné dodržování příslušných environmentálních právních předpisů v jednotlivých členských státech, například směrnice o ptácích a směrnice o přírodních stanovištích, a rovněž zajistila, aby bylo ukončeno nesourodé, protichůdné a neoptimální provádění těchto předpisů;

41. je znepokojen skutečností, že podle přezkumu strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020 v polovině období nedošlo k žádnému celkovému významnému pokroku, pokud jde o přínos zemědělství k zachování a zlepšení biologické rozmanitosti;

42. zdůrazňuje, že SZP by měla být více zaměřena na potřeby zemědělců a místní podmínky, ovšem současně by neměla upustit od sledování svých politických cílů; podtrhuje skutečnost, že je nutný jednodušší a flexibilnější legislativní rámec, který by byl více orientován na vnitrostátní a místní podmínky, větším kombinováním znalostí a zapojením využívání zdrojů by zajišťoval lepší součinnost s ostatními odvětvími a byl by ve větším souladu s oběhovým hospodářstvím tak, aby zvýšil viditelnost stávajících systémů zvláštního propagačního označování a vybízel by k inovacím při prosazování různorodosti evropských zemědělských produktů; dále zdůrazňuje, že konkurenceschopná a udržitelná SZP zajišťuje větší využívání inovačních postupů a dlouhodobou životnost evropského zemědělství, neboť racionalizuje státní zásahy a podporuje inovace vycházející z veřejného a soukromého sektoru, které přispívají k hospodářskému rozvoji v Evropě, zejména na venkově;

43. vyzývá Komisi, aby každé dva roky podávala zprávu o dopadu financování ze strany Unie a dalších opatření Unie v oblasti zemědělských inovací na vývoj pořizovacích cen a prodejních cen zemědělských produktů a na související finanční a hospodářské možnosti rodinných zemědělských podniků v Unii;

44. domnívá se, že za účelem rozvoje, provádění a splnění cílů reformy SZP v letech 2014–2020 je inovace nástrojem zásadního významu a klíčovou prioritou horizontální politiky; vyzývá proto Komisi, aby navrhla ambicióznější zastřešující strategii s měřitelnými výstupy, jejímž cílem by bylo harmonizovat výzkum a inovace s politickými prioritami a orientovat je na tyto priority; zdůrazňuje, že SZP by měla umožnit větší flexibilitu, pokud jde o použití nově vyvinutých metod a postupů, aniž by se však zvýšila administrativní zátěž; domnívá se, že horizontální prioritou evropského legislativního rámce by mělo být poskytnutí dostatečného prostoru pro pilotní programy a pro testování inovačních metod, přičemž je třeba dodržovat zásadu předběžné opatrnosti;

45. vyzývá Komisi, aby i v jiných oblastech regulace zaměřených na vytvoření lépe fungujícího a integrovaného vnitřního trhu zajistila, aby právní předpisy a politiky usilovaly o posílení spravedlivé hospodářské soutěže;

46. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0263

## Rámcová dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Filipínami (usnesení)

**Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé jménem Unie (05431/2015 – C8-0061/2015 – 2013/0441(NLE) – 2015/2234(INI))**

(2018/C 086/08)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (05431/2015),
- s ohledem na návrh Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé (15616/2010),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 207 a článkem 209 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy (C8-0061/2015),
- s ohledem na své legislativní usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na diplomatické vztahy mezi Filipínami a EU (dříve Evropským hospodářským společenstvím (EHS)), které byly zahájeny dne 12. května 1964 jmenováním velvyslance Filipín při EHS,
- s ohledem na rámcovou dohodu o rozvojové spolupráci mezi ES a Filipínami, která vstoupila v platnost dne 1. června 1985,
- s ohledem na víceletý orientační program Evropské unie pro Filipíny na období 2014–2020,
- s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1440/80 ze dne 30. května 1980 o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Indonésií, Malajsií, Filipínami, Singapurem a Thajskem – členskými zeměmi Sdružení národů jihovýchodní Asie<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na společné sdělení Komise a Vysoké představitelky Unie pro zahraniční a bezpečnostní politiku ze dne 18. května 2015 určené Parlamentu a Radě s názvem „EU a ASEAN: partnerství se strategickým cílem“,
- s ohledem na 10. vrcholnou schůzku ASEM konanou v Miláně ve dnech 16.–17. října 2014,
- s ohledem na meziparlamentní setkání Evropského parlamentu a parlamentu Filipín konané v únoru 2013,
- s ohledem na 23. schůzi společného výboru pro spolupráci ASEAN–EU, která se konala v Jakartě dne 4. února 2016,
- s ohledem na svá nedávná usnesení o Filipínech, zejména na usnesení ze dne 14. června 2012 o případech beztrestnosti na Filipínech<sup>(3)</sup>, ze dne 21. ledna 2010 o Filipínech (v návaznosti na masakr, k němuž došlo dne 23. listopadu 2009 v provincii Maguindanao)<sup>(4)</sup> a ze dne 12. března 2009 o Filipínech (o násilnostech mezi vládními jednotkami a Frontou národního osvobození lidu Moro (MNLF))<sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0262.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 144, 10.6.1980, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 332 E, 15.11.2013, s. 99.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 305 E, 11.11.2010, s. 11.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 87 E, 1.4.2010, s. 181.

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na skutečnost, že Filipíny mají po podpisu prohlášení z Bangkoku ze dne 8. srpna 1967 status zakládajícího člena sdružení ASEAN,
  - s ohledem na 27. vrcholnou schůzku ASEAN, která se konala v malajsijském Kuala Lumpur ve dnech 18.–22. listopadu 2015,
  - s ohledem na 14. asijský bezpečnostní summit (dialog IISS Shangri-La), který se konal v Singapuru ve dnech 29.–31. května 2015,
  - s ohledem na zprávy zvláštní zpravodajky OSN pro právo na potraviny Hilal Elverové ze dne 29. prosince 2015 (A/HRC/31/51/Add.1), zvláštní zpravodajky OSN pro oblast obchodování s lidmi Joy Ngozi Ezeilové ze dne 19. dubna 2013 (A/HRC/23/48/Add.3) a zvláštního zpravodaje OSN pro mimosoudní, zrychlené a svévolné popravky Philipa Alstona ze dne 29. dubna 2009 (A/HRC/11/2/Add.8),
  - s ohledem na druhý všeobecný pravidelný přezkum, který provedla Rada OSN pro lidská práva v květnu 2012, v němž Filipíny přijaly 66 z 88 doporučení,
  - s ohledem na filipínský akční plán pro výživu na období 2011 až 2016, program urychleného zmírnění hladu, program komplexní zemědělské reformy z roku 1988 a zákona o rybolovu z roku 1998,
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 druhý pododstavec jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A8-0143/2016),
- A. vzhledem k tomu, že pokud jde o mezinárodní i vnitrostátní právní předpisy v oblasti lidských práv, jsou Filipíny vzorem pro ostatní země v regionu, neboť ratifikovaly osm z devíti hlavních úmluv o lidských právech, s výjimkou Úmluvy na ochranu všech osob před nuceným zmizením, a v roce 2011 ratifikovaly i Římský statut Mezinárodního trestního soudu;
- B. vzhledem k tomu, že filipínská vláda odsouhlasila v březnu 2014 mírovou dohodou pro ostrov Mindanao, která byla uzavřena s Islámskou frontou osvobození lidu Moro (MILF) a jejíž součástí je ustavení autonomního regionu (Bangsamoro) na muslimy obývaném jihu ostrova, jež se však netýká dalších ozbrojených skupin, které vystupují proti mírovému procesu; avšak vzhledem k tomu, že filipínský parlament nepřijal v únoru 2016 základní zákon o Bangsamoru, a mírová jednání proto nebyla dovedena do úspěšného konce;
- C. vzhledem k tomu, že armáda USA poskytuje Filipínám odborný výcvik v boji proti povstaleckým skupinám, terorismu a v oblasti zpravodajství v rámci filipínského boje proti ozbrojeným skupinám, které jsou údajně napojeny na regionální teroristické skupiny působící v jihovýchodní Asii a na mezinárodní teroristické skupiny, jako je například al-Káida a ISIS;
- D. vzhledem k tomu, že Filipíny a USA uzavřely v dubnu 2015 dohodu o rozšířené spolupráci v oblasti obrany (EDCA–Enhanced Defence Cooperation Agreement);
- E. vzhledem k tomu, že Japonsko a Filipíny podepsaly v lednu 2015 Memorandum o spolupráci a výměně v oblasti obrany;
- F. vzhledem k tomu, že od roku 2008 dochází k postupnému zhoršování vztahů mezi Filipínami a Čínou v důsledku údajných korupčních případů provázejících čínskou pomoc, a zejména v návaznosti na stupňující se ambice Číny kvůli jejím územním nárokům v Jihočínském moři;
- G. vzhledem k tomu, že Filipíny zahájily v lednu 2013 mezinárodní arbitráž u Mezinárodního rozhodčího soudu Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu a usilují o vyjasnění námořních nároků podle uvedené úmluvy a platnosti nároku Číny podle tzv. linie devíti čar vytyčující velkou část Jihočínského moře;

**Středa, 8. června 2016**

- H. vzhledem k tomu, že Filipíny oznámily, že otevřou nové námořní a letecké základny, které umožní rozsáhlý přístup k oblasti Jihočínskému moři, a povolí plavidlům USA, Japonska a Vietnamu, aby je využívaly;
- I. vzhledem k tomu, že EU udělila Filipínám v prosinci 2014 status GSP+, čímž se staly Filipíny první zemí sdružení ASEAN, která může těchto preferencí využívat; vzhledem k tomu, že Filipíny díky tomu mohou do EU bezcelně vyvážet 66 % všech svých výrobků, včetně zpracovaného ovoce, kokosového oleje, obuvi, ryb a textilu;
- J. vzhledem k tomu, že Filipíny tvoří tisíce ostrovů, což je uspořádání, které přináší problémy z hlediska vnitrostátního propojení, infrastruktury a obchodu;
- K. vzhledem k tomu, že EU patří mezi hlavní zahraniční investory a obchodní partnery Filipín;
- L. vzhledem k tomu, že EU je čtvrtým největším obchodním partnerem Filipín a jejich čtvrtým největším vývozním trhem, neboť představuje 11,56 procent celkového filipínského vývozu;
- M. vzhledem k tomu, že Filipíny nedávno vyjádřily svůj zájem o vstup do transtichomořského partnerství a v současné době vedou s USA konzultace o přistoupení k dohodě;
- N. vzhledem k tomu, že EU více než zdvojnásobila finanční zdroje určené na rozvojovou spolupráci s Filipínami pro období 2014–2020 a rovněž poskytuje značnou humanitární a krizovou pomoc obětem tropických bouří;
- O. vzhledem k tomu, že Filipíny jsou třetí nejohroženější rozvojovou zemí v souvislosti se změnou klimatu, což nepříznivě ovlivní zemědělství a mořské zdroje země;
- P. vzhledem k tomu, že ničivé důsledky tajfunu Haiyan, při němž zahynulo v roce 2013 odhadem 6 000 lidí, nadále negativně ovlivňují hospodářství a značně zhoršily již tak nedostatečné zabezpečení potravinami, přičemž podle odhadů OSN uvrhly do chudoby další milion lidí;
1. vítá uzavření Rámcové dohody o partnerství a spolupráci s Filipínami;
  2. domnívá se, že by EU měla Filipíny i nadále finančně podporovat, poskytovat jim pomoc při budování kapacit v zájmu zmírnění chudoby, sociálního začleňování, dodržování lidských práv a právního státu, prosazování míru, národního usmíření, bezpečnosti a reformy soudnictví a rovněž pomoci této zemi, pokud jde o připravenost na katastrofy, obnovu a rekonstrukci, a při uplatňování účinných politik zaměřených na boj proti změně klimatu;
  3. vybízí filipínskou vládu, aby i nadále podporovala další pokrok v odstraňování korupce a prosazování lidských práv;
  4. oceňuje, že se Filipíny od roku 2001 zapojily do mezinárodní koalice boje proti terorismu; vyjadřuje nicméně znepokojení nad tím, že se nadále objevují zprávy o závažném porušování lidských práv filipínskou armádou při provádění protipovstaleckých opatření, zejména ze strany polovojenských jednotek;
  5. připomíná, že skupina Abú Sajjáf je obviněna z provádění nejhorších teroristických činů spáchaných na Filipínách, včetně smrtících bombových útoků, například útoku na trajekt v Manile v roce 2004, při němž bylo zabito více než 100 osob;
  6. zdůrazňuje, že rostou obavy nad tím, že ISIS získá převahu nad spřízněnými skupinami v jihovýchodní Asii, neboť šíří propagandu v místních jazycích a některé extremistické skupiny v této oblasti mu již přísahaly věrnost;
  7. vítá závazky filipínské vlády a zdůrazňuje, že je důležité dospět pro Mindanao k mírovému procesu, který bude co nejinkluzivnější; bere na vědomí příspěvek mezinárodní kontaktní skupiny k dohodám o Mindanau; hluboce lituje skutečnosti, že filipínský parlament mírovou dohodu o Mindanau nepřijal; vyzývá k pokračování v mírových jednáních a k přijetí základního zákona o Bangsamoru ve filipínském parlamentu;

Středa, 8. června 2016

8. odsuzuje masakr křesťanských rolníků, který spáchali dne 24. prosince 2015 separatističtí povstalci na ostrově Mindanao; vítá iniciativu filipínské nevládní organizace PeaceTech zkontaktovat přes Skype křesťanské a muslimské školáky, a podpořit tak styky mezi oběma komunitami;
9. vyzývá filipínskou vládu, aby budovala kapacity na systematický sběr údajů o obchodování s lidmi, a vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly vládu a zejména Radu pro spolupráci mezi agenturami v oblasti boje proti obchodování s lidmi ve snaze zlepšit pomoc a podporu obětem, zavést účinná opatření pro prosazování práva a zlepšit legální možnosti migrace za účelem práce a důstojné zacházení s filipínskými migranty ve třetích zemích;
10. vyzývá EU a její členské státy, aby se společně s Filipínami zapojily do výměny zpravodajských informací, aby spolupracovaly a poskytovaly podporu při budování vládních kapacit v rámci mezinárodního boje proti terorismu a extrémismu v souvislosti s dodržováním základních práv a zásad právního státu;
11. konstatuje, že Filipíny mají strategickou polohu v blízkosti hlavních mezinárodních dopravních námořních a leteckých tras v Jihočínském moři;
12. opětovně vyjadřuje své vážné znepokojení nad napětím v Jihočínském moři; považuje za politováníhodné, že v rozporu s Deklarací o chování z roku 2002 si několik stran nárokuje území ve sporných vodách; je zvláště znepokojen velkou intenzitou aktivit Číny v této oblasti, mezi něž patří budování vojenských zařízení, přístavů a alespoň jedné startovací a přistávací dráhy; naléhavě vyzývá všechny strany ve sporné oblasti, aby se zdržely veškerých jednostranných a provokativních akcí a usilovaly o mírové vyřešení sporů na základě mezinárodního práva, zejména podle Úmluvy OSN o mořském právu, a to prostřednictvím nestranné mezinárodní mediace a arbitráže; naléhavě vyzývá všechny strany, aby uznaly jurisdikci Úmluvy OSN o mořském právu a rozhodčího soudu, a vyzývá je, aby respektovaly případná rozhodnutí přijatá na základě Úmluvy OSN o mořském právu; podporuje všechny kroky, které umožní, aby se Jihočínské moře stalo „mořem míru a spolupráce“; podporuje rovněž veškeré úsilí stran o dosažení dohody o kodexu chování pro mírové využívání příslušných mořských oblastí včetně vytvoření bezpečných obchodních cest a vybízí k opatřením na prohlubování vzájemné důvěry; je přesvědčen, že by se EU měla zapojit do dvoustranné a mnohostranné spolupráce, aby mohla účinně přispět k bezpečnosti v tomto regionu;
13. vítá dohodu uzavřenou mezi Filipínami a Indonésií v květnu 2014, která vyjasnila spornou námořní hranici v Mindanajském a Celebeském moři;
14. vyzývá Filipíny jako jednu ze zemí, kterým EU přiznala status GSP+, aby zajistily účinné provádění všech klíčových mezinárodních úmluv o lidských a pracovních právech, životním prostředí a řádné správě, jak jsou uvedeny v příloze VIII nařízení (EU) č. 978/2012; uznává, že Filipíny posílily své právní předpisy v oblasti lidských práv; vyzývá Filipíny, aby nadále posilovaly podporu lidských práv, včetně zveřejnění národního akčního plánu v oblasti lidských práv, stejně jako podporu v oblasti odstraňování korupce; vyjadřuje znepokojení, zejména pokud jde o represe, jimž jsou vystaveni aktivisté, kteří se pokojně zasazují za ochranu půdy svých předků před dopadem těžby a odlesňování; připomíná, že v rámci GSP+ budou muset příjemci prokázat, že plní své povinnosti v oblasti lidských a pracovních práv, environmentálních norem a norem v oblasti správy;
15. bere na vědomí, že Filipínám byl přiznán status GSP+, zejména díky ratifikaci všech sedmi úmluv o lidských právech OSN, které jsou pro systém GSP+ Evropské unie důležité; zdůrazňuje, že je ještě potřeba vykonat mnoho práce při jejich provádění; uznává dosavadní kroky vlády a dosažený pozitivní pokrok;
16. vybízí Filipíny, aby pokračovaly ve zlepšování investičního prostředí, včetně prostředí pro přímé zahraniční investice, zvyšováním transparentnosti a zlepšováním řádné správy pomocí provádění hlavních zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a dalším rozvojem infrastruktury, a to i prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru tam, kde je to vhodné; vyjadřuje znepokojení nad dopady změny klimatu na Filipíny;
17. vybízí vládu, aby investovala do nových technologií a internetu s cílem podpořit kulturní výměnu a obchod mezi ostrovy, jež tvoří Filipíny;

**Středa, 8. června 2016**

18. vítá dohodu ze dne 22. prosince 2015 o zahájení jednání o dohodě o volném obchodu s Filipínami; považuje za náležité, aby Komise a filipínské orgány zajistily vysoké standardy v oblasti lidských práv, práce a životního prostředí; zdůrazňuje, že taková dohoda o volném obchodu by měla sloužit jako stavební kámen k meziregionální dohodě mezi EU a sdružením ASEAN o obchodu a investicích, o níž by se mohlo začít jednat souběžně;
19. bere na vědomí, že v EU žije 800 000 Filipínců a že filipínští námořníci pracující na plavidlech registrovaných v EU převádějí ročně na Filipíny prostředky, jejichž objem činí 3 miliardy EUR; domnívá se, že by EU měla dále rozvíjet vzájemné výměny studentů, akademických pracovníků, vědců a výměnu v oblasti kultury;
20. vzhledem k tomu, že většinu posádek plavidel mnoha zemí neplujících pod vlajkou Společenství vplouvajících do evropských přístavů tvoří Filipínci a že mnozí z těchto námořníků žijí v tvrdých a nelidských pracovních podmínkách, vyzývá členské státy, aby nepovolovaly vplutí těchto plavidel do evropských přístavů, jsou-li pracovní podmínky na palubě v rozporu s pracovními právy a zásadami zakotvenými v Listině základních práv Evropské unie; žádá také plavidla neplující pod vlajkou Společenství, aby zajistila, aby pracovní podmínky posádek byly v souladu s mezinárodními právními předpisy a pravidly stanovenými Mezinárodní organizací práce (MOP) a Mezinárodní námořní organizací (IMO);
21. vyzývá k pravidelným výměnám mezi Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) a Parlamentem, aby měl Parlament možnost sledovat provádění rámcové dohody a dosahování jejích cílů;
22. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Evropské službě pro vnější činnost, místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států a vládě a parlamentu Filipínské republiky.
-

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0266

**Opatření v návaznosti na usnesení Parlamentu ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o používání mučení ze strany CIA****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o opatřeních v návaznosti na usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o mučení ze strany CIA (2016/2573(RSP))**

(2018/C 086/09)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (SEU), a zejména na články 2, 3, 4, 6, 7 a 21 této smlouvy,
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 1, 2, 3, 4, 18 a 19 této listiny,
- s ohledem na Evropskou úmluvu o lidských právech a její protokoly,
- s ohledem na příslušné nástroje OSN v oblasti lidských práv, zejména Mezinárodní pakt o občanských a politických právech ze dne 16. prosince 1966, Úmluvu proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání ze dne 10. prosince 1984 a její příslušné protokoly a na Mezinárodní úmluvu o ochraně všech osob před násilným zmizením ze dne 20. prosince 2006,
- s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2178 (2014) ze dne 24. září 2014 o hrozbách pro mezinárodní mír a bezpečnost v důsledku teroristických činů,
- s ohledem na zprávu Rady OSN pro lidská práva vypracovanou zvláštním zpravodajem pro mučení a jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání, která se zaměřuje na pověření k vyšetřování v reakci na způsoby nebo praktiky mučení či jiné podoby špatného zacházení,
- s ohledem na rozsudky Evropského soudu pro lidská práva ve věcech Nasr a Ghálí v. Itálie (Abú Omar) z února 2016, an-Našírí v. Polsko a Husajn (Abú Zubajdá) v. Polsko z července 2014 a el-Masrí v. Bývalá jugoslávská republika Makedonie z prosince 2012,
- s ohledem na dosud probíhající řízení před Evropským soudem pro lidská práva ve věcech Abú Zubajdá v. Litva a an-Našírí v. Rumunsko,
- s ohledem na rozsudek italského soudu, který odsoudil k trestu odnětí svobody v nepřítomnosti 22 agentů CIA, jednoho pilota Air Force a dva italské agenty kvůli jejich úloze při únosu milánského imáma Abú Omara v roce 2003,
- s ohledem na společné prohlášení Evropské unie a jejích členských států a Spojených států amerických ze dne 15. června 2009 o uzavření vazebního zařízení v zátoce Guantánamo a o budoucí spolupráci v boji proti terorismu založené na sdílených hodnotách, mezinárodním právu a dodržování zásad právního státu a lidských práv,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. června 2011 o Guantánamu: nadcházející rozhodnutí o trestu smrti <sup>(1)</sup> a na svá další usnesení o Guantánamu, z nichž poslední je usnesení ze dne 23. května 2013 o hladovce vězňů <sup>(2)</sup>, jakož i s ohledem na své usnesení ze dne 8. října 2015 o trestu smrti <sup>(3)</sup> a na pokyny EU týkající se trestu smrti,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 380 E, 11.12.2012, s. 132.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 55, 12.2.2016, s. 123.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0348.



**Středa, 8. června 2016**

- s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2006 o domnělém využití evropských zemí ze strany CIA pro převoz a nezákonné zadržování vězňů, podle průběžného výsledku práce dočasného výboru <sup>(1)</sup>, na své usnesení ze dne 14. února 2007 o údajném využití evropských zemí ze strany CIA pro převoz a nezákonné zadržování vězňů <sup>(2)</sup>, na své usnesení ze dne 11. září 2012 o údajném převozu a nezákonném zadržování vězňů ze strany CIA v evropských zemích: navazující na zprávu výboru Evropského parlamentu TDIP <sup>(3)</sup> a na své usnesení ze dne 10. října 2013 o údajném převozu a nezákonném zadržování vězňů ze strany CIA v evropských zemích <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 5. a 6. června 2014 ohledně základních práv a právního státu a na zprávu Komise z roku 2013 o uplatňování Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na svá usnesení ze dne 27. února 2014 o stavu dodržování základních práv v Evropské unii (v roce 2012) <sup>(5)</sup> a na své usnesení ze dne 8. září 2015 ke stavu dodržování základních práv v Evropské unii (v letech 2013–2014) <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. března 2014 s názvem „Nový postup EU pro posílení právního státu“ (COM(2014)0158),
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o mučení ze strany CIA <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na bruselskou deklaraci o provádění Evropské úmluvy o lidských právech, která byla přijata v březnu 2015,
- s ohledem na uzavřené vyšetřování, které bylo vedeno podle článku 52 Evropské úmluvy o lidských právech (EÚLP) a které se týkalo nezákonného zadržování a převozu osob ze strany CIA, které byly podezřelé ze spáchání teroristických činů, a s ohledem na žádost generálního tajemníka Rady Evropy adresovanou všem účastnickým státům EÚLP, ve které je vyzývá k poskytnutí informací o relevantních případech, které byly nebo dosud jsou předmětem řízení před vnitrostátními soudy, či o dalších opatřeních, která byla v souvislosti s tímto vyšetřováním přijata do 30. září 2015 <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na parlamentní pracovní cestu ke zjištění potřebných údajů, kterou podnikl Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 24.–25. září 2015 v Bukurešti v Rumunsku, a na příslušnou zprávu z této pracovní cesty,
- s ohledem na veřejné slyšení ve Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, které se konalo dne 13. října 2015, na téma „Vyšetřování údajného převozu a nezákonného zadržování vězňů ze strany CIA v evropských zemích“,
- s ohledem na zveřejnění studie z roku 2015 pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci nazvané „A quest for accountability? EU and Member State inquiries into the CIA Rendition and Secret Detention Programme“ (Hledání odpovědnosti? Šetření EU a členských států ve věci programu CIA pro mimořádné vydávání a tajné zadržování osob),
- s ohledem na otevřený dopis ze dne 11. ledna 2016, v němž se odborníci Organizace spojených národů a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě specializující se na problematiku lidských práv obrací u příležitosti 14. výročí otevření vazebního zařízení v zátoce Guantánamo na vládu Spojených států amerických;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 303 E, 13.12.2006, s. 833.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 287 E, 29.11.2007, s. 309.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 353 E, 3.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0418.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0173.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0286.

<sup>(7)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0031.

<sup>(8)</sup> <http://website-pace.net/documents/19838/2008330/AS-JUR-INF-2016-06-EN.pdf/f9280767-bf73-44a1-8541-03204e2dfae3>

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na nedávná usnesení a uveřejněné zprávy Meziamerické komise pro lidská práva, jež se týkají lidských práv osob zadržovaných v Guantánamu včetně jejich přístupu k lékařské péči, na zprávu Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (ODIHR OBSE) z roku 2015 a na rozhodnutí pracovní skupiny OSN pro svévolné zadržování osob;
  - s ohledem na otázky o opatřeních v návaznosti na usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o používání mučení ze strany CIA předložené Radě a Komisi (O-000038/2016 – B8-0367/2016 a O-000039/2016 – B8-0368/2016),
  - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,
  - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že EU je založena na zásadách demokracie, právního státu, lidských práv a základních svobod, úctě k lidské důstojnosti a dodržování mezinárodního práva, a to nejen ve svých vnitřních, ale i vnějších politikách; vzhledem k tomu, že závazek EU v oblasti lidských práv, posílený vstupem Listiny základních práv EU v platnost a procesem přistoupení k Evropské úmluvě o lidských právech, se musí odrazit ve všech oblastech politiky s cílem zajistit, aby byla činnost EU v oblasti lidských práv účinná;
- B. vzhledem k tomu, že důraz na „válku proti terorismu“ nebezpečně vychýlil rovnováhu jednotlivých složek státní moci ve prospěch rozšíření pravomoci vlád na úkor parlamentů a soudní moci a vede k tomu, že se v míře dosud nebývalé instituce odvolávají na státní tajemství, což brání veřejnému vyšetřování případů údajného porušování lidských práv;
- C. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně požadoval, aby byly v boji proti terorismu brány ohledy na lidskou důstojnost, lidská práva a základní svobody, a to i v kontextu mezinárodní spolupráce na tomto poli, na základě Smluv o EU, Evropské úmluvy o lidských právech, vnitrostátních ústav a právních předpisů v oblasti základních práv;
- D. vzhledem k tomu, že Parlament na základě výsledků práce svého dočasného výboru pro domnělé využití evropských zemí ze strany CIA pro převoz a nezákonné zadržování vězňů ostře odsoudil program Ústřední zpravodajské služby (CIA) Spojených států pro tajné zadržování a mimořádné vydávání osob, v jehož rámci došlo k četnému porušování lidských práv včetně nezákonného a svévolného zadržování osob, únosů, mučení a jiného nelidského či ponižujícího zacházení, porušování zásady nenavrácení a násilného zmizení osob, k čemuž CIA využívala evropského vzdušného prostoru a území;
- E. vzhledem k tomu, že pro účinnou ochranu a prosazování lidských práv v rámci vnitřní i vnější politiky EU a pro zajištění legitimních a účinných politik v oblasti bezpečnosti založených na právním státu má zásadní význam přijetí odpovědnosti za tyto činy;
- F. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzýval k úplnému vyšetření účasti členských států EU na programu CIA pro tajné zadržování a mimořádné vydávání osob;
- G. vzhledem k tomu, že na 9. prosince 2015 připadá první výročí vydání studie zvláštního výboru Senátu USA o programu agentury CIA pro vyšetřování a vyslychání osob a případech různých forem mučení zadržovaných osob, k němuž v jeho rámci v letech 2001–2006 docházelo; vzhledem k tomu, že tato studie odhalila nové skutečnosti, které posílily tvrzení, že se na programu CIA pro tajné zadržování a mimořádné vydávání osob podílela řada členských států EU, jejich orgánů, úředníků a agentů jejich bezpečnostních a zpravodajských služeb, někdy na základě korupce, kdy jim CIA výměnou za jejich spolupráci poskytovala významné finanční prostředky; vzhledem k tomu, že ve Spojených státech amerických nebyla na základě této studie vyvozena žádná odpovědnost za programy CIA pro tajné zadržování a mimořádné vydávání osob; vzhledem k politováníhodné skutečnosti, že Spojené státy americké na evropském vyšetřování spolupráci evropských zemí na programech CIA nespolupracují, a vzhledem k tomu, že doposud nebyl povolán k odpovědnosti žádný z pachatelů;

**Středa, 8. června 2016**

- H. vzhledem k tomu, že vrchní žalobce vojenských soudů v zátoce Guantánamo Mark Martins prohlásil, že k událostem vylíčeným ve shrnutí studie zvláštního výboru Senátu USA o programu agentury CIA pro vyšetřování a zadržování osob skutečně došlo;
- I. vzhledem k tomu, že na základě informací obsažených ve shrnutí studie zvláštního výboru Senátu USA byla provedena nová rozsáhlá analýza, která potvrdila závěry předchozích vyšetřování spoluúčasti celé řady zemí – včetně členských států EU – a ukázala nové možnosti dalšího postupu;
- J. vzhledem k tomu, že předchozí Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 10. října 2013 vyzval stávající Parlament, aby i nadále plnil a prováděl mandát poskytnutý dočasným výborem pro prošetření domnělého využívání evropských zemí k přepravě a protiprávnímu zadržování vězňů zpravodajskou službou CIA, a následně zajistil, aby bylo kontrováno, zda jsou jeho doporučení plněna, aby zkoumal případné nově zjištěné skutečnosti a aby plně využíval a rozvíjel své vyšetřovací pravomoci;
- K. vzhledem k tomu, že nedávná usnesení a uveřejněné zprávy Meziamerické komise pro lidská práva, jež se týkají lidských práv osob zadržovaných v Guantánamu, vyvolávají obavy, že přinejmenším některé ze zadržovaných osob nemají dostatečnou lékařskou péči nebo rehabilitaci; vzhledem k tomu, že ve zprávě Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (ODIHR OBSE) z roku 2015 jsou vyjádřeny v souvislosti s ochranou lidských práv v Guantánamu podobné obavy, které se týkají i upírání práva na spravedlivý proces, a vzhledem k tomu, že pracovní skupina OSN pro svévolné zadržování osob ve svých rozhodnutích uvádí, že řada osob zadržovaných v Guantánamu je zadržována svévolně;
- L. vzhledem k tomu, že se prezident USA Barack Obama zavázal, že vazební zařízení v zátoce Guantánamo do ledna 2010 uzavře; vzhledem k tomu, že dne 15. června 2009 Evropská unie a její členské státy a Spojené státy americké podepsaly Společné prohlášení o uzavření vazebního zařízení v zátoce Guantánamo a o budoucí spolupráci v boji proti terorismu založené na sdílených hodnotách, mezinárodním právu a dodržování zásad právního státu a lidských práv; vzhledem k tomu, že prezident Obama dne 23. února 2016 zaslal Kongresu plán na definitivní uzavření vojenské věznice v zátoce Guantánamo; vzhledem k tomu, že pomoc členských států EU s přesídlováním některých vězňů byla až doposud omezená;
- M. vzhledem k tomu, že v žádném z členských států, které se na věci podílely, neproběhla vyšetřování, jež by ji v plné míře a s patřičnými důsledky objasnila, tak aby pachatelé trestných činů byli postaveni před soud a souzeni podle mezinárodního či vnitrostátního práva nebo aby bylo zajištěno, že po vydání studie Senátu USA bude stanoveno, kdo nese jakou odpovědnost;
- N. vzhledem k politováníhodné skutečnosti, že členům Výboru Evropského parlamentu pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, kteří se zúčastnili pracovní cesty ke zjištění potřebných údajů do Bukurešti, byl znemožněn vstup do budovy Národního úřadu registru utajovaných informací (ORNISS), který měl údajně sloužit jako tajné zařízení CIA pro zadržování osob;
- O. vzhledem k tomu, že Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 11. února 2015 o zprávě Senátu USA o používání mučení ze strany CIA vydal pokyn, aby Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci ve spojení s Výborem pro zahraniční věci nadále a zvláště pak s Podvýborem pro lidská práva obnovil vyšetřování údajného převážení a nezákonného zadržování vězňů v evropských zemích ze strany CIA a do jednoho roku o tom předložil plenárnímu zasedání zprávu;
1. zdůrazňuje jedinečný význam a strategickou povahu transatlantického vztahu v době narůstající celosvětové nestability; zastává názor, že tyto vztahy, založené na společných zájmech i sdílených hodnotách, musí být dále posilovány na základě multilateralismu, právního státu a řešení konfliktů na základě jednání;
  2. opět důrazně odsuzuje používání zdokonalených výslechových metod, které mezinárodní právo zakazuje a které představují mimo jiné porušení práva na svobodu, bezpečnost, lidské zacházení, ochranu před mučením, presumpci nevinu, spravedlivý soudní proces, právního zástupce a stejnou ochranu zaručenou zákonem;

Středa, 8. června 2016

3. vyjadřuje své vážné znepokojení nad netečností, s jakou se členské státy a orgány EU stavějí ke zjištění četných případů porušování lidských práv a mučení, k nimž docházelo na evropské půdě mezi roky 2001 a 2006, k jejich vyšetřování a k vydání těch, kdo se na nich jako spolupachatelé podíleli a nesou za ně odpovědnost, spravedlnosti, třebaže od uveřejnění studie Senátu USA uplynul už rok;

4. vítá rozsudek Evropského soudu pro lidská práva ze dne 23. února 2016 ve věci Nasr a Ghálí v. Itálie (44883/09), který shledal, že italské orgány si byly vědomy skutečnosti, že egyptský imám Abú Omar byl mučen, a že zásadu „státního tajemství“ uplatnily jednoznačně za tím účelem, aby odpovědným osobám zajistily faktickou beztrestnost; vyzývá italskou vládu, aby v případě bývalého ředitele Zpravodajské a bezpečnostní služby (SISMI), jeho zástupce a tří bývalých příslušníků této služby přestala uplatňovat zásadu „státního tajemství“, a nekladla tak překážky výkonu spravedlnosti;

5. vyjadřuje politování nad skutečností, že jediná pracovní cesta ke zjištění potřebných údajů za účasti více stran proběhla v Rumunsku v září 2015; požaduje, aby Evropský parlament uspořádal další pracovní cesty v členských státech, které se podle studie Senátu USA o programu vyšetřování a zadržování osob na tomto programu spolupodílely, jako je Litva, Polsko, Itálie a Spojené království;

6. zdůrazňuje, že transatlantická spolupráce spočívající na společných hodnotách, jako je prosazování svobody a bezpečnosti, demokracie a základních lidských práv, je a musí být klíčovou prioritou v zahraničních vztazích EU; znovu opakuje jasný postoj zaujatý v prohlášení USA a EU z roku 2009, že společné úsilí v oblasti boje proti terorismu musí být v souladu se závazky v rámci mezinárodního práva, zejména mezinárodního práva v oblasti lidských práv a humanitárního práva, a že díky tomu budou naše země silnější a bezpečnější; vyzývá USA, aby v této souvislosti vynasnažily dodržovat práva občanů EU stejným způsobem jako práva občanů USA;

7. je přesvědčen, že transatlantická spolupráce v boji proti terorismu musí ve společném zájmu občanů na obou stranách Atlantiku respektovat základní práva, základní svobody a soukromí, které jsou zaručeny v právních předpisech EU; v zájmu účinného potírání terorismu vyzývá k pokračování politického dialogu mezi transatlantickými partnery v otázkách bezpečnosti a boje proti terorismu, jehož součástí by měla být i ochrana občanských a lidských práv;

8. vyjadřuje politování nad skutečností, že ani rok po vydání studie Senátu USA a navzdory tomu, že Parlament přijal usnesení, ve kterém vyzval USA k vyšetření a trestnímu stíhání četných případů porušování lidských práv, k němuž docházelo v souvislosti s programy CIA pro vydávání a tajné zadržování osob, a ke spolupráci ohledně všech žádostí členských států EU vznesených v souvislosti s programem CIA, nebyl povolán k odpovědnosti žádný z pachatelů a že vláda Spojených států s členskými státy EU nespolupracuje;

9. opakuje svou výzvu, aby USA pokračovaly ve vyšetřování a trestním stíhání četných případů porušování lidských práv, k němuž docházelo v souvislosti s programy CIA pro vydávání a tajné zadržování osob za předchozí vlády USA, a aby spolupracovaly ohledně všech žádostí členských států EU o informace, vydání osob či účinné odškodnění obětí, které byly v souvislosti s programem CIA vzneseny; vybízí zvláštní výbor Senátu USA, aby studii o programu CIA pro vydávání a tajné zadržování osob zveřejnil v plném rozsahu; zdůrazňuje klíčový závěr, k němuž Senát USA dospěl, že násilné a nezákonné metody používané CIA nevedly k získání zpravodajských informací, které by zabránily dalším teroristickým útokům; znovu zdůrazňuje, že mučení a násilné mizení osob bezvýhradně odsuzuje; vyzývá USA navíc k tomu, aby dodržovaly mezinárodní právní předpisy, kterými se řídí vyšetřování údajného mučení a špatného zacházení s vězni v Guantánamu, a aby vyhověly mj. mnohočetným žádostem členských států EU o informace týkající se osob zadržovaných dříve v tajných věznicích CIA a žádosti zvláštního zpravodaje OSN pro otázky mučení týkající se jeho mandátu k inspekci Guantánama a vyslechnutí obětí mučení; kterého se dopouštěla CIA;

10. vyjadřuje politování nad skutečností, že vyšetřování, které vedl podle článku 52 Evropské úmluvy o lidských právech (EÚLP) generální tajemník Rady Evropy, bylo uzavřeno v situaci, kdy vyšetřování probíhající v některých členských státech nedospělo dosud k žádnému závěru a kdy je v této souvislosti nutno přijmout další následná opatření; znovu proto vyzývá členské státy, aby při zajištění úplné transparentnosti prošetřily tvrzení, že na jejich území existovaly tajné věznice, kde byli

Středa, 8. června 2016

zadržování lidí v rámci programu CIA, a aby trestně stíhaly osoby, jež byly do těchto operací zapojeny, včetně veřejných činitelů, a zohlednily přitom všechny nově zjištěné důkazy (včetně vyplacených peněz, které jsou zmiňovány ve shrnutí studie zvláštního výboru Senátu USA), a s politováním poukazuje na pomalý postup vyšetřování, omezenou odpovědnost a nadměrné využívání instituce státního tajemství;

11. naléhavě vyzývá Litvu, Rumunsko a Polsko, aby co nejdříve zahájily transparentní, důkladné a účinné trestní vyšetřování případů tajných vazebních zařízení CIA nacházejících se na jejich území, jež plně zohlední veškeré průkazné skutečnosti, které se podařilo odhalit, s cílem vydat spravedlnosti osoby, které se dopouštěly porušování lidských práv, umožnit vyšetřovatelům, aby v plné šíři vyšetřily fungování letecké sítě pro mimořádné vydávání osob a činnost kontaktních osob, o nichž je veřejně známo, že tyto letecké převozy organizovaly nebo se na nich podílely, aby provedly forenzní šetření věznic a zajistily poskytování lékařské péče osobám, které v nich byly zadržovány, aby provedly analýzu záznamů telefonických rozhovorů a převodů peněz, aby se zabývaly žádostmi možných obětí ohledně stavu vyšetřování či jejich účasti na vyšetřování a aby zajistily, že budou zohledněny všechny relevantní trestné činy včetně těch, které byly spáchány v souvislosti s přepravou zadržovaných osob, nebo aby zveřejnily závěry veškerých šetření, jež byla dosud provedena;

12. trvá na tom, aby rozsudky Evropského soudu pro lidská práva vynesené proti Polsku a Bývalé jugoslávské republice Makedonii byly v plném rozsahu a bezodkladně vykonány a aby bylo zajištěno plnění konkrétních i obecných opatření; připomíná, že Výbor ministrů Rady Evropy vyzval Polsko, aby si od USA vyžádalo diplomatické záruky ohledně neuplatňování trestu smrti a záruku spravedlivého řízení a aby co nejdříve zahájilo důkladné a účinné trestní vyšetřování s cílem zajistit, aby všechny příslušné trestné činy týkající se všech obětí byly rozkryty, a vydat osoby, které se dopouštěly porušování lidských práv, spravedlnosti; vítá v této souvislosti záměr Bývalé jugoslávské republiky Makedonie vytvořit zvláštní nezávislý vyšetřovací orgán a naléhavě vyzývá, aby k jeho zřízení došlo co nejrychleji a s mezinárodní podporou a účastí;

13. připomíná, že bývalý ředitel rumunských tajných služeb Ioan Talpes v zaznamenaném rozhovoru s delegací Evropského parlamentu připustil, že si byl přítomnosti CIA na rumunském území plně vědom, a přiznal též, že vydal povolení k tomu, aby byla CIA „pronajata“ vládní budova;

14. vyjadřuje znepokojení nad překážkami, na něž naráží vnitrostátní parlamentní a soudní vyšetřování účasti některých členských států na programu CIA, a nad neoprávněným utajováním dokumentů, které vede k faktické beztrestnosti osob, které se dopouštěly porušování lidských práv;

15. připomíná, že Evropský soud pro lidská práva nyní ve svém rozsudku ze dne 24. července 2014 výslovně uznává, že veřejné zdroje a narůstající množství důkazních informací, které pomáhají vrhnout více světla na zapojení členských států EU do programu CIA pro mimořádné vydávání osob, představují v rámci soudních řízení přípustné důkazní prostředky, a to zejména v situaci, kdy jsou úřední státní listiny z důvodu „národní bezpečnosti“ utajovány, a je tudíž znemožněna jejich kontrola ze strany veřejnosti či soudů;

16. vítá dosavadní úsilí Rumunska a vyzývá rumunský Senát, aby odtajnil zbývající části své zprávy z roku 2007, které dosud podléhají utajení, zejména pak přílohy, z nichž vycházely závěry jeho vyšetřování; opětovně vyzývá Rumunsko, aby vyšetřilo nařčení, podle nichž v Rumunsku existovala tajná věznice, aby trestně stíhalo osoby, jež byly do těchto operací zapojeny, a zohlednilo přitom všechny nově zjištěné důkazy a aby toto vyšetřování dospělo co nejdříve k závěru;

17. poukazuje na skutečnost, že údaje, které v rámci svého vyšetřování účasti Litvy na tajném programu CIA pro zadržování osob shromáždil Výbor pro národní obranu a bezpečnost litevského parlamentu (Seimas), nebyly zveřejněny, a žádá, aby tyto údaje byly zpřístupněny;

18. vyjadřuje své zklamání nad skutečností, že navzdory několika žádostem (dopis předsedy Výboru EP pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci adresovaný rumunskému ministru zahraničních věcí a další žádost, která byla vnesena během pracovní cesty v úřadu státního tajemníka) nebylo členům pracovní cesty umožněno navštívit „Jasně světlo“, což je budova, která byla údajně opakovaně – a oficiálně – využívána jako místo pro zadržování osob;

19. vyzývá všechny poslance Evropského parlamentu, aby plně a aktivně podporovali vyšetřování zapojení členských států EU do programu CIA pro tajné zadržování a mimořádné vydávání osob, zejména těch, kteří byli ve vládních funkcích v dotčených zemích během událostí, které jsou předmětem šetření;



Středa, 8. června 2016

20. vyzývá Komisi a Radu, aby do konce června 2016 podaly na plenárním zasedání zprávu o opatřeních přijatých v návaznosti na doporučení a žádosti, které předložil Evropský parlament v rámci svého vyšetřování údajného přepravování a nezákonného zadržování osob vězněných CIA v evropských zemích a svých následných usneseních, a o závěrech jednotlivých vyšetřování a trestních stíhání vedených v členských státech;
21. žádá, aby byl posílen pravidelný strukturovaný meziparlamentní dialog mezi EU a USA, zvláště pak mezi Výborem EP pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a jeho protějšky v Kongresu a Senátu USA, a aby za tímto účelem byly využity všechny možnosti spolupráce a dialogu, které nabízí Transatlantický legislativní dialog; vítá v této souvislosti 78. zasedání Transatlantického legislativního dialogu mezi Evropským parlamentem a Kongresem Spojených států, které se uskuteční v Haagu ve dnech 26.–28. června 2016 a které bude příležitostí k posílení této spolupráce, protože spolupráce v boji proti terorismu bude nedílnou součástí jednání;
22. připomíná, že transparentnost je úhelným kamenem každé demokratické společnosti a naprosto nezbytnou podmínkou odpovědnosti vlády vůči lidu; je proto hluboce znepokojen silící tendencí vlád utajovat informace s odvoláním na „národní bezpečnost“, kdy jediným nebo hlavním cílem je zabránit veřejné kontrole ze strany občanů (kterým se vláda zodpovídá) či soudnictví (které je strážcem zákonů dané země); poukazuje na velké nebezpečí spojené s deaktivací mechanismů zajišťujících demokratickou odpovědnost, protože vláda je tím fakticky zbavena odpovědnosti;
23. vyjadřuje politování nad skutečností, že závazek prezidenta USA uzavřít Guantánamo do ledna 2010 nebyl dosud splněn; připomíná svou výzvu orgánům USA, aby revidovaly systém vojenských soudů s cílem zajistit spravedlivá soudní řízení, uzavřít Guantánamo a za všech okolností zakázat mučení, špatné zacházení a zadržování na dobu neurčitou bez soudního řízení;
24. vyjadřuje politování nad tím, že se vládě USA nepodařilo splnit jeden z hlavních cílů, jímž je vazební zařízení na vojenské základně USA v zátoce Guantánamo; podporuje veškeré další úsilí uzavřít toto vazební zařízení a zajistit propuštění vězňů, kteří nebyli obviněni; vyzývá USA, aby se zabývaly výhradami mezinárodních orgánů pro lidská práva ohledně dodržování lidských práv osob zadržovaných v Guantánamu, včetně zajištění dostatečného přístupu k lékařské péči a rehabilitace osob, které přežily mučení; zdůrazňuje, že prezident Obama ve svém projevu o stavu unie, který pronesl dne 20. ledna 2015, opětovně vyjádřil odhodlání dostát slibu, který vyslovil v rámci volební kampaně v roce 2008, že uzavře vězňice v zátoce Guantánamo, a vítá rovněž plán, který dne 23. února 2016 zaslal Kongresu; vyzývá členské státy, aby vězňům, kteří byli oficiálně zproštěni viny a propuštěni, nabídly azyl;
25. opakuje, že je přesvědčen, že běžná trestní řízení, která spadají pod civilní soudnictví, jsou nejlepším způsobem, jak vyřešit status zadržovaných z Guantánama; trvá na tom, že zadržovaní ve vazbě USA by měli být ihned obviněni a souzeni v souladu s mezinárodními normami a právního státu, nebo by měli být propuštěni; v této souvislosti zdůrazňuje, že by pro všechny bez diskriminace měly platit stejné normy týkající se spravedlivých soudních řízení;
26. vyzývá orgány Spojených států, aby osoby zadržované v zátoce Guantánamo neodsuzovaly k trestu smrti;
27. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise / vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, svolávacímu orgánu USA pro vojenské soudy (Convening Authority for Military Commissions), ministru zahraničí USA, prezidentovi USA, Kongresu a Senátu USA, generálnímu tajemníkovi OSN, zvláštnímu zpravodaji OSN pro mučení, generálnímu tajemníkovi Rady Evropy, Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě a Meziamerické komisi pro lidská práva.



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0267

## Vesmírné kapacity evropské bezpečnosti a obrany

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o vesmírných kapacitách evropské bezpečnosti a obrany (2015/2276(INI))**

(2018/C 086/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na hlavu V Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na hlavy XVII a XIX Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na žádost Francie ze dne 17. listopadu 2015 o pomoc a podporu podle čl. 42 odst. 7 Smlouvy o Evropské unii
- s ohledem na závěry Rady ze dne 20. listopadu 2015 o posílení reakce trestního soudnictví na radikalizaci vedoucí k terorismu a násilnému extremismu,
- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 18. prosince 2013 a 25.-26. června 2015,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 25. listopadu 2013 a 18. listopadu 2014 o společné bezpečnostní a obranné politice,
- s ohledem na závěry Rady ze dnů 20.-21. února 2014 o politice pro oblast vesmíru,
- s ohledem na zprávu o pokroku, kterou dne 7. července 2014 předložili místopředsedkyně Komise, vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, a ředitel Evropské obranné agentury ohledně uplatňování závěrů Evropské rady z prosince 2013,
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 8. května 2015 o provádění jejího sdělení o obraně,
- s ohledem na společné sdělení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, a Komise ze dne 11. prosince 2013 nazvané „Komplexní přístup EU k vnějším konfliktům a krizím“ (JOIN(2013)0030) a na související závěry Rady ze dne 12. května 2014,
- s ohledem na prohlášení generálního tajemníka Severoatlantické aliance (NATO) Jense Stoltenberga v Evropském parlamentu dne 30. března 2015 o užší spolupráci EU a NATO,
- s ohledem na prohlášení náměstka ministra obrany USA Boba Worka ze dnů 28. ledna 2015 a 10. září 2015 o třetí strategii kompenzace USA (third US Offset Strategy) a jejích důsledcích pro partnery a spojence,
- s ohledem na společné sdělení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, a Komise z 18. listopadu 2015 na téma „Přezkum evropské politiky sousedství“ (JOIN(2015)0050),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 377/2014 ze dne 3. dubna 2014, kterým se zavádí program Copernicus a zrušuje nařízení (EU) č. 911/2010<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 122, 24.4.2014, s. 44.

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1285/2013 ze dne 11. prosince 2013 o zřízení evropských systémů družicové navigace a jejich využití<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 541/2014/EU ze dne 16. dubna 2014, kterým se zřizuje rámec pro podporu pozorování a sledování vesmíru<sup>(2)</sup>;
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A8-0151/2016),
- A. vzhledem k tomu, že bezpečnostní prostředí uvnitř i vně Unie je stále nebezpečnější a problematičtější a projevuje se teroristickými útoky a masovými vraždami týkajícími se všech členských států, na což musí členské státy odpovědět přijetím společné strategie a koordinované odpovědi; vzhledem k tomu, že tyto bezpečnostní výzvy volají po posílení bezpečnosti EU prostřednictvím stálého rozvíjení a podpory společné bezpečnostní a obranné politiky EU, aby se tyto politiky staly účinnějšími nástroji a skutečnou zárukou bezpečnosti občanů EU a zárukou prosazování evropských norem a hodnot zakotvených v článku 21 SEU;
- B. vzhledem k tomu, že EU potřebuje posílit svoji úlohu zajišťovatele bezpečnosti na svém území a v zahraničí tím, že zajistí stabilitu ve svém sousedství a na celém světě; vzhledem k tomu, že Unie musí přispět k boji proti bezpečnostním problémům, jež zejména vyplývají z terorismu na jejím území i v zahraničí, včetně poskytnutí podpory třetím zemím v boji proti terorismu a jeho hlavním příčinám; vzhledem k tomu, že členské státy a Unie musí spolupracovat na účinném a konzistentním systému správy vnějších hranic;
- C. vzhledem k tomu, že Unie musí posílit svoji spolupráci a koordinaci se Severoatlantickou aliancí a se Spojenými státy, jež oba zůstávají základem bezpečnosti a stability v Evropě, s Organizací spojených národů, s Organizací pro bezpečnost a spolupráci v Evropě, s Africkou unií a svými sousedy a regionálními partnery;
- D. vzhledem k tomu, že Unie se musí zabývat hlavními příčinami svých bezpečnostních problémů, nepokojů a ozbrojených konfliktů v sousedství, migrace, zhoršování životních podmínek kvůli státním a nestátním subjektům a rozkladem států a regionálních uspořádání, kdy příčinou je rovněž změna klimatu a chudoba, a to pomocí komplexního přístupu řešení krizí v rámci i vně Unie založeného na pravidlech a hodnotách;
- E. vzhledem k tomu, že schopnosti satelitů by mohly být využity k lepšímu hodnocení a určování toku nelegálních přistěhovalců a jejich tras a v případě těch, kteří přicházejí ze severní Afriky, k identifikaci oblastí nalodování, aby bylo možné se těmito případy zabývat rychleji a zachránit více životů;
- F. vzhledem k tomu, že Evropská rada na zasedání v červnu 2015, které bylo zaměřeno na obranu, vyzvala k podpoře rozsáhlejší a systematictější obranné spolupráce s cílem vytvořit klíčové kapacity rovněž prostřednictvím koherentního a účinného využívání fondů a stávajících kapacit EU;
- G. vzhledem k tomu, že vesmírná politika je zásadní dimenzí strategické autonomie, kterou musí EU získat, aby si uchovala citlivé technologické a průmyslové kapacity a také nezávislé hodnotící kapacity;
- H. vzhledem k tomu, že vesmírné kapacity evropské bezpečnosti a obrany jsou důležité a v některých případech dokonce naprosto nezbytné pro širokou škálu situací, od každodenního užití v době míru po řešení krizí a další akutní bezpečnostní výzvy včetně přímé války; vzhledem k tomu, že vytváření takových kapacit je dlouhodobá záležitost; vzhledem k tomu, že vytváření budoucích kapacit je třeba naplánovat, když jsou využívány současné kapacity;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 158, 27.5.2014, s. 227.

**Středa, 8. června 2016**

- I. vzhledem k tomu, že šíření vesmírných technologií a zvyšující se závislost společností na satelitech zvyšuje soupeření nad vesmírnými prostředky (dráhami, frekvencemi) a satelity se tak stávají velmi důležitou infrastrukturou; vzhledem k tomu, že rozvoj protisatelitních technologií (ASAT), jemuž se věnuje několik aktérů, včetně rozvoje schopností orbitálních zbraní, signalizuje vyzbrojování vesmíru;
- J. vzhledem k tomu, že v oblasti obrany a bezpečnosti Unie může jednat rovněž prostřednictvím institucí, jako je Evropská obranná agentura a Satelitní středisko Evropské unie;
- K. vzhledem k tomu, že evropské vesmírné prostředky byly vytvořeny během posledních pěti desetiletí díky koordinovanému úsilí národních vesmírných agentur a následně i Evropské kosmické agentury (ESA); vzhledem k tomu, že Smlouva o využívání kosmického prostoru, která je základním právním rámcem mezinárodního kosmického práva, vstoupila v platnost v říjnu 1967;
- L. vzhledem k tomu, že vytvoření a udržování vesmírných kapacit bezpečnosti a obrany v Evropě vyžaduje účinnou spolupráci a součinnost mezi členskými státy a s evropskými a mezinárodními institucemi;
- M. vzhledem k tomu, že vesmírné kapacity EU by měly být kompatibilní s kapacitami NATO a USA, aby mohly být v případě krize plnohodnotně použity jako jedna síť;
- N. vzhledem k tomu, že výzkum a vývoj v oblasti vesmírných technologií je odvětvím s vysokou návratností investic, které produkuje rovněž vysoce kvalitní softwarové a hardwarové vedlejší produkty pro různé komerční použití;
1. soudí, že vesmírné kapacity a služby hrají důležitou úlohu kromě jiných oblastí i v souvislosti s evropskou bezpečností a obranou; je přesvědčen, že současné a budoucí vesmírné kapacity a služby členskými státy a Unii poskytnou lepší dvouúčelovou operační kapacitu pro uplatňování společné bezpečnostní a obranné politiky a dalších politik EU v oblastech, jako vnější činnost, správa hranic, námořní bezpečnost, zemědělství, životní prostředí, opatření v oblasti klimatu, energetická bezpečnost, zvládnání katastrof, humanitární pomoc a doprava;
2. domnívá se, že je zapotřebí dále provádět SBOP; znovu potvrzuje, že je třeba zvýšit účinnost, viditelnost a dopad SBOP; znovu připomíná význam a přidanou hodnotu vesmírné politiky pro SBOP; domnívá se, že vesmír by měl být zahrnut do budoucích politik Unie (např. v oblasti vnitřní bezpečnosti, dopravy, vesmíru, energetiky a výzkumu) a měla by být více posílena a využívána tato součinnost s vesmírem; zdůrazňuje, že využívání vesmírných kapacit ve válce proti terorismu a proti teroristickým organizacím spočívajících ve schopnosti lokalizovat a sledovat jejich výcvikové tábory, je naprosto nezbytné;
3. je toho názoru, že vnitrostátní vlády a Unie by měly zlepšit přístup k vesmírné komunikaci, vesmírným poznatkům o situaci, přesné navigaci a kapacitě pro sledování Země a rovněž zajistit, aby byla Evropa v oblasti důležitých vesmírných technologií a přístupu do vesmíru nezávislá; domnívá se, že zejména získávání poznatků o situaci ve vesmíru bude i nadále hrát zásadní roli ve vojenských a civilních záležitostech; zdůrazňuje závazek nemilitarizace vesmírného prostoru; uznává, že k dosažení tohoto cíle jsou zapotřebí dostatečné finanční investice; v tomto smyslu naléhavě žádá Evropskou komisi a členské státy, aby zaručily autonomii EU, pokud jde o vesmírné struktury, a aby k tomuto účelu poskytly potřebné zdroje; domnívá se, že tento cíl je velmi důležitý pro civilní činnosti (odhaduje se, že 6 až 7 % HDP v západních zemích závisí na družicovém určování polohy a družicové navigaci) a pro bezpečnost a obranu; je toho názoru, že spolupráce by měla být zahájena na mezivládním základě a prostřednictvím ESA;
4. zdůrazňuje bezpečnostní rozměr programu Copernicus, zejména jeho aplikace určené k prevenci krizí a k reakci na ně, k zajištění humanitární pomoci a spolupráce, k prevenci konfliktů založené na sledování dodržování mezinárodních smluv a ke sledování moří; naléhavě vyzývá vysokou představitelku Unie, Komisi a členské státy, aby u vesmírných kapacit posílily cíl prevence konfliktů;
5. zdůrazňuje, že vesmírná politika EU podporuje vědecký a technický pokrok, konkurenceschopnost průmyslu a provádění politik EU v souladu s článkem 189 SFEU, který zahrnuje bezpečnostní a obrannou politiku; připomíná, že dva stěžejní programy EU – Galileo a Copernicus – jsou civilními programy pod civilní kontrolou a že evropský charakter

Středa, 8. června 2016

programů Galileo a Copernicus tyto programy umožnil a zajistil jejich úspěch; naléhavě vyzývá Radu, místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, a Komisi, aby zajistily, že evropské vesmírné programy vytvoří civilní vesmírné kapacity a služby pro evropskou bezpečnost a obranu, a to zejména přidělením odpovídajících finančních prostředků na výzkum; je přesvědčen, že vesmírné kapacity dvojího užití jsou důležité k tomu, aby byly zdroje využívány co nejúčelněji;

6. zdůrazňuje, že kosmické programy mají bezpečnostní a obranné výhody, které jsou technologicky spojené s civilními přínosy, a zdůrazňuje v této souvislosti kapacitu dvojího užití programů Galileo a Copernicus; vyjadřuje přesvědčení, že tato kapacita by měla být v následujících generacích plně rozvinuta, včetně například větší přesnosti, autentizace, lepšího kódování, kontinuity a integrity (Galileo; zdůrazňuje, že údaje z pozorování Země s vysokým rozlišením a lokalizační systémy jsou užitečné pro použití v civilních a bezpečnostních oblastech, například v oblasti zvládnání katastrof, humanitárních akcí, pomoci uprchlíkům, námořního dohledu, globálního oteplování, energetické bezpečnosti a globální potravinové bezpečnosti, a při zjišťování výskytu globálních přírodních katastrof, zejména sucha, zemětřesení, povodní a lesních požárů, a při reakci na ně; bere na vědomí potřebu lepší interakce mezi drony a družicemi; vyzývá k poskytnutí dostatečných prostředků v přezkumu v polovině období pro budoucí rozvoj všech satelitních systémů;

7. soudí, že k vesmírnému odvětví je nutné zaujmout celostní, integrovaný a dlouhodobý přístup na úrovni EU; je toho názoru, že vesmírné odvětví by mělo být uvedeno v nové globální strategii EU v oblasti zahraniční a bezpečnostní politiky, přičemž je třeba uvažovat současný rozvoj vesmírných programů EU dvojího využití a potřebu dále rozvíjet civilní vesmírné programy EU, které mohou sloužit k civilním i bezpečnostním a obranným účelům;

8. vítá rovněž mnohostrannou iniciativu k vytvoření mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, kterou finančně podporuje EU, jakožto způsob, kterým by bylo možné zavést normy chování ve vesmíru, neboť tento kodex se snaží dosáhnout zvýšené ochrany, bezpečnosti a udržitelnosti ve vesmíru tím, že klade důraz na to, že by kosmická činnost měla probíhat na základě velké míry opatrnosti, náležité svědomitosti a transparentnosti s cílem vytvořit důvěru v rámci kosmického odvětví;

9. žádá Komisi, aby urychleně předložila vymezení potřeb EU, pokud jde o potenciální přínos politiky v oblasti vesmíru pro SBOP ve všech hlavních aspektech: vypouštění, určování polohy, snímky, komunikace, vesmírné počasí, kosmický odpad, kybernetická bezpečnost, rušení přetížením („jamming“), rušení předstíráním identity („spoofing“) a jiná úmyslná ohrožení, zabezpečení pozemního segmentu; domnívá se, že budoucí vesmírné prvky současných evropských systémů by měly být nastaveny podle požadavků SBOP a měly by pokrývat všechny výše uvedené aspekty;

10. požaduje vymezení nezbytných podmínek pro budoucí soukromé nebo veřejné systémy, které přispívají k aplikacím souvisejícím s bezpečností lidského života (např. určování polohy, řízení letového provozu) s ohledem na ochranu proti možným bezpečnostním útokům (jamming, spoofing, kybernetické útoky, vesmírné počasí a kosmický odpad); domnívá se, že by takové bezpečnostní požadavky měly být ověřitelné a měly by podléhat dohledu evropského subjektu (např. agentury EASA);

11. zdůrazňuje v této souvislosti, že rozvoj evropských vesmírných kapacit pro evropskou bezpečnost a obranu by měl mít dva klíčové strategické cíle: bezpečnost na planetě prostřednictvím vesmírných družicových systémů určených ke sledování zemského povrchu nebo určování polohy, navigace a informace pro určování času nebo satelitní komunikace a bezpečnost v kosmickém prostoru, jakož i bezpečnost ve vesmíru, tj. bezpečnost na oběžné dráze a ve vesmíru prostřednictvím pozemních a družicových systémů pro získávání poznatků o situaci ve vesmíru;

12. identifikuje nebezpečí kybernetické války pro evropské vesmírné programy, přičemž bere v úvahu, že rušení přetížením („jamming“) a rušení předstíráním identity („spoofing“) mohou narušovat vojenské mise nebo mít dalekosáhlé důsledky pro každodenní život na Zemi; je přesvědčen, že kybernetická bezpečnost vyžaduje společný přístup ze strany EU, jejích členských států a podniků a odborníků v oblasti internetu; vyzývá proto Komisi, aby do své činnosti v oblasti kybernetické bezpečnosti zahrнула vesmírné programy;

**Středa, 8. června 2016**

13. domnívá se, že by koordinace kosmických systémů rozmístěných roztroušeně v různých členských státech pro různé vnitrostátní potřeby měla být posílena, aby bylo možné rychle předvídat narušení různých aplikací (například pro řízení letového provozu);

14. zdůrazňuje, že ke zdokonalení evropských vesmírných kapacit a služeb je nezbytná spolupráce Komise, Evropské služby pro vnější činnost, Agentury GNSS, Evropské obranné agentury, Evropské kosmické agentury a členských států; má za to, že Unie, zejména místopředsedkyně Komise, vysoká představitelka, by měla takovouto spolupráci v oblasti vesmírné bezpečnosti a obrany koordinovat, usnadňovat a podporovat prostřednictvím zvláštního střediska pro operativní koordinaci; je přesvědčen, že Evropská kosmická agentura by měla hrát významnou úlohu ve formulování a provádění jednotné evropské vesmírné politiky zahrnující bezpečnostní a obrannou politiku;

15. vyzývá Evropskou komisi, aby předložila výsledky zavedené evropské rámcové spolupráce zaměřené na bezpečnostní a obranný výzkum v otázkách vesmíru, a žádá doporučení, jak ji dále rozvíjet; žádá Komisi, aby vyjasnila, jak civilně-vojenský výzkum v rámci programu Horizont 2020 posloužil v oblasti vesmírných kapacit k provádění společné bezpečnostní a obranné politiky;

16. vítá rámec pro podporu pozorování a sledování vesmíru; vyzývá Komisi, aby informovala Parlament o provádění tohoto rámce a o jeho dopadu na bezpečnost a obranu; vyzývá Komisi, aby vypracovala prováděcí plán, ve kterém bude stanovena i předpokládaná architektura;

17. zdůrazňuje strategický význam podpory kosmických inovací a výzkumu pro bezpečnost a obranu; bere na vědomí významný potenciál klíčových kosmických technologií, jako je evropský družicový systém pro přenos dat, který umožňuje neustálé pozorování Země v reálném čase, využívání megaseskupení nanosatelitů a konečně vybudování citlivé vesmírné kapacity; zdůrazňuje, že je potřebné, aby inovativní technologie v oblasti dat velkého objemu využívaly plný potenciál údajů získaných z vesmíru pro bezpečnost a obranu; vyzývá Komisi, aby začlenila tyto technologie do své kosmické strategie pro Evropu;

18. žádá, aby byly vyvinuty různé diplomatické iniciativy EU v otázkách vesmíru, jak v bilaterálním, tak v multilaterálním kontextu, s cílem přispět k rozvoji institucionalizace vesmíru a zvýšení množství opatření usilujících o transparentnost a budování důvěry; zdůrazňuje, že je třeba zintenzívnit práci na prosazování kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru; vybízí ESVC, aby zohledňovala složku vesmíru při jednáních o jiných otázkách a oblastech;

19. vybízí členské státy, aby prováděly společné programy a iniciativy včetně Nadnárodního vesmírného zobrazovacího systému pro střežení, průzkum a pozorování (MUSUS), vládní satelitní komunikace (GovSatcom) a programů pozorování a sledování vesmíru (SST) a by navzájem sdílely oblast obrany a bezpečnosti, a vyjadřuje takovým společným programům a iniciativám podporu;

20. vítá probíhající projekt agentur EDA a ESA týkající se družicové komunikace v rámci státní správy (GovSatcom), který je jedním z vlajkových programů agentury EDA podle vyjádření Evropské rady na jejím zasedání v prosinci 2013; vyzývá v tomto ohledu všechny zúčastněné aktéry, aby vytvořili trvalý program a využili přidanou hodnotu agentury EDA také pro vojenskou družicovou komunikaci; vítá úspěšné dokončení projektu DESIRE I a zahájení demonstračního projektu DESIRE II pro budoucí fungování dálkově řízených letadel (RPAS) v nesegregovaném vzdušném prostoru, který provádějí agentury EDA a ESA;

21. soudí, že spolupráce EU a USA na budoucích vesmírných schopnostech a službách pro účely bezpečnosti a obrany by byla vzájemně přínosná; soudí, že spolupráce EU a USA je efektivnější a navzájem slučitelná, když jsou obě strany na stejné technologické a kapacitní úrovni; žádá, aby Komise jakoukoli potenciální technologickou propast identifikovala a zabývala se jí; bere v úvahu práci na třetí strategii kompenzace USA (third US Offset Strategy); naléhavě žádá Unii, aby tento vývoj měla na zřeteli při vytváření vlastní globální strategie v oblasti zahraniční a bezpečnostní politiky a aby zařadila do rámce této strategie vesmírné kapacity bezpečnosti a obrany; je přesvědčen, že ve vhodných případech by mohly být využity dříve existující bilaterální vztahy mezi členskými státy a USA; vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou



Středa, 8. června 2016

představitelku, k tomu, aby s ministry obrany prodiskutovala strategický přístup, který je třeba zaujmout, a aby Parlament informovala o vývoji této rozpravy;

22. je přesvědčen, že EU by měla i nadále usnadňovat vytvoření mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru s cílem chránit vesmírnou infrastrukturu, zabránit však vesmírnému zbrojení; domnívá se, že rozvoj programu získávání poznatků o situaci ve vesmíru (SSA) je z tohoto hlediska zásadně důležitý; žádá, aby Unie usilovala o dosažení o tohoto cíle ve spolupráci s Výborem OSN pro mírové využití kosmického prostoru a s dalšími relevantními partnery;

23. připomíná nutnost užší spolupráce EU a NATO v oblasti bezpečnosti a obrany; vyjadřuje přesvědčení, že součástí spolupráce EU a NATO by mělo být budování odolnosti těmito dvěma institucemi a společně se sousedy EU a rovněž investice do obrany; soudí, že spolupráce na vesmírných kapacitách a službách může nabídnout vyhlídky na zvýšení kompatibility těchto dvou rámců; je přesvědčen, že by to rovněž posílilo úlohu NATO v bezpečnosti a obranné politice a v kolektivní obraně;

24. poukazuje však nicméně na to, že EU se musí i nadále snažit zajistit si co nejvyšší míru autonomie v rovině výzkumu vesmíru a ve vojenské rovině; poukazuje na to, že v konečném důsledku musí mít EU k dispozici své vlastní nástroje, kterými bude zaveden evropský systém obrany;

25. soudí, že ochrana vesmírných kapacit a služeb pro bezpečnost a obranu před kybernetickými útoky, fyzickými hrozbami, úlomky a jinými škodlivými interferencemi by mohla nabídnout perspektivy silnější spolupráci EU a NATO, která by vedla k vytvoření nezbytné technologické infrastruktury k zabezpečení prostředků, jinak by mnohamiliardové investice peněz daňových poplatníků do evropské vesmírné infrastruktury přišly vniveč; uznává, že komerční družicové telekomunikace a jejich rostoucí využití pro vojenské a účely je vystavuje riziku útoků; vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby informovala Parlament o vývoji spolupráce mezi EU a NATO v této oblasti;

26. soudí, že civilní programy EU v odvětví vesmíru poskytují řadu kapacit a služeb, které mají potenciální využití v mnoha odvětvích, včetně příštích fází vývoje systémů Copernicus a Galileo; bere na vědomí, že je třeba již od počátku brát do úvahy jakékoli vzniklé obavy spojené s bezpečností a obranou; soudí, že získávání poznatků o situaci ve vesmíru / vesmírném počasí, družicové komunikace a včasné varování jsou oblastmi, jež by mohly těžit z větší spolupráce veřejného a soukromého sektoru, další podpory na úrovni EU, neustálých investic agentur v odvětví vesmíru, bezpečnosti a obrany a z podpory těchto agentur;

27. bere na vědomí význam veřejné regulované služby (PRS) Galilea pro navigaci a navádění vojenských systémů; vyzývá vysokou představitelku a členské státy EU, aby zvýšily své úsilí, pokud jde o případnou revizi Smlouvy o využívání kosmického prostoru z roku 1967, nebo aby iniciovaly nový regulační rámec, jenž bude brát v úvahu technologický pokrok, k němuž došlo od šedesátých let 20. století, a jehož cílem bude zabránit vesmírným závodům ve zbrojení;

28. konstatuje, že pro úspěch kosmických programů EU je velmi důležitá transparentnost a zvýšení povědomí veřejnosti, pokud jde o využití těchto programů, která mají přímý dopad na uživatele, jako jsou služby Galileo a Copernicus, mezi evropskými občany; domnívá se, že tyto programy by mohly být využity ke zvýšení účinnosti vytváření strategií a provádění operací v rámci SBOP; vybízí k identifikaci a rozvoji kapacitních potřeb týkajících se bezpečnosti a obrany u příštích generací systémů Galileo a Copernicus;

29. poukazuje na existenci veřejné regulované služby (PRS) programu Galileo, která je omezena na vládou schválené uživatele a je vhodná pro citlivé aplikace, kdy musí být zajištěna vysoká odolnost a naprostá spolehlivost; domnívá se, že kapacitu PRS je třeba v příštích generacích dále rozvíjet, aby bylo možné reagovat na měnící se hrozby; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby provozní postupy byly co nejúčinnější, zejména v případě krize; zdůrazňuje potřebu pokračovat v rozvoji a podpoře aplikací založených na kapacitách programu Galileo, včetně kapacit potřebných pro SBOP, s cílem



**Středa, 8. června 2016**

maximalizovat sociálně-ekonomické přínosy; připomíná navíc, že je nutné posílit bezpečnost infrastruktury programu Galileo, včetně pozemního segmentu, a vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy učinila v tomto směru potřebné kroky;

30. zdůrazňuje vysokou úroveň zabezpečení systémů evropského GNSS; zdůrazňuje úspěšné provedení úkolů zadaných Agentuře pro evropský GNSS, zejména prostřednictvím rady pro bezpečnostní akreditaci a bezpečnostního střediska systému Galileo; vyzývá v této souvislosti k tomu, aby odborné poznatky a bezpečnostní infrastruktura Agentury pro evropský GNSS byly využívány také v rámci programu Copernicus; požaduje řešení této otázky v rámci přezkumu programů Galileo a Copernicus v polovině období;

31. poukazuje zejména na operativní potřebu údajů z pozorování Země s velmi vysokým rozlišením v rámci programu Copernicus a vyzývá Komisi, aby posoudila, jak by při zohlednění požadavků SBOP bylo možné tuto potřebu splnit; upozorňuje na vývojové trendy, jako například pozorování a videopřenos z vesmíru téměř v reálném čase, a doporučuje Komisi, aby přezkoumala, jak je využít i pro bezpečnostní a obranné účely; připomíná navíc, že je nutné posílit bezpečnost infrastruktury programu Copernicus, včetně pozemního segmentu a zabezpečení údajů, a vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy učinila v tomto směru potřebné kroky; kromě toho poukazuje na důležitost případného zapojení průmyslu do řízení operací programu Copernicus;

32. upozorňuje na to, že je třeba zlepšit proces šíření informací z družic mezi uživateli, a to rovněž vybudováním nezbytné technologické infrastruktury; bere na vědomí skutečnost zmíněnou v uvedeném sdělení Komise, že 60 % elektroniky na evropských satelitech je v současné době dováženo ze Spojených států; požaduje v této souvislosti iniciativu týkající se ochrany citlivých a osobních údajů;

33. vítá práci, která byla provedena, aby EU získala autonomní přístup k vládní satelitní komunikaci (GovSatcom), a vyzývá Komisi, aby i nadále dosahovala pokroku v souvislosti s tímto spisem; připomíná, že prvním krokem v procesu bylo vymezení civilních a vojenských potřeb ze strany Komise a Evropské obranné agentury, a domnívá se, že by iniciativa měla s sebou nést sdružování poptávky a měla by být navržena tak, aby co nejlépe odpovídala vymezeným potřebám; vyzývá Komisi, aby na základě požadavků a potřeb příjemců provedla posouzení nákladů a přínosů různých řešení:

— poskytování služeb komerčními provozovateli;

— systém spoléhající se na stávající kapacity s možností začlenění budoucích kapacit, nebo

— vytvoření nových kapacit prostřednictvím systému vytvořeného k danému účelu;

vyzývá v této souvislosti Komisi, aby se zabývala problematikou vlastnictví a odpovědnosti; konstatuje, že bez ohledu na konečné rozhodnutí by každá nová iniciativa měla být ve veřejném zájmu a sloužit evropskému průmyslu (výrobcům, provozovatelům, odpalovacím zařízením a dalším segmentům průmyslu); domnívá se, že by komunikace GovSatcom měla být rovněž považována za příležitost podpořit konkurenceschopnost a inovaci využitím vývoje duálních technologií v extrémně konkurenčním a dynamickém kontextu trhu se satelitními komunikačními technologiemi; zdůrazňuje potřebu omezit závislost na dodavatelských zařízeních a službách ze zemí mimo EU;

34. poukazuje na rozvoj pozorování a sledování vesmíru (Space Surveillance and Tracking – dále jen SST) jako na dobrou iniciativu v kosmické spolupráci a na krok směrem k bezpečnosti ve vesmíru; požaduje další rozvoj vlastních kapacit SST jako prioritu Unie pro ochranu hospodářství, bezpečnosti společnosti a občanů a v oblasti kosmických schopností pro evropskou bezpečnost a obranu; domnívá se, že SST by se mělo stát programem EU s vlastním rozpočtem a zároveň zajistit, aby tím nebyly sníženy finanční prostředky pro probíhající projekty; kromě toho se domnívá, že by EU měla vytvořit komplexnější kapacitu pro získávání poznatků o situaci ve vesmíru (Space Situational Awareness – dále jen SSA), s prediktivnějšími schopnostmi, zahrnující dohled nad kosmickým prostorem a analýzu a posouzení možných hrozeb a rizik pro činnosti v kosmickém prostoru; vyzývá proto Komisi, aby stavěla na SST a rozvíjela širší koncepci SSA,

Středa, 8. června 2016

kteřá by řešila rovněž úmyslná ohrožení kosmických systémů, a aby ve spolupráci s ESA zohlednila vesmírné počasí a objekty v blízkosti Země a nezbytnost výzkumu technologických systémů pro předcházení vytváření kosmického odpadu a pro jeho odstraňování; domnívá se, že by měla být dosažena komplexní koordinace činností v kosmickém prostoru, aniž by byla narušena svoboda jeho využívání; vyzývá Komisi, aby prověřila možnost, zda by měl mít soukromý sektor možnost sehrávat důležitou úlohu při dalším rozvoji a udržování veřejné části systému SST, pro co by jako příklad mohla sloužit dvoustranná struktura řízení programu Galileo;

35. zdůrazňuje potřebu rozvíjet politiky a výzkumné kapacity s cílem zajistit budoucí využití a rozvíjet konkurenceschopný evropský průmysl, schopný komerčního úspěchu založeného na zdravém hospodářském prostředí; bere na vědomí rostoucí význam soukromých subjektů na trhu v oblasti vesmíru; zdůrazňuje, že je třeba a že je prospěšné zapojit do výzkumných, rozvojových a výrobních procesů souvisejících s vesmírnými technologiemi malé a střední podniky, zejména pokud jsou tyto technologie relevantní pro zajištění bezpečnosti; zůstává obezřetný, pokud jde o rizika spojená s neregulovanými soukromými iniciativami, jež mají bezpečnostní nebo obranné důsledky; zdůrazňuje, že vyvážení rizik a přínosů se může u jednotlivých segmentů vesmírných činností lišit, a proto je třeba ji posuzovat případ od případu, zejména s ohledem na jeho specifické rysy, pokud jde o suverenitu a strategickou autonomii; vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby poskytly prostředky nezbytné k zabránění těmto rizikům;

36. zdůrazňuje, že pokud jde o vesmírný prostor a vzhledem k jeho strategickému významu, musí největší břímě, co se týče investic, připadnout na veřejný sektor; domnívá se, že vysoké náklady na rozvoj vesmírných programů a infrastruktury znamenají, že jediným způsobem, jak tyto projekty uskutečnit, je prostřednictvím rozhodného úsilí veřejného sektoru o spojení soukromých iniciativ;

37. poukazuje na to, že pokud jde o budoucí financování evropských vesmírných programů, bylo by žádoucí určit, v kterých případech by bylo možné využít formy veřejného a soukromého partnerství;

38. poukazuje na to, že musí být stanoveny správné regulační a politické rámce s cílem poskytnout průmyslu další impuls a pobídky k pokračování v technologickém vývoji a výzkumu vesmírných kapacit; požaduje, aby byly zajištěny nezbytné finanční prostředky pro výzkum vesmíru ve výše uvedených oblastech; bere na vědomí významnou úlohu, kterou může hrát program Horizont 2020 při napomáhání EU snížit její závislost, pokud jde o klíčové kosmické technologie; v této souvislosti připomíná, že vesmírná část programu Horizont 2020 spadá pod prioritu „vedoucí postavení v průmyslu“, a zejména pod specifický cíl „vedoucí postavení v základních a průmyslových technologiích“; domnívá se proto, že by program Horizont 2020 měl být použit na podporu kosmické technologické základny a kosmických průmyslových kapacit Evropy; vyzývá Komisi, aby se v průběhu revize programu Horizont 2020 v polovině období dostatečně zabývala klíčovými kosmickými technologiemi pro bezpečnost a obranu;

39. je toho názoru, že EU by mohla hrát roli při zlepšování důkladnosti, odolnosti a pohotovosti evropských vesmírných kapacit; je toho názoru, že schopnost rychlé reakce v případě, že je třeba vyměnit či opravit poškozené či opotřebované prostředky ve vesmíru během krize, je možné účinně vyvinout pouze prostřednictvím partnerství více států, včetně partnerství na evropské úrovni; oceňuje práci Evropské kosmické agentury při rozvoji programu získávání poznatků o situaci ve vesmíru s cílem odhalovat a předvídat výskyt kosmického smetí nebo srážky družic; zdůrazňuje naléhavou potřebu omezit riziko srážek spojených s rostoucím počtem satelitů a odpadu ve vesmíru; žádá Komisi a Radu, aby pokračovaly ve financování těchto kapacit po roce 2016; vítá proto iniciativu Komise o evropském systému pozorování a sledování vesmíru (SST), který zajistí nezávislost EU ve vesmíru; táže se, zda jsou pro řízení veřejných regulovaných služeb a další klíčové vesmírné infrastruktury zavedeny náležité řídicí struktury pro případ ozbrojené agrese nebo jiné velké bezpečnostní krize;

40. vybízí Komisi a evropské agentury v oblasti vesmíru, bezpečnosti a obrany, aby spojily síly a vytvořily bílou knihu s potřebami výcviku v použití vesmírných kapacit a služeb pro bezpečnost a obranu; má za to, že pro oblasti, kde členské státy a příslušné evropské agentury rozpoznaly naléhavé potřeby, by se měly mobilizovat prostředky EU na pilotní kurzy;

**Středa, 8. června 2016**

41. domnívá se, že další finanční a politická podpora rozvoje a používání nosných raket EU a programu pro opakovaně použitelný orbitální demonstrátor v Evropě (PRIDE) má strategický význam, neboť demonstrátor je nákladově efektivnější a poskytuje nezávislost v přístupu do vesmíru, jakož i plán pro řízení vesmírných krizí;

42. vyjadřuje znepokojení nad zvýšením nákladů programů Copernicus a Galileo vysoko nad původní rozpočtové přiděly; vyjadřuje svou podporu dalšímu rozvoji vesmírných kapacit EU, avšak současně požaduje řádné řízení finančních zdrojů;

43. žádá členské státy, které neratifikovaly Smlouvu o využívání kosmického prostoru, aby tak učinily, v hledem k významu této smlouvy pro zachování právního stavu ve vesmíru;

44. vítá postup a plány vývoje nových evropských raket Ariane 6 a VEGA a soudí, že vývoj těchto raket je klíčový pro dlouhodobou životaschopnost a nezávislost evropských vesmírných programů pro obranné a bezpečnostní účely; je pevně přesvědčen, že udržení dominantního postavení evropských nosných raket musí být v době, kdy se objevují noví konkurenti, kteří jsou silně podporováni konkurenceschopnými modely financování, evropským strategickým cílem; domnívá se, že k dosažení tohoto cíle bude zapotřebí uskutečnit odpovídající strukturální a legislativní změny a změny v oblasti financování, s cílem posílit rozvoj inovativních a konkurenceschopných projektů na evropské úrovni; zasazuje se mimo jiné o inovace v oblasti opětovného využívání součástí, neboť se domnívá, že to představuje významný krok vpřed z hlediska účinnosti a udržitelnosti; domnívá se, že EU by měla věnovat zvláštní pozornost dopadu některých projektů týkajících se nezávislosti EU, jako je spolupráce s Ruskem, v citlivých oblastech, jako je vypouštění družic pomocí raket Sojuz;

45. konstatuje strategický význam nezávislého přístupu do vesmíru a potřebu rozhodné akce EU, i z hlediska bezpečnosti a obrany, protože by to umožnilo Evropě získat v případě krize přístup do vesmíru; vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s ESA a členskými státy:

- koordinovala, sdílela a rozvíjela plánované vesmírné projekty a evropské trhy, aby evropský průmysl mohl předjímat budoucí poptávku (a tím podpořit zaměstnanost a průmysl se sídlem v Evropě) a rovněž vytvářet vlastní poptávku, pokud jde o využití pro podnikatelské účely,
- podpořila infrastrukturu raketových nosičů a dále
- podpořila výzkum a vývoj – v neposlední řadě prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru – zejména v oblasti přelomových technologií;

domnívá se, že tyto snahy jsou nezbytné, aby mohla Evropa konkurovat na globálním trhu nových technologií; dále se domnívá, že si EU musí zajistit spolehlivou kosmickou technologickou základnu a nezbytné průmyslové kapacity, které ji umožní navrhovat, vyvíjet, spouštět, provozovat a využívat kosmické systémy, a to od technologické autonomie a kybernetické bezpečnosti až po aspekty nabídky;

46. soudí, že Unie by měla podpořit všechny subjekty tvořící dodavatelský řetězec v oblasti technologií a know-how, aby se zaměřily na vesmírné kapacity a technologie dvojího užití, jež mají význam pro bezpečnost a obranu, a měla by propagovat vývoj inovativních využití a nových podnikatelských záměrů v této oblasti, se zvláštním důrazem na malé a střední podniky a na rozvoj podnikání v tomto odvětví; konstatuje, že k zachování technologického výzkumu a vývoje je zapotřebí pokračovat ve finančních investicích; je pevně přesvědčen o tom, že veřejný sektor musí poskytnout pobídky pro vytváření specializovaných inkubátorů a fondů na financování inovativních začínajících podniků s cílem zajistit, aby vysoké náklady na vesmírný výzkum nebrzdily vznik inovativních projektů; vyzývá k vytvoření plánu na využití vesmírných technologií dvojího užití ve vesmírném odvětví, který by se zaměřoval na přispění k rozvoji evropského obranného průmyslu a k větší konkurenceschopnosti;

Středa, 8. června 2016

47. zdůrazňuje, že je zapotřebí podporovat snahy o posílení evropské spolupráce v tomto odvětví s cílem překonat vysokou míru roztržitého, zejména pokud jde o otázku institucionálních požadavků; je přesvědčen, že jedině nákladově efektivnější, transparentnější a konsolidovanější evropský kosmický průmysl může být konkurenceschopný na mezinárodní úrovni; zdůrazňuje, že evropskou koncepci kosmického průmyslu je za účelem zajištění doplňkovosti nutné dále vypracovat v koordinaci s Evropskou kosmickou agenturou (ESA);

48. připomíná, že k zachování a posílení bezpečnosti, obranyschopnosti a stability Evropy je důležité zamezit vývozu citlivé vesmírné technologie do zemí, které ohrožují regionální či globální bezpečnost a stabilitu, provádějí agresivní zahraniční politiku, přímo či nepřímo podporují terorismus nebo vnitřně utiskují své vlastní občany; naléhavě vyzývá vysokou představitelku, členské státy EU a Komisi, aby zajistily, aby bylo plně dodržováno osm kritérií společného postoje Rady 2008/944/SZBP a pravidla nařízení (ES) č. 428/2009 o dvojím užití, pokud jde o vývoz citlivé technologie týkající se vesmíru;

49. zdůrazňuje potřebu lepší koordinace vesmírných kapacit EU rozvíjením potřebných systémových architektur a postupů pro zajištění přiměřené úrovně bezpečnosti, včetně bezpečnosti údajů; vyzývá Komisi, aby vypracovala a podporovala model řízení pro každý systém poskytující služby týkající se bezpečnosti a obrany; domnívá se, že v zájmu poskytnutí integrované služby koncovým uživatelům by vesmírné kapacity EU věnované bezpečnosti a obraně mělo řídit zvláštní operační středisko pro koordinaci služeb (řídící a kontrolní centrum uvedené v pracovním programu Horizontu 2020 na období 2014–2015); domnívá se, že je-li to možné, mělo by být toto středisko z důvodů nákladové efektivity začleněno do jednoho ze stávajících subjektů EU, jako je Agentura pro evropský GNSS, Satelitní středisko EU nebo Evropská obranná agentura, s přihlédnutím k již nabízeným způsobům těchto agentur;

50. domnívá se, že vytvoření dlouhodobého a právního rámce, který umožní trvalé investice do bezpečnostních a obranných kapacit na úrovni EU, by mohly podpořit rozsáhlejší a systematictější spolupráci v oblasti evropské obrany s cílem vytvořit klíčové schopnosti; bere proto na vědomí závěry Evropské rady z června 2015; naléhavě žádá Radu, místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku a Komisi, aby vytvořily nezbytný rámec pro financování na úrovni EU;

51. konstatuje, že evropský vesmírný průmysl je vysoce koncentrovaný a má vysokou míru vertikální integrace, takže čtyři společnosti jsou odpovědné za více než 70 % všech evropských pracovních míst ve vesmírném sektoru a 90 % pracovních míst ve vesmírném výrobním průmyslu se nachází v šesti zemích; zdůrazňuje, že je třeba nepřehlížet potenciál zemí s dobrou úspěšností podávání patentových žádostí v oblasti vyspělých technologií, které však tradičně nepůsobí ve vesmírném sektoru, a žádá zavedení politik, které podnítí zapojení těchto zemí do evropského vesmírného sektoru, včetně využití nástrojů programu Horizont 2020;

52. dále se domnívá, že výzkum a vývoj v oblasti vesmírných technologií a služeb by měl být v rámci soudržného politického rámce EU posílen;

53. má za to, že vhodným prostředkem ke strukturování budoucích aktivit EU v oblasti vesmírných bezpečnostních a obranných schopností by mohla být „bílá kniha“ na úrovni EU; žádá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby zahájila debatu o definování míry ambicí EU v překrývajících se oblastech vesmírných kapacit a bezpečnosti a obrany; má za to, že by to rovněž mohlo umožnit soudržný rozvoj ve všech oblastech schopností v souvislosti s udržováním míru, předcházením konfliktům a posilováním mezinárodní bezpečnosti v souladu se zásadami Charty Organizace spojených národů; žádá Komisi, aby v budoucím evropském obranném akčním plánu načrtla své plány vesmírných činností určených na podporu bezpečnosti a obrany; uznává zároveň výhody mezinárodní spolupráce týkající se bezpečnosti v oblasti vesmíru se spolehlivými partnery EU;

54. připomíná, že kosmické smetí je rostoucím problémem pro bezpečnost ve vesmíru, a žádá EU, aby podporovala výzkum a vývoj technologií pro aktivní odstraňování smetí (ADR); vybízí EU, aby investovala do vypracování mezinárodní dohody, která kosmické smetí právně definuje, stanoví pravidla a regulaci pro jeho odstraňování a vyjasní otázky odpovědnosti; zdůrazňuje, že je zapotřebí zlepšit získávání poznatků o situaci ve vesmíru, a žádá o propojení evropského systému pro získávání poznatků o situaci ve vesmíru s partnery, jako jsou USA, a více opatření na podporu důvěry a výměny informací s dalšími protějšky;

**Středa, 8. června 2016**

55. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Evropské radě, Radě Evropské unie, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, generálnímu tajemníkovi OSN, generálnímu tajemníkovi Severoatlantické aliance, evropským agenturám působícím v oblastech vesmíru, bezpečnosti a obrany a vnitrostátním parlamentům.

---

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0268

**Pronikání na trh v oblasti vesmíru****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o pronikání na trh v oblasti vesmíru (2016/2731(RSP))**

(2018/C 086/11)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 189 XIX. hlavu Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 28. února 2013 nazvané „Kosmická průmyslová politika EU“ (COM(2013)0108),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 4. dubna 2011 nazvané „Na cestě ke kosmické strategii Evropské unie sloužící občanům“ (COM(2011)0152),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 19. dubna 2016 nazvané „Evropská iniciativa v oblasti cloud computingu – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech“ (COM(2016)0178),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. června 2010 nazvané „Akční plán pro aplikace globálního družicového navigačního systému (GNSS)“ (COM(2010)0308),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 512/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se mění nařízení (EU) č. 912/2010 o zřízení Agentury pro evropský GNSS <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 377/2014 ze dne 3. dubna 2014, kterým se zavádí program Copernicus a zrušuje nařízení (EU) č. 911/2010 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 912/2010 ze dne 22. září 2010 o zřízení Agentury pro evropský GNSS, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1285/2013 ze dne 11. prosince 2013 o zřízení evropských systémů družicové navigace a jejich využití a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 876/2002 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/758 ze dne 29. dubna 2015 o požadavcích na schválení typu pro zavedení palubního systému eCall využívajícího linku tísňového volání 112 a o změně směrnice 2007/46/ES <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ze dne 4. února 2014 o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 150, 20.5.2014, s. 72.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 122, 24.4.2014, s. 44.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 11.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 1.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 123, 19.5.2015, s. 77.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 1.



**Středa, 8. června 2016**

- s ohledem na příslušné závěry Rady a na „Amsterodamské prohlášení“ ministrů ze dne 14. dubna 2016 o spolupráci v oblasti propojeného a automatizovaného automobilismu,
  - s ohledem své usnesení ze dne 8. června 2016 o vesmírných kapacitách evropské bezpečnosti a obrany<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na usnesení Evropského parlamentu ze dne 10. prosince 2013 o kosmické průmyslové politice EU – uvolnění potenciálu pro hospodářský růst v kosmickém odvětví<sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2012 o kosmické strategii Evropské unie sloužící občanům<sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 7. června 2011 o dopravních aplikacích globálních družicových navigačních systémů – krátkodobá a střednědobá politika EU<sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na studii z ledna 2016 o pronikání na trh v oblasti vesmíru<sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že aktivity EU v oblasti vesmíru mají klíčový význam pro vědecký a technický pokrok, inovace, hospodářský růst, průmyslovou konkurenceschopnost, sociální soudržnost, tvorbu kvalifikovaných pracovních míst a podniků i nové příležitosti jak pro dodavatelské, tak pro odběratelské trhy;
- B. vzhledem k tomu, že služby v oblasti družicové navigace, pozorování Země a družicové komunikace by mohly zásadním způsobem přispět k provádění celé řady unijních politik; vzhledem k tomu, že pro evropské občany by služby v oblasti družicové navigace a pozorování Země mohly mít značný přínos;
- C. vzhledem k tomu, že provádění stěžejních programů v oblasti vesmíru prokazuje přidanou hodnotu spolupráce na úrovni EU; vzhledem k tomu, že EU stále ještě nemá integrovanou a soudržnou vesmírnou politiku;
- D. vzhledem k tomu, že nezávislý přístup do kosmu má pro EU strategický význam; vzhledem k tomu, že vysoce spolehlivé a přesné informace umožňující určování polohy a času, jakož i údaje získané na základě pozorování Země, mají zásadní význam pro posílení evropské samostatnosti, a vzhledem k tomu, že programy GNSS a Copernicus mají jedinečný inovativní přístup k zavádění technologií; vzhledem k tomu, že Unie investuje v období do roku 2020 více než 11 miliard EUR do jejich infrastruktury;
- E. vzhledem k tomu, že evropská služba pro pokrytí geostacionární navigací (EGNOS), která umožňuje lepší šíření signálu globálního polohovacího systému (GPS), v současnosti již funguje a že v brzké době začne své první služby poskytovat systém Galileo; vzhledem k tomu, že program Copernicus běží a jeho základní služby jsou nyní již dostupné uživatelům a data jsou bezplatně přístupná na celém světě;
- F. vzhledem k tomu, že technologie vyvinuté v rámci vesmírného výzkumu mají velmi výrazné účinky v dalších oblastech politiky v podobě vzájemného obohacování a vytváření vedlejších produktů;
- G. vzhledem k tomu, že nezbytným předpokladem rozvíjení kapacit umožňujících zpracovávat a uchovávat velké objemy družicových dat je to, aby v Evropě došlo k propojení stávající infrastruktury v oblasti uchovávání údajů, provozování sítí a vysoce výkonné výpočetní techniky, a je proto důležité vytvořit příznivé podmínky pro rozvoj silného a konkurenceschopného evropského dodavatelského průmyslu v oblasti pozorování Země;
- H. vzhledem k očekávání, že evropský GNSS vytvoří během příštích dvou desetiletí hospodářský a sociální přínos v přibližné hodnotě 60–90 miliard EUR; vzhledem k tomu, že potenciální roční obrat dodavatelského trhu služeb v oblasti pozorování Země by měl podle odhadů dosáhnout do roku 2030 přibližné výše 2,8 miliardy EUR, přičemž jeho zdrojem by být z více než 90 % program Copernicus;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0267.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0534.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 227 E, 6.8.2013, s. 16.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 380 E, 11.12.2012, s. 1.

<sup>(5)</sup> Space Market Uptake in Europe („Pronikání na trh v oblasti vesmíru“), studie vypracovaná pro výbor ITRE, Generální ředitelství pro vnitřní politiku, tematická sekce A, 2016, ISBN 978-92-823-8537-1.

Středa, 8. června 2016

- I. vzhledem k tomu, že odbyt dodavatelských aplikací a služeb založených na využívání údajů z vesmíru je zatím mnohem nižší, než se očekávalo; vzhledem k tomu, že v zájmu plného využití potenciálu trhu s údaji z vesmíru je zapotřebí stimulovat poptávku veřejného a soukromého sektoru a překonat roztržitost trhu a veškeré technické, legislativní a jiné překážky bránící fungování vnitřního trhu v oblasti produktů a služeb založených na vesmírných technologiích;
- J. vzhledem k tomu, že Komise ve svém pracovním programu na roku 2016 oznámila, že má v úmyslu představit „kosmickou strategii pro Evropu“, a v dubnu 2016 zahájila veřejnou konzultaci; vzhledem k tomu, že toto usnesení je vstupním příspěvkem k této strategii

### ***Kosmická strategie a pronikání na trh***

1. vybízí Komisi, aby představila komplexní, ambiciózní a do budoucna orientovanou strategii, která v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém výhledu zajistí Evropě vůdčí postavení v oblasti kosmických technologií a služeb na světových trzích a nezávislý přístup do vesmíru a která zajistí rovné podmínky soutěže pro evropský kosmický průmysl;
2. je přesvědčen, že jedním z hlavních prvků této strategie by mělo být zajištění odbytu pro data, služby a aplikace založené na kosmických technologiích s cílem maximalizovat socioekonomické přínosy programů EU v oblasti vesmíru;
3. vyzývá Komisi, aby v rámci chystané strategie představila i návrh jasně formulované evropské politiky v oblasti kosmického průmyslu;
4. vyzdvihuje skutečnost, že budoucí rozvoj programů EU v oblasti vesmíru by se měl zaměřovat na uživatele a vycházet z potřeb uživatelů ve veřejném a soukromém sektoru a vědecké obce;
5. je si vědom toho, že na provádění vesmírné politiky EU se podílí celá řada zúčastněných stran, zejména Komise, Agentura pro evropský globální navigační družicový systém (GSA), Evropská kosmická agentura (ESA), poskytovatelé služeb programu Copernicus (Eumetsat, Evropská agentura pro životní prostředí, Evropská agentura pro námořní bezpečnost, Frontex, Evropské středisko pro střednědobé předpovědi počasí, Společné výzkumné středisko, Mercator Ocean), členské státy a průmysl; vybízí tyto strany k dalšímu rozvoji vzájemné spolupráce, zejména mezi EU a ESA; vyzývá Komisi, aby se chopila hlavní iniciativy, pokud jde o rozvíjení schopností evropského průmyslu v oblasti zlepšování přístupnosti údajů, pronikání na trh a konkurenceschopnosti na světových trzích;
6. zdůrazňuje, že je třeba zjednodušit institucionální rámec aktivit EU v oblasti vesmíru a vytvořit tak příznivější prostředí pro jejich uplatnění mezi spotřebiteli ve veřejném i soukromém sektoru; žádá Komisi, aby ve své strategii tuto potřebu řešila a navrhla jasné definice rolí jednotlivých aktérů;
7. podtrhuje význam regionálního rozměru; podporuje rozsáhlejší zapojení regionálních a místních orgánů do úspěšného vesmírné politiky EU; zdůrazňuje, že místní iniciativy je třeba koordinovat na vnitrostátní úrovni, aby se práce Komise a členských států neduplikovala;

### ***Technické překážky***

8. vítá pokrok, jehož bylo dosaženo při plnění obou stěžejních programů, tj. programu Galileo a Copernicus; je přesvědčen, že by měly být chápány jako programy, které se vzájemně doplňují, a že jejich synergie by měly být ještě více podporovány; naléhavě vyzývá Komisi, aby dodržela stanovený časový rámec a zajistila rychlé a úplné fungování vesmírné i pozemní infrastruktury a služeb poskytovaných oběma stěžejními programy; je přesvědčen, že zabránění dalším zpožděním má klíčový význam pro zachování důvěry soukromého sektoru; opětovně poukazuje na příležitost, které se pro evropský GNSS otevírají na světových trzích v souvislosti s rozšířením pokrytí služby EGNOS do jihovýchodní a východní Evropy, Afriky a na Blízký východ;
9. podporuje vývoj integrovaných aplikací využívajících jak program EGNOS/Galileo, tak program Copernicus;

**Středa, 8. června 2016**

10. domnívá se, že data získávaná v rámci programu Copernicus jsou šířena velmi nejednotným způsobem a že nezbytným předpokladem jejich využívání v evropském průmyslu je přijmout opatření na úrovni EU; podtrhuje skutečnost, že lepší přístupnost údajů z pozorování Země v rámci programu Copernicus je podmínkou rozvoje silnějšího dodavatelského průmyslu; zdůrazňuje zejména potřebu urychlit přístup k velkým souborům dat získávaných na základě pozorování Země, jako jsou data z časových řad;

11. naléhavě vyzývá Komisi, aby zajistila zpřístupnění data na nezávislých platformách IKT, které umožní uchovávání, správu, zpracování a snadné zpřístupnění velkých objemů dat a usnadní spojování datových souborů z co největšího množství zdrojů a jejich poskytování uživatelům; domnívá se, že platformy tohoto druhu by měly:

- sdužovat poptávku a pomáhat tak překonávat tak její současnou roztržitost a vytvářet vnitřní trh s údaji získávanými na základě pozorování Země bez nutnosti regulačních opatření;
- zaručit uživatelům otevřený a nediskriminační přístup;
- umožnit průmyslu poskytovat prostřednictvím těchto platform jakékoli služby, které bude považovat za vhodné;
- doplňovat další snahy, které vyvíjejí členské státy, Evropská kosmická agentura (ESA), průmysl a otevřený vědecký cloud (Open Science Cloud);

12. doporučuje také, aby Komise v úzké součinnosti s členskými státy a Evropskou kosmickou agenturou (ESA) pracovala na vytvoření náležitě integrovaného systému infrastruktury s patřičnou úrovní zajištění bezpečnosti dat;

13. upozorňuje na to, že bez čipových sad a přijímačů umožňujících příjem dat z programu Galileo bude tento program pronikat na trh jen velmi obtížně; vítá proto, že v rámci rozpočtu evropského GNSS byly vyčleněny prostředky na program financování nazvaný „Základní prvky“, který spravuje Agentura pro evropský globální navigační družicový systém (GSA) a který by měl podpořit jejich vývoj; naléhavě vyzývá Komisi, aby v polovině období provedla přezkum s cílem zjistit, zda by se tato částka neměla zvýšit;

14. vyzývá Agenturu pro evropský globální navigační družicový systém (GSA), aby i nadále spolupracovala k výrobci čipových sad a přijímačů a byla tak schopna porozumět jejich potřebám a poskytovat jim nezbytné technické informace a specifikace s cílem zajistit, aby co největší množství uživatelských zařízení bylo slučitelné s programem Galileo; je přesvědčen, že v rámci procesu vývoje programu by měly být zohledněny potřeby průmyslu, tak aby tento systém odpovídal i nadále potřebám trhu; vybízí Komisi, aby zajistila, že průmysl zařadil program Galileo mezi referenční konstelace pro přijímače umožňující příjem signálu z různých konstelací;

15. připomíná, že program Galileo bude mít určité distinktivní funkce, tzn. že bude nabízet určité výhody, které ho budou odlišovat od jiných konstelací GNSS, jako je otevřená ověřovací služba a velmi vysoká přesnost a spolehlivost jeho komerční služby; zdůrazňuje, že je velmi důležité, aby tyto distinktivní funkce byly dostupné co nejdříve, protože to pomůže zajistit, aby se Galileo stal referenční konstelací, a bude pak možné propagovat jeho výhody oproti konkurentům;

16. zdůrazňuje, že je třeba zajistit zavedení nezbytných technických norem, které umožní využívání dat a služeb využívajících kosmických technologií; naléhavě vyzývá Komisi, aby za účelem stanovení těchto norem zřídila tematické pracovní skupiny tvořené odborníky z členských států;

### **Tržní překážky**

17. domnívá se, že činnosti vyvíjené v rámci veřejného sektoru, včetně činností pověřených evropských agentur, by měly být předvídatelné, aby stimulovaly investice soukromého sektoru; je v zásadě toho názoru, že v budoucnu by služby využívající kosmických technologií měly být poskytovány a dodávány komerčními podniky vyjma případů, kdy tomu brání nějaký dobrý důvod, například zjevná bezpečnostní rizika; navrhuje, aby hodnocení nařízení týkajících se programů Copernicus a Galileo v polovině období bylo využito k zajištění toho, aby se na dodávání služeb podílel ve větší míře soukromý sektor;

18. naléhavě vyzývá Komisi, aby pokud jde o data získávaná v rámci programu Copernicus, co nejdříve jasně vymezila funkci hlavních veřejných služeb (jaké produkty poskytují v rámci politiky otevřeného a bezplatného přístupu, postupy doplňování nových produktů) a oblast, která by měla být přenechána navazujícímu odvětví; vybízí Komisi, aby posoudila, nakolik jsou data s vysokým rozlišením získávaná na základě pozorování Země potřebná pro vnitřní provozní účely EU; domnívá se, že data tohoto druhu by měli dodávat evropské komerční poskytovatelé, tak aby evropský průmysl získal silné postavení, což by mu umožnilo tato data prodávat na světových komerčních trzích; naléhavě vybízí Komisi, aby přijala

Středa, 8. června 2016

rovněž opatření, která usnadní poskytování služeb využívajících kosmických technologií veřejným orgánům, včetně opatření, která budou stimulovat zadávání veřejných zakázek v předobchodní fázi, zejména na podporu inovativních malých a středních podniků;

19. vyzývá k zintenzivnění úsilí v oblasti zvyšování povědomí veřejnosti, soukromého sektoru a konečných uživatelů o potenciálu kosmických programů EU a v oblasti podpory využívání údajů, které jsou získávány na základě kosmických technologií, ve veřejném sektoru a v podnikatelské sféře; je přesvědčen, že efektivní by mohl přístup vycházející od uživatele a založený na řešení problémů, který umožní nabízet vhodné provozní družicové služby odpovídající politickým potřebám; doporučuje, aby Komise podněcovala předávání osvědčených postupů, jako je tomu v případě kosmického programu Spojeného království pro inteligentnější státní správu („UK Space for Smarter Government Programme“); má za to, že Komise může v souvislosti se shromažďováním potřeb veřejného sektoru a s poskytnutím pomoci při vytváření poptávky sehrát důležitou roli;

20. oceňuje různé osvětové aktivity ze strany Komise, Agentury pro evropský globální navigační družicový systém (GSA), Evropské kosmické agentury (ESA), poskytovatelů služeb programu Copernicus, vnitrostátních kosmických agentur a dalších zúčastněných stran; jako úspěšné příklady osvědčených postupů vyzdvihuje výroční konference o evropské politice pro oblast vesmíru, konference o evropských řešeních pro oblast vesmíru, Kosmické dny, European Space Expo, výtvarnou soutěž Galileo, soutěž evropské družicové navigace (ESNC) a Copernicus Masters;

21. je přesvědčen, že je třeba vyvinout větší úsilí na propagaci a podporu tržní uplatnění programu Copernicus;

22. vybízí Agenturu pro evropský globální navigační družicový systém (GSA), aby i nadále vyvíjela snahy v oblasti propagace a podporu tržní uplatnění programu Copernicus a systému EGNOS a v oblasti poskytování informací o potřebách uživatelů a vývoji trhu v oblasti družicové navigace;

23. domnívá se, že Komise by do zvyšování povědomí o výhodách spojených s používáním dat získávaných v rámci programu Copernicus a Galileo měla zapojit síť regionálních středisek Europe Direct v členských státech a měla by rovněž podporovat veřejné orgány ve formulaci jejich potřeb;

### **Oblast vesmíru v politikách EU**

24. doporučuje, aby Komise a členské státy zajistily, že infrastruktury evropských kosmických programů a jejich služeb bylo využíváno v souvisejících politikách a programech; domnívá se, že Komise by měla posílit vazby mezi kosmickými zařízeními EU a svými činnostmi v oblastech politiky, jako je vnitřní trh, průmyslová základna, zaměstnanost, růst, investice, energetika, klima, životní prostředí, zdravotnictví, zemědělství, lesnictví, rybolov, doprava, cestovní ruch, jednotný digitální trh, regionální politika a územní plánování; je přesvědčen, že velký potenciál se skrývá v hledání řešení výzev, jako je migrace, správa hranic a udržitelný rozvoj;

25. naléhavě proto Komisi vyzývá, aby všechny stávající a nové politické iniciativy prověřila možnost uplatnění kosmických technologií („space check“) s cílem zajistit, aby kosmická zařízení EU měla co nejlepší využití; vyzývá Komisi, aby přezkoumala platné právní předpisy EU a posoudila, zda v nich není nutné provést změny, aby stimulovaly využívání družicových údajů a služeb (GNSS, pozorování Země, telekomunikace), vytvářely socioekonomické či jiné přínosy a zavedly prověřování možnost uplatnění kosmických technologií („space check“) u veškeré nové legislativy;

26. vybízí Komisi, aby prověřila možnosti zavedení evropského GNSS a systému Copernicus v rámci unijní politiky sousedství a rozvojové politiky a v rámci jednání o spolupráci se zeměmi, které nejsou členskými státy EU, a s mezinárodními organizacemi;

27. zdůrazňuje kritický význam údajů z evropského GNSS pro zvyšování bezpečnosti a účelné využívání inteligentních dopravních systémů a systémů řízení dopravy; poukazuje na nařízení o celoevropském palubním tísňovém volání (eCall) a digitálních tachografech, jež přispějí k širšímu přijetí programu Galileo a systému EGNOS; vybízí Komisi, aby se zabývala dalšími vhodnými oblastmi uplatnění, které by bylo přínosné z hlediska bezpečnosti občanů EU, jako je zjištění polohy osoby využívající tísňového volání / odesílající tísňovou zprávu; vybízí Komisi, aby v tomto ohledu přijala legislativní

Středa, 8. června 2016

opatření, která umožní zajistit slučitelnost čipových sad GNSS se systémem Galileo / EGNOS, a to zejména v oblasti civilního letectví a kritické infrastruktury;

28. zdůrazňuje skutečnost, že data a služby využívající kosmických technologií mohou sehrát významnou roli v souvislosti s tím, že mohou Evropě umožnit získat vůdčí postavení v nejvýznamnějších oblastech technologického vývoje, jako je internet věcí, inteligentní města, data velkého objemu a propojená/autonomní vozidla; vítá v této souvislosti „Amsterodamské prohlášení“, v němž byla vyzdvížena úloha systému Galileo a EGNOS;

#### **Přístup k financování a odborným znalostem**

29. zdůrazňuje, že je třeba posílit financování vývoje návazných aplikací a služeb a návazných trhů obecně; vybízí Komisi, aby během příštího VFR posoudila, zda je na tento účel žádoucí vyčlenit větší díl rozpočtu EU na oblast vesmíru;

30. zdůrazňuje, že EU má k dispozici celou řadu možností přístupu k financování, kterých může v rámci podpory navazujícího kosmického sektoru využít (Horizont 2020, ESI fondy, COSME, Evropský fond pro strategické investice (EFSI) ad.); vyzývá Komisi, aby tyto nástroje využívala koordinovaným a cílem způsobem a aby za tímto účelem mimo jiné usnadnila poskytování poradenských a místních služeb; vybízí Komisi, aby rovněž zavedla inovativní a flexibilní mechanismy financování a našla řešení nedostatečné dostupnosti rizikového a rozvojového kapitálu; zdůrazňuje, že zvláštní pozornost je třeba věnovat zjednodušení přístupu k financování ve prospěch začínajících podniků, mikropodniků a malých a středních podniků, což by jim mělo především pomoci uspět v počátečních fázích uvádění na trh;

31. vyzývá Komisi, aby zlepšením přístupu k financování a prostřednictvím náležité podpory konkurenceschopnosti evropského kosmického průmyslu a rovněž prostřednictvím zvláštních opatření EU, která Evropě umožní nezávislý přístup do kosmu, podporovala internacionalizaci společností poskytujících služby využívající kosmických technologií, a to i z řad malých a středních podniků;

32. doporučuje, aby byla posílena vazba mezi výzkumem a vývojem a podporou programů rozvoje podnikání; domnívá se především, že je třeba lépe využívat inovativního potenciálu programu Horizont 2020 pro kosmické odvětví; žádá, aby byla přijata vhodná strategie šíření výsledků kosmického výzkumu prováděného v rámci programu Horizont 2020 v podnikatelské sféře, a domnívá se, že je nutno podporovat těsnější spolupráci mezi univerzitami a soukromými společnostmi v oblasti vývoje aplikací a služeb;

33. je přesvědčen, že klustry, inkubátory a jiné podobné iniciativy v oblasti kosmického průmyslu napomáhají pronikání na trh, podněcují inovace a podporují synergie mezi kosmickým průmyslem, IKT a dalšími hospodářskými odvětvími; vítá proto snahy některých členských států na tomto poli, jakož i podnikatelské inkubátory Evropské kosmické agentury (ESA); domnívá se, že Komise by měla na základě těchto snah vypracovat ucelenou strategii EU na podporu podnikání v oblasti vesmíru a vytváření vazeb mezi těmito snahami a širší oblastí hospodářství; vyzývá Komisi, aby pomohla odstraňovat geografickou nerovnováhu projevující se nedostatečným rozvojem těchto aktivit ve středoevropských a východoevropských zemích; podtrhuje potřebu posílení spolupráce, výměny informací a osvědčených postupů a společného využívání infrastruktury;

34. domnívá se, že EU a členské státy by ve spolupráci se soukromým sektorem měly zintenzivnit své úsilí zaměřující se na podporu dovedností a podnikání a získávání studentů technických univerzit, mladých vědců a podnikatelů pro práci v oblasti vesmíru; domnívá se, že to přispěje k zachování špičkových kapacit kosmické vědy a zabrání odlivu vysoce vzdělaných a kvalifikovaných odborníků do jiných částí světa;

o

o o

35. pověřuje svého předsedu/svou předsedkyni, aby předala/předal toto usnesení Radě a Komisi.



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0269

**Situace ve Venezuele****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o situaci ve Venezuele (2016/2699(RSP))**

(2018/C 086/12)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na několik svých předchozích starších i nedávných usnesení o situaci ve Venezuele, především usnesení ze dne 27. února 2014 o situaci ve Venezuele <sup>(1)</sup>, usnesení ze dne 18. prosince 2014 o pronásledování demokratické opozice ve Venezuele <sup>(2)</sup> a usnesení ze dne 12. března 2015 o situaci ve Venezuele <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech, jehož je Venezuela smluvní stranou,
- s ohledem na Meziamerickou demokratickou chartu přijatou dne 11. září 2001,
- s ohledem na venezuelskou ústavu a zejména na články 72 a 233 této ústavy,
- s ohledem na prohlášení vysokého komisaře OSN pro lidská práva ze dne 20. října 2014 týkající se zadržování účastníků protestů a politiků ve Venezuele,
- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Federicy Mogheriniové ze dne 7. prosince 2015 o volbách ve Venezuele,
- s ohledem na prohlášení mluvčí ESVC<sup>č</sup> ze dne 5. ledna 2016 o slavnostním zahájení činnosti nového venezuelského Národního shromáždění,
- s ohledem na prohlášení mluvčí úřadu vysokého komisaře OSN pro lidská práva Raviny Shamdasaniové ze dne 12. dubna 2016,
- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie ze dne 10. května 2016 o situaci ve Venezuele,
- s ohledem na dopis organizace Human Rights Watch ze dne 16. května 2016 zaslaný generálnímu tajemníkovi Organizace amerických států Luisi Almagrovi týkající se Venezuely <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na prohlášení Stálé rady Organizace amerických států ze dne 18. května 2016,
- s ohledem na oficiální sdělení generálního tajemníka Unie jihoamerických národů (UNASUR) ze dne 23. května <sup>(5)</sup> a 28. května 2016 <sup>(6)</sup> týkající se průzkumných schůzek ohledně zahájení národního dialogu mezi zástupci venezuelské vlády a opoziční koalice Kulatý stůl demokratické jednoty (MUD),

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0176.<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2014)0106.<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0080.<sup>(4)</sup> <https://www.hrw.org/news/2016/05/16/letter-human-rights-watch-secretary-general-almagro-about-venezuela><sup>(5)</sup> <http://www.unasursg.org/es/node/719><sup>(6)</sup> <http://www.unasursg.org/es/node/779>



**Středa, 8. června 2016**

- s ohledem na prohlášení summitu vedoucích představitelů skupiny G7 ze dne 26.–27. května 2016 konaného v Isešimě <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na prohlášení ministra zahraničních věcí USA Johna Kerryho ze dne 27. května 2016 týkající se jeho rozhovoru s bývalým španělským předsedou vlády Josém Luisem Rodríguezem Zapaterem <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že opoziční koalice ve Venezuele, tzv. MUD, získala 112 ze 167 křesel jednokomorového Národního shromáždění, tedy dvoutřetinovou většinu oproti 55 křeslům PSUV; vzhledem k tomu, že Nejvyšší soud poté čtyřem nově zvoleným zástupcům v Národním shromáždění, z nichž 3 byli z MUD, znemožnil převzít funkci, takže opozice dvoutřetinové většiny nedosáhla;
- B. vzhledem k tomu, že v průběhu pěti měsíců, kdy nové Národní shromáždění, v němž má většinu demokratická opozice, vyvíjí legislativní činnost, vydal Nejvyšší soud třináct politicky motivovaných rozsudků ve prospěch exekutivy, z nichž všechny ohrožují rovnováhu moci, která je jedním z předpokladů právního státu;
- C. vzhledem k tomu, že mnohá rozhodnutí – mj. rozhodnutí o vydání a o potvrzení dekretu o výjimečném stavu a o stavu hospodářské nouze, rozhodnutí o odnětí pravomoci Národnímu shromáždění kontrolovat výkonnou moc, o odmítnutí uznat pravomoc Národního shromáždění rušit jmenování soudců Nejvyššího soudu, ačkoli je tato pravomoc zakotvena v ústavě, rozhodnutí o prohlášení reformy zákona o Centrální bance Venezuely za neústavní a rozhodnutí o pozastavení platnosti některých ustanovení jednacího řádu Národního shromáždění – byla přijata v rozporu s legislativními pravomocemi Národního shromáždění a bez ohledu na rovnováhu moci, která je nezbytným předpokladem právního státu;
- D. vzhledem k tomu, že přibližně 2 000 osob je z politických důvodů ve vězení, v domácím vězení nebo pod probačním dohledem, a to včetně významných politických představitelů, jako je Leopoldo López, Antonio Ledezma a Daniel Ceballos; vzhledem k tomu, že dne 30. března 2016 venezuelské Národní shromáždění schválilo zákon, kterým se výše uvedeným vězňům uděluje amnestie, což otevírá cestu pro dialog směřující k národnímu usmíření; vzhledem k tomu, že tento zákon je v souladu s článkem 29 venezuelské ústavy, navzdory prohlášení o neústavnosti, jež vydal Nejvyšší soud; vzhledem k tomu, že vysoký komisař OSN pro lidská práva Zajd Raad Zajd al-Husajn veřejně prohlásil, že zákon o amnestii a národním usmíření je v souladu s mezinárodním právem, a vyjádřil své zklamání nad jeho zamítnutím;
- E. vzhledem k tomu, že ve Venezuele není řádně dodržován právní stát a zásada oddělení pravomocí; vzhledem k tomu, že fakta v současnosti poukazují na to, že vláda ovlivňuje a kontroluje soudní moc a Národní volební radu, což má negativní dopad na zákonodárskou moc a opoziční síly, které jsou základními kameny jakéhokoli demokratického systému, což je jednoznačně v rozporu se zásadou nezávislosti a oddělení pravomocí, která je jedním z hlavních rysů demokratických států řídicích se principy právního státu;
- F. vzhledem k tomu, že demokratická opozice zahájila ústavou uznaný proces, který umožňuje odvolat prostřednictvím odvolacího referenda z funkce státní úředníky po uplynutí poloviny jejich funkčního období; vzhledem k tomu, že Národní volební rada obdržela od koalice MUD 1,8 milionu podpisů venezuelských občanů na podporu tohoto procesu, což je mnohem více než 198 000 podpisů původně potřebných k tomu, aby byl tento proces přijat v souladu s právními předpisy a s ústavou;
- G. vzhledem k tomu, že Venezuela čelí závažné humanitární krizi, kterou způsobil nedostatek potravin a léků; vzhledem k tomu, že Národní shromáždění vyhlásilo s ohledem na všeobecný nedostatek léků, zdravotních pomůcek a potřeb „humanitární zdravotní a potravinovou krizi“ a požádalo Světovou zdravotnickou organizaci (WHO) o humanitární pomoc a technickou návštěvu, která by potvrdila výše uvedené okolnosti;

<sup>(1)</sup> <http://www.mofa.go.jp/files/000160266.pdf>

<sup>(2)</sup> <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2016/05/257789.htm>

Středa, 8. června 2016

- H. vzhledem k tomu, že přestože nejsou k dispozici oficiální údaje, podle průzkumu ENCOVI (Encuesta de Condiciones de Vida – Průzkum životních podmínek) se míra chudoby ve Venezuele zdvojnásobila z 30 % v roce 2013 na 60 % v roce 2016; vzhledem k tomu, že ve Venezuele není dostupných 75 % léčiv, která Světová zdravotnická organizace považuje za nezbytná;
- I. vzhledem k tomu, že vláda brání vstupu humanitární pomoci do země a bojkotuje různé mezinárodní iniciativy, například Caritas a jiné nevládní organizace, jejichž cílem je poskytnout pomoc občanské společnosti;
- J. vzhledem k tomu, že podle odhadů Mezinárodního měnového fondu (MMF) venezuelská ekonomika v roce 2016 poklesne o 8 %, přičemž již v roce 2015 zaznamenala pokles o 5,7 %; vzhledem k tomu, že navzdory nárůstu minimální mzdy o 30 % nedává míra inflace, která činí 180,9 %, jakoukoli naději na to, že by se základní zboží mohlo stát pro Venezuelany dostupným; vzhledem k tomu, že MMF předpokládá, že do konce roku 2016 vzroste průměrná míra inflace na 700 % a v roce 2017 dosáhne 2 200 %;
- K. vzhledem k tomu, že nedostatečná předvídatelnost, pokud jde o základní infrastrukturu, a neúčinné řízení přivodily hlubokou hospodářskou a sociální krizi, kterou charakterizuje dlouhodobý nedostatek zdrojů, surovin, vstupů, základních potravin a nezbytných léčiv a nulová produkce, a vzhledem k tomu, že země se ocitla na pokraji rozsáhlých sociálních nepokojů a humanitární krize s nepředvídatelnými důsledky;
- L. vzhledem k tomu, že ve Venezuele panuje velmi vysoká kriminalita a naprostá beztrestnost, což z ní činí jednu z nejnebezpečnějších zemí světa, přičemž Caracas vykazuje nejvyšší míru násilné trestné činnosti na světě s počtem 119,87 vražd na 100 000 obyvatel;
- M. vzhledem k tomu, že v oblasti s velkým nerostným bohatstvím v blízkosti hranic s Guyanou a Brazílií dochází často k bojům o ovládnutí nezákonných dolů; vzhledem k tomu, že dne 4. března 2016 došlo ve venezuelském Tumeremu ke krveprolití, kdy zmizelo a později bylo zavražděno 28 horníků; vzhledem k tomu, že oficiální orgány v této věci stále nepodalys uspokojivé vysvětlení, a vzhledem k tomu, že dne 28. dubna 2016 byla ve svém domě v Tumeremu zastřelena novinářka Lucía Suárezová, která tuto událost předtím prošetřovala;
- N. vzhledem k tomu, že země G7 vydaly dne 27. května 2016 prohlášení, v němž Venezuelu naléhavě vyzývají, aby „vytvořila podmínky pro dialog mezi vládou a občany s cílem vyřešit stále závažnější hospodářskou a politickou krizi“, a vzhledem k tomu, že dne 1. června 2016 vydala stálá rada Organizace amerických států prohlášení o situaci ve Venezuele;
- O. vzhledem k tomu, že v rámci Unie jihoamerických národů se v Dominikánské republice nedávno odehrály průzkumné schůzky, které vedl bývalý španělský premiér José Luis Rodríguez Zapatero, bývalý prezident Dominikánské republiky Leonel Fernández a bývalý prezident Panamy Martín Torrijos, s cílem zahájit národní dialog se zástupci vlády Bolívarovské republiky Venezuela a opozičními stranami, které zastupuje koalice MUD;
- P. vzhledem k tomu, že řešení krize lze nalézt pouze prostřednictvím dialogu všech úrovní státní správy, demokratické opozice a společnosti;
- vyjadřuje své hluboké znepokojení nad vážně se zhoršující situací ve Venezuele, pokud jde o demokracii, lidská práva a sociálně ekonomickou situaci, a nad ovzduším narůstající politické a sociální nestability;
  - vyjadřuje znepokojení nad stávající institucionální patovou situací a nad tím, že exekutiva využívá státní moci ke kontrole Nejvyššího soudu a Národní volební rady s cílem zamezit tomu, aby byly uplatňovány zákony a iniciativy přijaté Národním shromážděním; vyzývá venezuelskou vládu, aby dodržovala principy právního státu a zásadu rozdělení moci; připomíná, že rozdělení pravomocí, které jsou stejně legitimní, a jejich vzájemné nevměšování patří k zásadním principům demokratických států, jež jsou postaveny na zásadách právního státu;
  - vyzývá venezuelskou vládu k zaujetí konstruktivního postoje v zájmu toho, aby Venezuela překonala stávající kritickou situaci prostřednictvím ústavního, pokojného a demokratického řešení založeného na dialogu;

**Středa, 8. června 2016**

4. vítá, že se UNASUR snaží působit jako zprostředkovatel a vyzývá k zahájení procesu národního dialogu mezi výkonnou mocí a opozicí reprezentovanou většinou částí MUD;
  5. bere na vědomí prohlášení vedoucích představitelů skupiny G7 týkající se Venezuely; požaduje, aby bylo na červnovém zasedání Evropské rady přijato politické prohlášení o situaci v této zemi a aby bylo podpořeno zprostředkovatelské úsilí, které bylo zahájeno v nedávné době s cílem umožnit dohodu o demokratickém a politickém řešení pro Venezuelu;
  6. naléhavě vyzývá venezuelskou vládu, aby propustila všechny politické vězně; připomíná, že propuštění politických vězňů je podmínkou, kterou si stanovila opozice pro zahájení rozhovorů, a vyzývá obě strany, aby se dohodly na kompromisním řešení v zájmu podpoření aktuálního zprostředkovatelského úsilí; vyzývá EU a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby naléhaly na propuštění politických vězňů a osob, které jsou svévolně zadržovány, v souladu s žádostmi několika orgánů OSN a mezinárodních organizací a se zákonem o amnestii a národním usmíření;
  7. žádá státní orgány, aby dodržovaly a zaručily ústavní právo na pokojné demonstrace; žádá rovněž čelní představitele opozice, aby své pravomoci vykonávali odpovědně; vyzývá venezuelské orgány, aby všem občanům zaručily bezpečnost a umožnily jim svobodně uplatňovat svá práva, což se týká zejména obránců lidských práv, novinářů, politických aktivistů a členů nezávislých nevládních organizací;
  8. vyzývá prezidenta Nicolase Madura a jeho vládu, aby zavedli naléhavé hospodářské reformy ve spolupráci s Národním shromážděním s cílem nalézt konstruktivní řešení hospodářské a energetické krize, zejména nedostatku potravin a léků;
  9. vyjadřuje vážné znepokojení nad stále sílícím sociálním napětím, které je způsobeno nedostatkem základního zboží, jako jsou potraviny a léky; vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby navrhla plán na pomoc Venezuele a aby naléhavě vyzvala venezuelské orgány, aby umožnily vstup mezinárodním organizacím, které chtějí pomoci nejvíce dotčeným částem společnosti a řešit nejpálčivější a základní potřeby obyvatelstva;
  10. naléhavě žádá venezuelskou vládu a veřejné orgány, aby dodržovaly ústavu, včetně zákonných a uznávaných mechanismů a postupů pro aktivaci procesu, zakotveného ve venezuelské ústavě, odvolání prezidenta před koncem roku 2016;
  11. naléhavě žádá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby spolupracovala se zeměmi Latinské Ameriky a regionálními a mezinárodními organizacemi, aby zajistily, aby byly ve Venezuele zapojeny mechanismy dialogu, národního usmíření a mediace s cílem podpořit pokojné, demokratické a ústavní řešení krize, kterou tato země nyní prochází;
  12. domnívá se, že naprostou prioritou musí být snížení současné vysoké míry beztrestnosti, která způsobuje růst násilí a zhoršování bezpečnostní situace v zemi, a respektování platného právního řádu, který požaduje spravedlnost pro oběti únosů, vražd a dalších zločinů, které jsou na denním pořádku, a jejich rodiny;
  13. vyzývá venezuelské orgány, aby prošetřily krveprolití v Tumeremu, při němž bylo zavražděno 28 horníků, s cílem postavit pachatele a strůjce tohoto zločinu před soud, včetně těch, kteří jsou zodpovědní za nedávnou vraždu novinářky Lucie Suárezové, k níž došlo ve stejné oblasti a kdy existuje podezření, že spolu oba zločiny souvisejí;
  14. opakuje svou žádost, aby byla do Venezuely co nejrychleji vyslána delegace Evropského parlamentu, která by vedla dialog se všemi skupinami, jichž se konflikt týká;
  15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládě a Národnímu shromáždění Bolívarovské republiky Venezuela, Evropsko-latinskoamerickému parlamentnímu shromáždění a generálnímu tajemníkovi Organizace amerických států.
-

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0270

**Látky narušující endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu ze dne 16. prosince 2015****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o látkách narušujících endokrinní činnost: situace po rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015 (2016/2747(RSP))**

(2018/C 086/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na plán Komise stanovit kritéria pro určování látek narušujících endokrinní činnost v kontextu uplatňování nařízení o přípravcích na ochranu rostlin a nařízení o biocidních přípravcích<sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 16. prosince 2015 ve věci T-521/14 (věc, ve které Švédsko žaluje Komisi, přičemž Švédsko podpořil Evropský parlament, Rada Evropské unie, Dánsko, Finsko, Francie a Nizozemsko)<sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na čl. 17 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
  - s ohledem na článek 265 a 266 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
  - s ohledem na dopis předsedy Komise Jean-Clauda Junckera ze dne 22. března 2016 zasláný předsedovi Evropského parlamentu ((2016)1416502),
  - s ohledem na zprávu Programu OSN pro životní prostředí (UNEP) a Světové zdravotnické organizace (WHO) nazvanou „Situace v oblasti vědeckého zkoumání chemických látek narušujících endokrinní činnost v roce 2012“<sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 5 nařízení (EU) č. 528/2012 nelze schvalovat účinné látky, které podle všeho vedou k narušování endokrinní činnosti a které mohou mít nežádoucí účinky na lidské zdraví, ať už na základě vědeckých kritérií, která mají být stanovena, nebo na základě předběžných kritérií, nebyla-li vědecká kritéria přijata, s výjimkou případů, kdy platí některá z odchylek uvedených v čl. 5 odst. 2;
- B. vzhledem k tomu, že se v čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 528/2012 uvádí, že Komise je povinna do 13. prosince 2013 přijmout akty v přenesené pravomoci, jimiž se stanovují vědecká kritéria pro určování vlastností účinných látek a biocidních přípravků narušujících endokrinní činnost;
- C. vzhledem k tomu, že Komise tyto akty v přenesené pravomoci, jimiž se stanovují vědecká kritéria, dosud nepřijala, a jejich přijetí je tak opožděno o více než dva a půl roku;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/planned\\_ia/docs/2014\\_env\\_009\\_endocrine\\_disruptors\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/planned_ia/docs/2014_env_009_endocrine_disruptors_en.pdf)

<sup>(3)</sup> <http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?jsessionid=9ea7d2dc30d51da24ab07e534c8a920ba78762970884.e34KaxiLc3qMb40Rch0SaxuTa3r0?text=&docid=173067&pageIndex=0&doclang=FR&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=717530>

<sup>(4)</sup> <http://www.who.int/ceh/publications/endocrine/en/>

**Středa, 8. června 2016**

- D. vzhledem k tomu, že ve zprávě UNEP a WHO jsou látky narušující endokrinní činnost nazvány celosvětovou hrozbou a poukazuje se v ní mj. na hojný výskyt a zvyšující se tendenci mnohých endokrinních onemocnění u lidí a také na to, že je pozorován výskyt endokrinních účinků na populaci volně žijících zvířat; vzhledem k tomu, že se objevují nové důkazy o tom, že vystavení látkám narušujícím endokrinní činnost vyvolává nepříznivé účinky na reprodukci (neplodnost, rakovina, malformace), a že sílí důkazy o tom, že tyto chemické látky ovlivňují funkci štítné žlázy a mozku, obezitu a metabolismus a také homeostázu inzulínu a glukózy;
- E. vzhledem k tomu, že Tribunál Evropské unie uvedl ve svém rozsudku ze dne 16. prosince 2015 ve věci T-521/14, že Komise tím, že nepřijala akty v přenesené pravomoci, jimiž se stanoví vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti, porušila právo EU;
- F. vzhledem k tomu, že Tribunál ve svém rozsudku rozhodl, že Komise měla jasnou, přesnou a bezpodmínečnou povinnost přijmout akty v přenesené pravomoci, jimiž se stanoví výše uvedená vědecká kritéria, nejpozději dne 13. prosince 2013;
- G. vzhledem k tomu, že dne 28. března 2013 poradní skupina expertů na látky vyvolávající narušení endokrinní činnosti vytvořená Evropskou komisí a koordinovaná Společným výzkumným střediskem (JRC) přijala zprávu o klíčových vědeckých otázkách týkajících se identifikace a charakterizace látek vyvolávajících narušení endokrinní činnosti; vzhledem k tomu, že v té době již byl po třech letech práce jednotlivých oddělení Komise připraven plnohodnotný návrh vědeckých kritérií;
- H. vzhledem k tomu, že Tribunál dále rozhodl, že žádné ustanovení nařízení (EU) č. 528/2012 nevyžaduje posouzení dopadu vědeckých kritérií založených na rizicích, a i když Komise považovala toto posouzení dopadů za nezbytné, nezbavovalo ji to povinnosti dodržet lhůtu stanovenou v uvedeném nařízení (bod 74 rozsudku);
- I. vzhledem k tomu, že Tribunál ve svém rozsudku dále rozhodl, že vědecká kritéria lze stanovit objektivně pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru (bod 71 rozsudku); vzhledem k tomu, že Tribunál tím jasně stanovil, že posuzování sociálně-ekonomického dopadu není při rozhodování o vědecké záležitosti vhodným nástrojem;
- J. vzhledem k tomu, že Tribunál dále stanovil, že Komise v souvislosti s uplatňováním pravomocí, jež na ni přenesl normotvůrce, nemůže zpochybňovat normotvůrcem stanovenou regulační rovnováhu mezi zlepšováním vnitřního trhu a ochranou jak zdraví lidí a zvířat, tak životního prostředí (bod 72 rozsudku); vzhledem k tomu, že Tribunál tím jasně stanovil, že není vhodné, aby Komise v rámci posuzování dopadu při schvalování aktu v přenesené pravomoci hodnotila regulační změny odvětvových právních předpisů;
- K. vzhledem k tomu, že Tribunál zjistil, že předběžná kritéria stanovená v nařízení (EU) č. 528/2012 nelze považovat za kritéria, která by zajišťovala dostatečně vysokou míru ochrany (bod 77 rozsudku);
- L. vzhledem k tomu, že podle článku 266 SFEU je orgán, jehož nečinnost byla prohlášena za odporující Smlouvám, povinen přijmout nezbytná opatření vyplývající z rozsudku Soudního dvora Evropské unie;
- M. vzhledem k tomu, že na plenárním zasedání Parlamentu konaném v únoru 2016 komisař pro zdraví a bezpečnost potravin Vytenis Andriukaitis sdělil, že Komise hodlá přesto pokračovat v provádění posouzení dopadu, neboť je považuje za „užitečný, a dokonce nepostradatelný nástroj pro její budoucí rozhodování o [příslušných] kritériích“;
- N. vzhledem k tomu, že Komise je povinna provádět posouzení dopadu legislativních i nelegislativních iniciativ, u nichž se očekávají významné hospodářské, environmentální nebo sociální dopady, aby tak získala přehled o alternativních řešeních, z čehož vyplývá, že posouzení dopadu jsou cenné nástroje, které regulačním orgánům pomáhají posoudit nabízená politická řešení, avšak nikoliv vyjasnit vědecké otázky;

Středa, 8. června 2016

- O. vzhledem k tomu, že předseda Komise Jean-Claude Juncker ve svém dopise ze dne 22. března 2016 zasláném předsedovi Parlamentu Martinu Schulzovi potvrdil záměr Komise vyžádat si před přijetím rozhodnutí v otázce vědeckých kritérií nejdříve stanovisko Výboru pro kontrolu regulace k posouzení dopadu a teprve poté přijmout koncem června 2016 vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti;
- P. vzhledem k tomu, že proto není pochyb o tom, že Komise zatím nepřijala opatření vyplývající z rozsudku Tribunálu, a že naopak pokračuje v porušování právních předpisů EU, jak uvedl Tribunál, a tím nyní porušuje také článek 266 SFEU;
- Q. vzhledem k tomu, že je naprosto nepřijatelné, aby Komise jakožto strážkyně Smluv jednala v rozporu se Smlouvami;
1. odsuzuje Komisi nejen za to, že neplní svou povinnost přijímat akty v přenesené pravomoci podle nařízení (EU) č. 528/2012, ale také za to, že neplní své institucionální povinnosti stanovené v samotných Smlouvách, zejména v článku 266 SFEU;
  2. bere na vědomí politický závazek Komise navrhnout vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti před začátkem léta;
  3. zdůrazňuje, že Tribunál ve svém rozsudku dále uvedl, že vědecká kritéria lze objektivně stanovovat pouze na základě vědeckých poznatků týkajících se endokrinního systému, bez ohledu na jiné úvahy, zejména ty ekonomického charakteru, a že Komise nemá právo měnit regulační rovnováhu stanovenou v základním aktu na základě uplatňování pravomocí, které na ni byly přeneseny v souladu s článkem 290 SFEU, a přesto se Komise regulační rovnováhou zabývá v rámci svého posouzení dopadu;
  4. vyzývá Komisi, aby okamžitě začala plnit své povinnosti vyplývající z článku 266 SFEU a aby bez odkladu přijala vědecká kritéria pro určení vlastností vyvolávajících narušení endokrinní činnosti založená na rizicích;
  5. pověřuje svého předsedu, aby zaslal tento návrh předsedovi Rady a předsedovi Komise a oznámil jim výsledek hlasování o tomto návrhu na plenárním zasedání.
-



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0271

## Produkty, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě nebo tři z genetických modifikací Bt11, MIR162, MIR604 a GA21, sestávají z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh, a o zrušení nařízení 2010/426/EU, 2011/893/EU, 2011/892/EU a 2011/894/EU (D044931/01 – 2016/2682(RSP))

(2018/C 086/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na prováděcí rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě nebo tři z genetických modifikací Bt11, MIR162, MIR604 a GA21, sestávají z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh, a o zrušení rozhodnutí 2010/426/EU, 2011/893/EU, 2011/892/EU a 2011/894/EU (D044931/01,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 3, čl. 9 odst. 2, čl. 19 odst. 3 a čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,
- s ohledem na články 11 a 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na skutečnost, že Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat podle článku 35 nařízení (ES) č. 1829/2003 rozhodl dne 25. dubna 2016 hlasováním, že nevydá stanovisko,
- s ohledem na stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) ze dne 7. prosince 2015<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju MON 87705 × MON 89788 (MON-877Ø5-6 × MON-89788-1), sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003<sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju MON 87708 × MON 89788 (MON-877Ø5-9 × MON-89788-1), sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003<sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju FG72 (MST-FGØ72-2), sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003<sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFSA GMO Panel (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA), 2015. Vědecké stanovisko k žádosti společnosti Syngenta (EFSA-GMO-DE-2009-66) pro uvedení na trh geneticky modifikované kukuřice tolerantní k herbicidům a odolné vůči hmyzu Bt11 × MIR 162 × MIR604 × GA21 a podkombinací nezávisle na jejich původu pro použití v potravinách a krmivech, dovoz a zpracování v souladu s nařízením (ES) č. 1829/2003. Věstník EFSA (EFSA Journal) 2015; 13(12):4297. [34 s.] doi:10.2903/j.efsa.2015.4297.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0040.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0039.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0038.

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 16. prosince 2015 o prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2015/2279 ze dne 4. prosince 2015 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25 (MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,
  - s ohledem na čl. 106 odst. 2 a 3 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že dne 9. února 2009 podala společnost Syngenta France SAS v souladu s články 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu Německa žádost o uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh;
- B. vzhledem k tomu, že žádost se rovněž vztahuje na uvedení geneticky modifikované kukuřice Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 v produktech, které z ní sestávají nebo ji obsahují, na trh pro jiná použití než v potravinách a krmivech, jako má jakákoli jiná kukuřice, s výjimkou pěstování;
- C. vzhledem k tomu, že dne 5. července 2013 rozšířila společnost Syngenta žádost o všechny podkombinace jednotlivých genetických modifikací tvořících kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 (dále jen „podkombinace“) včetně Bt11 × GA21, MIR604 × GA21, Bt11 × MIR604 a Bt11 × MIR604 × GA21, které již Komise povolila v rozhodnutích 2010/426/EU<sup>(2)</sup>, 2011/892/EU<sup>(3)</sup>, 2011/893/EU<sup>(4)</sup> a 2011/894/EU<sup>(5)</sup>;
- D. vzhledem k tomu, že kukuřice SYN-BTØ11-1 popsaná v žádosti exprimuje modifikovaný protein Cry1Ab, který zajišťuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, a protein PAT, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidům na bázi glufosinátu amonného.
- E. vzhledem k tomu, že kukuřice SYN-IR162-4 popsaná v žádosti exprimuje protein Vip3Aa20, jenž poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, a protein PMI, jenž byl použit jako selekční marker;
- F. vzhledem k tomu, že kukuřice SYN-IR162-4 popsaná v žádosti exprimuje protein Cry3A, jenž poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Coleoptera, a protein PMI, jenž byl použit jako selekční marker;
- G. vzhledem k tomu, že kukuřice MON-ØØØ21-9 popsaná v žádosti exprimuje protein Cry1Ab, který zajišťuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, a protein mEPSPS, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidům na bázi glyfosátu.

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0456.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise 2010/426/EU ze dne 28. července 2010 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11xGA21 (SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 199, 31.7.2010, s. 36).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Komise 2011/892/EU ze dne 22. prosince 2011 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MIR604xGA21 (SYN-IR6Ø4-5xMON-ØØØ21-9), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 344, 28.12.2011, s. 55).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Komise 2011/893/EU ze dne 22. prosince 2011 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11xMIR604 (SYN-BTØ11-1xSYN-IR6Ø4-5), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 344, 28.12.2011, s. 59).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Komise 2011/894/EU ze dne 22. prosince 2011 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11xMIR604xGA21 (SYN-BTØ11-1xSYN-IR6Ø4-5xMON-ØØØ21-9), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 344, 28.12.2011, s. 64).

**Středa, 8. června 2016**

- H. vzhledem k tomu, že Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny, jež je specializovanou agenturou Světové zdravotnické organizace pro rakovinu, klasifikovala dne 20. března 2015 glyfosát jako látku, která je pro lidi pravděpodobně karcinogenní <sup>(1)</sup>;
- I. vzhledem k tomu, že Stálý výbor dne 25. dubna 2016 hlasoval o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, aniž by vydal stanovisko;
- J. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2015 vyjádřila Komise v důvodové zprávě ke svému legislativnímu návrhu, kterým se mění nařízení (ES) č. 1829/2003, politování nad skutečností, že od vstupu nařízení (ES) č. 1829/2003 v platnost přijímala Komise rozhodnutí o povolení v souladu s použitelnými právními předpisy bez podpory stanovisek výborů členských států a že navrácení dokumentace Komisi ke konečnému rozhodnutí, což byla v podstatě výjimka pro tento postup jako celek, se stalo při rozhodování o povolení geneticky modifikovaných potravin a krmiv pravidlem;
1. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise překračuje prováděcí pravomoci stanovené v nařízení (ES) č. 1829/2003;
  2. vyzývá Komisi, aby návrh prováděcího rozhodnutí vzala zpět;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
- 

<sup>(1)</sup> Monografie IARC, svazek 112: hodnocení pěti organofosfátových insekticidů a herbicidů, 20. března 2015 <http://www.iarc.fr/en/media-centre/iarcnews/pdf/MonographVolume112.pdf>

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0272

**Geneticky modifikovaný karafiát (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4)****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, pokud jde o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4) na trh (D044927/02 – 2016/2683(RSP))**

(2018/C 086/15)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh prováděcího rozhodnutí Komise, pokud jde o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4) na trh, (D044927/02,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 18 odst. 1 první pododstavec uvedené směrnice,
  - s ohledem na články 11 a 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí<sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) ze dne 15. prosince 2015<sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na stanovisko úřadu EFSA ze dne 10. listopadu 2014<sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na výsledky hlasování v regulativním výboru, které se konalo dne 25. dubna 2016 v Ženevě,
  - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,
  - s ohledem na čl. 106 odst. 2 a 3 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v březnu 2013 předložila japonská společnost Suntory Holdings Limited z japonské Osaky, příslušnému orgánu Nizozemska oznámení (č. j. C/NL/13/01) o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4) na trh;
- B. vzhledem k tomu, že oblast působnosti oznámení C/NL/13/01 se vztahuje na dovoz, distribuci a maloobchodní prodej řezaných květů geneticky modifikovaného karafiátu SHD-27531-4 v Unii, a to pouze k okrasným účelům;
- C. vzhledem k tomu, že dne 25. dubna 2016 nevydal Regulativní výbor žádné stanovisko, přičemž sedm členských států představujících 7,84 % obyvatelstva hlasovalo proti návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, šest členských států představujících 46,26 % obyvatelstva se hlasování zdrželo a jedenáct členských států, což představuje 36,29 % obyvatelstva, hlasovalo ve prospěch návrhu, přičemž čtyři členské státy nebyly zastoupeny;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.<sup>(3)</sup> Komise pro GMO (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA). Vědecké stanovisko týkající se části C oznámení (č. j. C/NL/13/01) vypracované společností Suntory Holdings Limited pro účely dovozu, distribuce a maloobchodního prodeje řezaných květů karafiátu SHD-275314 s upravenou barvou okvětních lístků pro okrasné účely. EFSA Journal 2015; 13 (12):4358, 19 s. (doi:10.2903/j.efsa.2015.4358).<sup>(4)</sup> Komise pro GMO (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA), 2014. Vědecké stanovisko týkající se námitek členského státu vůči oznámení (č. j. C/NL/13/01) o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu SHD-27531-4 s pozměněnou barvou květu na trh za účelem dovozu řezaných květů pro okrasné účely podle části C směrnice 2001/18/ES vypracované společností Suntory Holdings Limited. EFSA Journal 2014; 12(11):3878, 9 s. (doi:10.2903/j.efsa.2014.3878).

## Středa, 8. června 2016

- D. vzhledem k tomu, že úřad EFSA ve svém stanovisku uvádí, že vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA si je vědoma stravovacího návyku jisté části populace, který spočívá v tom, že konzumují okvětní lístky karafiátu jako oblohu;
- E. vzhledem k tomu, že tato komise navzdory tomu neposoudila možné následky úmyslné konzumace geneticky modifikovaných karafiátů lidmi;
- F. vzhledem k tomu, že se stanovisko úřadu EFSA nezabývalo úmyslným či neúmyslným perorálním příjmem geneticky modifikovaných karafiátů zvířaty;
- G. vzhledem k tomu, že tento karafiát patří k druhu *Dianthus caryophyllus* z čeledi *hvozdíkovitých* (*Dianthaceae*), jejíž pěstování je velmi rozšířeno;
- H. vzhledem k tomu, že členové druhu *Dianthus*, včetně planě žijících a domestikovaných druhů, jsou velmi různorodí, přičemž jejich původ sahá od jižního Ruska po vysokohorské oblasti Řecka a francouzské pohoří Auvergne; vzhledem k tomu, že zástupci rodu *Dianthus spp.* jsou přizpůsobeni chladnějším vysokohorským oblastem Evropy a Asie a vyskytují se rovněž v pobřežních oblastech Středomořského moře; vzhledem k tomu, že *D. caryophyllus* je široce rozšířená okrasná rostlina pěstovaná v Evropě ve sklenících a na otevřených prostranstvích (např. v Itálii a ve Španělsku) která příležitostně zdomácněla v některých středomořských zemích, přičemž její výskyt se podle všeho omezuje na pobřeží středomořských regionů Řecka, Itálie, Sicílie, Korsiky a Sardinie <sup>(1)</sup>;
- I. vzhledem k tomu, že hlavními zeměmi, které pěstují karafiáty, jsou Itálie, Španělsko a Nizozemsko, a vzhledem k tomu, že planě rostoucí druh *Dianthus caryophyllus* lze nalézt především ve Francii a Itálii <sup>(2)</sup>;
- J. vzhledem k tomu, že Kypr podal námitku proti oznámení a vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA s ním souhlasila v tom, že nelze vyloučit rozmnožování karafiátu SHD-27531-4 (například zakořeněním) jednotlivci; vzhledem k tomu, že se úřad EFSA domnívá, že odřezky stonků s vegetativními výhonky by se mohly rozmnožit zakořeněním či mikrovegetativním množením a mohly by být uvolněny do životního prostředí (například v zahradách);
- K. vzhledem k tomu, že ve volné přírodě dochází k opylování *Dianthus spp.* hmyzem, zejména zástupci řádu *Lepidoptera*, jejichž sosáky jsou dostatečně dlouhé na to, aby dosáhly na nektar v dolní části květů; vzhledem k tomu, že vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA je toho názoru, že potenciál šíření pylu geneticky modifikovaného karafiátu SHD-27531-4 prostřednictvím zástupců řádu *Lepidoptera* na planě rostoucí druhy z čeledi *Dianthaceae* nelze vyloučit;
- L. vzhledem k tomu, že po zániku okrasné hodnoty se z geneticky modifikovaného karafiátu *Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4, stane odpad, jenž bude podle zásad oběhového hospodářství pravděpodobně zkompostován, že však úřad EFSA neanalyzoval dopad jeho uvolnění do životního prostředí;
- M. vzhledem k tomu, že se vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA domnívá, že karafiát SHD-27531-4 v případě úniku do životního prostředí prostřednictvím životaschopných semen, pylu nebo zakořeněných rostlin nebude vykazovat lepší užitkové vlastnosti, kromě případu, kdy bude vystaven herbicidům na bázi sulfonylmočoviny;
- N. vzhledem k tomu, že geneticky modifikovaný karafiát obsahuje gen *SuRB (als)* kódující mutovanou acetolaktát syntázu (ALS) pocházející z rostliny *Nicotiana tabacum*, která zajišťuje toleranci vůči sulfonylmočovinám;
- O. vzhledem k tomu, že podle sítě zaměřené proti pesticidům PAN UK „jsou některé herbicidy, jako např. herbicidy na bázi sulfonylmočoviny, sulfonamidů a imidazolinů, pro rostliny vysoce toxické i ve velmi nízkých dávkách. Sulfonylmočoviny nahradily ostatní herbicidy, které jsou toxičtější pro zvířata. Odborníci varují, že široké využívání sulfonylmočoviny by mohlo mít ničivý dopad na produktivitu necílových plodin, složení přírodních rostlinných společenství a volně žijící živočichy potravinových řetězců“ <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Tutin et al., 1993.

<sup>(2)</sup> <http://gmoinfo.jrc.ec.europa.eu/csnifs/C-NL-13-01.pdf>

<sup>(3)</sup> [http://www.pan-uk.org/pestnews/Issue/pn88/PN88\\_p4-7.pdf](http://www.pan-uk.org/pestnews/Issue/pn88/PN88_p4-7.pdf)

Středa, 8. června 2016

- P. vzhledem k tomu, že sulfonylmočoviny jsou běžnou druhou volbou při léčbě diabetu II. typu a ve srovnání s jinými léky proti cukrovce jsou spojeny s vyšším rizikem výskytu kardiovaskulárních příhod <sup>(1)</sup>;
- Q. vzhledem k tomu, že vytvoření trhu s rostlinami odolnými vůči sulfonylmočovinám podpoří celosvětové používání tohoto léku proti diabetu jako herbicidu;
- R. vzhledem k tomu, že používání léku pro jiné účely, než je veřejné zdraví, vede k jeho nekontrolovanému šíření v ekosystémech po celém světě a může mít škodlivé účinky na biologickou rozmanitost a způsobit chemickou kontaminaci pitné vody;
1. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise nespĺňuje cíl ochrany zdraví a životního prostředí podle směrnice 2001/18/ES, a proto překračuje prováděcí pravomoci stanovené v této směrnici;
  2. vyzývá Komisi, aby vzala svůj návrh prováděcího rozhodnutí zpět;
  3. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.

---

<sup>(1)</sup> [http://thelancet.com/journals/landia/article/PIIS2213-8587\(14\)70213-X/fulltext](http://thelancet.com/journals/landia/article/PIIS2213-8587(14)70213-X/fulltext)



Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0274

## Kambodža

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Kambodži (2016/2753(RSP))

(2018/C 086/16)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Kambodži, zejména na usnesení ze dne 26. listopadu 2015 o politické situaci v Kambodži <sup>(1)</sup>, ze dne 9. července 2015 o kambodžských návrzích zákonů týkajících se nevládních organizací a odborů <sup>(2)</sup> a ze dne 16. ledna 2014 o situaci ochránců lidských práv a opozičních aktivistů v Kambodži a Laosu <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na místní prohlášení EU ze dne 30. května 2016 o politické situaci v Kambodži,
  - s ohledem na zprávu zvláštní zpravodajky OSN pro situaci v oblasti lidských práv v Kambodži ze dne 20. srpna 2015,
  - s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 2. října 2015 o Kambodži,
  - s ohledem na závěrečné připomínky Výboru OSN pro lidská práva ke druhé pravidelné zprávě o Kambodži ze dne 27. dubna 2015,
  - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv ze dne 10. prosince 1948,
  - s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966,
  - s ohledem na obecné zásady EU týkající se obránců lidských práv,
  - s ohledem na dohodu o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kambodžským královstvím z roku 1997,
  - s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN ze dne 8. března 1999 o právu a povinnosti jednotlivců, skupin a společenských orgánů prosazovat a chránit všeobecně uznávaná lidská práva a základní svobody,
  - s ohledem na prohlášení zvláštní zpravodajky OSN ze dne 1. dubna 2016, ve kterém naléhavě vyzývá Kambodžu, aby zvýšila ochranu práv žen a původního obyvatelstva,
  - s ohledem na společné prohlášení organizací občanské společnosti ze dne 2. května 2016, v němž tyto organizace odsuzují obvinění obránců lidských práv,
  - s ohledem na Úmluvu Mezinárodní organizace práce o svobodě sdružování a ochraně práva organizovat se,
  - s ohledem na kambodžskou ústavu, zejména na její článek 41, v němž jsou zakotvena práva a svobody projevu a shromažďování, na článek 35 o právu na účast v politickém procesu a na článek 80 o parlamentní imunitě,
  - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v několika posledních měsících stabilně vzrůstal počet zatčení členů politické opozice, lidskoprávních aktivistů a představitelů občanské společnosti;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0413.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0277.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0044.

Čtvrtek, 9. června 2016

- B. vzhledem k tomu, že předseda vlády Hun Sen je u moci již přes 30 let; vzhledem k tomu, že Sam Rainsy, předseda hlavní opoziční strany CNRP, zůstává v exilu, do něhož sám odešel, přičemž ze země jej vyhnala dřívější stíhání na základě smyšlených politicky motivovaných obvinění, a že úřadující předseda CNRP Kem Sokha je vyšetřován; vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2016 oznámil žalobce phnompenhského soudu, že předseda CNRP Sam Rainsy bude od 28. července 2016 souzen v nepřítomnosti v procesu, v němž bude čelit dalším politicky motivovaným obviněním;
- C. vzhledem k tomu, že dne 20. listopadu 2015 byl Sam Rainsy předvolán soudem k výslechu ve věci příspěvku, který zveřejnil na svém veřejném facebookovém profilu a jehož autorem je opoziční senátor Hong Sok Hour, který je ve vazbě od srpna 2015 na základě obvinění z padělání a buřičství poté, co umístil na facebooku Sama Rainsyho video s údajně falešným dokumentem týkajícím se smlouvy s Vietnamem o linii hranic z roku 1979;
- D. vzhledem k tomu, že dne 3. května 2016 předvolal městský soud v Phnompenhu Kema Sokhu, aby čelil společně s poslanci parlamentu Pinem Ratanou a Tokem Vanchanem obvinění z trestného činu pomluvy, a to bez ohledu na to, že jsou chráněni imunitou;
- E. vzhledem k tomu, že dne 12. května 2016 byl k soudu předvolán také známý politický komentátor Ou Virak a byl obviněn z pomluvy poté, co vyjádřil svůj názor na případ Kema Sokhy;
- F. vzhledem k tomu, že dne 2. května 2016 byla vznesena politicky motivovaná obvinění proti Ny Sokhovi, Nay Vandovi a Yi Soksanovi (třem dlouholetým obhájčům v případech porušování lidských práv z Kambodžské asociace pro lidská práva a rozvoj (ADHOC)), proti bývalému pracovníkovi ADHOC Ny Chakryovi, který je zástupcem generálního tajemníka kambodžské Státní volební komise (NEC), a proti zaměstnanci Úřadu vysokého komisaře OSN pro lidská práva Soenu Sallymu a že těmto obviněným hrozí tresty odnětí svobody až na 10 let;
- G. vzhledem k tomu, že opoziční poslanec Národního shromáždění Um Sam An byl zbaven parlamentní imunity a dne 11. dubna 2016 byl zatčen na základě vykonstruovaných nařčení z „buřičství s cílem vyvolat chaos ve společnosti“ v souvislosti s jeho nemilitantními názory na vztahy mezi Kambodžou a Vietnamem; vzhledem k tomu, že byl následně zadržován protiteroristickou jednotkou, byla proti němu podána soudní žaloba a byl vzat do vazby na základě těchto obvinění;
- H. vzhledem k tomu, že dne 26. dubna 2016 byl před phnompenhským soudem obžalován Rong Chhun, bývalý odborový předák, který je v současnosti členem NEC, na základě vykonstruovaných politicky motivovaných obvinění z podněcování k násilí, které bylo vyvoláno zásahem vládních bezpečnostních sil proti stávkujícím dělníkům koncem prosince 2013 a počátkem ledna 2014; vzhledem k tomu, že v zemi se mají konat dvoje důležité volby (komunální volby v roce 2017 a parlamentní volby v roce 2018) a že vyvíjení tlaku na NEC je způsobem, který vláda používá ve snaze tyto volby ovlivnit;
- I. vzhledem k tomu, že dne 9. května 2016 bylo zatčeno osm lidí poklidně protestujících proti zatčení pracovníků asociace ADHOC, mezi nimi Ee Sarom, ředitel nevládní organizace Sahmakun Teang Tnaut, Thav Khimsan, zástupce ředitele nevládní organizace LICADHO, a švédský a německý poradce organizace LICADHO, zakrátko nato byli propuštěni; vzhledem k tomu, že dne 16. května 2016 se totéž přihodilo pěti poklidně demonstrujícím;
- J. vzhledem k tomu, že EU je největším partnerem Kambodži, pokud jde o rozvojovou pomoc, na kterou činí nový příděl prostředků na období 2014–2020 celkem 410 milionů EUR; vzhledem k tomu, že EU podporuje širokou škálu iniciativ v oblasti lidských práv, které realizují kambodžské nevládní organizace a organizace občanské společnosti; vzhledem k tomu, že Kambodža je na rozvojové pomoci ve značné míře závislá;
- K. vzhledem k tomu, že dne 26. října 2015 skupina provládních protestujících v Phnompenhu napadla dva poslance z opoziční CNRP, Nhaye Chamrouena a Konga Sakpheu, a ohrožovala bezpečnost soukromé rezidence prvního místopředsedy Národního shromáždění; vzhledem k tomu, že policie a další státní bezpečnostní jednotky podle některých zpráv těmto útokům přihlížely; vzhledem k tomu, že v souvislosti s těmito útoky došlo k zatčením, ale lidskoprávní nevládní organizace v Kambodži vyjádřily obavy, že skuteční pachatelé útoků jsou stále na svobodě;

## Čtvrtek, 9. června 2016

- L. vzhledem k tomu, že nehledě na rozšířenou kritiku ze strany občanské společnosti a mezinárodního společenství poskytlo nedávne vyhlášení zákona o sdruženích a nevládních organizacích státním orgánům pravomoc jednat svévolně při uzavírání a bránění vytváření organizací na obranu lidských práv a již vedlo k odrazování od činnosti zaměřené na obranu lidských práv a k zabraňování činnosti občanské společnosti;
- M. vzhledem k tomu, že od schválení zákona o sdruženích a nevládních organizacích v roce 2015 odmítly orgány povolit konání rozsáhlých veřejných manifestačních akcí pořádaných nevládními organizacemi a že v posledních měsících byly veškeré akce konané u příležitosti Světového dne obytného prostředí, Mezinárodního dne lidských práv, Mezinárodního dne žen a Mezinárodního dne práce v různé míře narušeny zákrokem policejních složek a jinak tomu bylo i při jiných demonstracích;
- N. vzhledem k tomu, že kambodžský Senát přijal dne 12. dubna 2016 zákon o odborech, který stanoví nová omezení práv pracujících na sdružování a dává vládním orgánům nové diskreční pravomoci zabránit výkonu tohoto práva odborovými organizacemi;
1. vyjadřuje své hluboké znepokojení nad zhoršováním podmínek pro opoziční politiky a lidskoprávní aktivisty v Kambodži a odsuzuje veškeré akty násilí, politicky motivovaná obvinění, svévolné zadržování, vyslýchání, vynášení rozsudků a usvědčování těchto jedinců;
  2. vyjadřuje politování nad eskalací politicky motivovaných obvinění a soudního šikanování obránců lidských práv a lidskoprávních aktivistů, a zejména nad politicky motivovanými obviněními, rozsudky a usvědčeními v souvislosti s legitimní činností aktivistů, politických kritiků a obránců lidských práv v Kambodži;
  3. naléhavě vyzývá kambodžské orgány, aby zrušily zatykač na předáka opozice Sama Rainsyho a členy Národního shromáždění a Senátu za CNRP, včetně senátora Honga Soka Houra, a zprostily je veškerých obvinění; žádá okamžité propuštění pěti obránců lidských práv, kteří jsou stále v cele předběžného zadržení, konkrétně Ny Sokhy, Naye Vandy, Yi Soksana, Lima Monyho a Ny Chakry, žádá, aby tito politici, aktivisté a obránci lidských práv mohli volně pracovat beze strachu ze zatčení nebo pronásledování a aby skončilo využívání soudů pro politické účely, ke stíhání lidí na základě politicky motivovaných a vykonstruovaných obvinění; žádá Národní shromáždění, aby okamžitě uvedlo Sama Rainsyho, Uma Sama Ana a Honga Soka Houra zpět do jejich funkcí a obnovilo jejich parlamentní imunitu;
  4. naléhavě vyzývá kambodžské orgány, aby zrušily veškerá politicky motivovaná obvinění a další trestní řízení proti členům ADHOC a dalším kambodžským obráncům lidských práv, aby ustaly veškeré hrozby uplatnění represivních ustanovení zákona o sdruženích a nevládních organizacích a také všechny další pokusy zastrašit nebo pronásledovat obránce lidských práv a národní a mezinárodní organizace a aby okamžitě a bezpodmínečně propustily všechny, kteří jsou uvězněni na základě politicky motivovaných a vykonstruovaných obvinění;
  5. naléhavě vyzývá vládu Kambodže, aby uznala legitimní a užitečnou úlohu, kterou hraje občanská společnost, odbory a politická opozice tím, jak přispívá k celkovému hospodářskému a politickému rozvoji Kambodže;
  6. podněcuje vládu, aby usilovala o posílení demokracie a právního státu a dodržovala lidská práva a základní svobody, což zahrnuje plné dodržování ustanovení ústavy týkajících se pluralismu a svobody sdružování a projevu;
  7. připomíná, že prostředí demokratického dialogu prosté jakýchkoli hrozeb je zásadní pro politickou stabilitu, demokracii a společenský klid v zemi, a naléhavě vyzývá vládu, aby přijala všechna nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti všech demokraticky zvolených představitelů Kambodže bez ohledu na jejich politickou příslušnost;
  8. vítá reformu NEC formou změny ústavy na základě dohody z července 2014 mezi Kambodžskou lidovou stranou (CPP) a CNRP na volebních reformách; upozorňuje na to, že NEC se nyní skládá ze čtyř zástupců CPP, čtyř zástupců CNRP a jednoho zástupce občanské společnosti;

Čtvrtek, 9. června 2016

9. vyzývá vládu, aby zajistila plné a nestranné vyšetřování za účasti OSN, které vyústí ve stíhání všech, kteří odpovídají za nedávný brutální útok příslušníků ozbrojených sil na dva poslance Národního shromáždění za CNRP a za to, že vojáci a policisté použili nepřiměřené násilí k potlačení demonstrací, stávek a sociálních nepokojů;
  10. žádá kambodžské orgány, aby bývalého odborového předáka a člena NEC Ronga Chhuna zprostil veškerých obvinění;
  11. vyzývá členské státy, místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ) a Komisi, aby stanovily srovnávací kritéria pro nadcházející volby v Kambodži, která budou v souladu s mezinárodním právem v otázce svobody projevu, sdružování a shromažďování, a aby tato kritéria veřejně sdělily kambodžským orgánům a opozici; vyzývá ESVČ, aby výši finanční pomoci EU podmínila zlepšeními situace v oblasti lidských práv v zemi;
  12. vyjadřuje znepokojení nad novým zákonem o odborech; naléhavě vyzývá vládu, aby zrušila zákon o odborech, zákon o sdruženích a nevládních organizacích a podobné zákony, které omezují základní svobody a ohrožují uplatňování lidských práv; naléhavě vyzývá vládu, aby zajistila, aby veškeré právní předpisy důležité z hlediska lidských práv byly v souladu s ústavou Kambodže a s mezinárodními normami;
  13. naléhavě vyzývá kambodžskou vládu, aby zastavila veškeré násilné vystěhovávání a zabírání půdy a zajistila, aby jakékoli vystěhovávání probíhalo v plném souladu s mezinárodními normami;
  14. upozorňuje na důležitost mise EU pro sledování průběhu voleb a její příspěvek k tomu, aby byly volby spravedlivé a svobodné; vyzývá NEC a příslušné vládní orgány, aby zajistily, aby všichni oprávnění voliči, včetně pracovníků z řad migrantů a vazebně stíhaných, měli přístup k možnosti zapsat se k volbám a čas této možnosti využít;
  15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost, vládám a parlamentům členských států a vládě a Národnímu shromáždění Kambodže.
-

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0275

## Tádžikistán, situace vězňů svědomí

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Tádžikistánu: situace vězňů svědomí (2016/2754(RSP))

(2018/C 086/17)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 7, 8 a 9 Všeobecné deklarace lidských práv,
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. září 2009 o uzavření dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na své usnesení o stavu provádění strategie EU pro Střední Asii ze dne 15. prosince 2011 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem závěry Rady ze dne 22. června 2015 o strategii EU pro Střední Asii,
- s ohledem na své usnesení o stavu provádění strategie EU pro Střední Asii a její revizi ze dne 13. dubna 2016 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na prohlášení o trestním stíhání Islámské strany obrody Tádžikistánu v Tádžikistánu ze dne 18. února 2016, které EU vydala na zasedání Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě,
- s ohledem na závěry z návštěvy zvláštního zpravodaje EU pro Střední Asii v Tádžikistánu ze dne 18. září 2015,
- s ohledem na prohlášení místopředsdkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 3. června 2016 o rozhodnutí Nejvyššího soudu Tádžikistánu, kterým byli místopředsedové Islámské strany obrody odsouzeni k doživotnímu trestu odnětí svobody;
- s ohledem na předběžné vyjádření zvláštního zpravodaje OSN pro právo na svobodu názoru a projevu ze dne 9. března 2016, které učinil v závěru své návštěvy Tádžikistánu,
- s ohledem na doporučení vydaná dne 6. května 2016 v rámci všeobecného pravidelného přezkumu ohledně Tádžikistánu na 25. zasedání Rady OSN pro lidská práva,
- s ohledem na každoročně probíhající dialog mezi EU a Tádžikistánem, který se týká oblasti lidských práv,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966, který zaručuje svobodu projevu, svobodu shromažďování, právo na respektování osobního, soukromého a rodinného života jednotlivců a právo na rovnost a zakazuje při uplatňování těchto práv diskriminaci,
- s ohledem na regionální konferenci o prevenci mučení, která proběhla ve dnech 27. až 29. května 2014, a na regionální konferenci o úloze společnosti při prevenci mučení, která se konala ve dnech 31. května až 2. června 2016,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 224 E, 19.8.2010, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 168 E, 14.6.2013, s. 91.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0121.

Čtvrtek, 9. června 2016

- s ohledem na akční plán Tádžikistánu ze srpna 2013 týkající se uplatňování doporučení, která vydal Výbor OSN proti mučení,
  - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že dne 17. září 2009 udělil Evropský parlament svůj souhlas s Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropským společenstvím a Republikou Tádžikistán; vzhledem k tomu, že tato dohoda byla podepsána v roce 2004 a vstoupila v platnost dne 1. ledna 2010; zejména vzhledem k tomu, že se v článku 2 této dohody uvádí, že „dodržování demokratických zásad a základních a lidských práv [...] je základem vnitřní a vnější politiky smluvních stran a představuje základní prvek této dohody“;
- B. vzhledem k tomu, že od roku 1992 se spolupráce mezi EU a Tádžikistánem rozšířila na velké množství oblastí, mj. na oblast lidských práv a demokracie, která tvoří samotný základ jakéhokoli partnerství;
- C. vzhledem k tomu, že EU má zásadní zájem na rozšíření politické, hospodářské a bezpečnostní spolupráce a spolupráce v oblasti udržitelného rozvoje a míru s regionem Střední Asie na základě pevných a otevřených vztahů mezi EU a Tádžikistánem, které by se zakládaly na právním státu, demokracii a lidských právech;
- D. vzhledem k tomu, že známý podnikatel a kritik vlády Abúbakr Azízchodžájev je od února 2016 zadržován na základě svých kritických vyjádření ohledně korupčních obchodních praktik; vzhledem k tomu, že byl na základě článku 189 Trestního zákoníku Tádžikistánu obviněn z „podněcování národnostní, rasistické, regionální nebo náboženské nenávisti“;
- E. vzhledem k tomu, že členové tádžické politické opozice se stávají cílem systematického pronásledování; vzhledem k tomu, že v září 2015 byla poté, co byla spojována s nezdařeným převratem, který počátkem září provedl generál Abdulchalím Nazarzoda, jenž byl zabit společně se svými 37 stoupenci, zakázána Islámská strana obrody Tádžikistánu; vzhledem k tomu, že státní orgány už zatkly přibližně 200 členů této strany;
- F. vzhledem k tomu, že v únoru 2016 Nejvyšší soud zahájil soudní řízení s 13 členy politické rady této strany a se čtyřmi dalšími osobami spojovanými se stranou, kteří byli obviněni z „extremistických“ trestných činů, protože byli údajně zapleteni do útoků ze září 2015; vzhledem k zatčení členů uvedené strany, které čeká trestní stíhání, aniž by jim bylo zaručeno spravedlivé soudní řízení; vzhledem k tomu, že podnikatel a známý člen opozice Zajd Saídov byl v rámci stíhání spojeného s tím, že v listopadu 2013 kandidoval v prezidentských volbách, odsouzen k 29 letům odnětí svobody; vzhledem k tomu, že Umaralí Kuvatov by v březnu 2015 zabit v Istanbulu a další aktivista Maksúd Ibragimov byl v Rusku předtím, než byl vrácen do Tádžikistánu a v červenci 2015 odsouzen k 17 letům odnětí svobody, pobodán a unesen;
- G. vzhledem k tomu, že dne 2. června 2016 Nejvyšší soud v Dušanbe odsoudil Mehmalalího Hajita a Saídumara Hussajního, místopředsedy zakázané Islámské strany obrody Tádžikistánu, k doživotnímu trestu odnětí svobody na základě obvinění, že stáli za pokusem o převrat v roce 2015; vzhledem k tomu, že k trestu odnětí svobody bylo odsouzeno dalších 11 členů této strany; vzhledem k tomu, že příbuzní předsedy Islámské strany obrody Tádžikistánu Muhiddína Kabírího byli uvězněni za to, že nenahlásili blíže neurčený trestný čin; vzhledem k tomu, že soudní řízení nebylo transparentní a bylo v rozporu s právem obviněného na spravedlivý soudní proces;
- H. vzhledem k tomu, že několika právníkům, kteří se přihlásili, že budou působit jako obhájci obviněných osob z Islámské strany obrody Tádžikistánu, bylo vyhrožováno smrtí a že byli zatčeni, zadrženi a uvězněni; vzhledem k tomu, že Buzurgmehr Jorov, Nodíra Dodanajova, Nuriddín Mahkamov, Šuchrat Kudratov a Firúz a Dáler Tarabovi upozornili na vážné nedostatky, pokud jde o dodržování mezinárodních norem týkajících se nezávislosti soudců, neveřejných soudních jednání a omezeného přístupu k právnímu zastoupení; vzhledem k tomu, že zadrženo, pronásledováno a zastrašováno bylo i několik dalších novinářů; vzhledem k tomu, že v souladu s ústavou Tádžikistánu je nutné uznávat svobodu projevu, přístup ke sdělovacím prostředkům a politický a ideologický pluralismus, a to i v oblasti náboženství;



## Čtvrtek, 9. června 2016

- I. vzhledem k tomu, že Zákon o advokacii z roku 2015 požaduje novou registraci všech advokátů působících jako obhájci a zavedl celou řadu omezení, pokud jde o to, kdo může vykonávat povolání právníka, a vede tak k možnému zasahování do nezávislosti činnosti právníků;
- J. vzhledem k tomu, že novela Zákona o veřejných sdruženích, která vstoupila v platnost v roce 2015, brání činnosti občanské společnosti tím, že požaduje zveřejnění finančních zdrojů nevládních organizací;
- K. vzhledem k tomu, že delegace Evropského parlamentu vyslaná do Tádžikistánu ke sledování parlamentních voleb upozornila ve svém sdělení ze dne 2. března 2015 na vážné nedostatky;
- L. vzhledem k tomu, že tisk, internetové stránky, sociální média a poskytovatelé Internetu pracují v Tádžikistánu v restriktivním prostředí, v němž je rozšířena autocenzura; vzhledem k tomu, že vláda používá restriktivní právní a správní předpisy týkající se sdělovacích prostředků k tomu, aby omezila nezávislé zpravodajství, a často blokuje internetová média a sociální sítě;
- M. vzhledem k tomu, že v únoru 2015 zvláštní zpravodaj OSN pro mučení a jiné kruté, nelidské nebo ponižující zacházení nebo trestání upozornil ve zprávě vypracované v návaznosti na svou pracovní cestu do Tádžikistánu, která se konala v únoru 2014, na přetrvávající mučení, špatné zacházení a beztrestnost pachatelů;
- N. vzhledem k tomu, že umístění Tádžikistánu na stupnici podle indexu korupce je stále znepokojivě vysoké;
- O. vzhledem k tomu, že Evropský nástroj pro demokracii a lidská práva je důležitým finančním nástrojem zaměřeným na podporu právního státu, řádné státní správy a lidských práv v této zemi a příslušném regionu;
- P. vzhledem k tomu, že dne 22. května 2016 se v Tádžikistánu konalo referendum o změně ústavy, která by úřadujícímu prezidentovi Emomalímu Rahmonovi umožnila ucházet se o úřad prezidenta neomezený počet funkčních období;
1. vyzývá k propuštění osob, které byly uvězněny na základě politicky motivovaných obvinění, včetně Abúbakra Azízchodžajeva, Zajda Saídova, Maksúda Ibragímova, místopředsedů Islámské strany obrody Tádžikistánu Mahmadalího Hajita a Saídumara Hussajního a 11 dalších členů této strany;
  2. naléhavě vyzývá tádžické orgány, aby anulovaly rozsudek nad advokáty a právníky, včetně Buzurgmehra Jorova, Nodiry Dodajanové, Nuriddína Mahkamova, Šuchrata Kudratova a Firúze a Dálera Tabarovových, a aby je propustily;
  3. zdůrazňuje význam vztahů mezi EU a Tádžikistánem a prohloubení spolupráce ve všech oblastech; poukazuje na zájem EU o udržování trvalých vztahů s Tádžikistánem, pokud jde o politickou a hospodářskou spolupráci; zdůrazňuje, že politické a hospodářské vztahy s EU se pevně pojí se sdílením určitých hodnot, totiž s dodržováním lidských práv a základních svobod, jak je uvedeno v dohodě o partnerství a spolupráci;
  4. je hluboce znepokojen stále častějším zadržováním a zatýkáním právníků z oblasti lidských práv, členů politické opozice a jejich rodinných příslušníků, omezováním svobody sdělovacích prostředků, Internetu a mobilních komunikačních prostředků a omezováním náboženského projevu;
  5. naléhavě vyzývá orgány Tádžikistánu, aby obhájcům a politickým činitelům zajistily spravedlivý transparentní soudní proces přístupný veřejnosti, poskytly jim v souladu s mezinárodními závazky Tádžikistánu skutečnou ochranu a procesní záruky a aby mezinárodním organizacím povolily znovu vyšetřit všechny údajné případy porušování lidských práv a omezování důstojnosti; vyzývá k tomu, aby byl všem vězněným a zadržovaným osobám zajištěn přístup k nezávislým právním službám a právo pravidelně se setkávat se svými rodinnými příslušníky; připomíná, že v případě každého rozsudku je nutné předložit jasné důkazy, které by odůvodňovaly vznesení obvinění ze spáchání trestného činu vůči obviněnému;
  6. vyzývá Tádžickou vládu, aby opozičním skupinám umožnila v souladu s mezinárodními normami v oblasti lidských práv a s ústavou Tádžikistánu svobodnou činnost, v rámci níž by mohly využívat svobody shromažďování, sdružování, projevu a náboženství;

Čtvrtek, 9. června 2016

7. zdůrazňuje, že legitimní boj proti terorismu a násilnému extremismu by se neměl využívat jako záminka k potlačování činnosti opozice a s cílem bránit svobodě projevu nebo omezovat svobodu soudnictví; připomíná, že je nutné zaručit základní svobody všech tádžických občanů a dodržovat právní stát;
8. vyzývá tádžický parlament, aby při posuzování navrhované novely Zákona o sdělovacích prostředcích, pokud jde o licence pro média, přihlédl k názorům nezávislých sdělovacích prostředků a občanské společnosti; vyzývá tádžické orgány, aby přestaly blokovat internetové stránky;
9. vyzývá tádžické orgány, aby dodržovaly mezinárodní právní předpisy, zejména pokud jde o Zákon o veřejných sdruženích a Zákon o advokátní komoře a výkonu povolání právníka; vyzývá tádžické orgány, aby zajistily, aby své povolání mohli svobodně vykonávat všichni právníci, včetně těch, kteří obhajují ochránce lidských práv, členy Islámské strany obrody Tádžikistánu, oběti mučení a klienty obviněné z extremismu, aniž by se museli obávat vyhrožování nebo pronásledování;
10. vítá celou řadu pozitivních kroků tádžické vlády, jako je dekriminalizace pomluvy a urážky v roce 2012, a vyzývá k řádnému uplatňování Trestního zákoníku Tádžikistánu; vítá podepsání právních předpisů, kterými se novelizuje Trestní řád a Zákon o postupu a podmínkách při zadržování podezřelých, obviněných a obžalovaných, a vyzývá tádžické orgány, aby zajistily neodkladné uplatňování těchto legislativních ustanovení;
11. vítá každoroční dialog mezi EU a Tádžikistánem o oblasti lidských práv, který by se měl také zabývat obsahem tohoto usnesení; zdůrazňuje význam účinného dialogu o lidských právech mezi EU a tádžickými orgány, který by se snažil o dosažení určitých výsledků a jenž je nástrojem k uvolnění politické situace v zemi a k zahájení rozsáhlých reforem;
12. vyzývá EU, a zejména Evropskou službu pro vnější činnost, aby v souvislosti s nadcházejícími parlamentními volbami v roce 2020 pozorně sledovala dodržování právního státu v Tádžikistánu, zejména práva na sdružování a práva na utváření politických stran, a aby tádžické orgány v případě nutnosti upozorňovala na problémy, nabídla jim pomoc a pravidelně o situaci informovala Parlament; vyzývá delegaci EU v Dušanbe, aby i nadále hrála aktivní úlohu;
13. vybízí tádžické orgány, aby zajistily vhodná opatření v návaznosti na doporučení učiněná v rámci všeobecného pravidelného přezkumu a aby tato doporučení uplatňovaly;
14. vyjadřuje hluboké znepokojení nad rozšířeným používáním mučení a naléhavě vyzývá tádžickou vládu, aby realizovala akční plán ze srpna 2013 s cílem uplatnit doporučení vydaná Výborem OSN proti mučení;
15. bere na vědomí závěry pozorovací mise, kterou vyslal Úřad pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě ke sledování parlamentních voleb konaných dne 1. března 2015 v Tádžikistánu a která konstatovala, že tyto volby „proběhly v omezeném politickém prostoru a že všem kandidátům nebyly poskytnuty rovné podmínky“, a vyzývá tádžické orgány, aby se bez otálení začaly zabývat všemi doporučeními, která jsou uvedena v těchto závěrech;
16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení místopředsedkyni Komise / vysoké představitelce pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost, Radě, Komisi, zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva, zvláštnímu zástupci EU pro Střední Asii, vládám a parlamentům členských států, Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě, Radě OSN pro lidská práva, vládě Tádžikistánu a prezidentovi Tádžikistánu Emomalímu Rahmonovi.

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0276

## Vietnam

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o Vietnamu (2016/2755(RSP))

(2018/C 086/18)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o situaci ve Vietnamu,
  - s ohledem na prohlášení mluvčí Evropské služby pro vnější činnost ze dne 18. prosince 2015 k zatčení právníka Nguyễna Văna Đàie,
  - s ohledem na prohlášení hlav států a předsedů vlád EU ze dne 7. března 2016,
  - s ohledem na tiskové prohlášení mluvčího vysokého komisaře OSN pro lidská práva, které učinil dne 13. května 2016 v Ženevě a které se týkalo Turecka, Gambie a Vietnamu,
  - s ohledem na prohlášení zvláštního zpravodaje OSN pro svobodu náboženství a přesvědčení Heinerja Bielefeldta a zvláštního zpravodaje OSN pro mučení Juana Méndeze ze dne 3. června 2016, které podpořil zvláštní zpravodaj OSN pro situaci obránců lidských práv Michel Forst, zvláštní zpravodaj OSN pro právo na svobodu pokojného shromažďování a sdružování Maina Kiai, zvláštní zpravodaj OSN pro podporu a ochranu práva na svobodu názoru a projevu David Kaye, zvláštní zpravodajka OSN pro násilí na ženách, jeho příčiny a důsledky Dubravka Šimonovićová a pracovní skupina pro svévolné zadržování,
  - s ohledem na dohodu o partnerství a spolupráci mezi EU a Vietnamem, která byla podepsána dne 27. června 2012, a na každoroční dialog mezi EU a vietnamskou vládou o lidských právech, který zatím naposledy proběhl dne 15. prosince 2015,
  - s ohledem na obecné zásady EU pro lidská práva,
  - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
  - s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech, k němuž Vietnam přistoupil v roce 1982,
  - s ohledem na Mezinárodní úmluvu o odstranění všech forem diskriminace žen, jejíž smluvní stranou je Vietnam od roku 1982,
  - s ohledem na Úmluvu OSN proti mučení, kterou Vietnam ratifikoval v roce 2015,
  - s ohledem na výsledek všeobecného přezkumu Rady OSN pro lidská práva týkajícího se Vietnamu ze dne 28. ledna 2014,
  - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že EU považuje Vietnam za důležitého partnera v Asii; vzhledem k tomu, že v roce 2015 si připomínáme 25. výročí navázání vztahů mezi EU a Vietnamem; vzhledem k tomu, že tyto vztahy rychle přerostly z pouhé obchodní spolupráce a pomoci v komplexnější vztah;
- B. vzhledem k tomu, že Vietnam je od roku 1975 státem ovládaným jedinou politickou stranou – Komunistickou stranou Vietnamu, která nikomu nedovoluje zpochybňovat její vedoucí úlohu a která ovládá Národní shromáždění a soudy;
- C. vzhledem k tomu, že na vlnu demonstrací, které v zemi probíhají od května 2016 v reakci na ekologickou katastrofu, jež zdecimovala vietnamské rybolovné zdroje, reagovaly vietnamské orgány ostrými represemi;

Čtvrtek, 9. června 2016

- D. vzhledem k tomu, že dne 16. prosince 2015 byla zatčena vietnamská advokátka a obrádkyně lidských práv Lê Thu Hà a současně s ní i významný advokát působící v oblasti lidských práv Nguyễn Văn Đài, který byl obviněn z šíření protistátní propagandy; vzhledem k tomu, že dne 22. února 2016 byl ve svém domě v oblasti Lâm Hà v provincii Lâm Đồng napaden příslušníkem policie Trần Minh Nhật; vzhledem k tomu, že Trần Huỳnh Duy Thức byl v roce 2009 odsouzen k šestnáctiletému trestu odnětí svobody a pěti letům domácího vězení, aniž by při procesu byla možná jakákoli smysluplná obhajoba; vzhledem k tomu, že existují vážné obavy ohledně zhoršujícího se zdravotního stavu buddhistického disidenta Thíchha Quànga Đõa, který je držen v domácím vězení;
- E. vzhledem k tomu, že ve Vietnamu jsou zakázány nezávislé politické stany, odbory a lidskoprávní organizace a že ke konání veřejných shromáždění je třeba získat povolení; vzhledem k tomu, že některé pokojné protesty se konaly za přítomnosti velkého počtu policejních jednotek, některým významným aktivistům bylo nařízeno domácí vězení a některé demonstrace byly rozeznány nebo prostě předem zakázány;
- F. vzhledem k tomu, že k zamezení účasti na demonstracích a potrestání jejich účastníků uplatňuje policie širokou škálu opatření, která vedou k porušování lidských práv včetně mučení a jiného krutého, nelidského nebo ponižujícího zacházení a trestání a porušování práva na pokojné shromažďování a svobody pohybu; vzhledem k tomu, že podmínky ve věznicích jsou velmi tvrdé a s vězni je zacházeno špatně, přičemž se vyskytly zprávy o nejméně sedmi úmrtích v policejní vazbě, k nimž došlo v roce 2015 a u nichž existuje podezření, že zadržené osoby byly podrobeny mučení nebo jiné formě špatného zacházení;
- G. vzhledem k tomu, že ačkoli Vietnam přijal 182 z 227 doporučení Rady OSN pro lidská práva uvedených v jejím pravidelném přezkumu z června 2014, odmítl provést některá doporučení, týkající se zejména propuštění politických vězňů a osob vězněných bez obvinění a bez soudu, změny právního řádu a zrušení vězení z politických důvodů, vytvoření nezávislé instituce pro lidská práva s celostátní působností a dalších kroků vedoucích k podpoře účasti veřejnosti na politickém životě; vzhledem k tomu, že Vietnam nicméně umožnil setkání mezi zástupci mezinárodních lidskoprávních organizací s představiteli opozice a se státními činiteli, což bylo prvním takovým setkáním od konce vietnamské války;
- H. vzhledem k tomu, že vágně formulovaná ustanovení trestního zákona týkající se „státní bezpečnosti“, jako jsou ustanovení o „protistátní propagandě“, „podvratné činnosti“ a „zneužívání demokratických svobod“, jsou ve Vietnamu i nadále používána k pronásledování a umlčení politických disidentů, obrádků lidských práv a osob, které jsou považovány za kritiky vlády;
- I. vzhledem k tomu, že v květnu 2016 bylo dopisovateli BBC Jonathanu Headovi údajně zakázáno informovat o návštěvě prezidenta Obamy ve Vietnamu a byla mu bez oficiálního zdůvodnění odňata novinářská akreditace; vzhledem k tomu, že na počátku roku 2015 byl Kim Quốc Hoa, bývalý šéfredaktor deníku Người Cao Tuổi, zbaven novinářské licence a obžalován podle paragrafu 258 trestního zákona ze zneužívání demokratických svobod, poté co jeho noviny uveřejnily články o korupci několika státních činitelů;
- J. vzhledem k tomu, že organizace Reportéři bez hranic ve své zprávě World Press Freedom Index za rok 2016 řadí Vietnam na 175. místo ze 180, neboť Komunistická strana Vietnamu a vojenské či vládní orgány mají kontrolu nad tištěnými publikacemi i nad vysíláním; vzhledem k tomu, že v roce 2013 byl vydán dekret č. 72, který dále omezil svobodu slova na blozích a sociálních sítích, a dekret č. 174 z roku 2014 zavedl přísné postihy za šíření „protistátní propagandy“ a „reakčních ideologií“ na sociálních sítích a na internetu;
- K. vzhledem k tomu, že podle závěrů, které učinil zvláštní zpravodaj OSN pro svobodu vyznání a přesvědčení, je v zemi potlačována svoboda vyznání a přesvědčení a mnohé náboženské menšiny jsou vystaveny tvrdé perzekuci, včetně příslušníků katolické církve a dalších náboženství, které vietnamský stát neuznává, jako je Sjednocená buddhistická církev Vietnamu, některé protestantské církve a etnonáboženská menšina Montagnardů;

## Čtvrtek, 9. června 2016

- L. vzhledem k tomu, že v dubnu 2016 byl ve Vietnamu přijat zákon o přístupu k informacím a novela tiskového zákona, která omezuje svobodu projevu a zpřísňuje cenzuru, a rovněž byly přijaty předpisy zakazující demonstrace před budovami soudů v průběhu soudních řízení;
- M. vzhledem k tomu, že v hodnocení Světového ekonomického fóra Gender Gap Index klesl Vietnam ze 42. příčky v roce 2007 na 83. příčku v roce 2015, a vzhledem k tomu, že výbor Úmluvy OSN o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW) kritizoval vietnamské orgány za to, že nechápou „pojem skutečné rovnosti mezi ženami a muži“; vzhledem k tomu, že navzdory určitému pokroku je domácí násilí, obchodování se ženami a dívkami, prostituce, HIV/AIDS a porušování sexuálních a reprodukčních práv ve Vietnamu nadále problémem;
- N. vzhledem k tomu, že cílem komplexní dohody o partnerství a spolupráci je vytvořit moderní, široce založené a vzájemně výhodné partnerství vycházející ze společných zájmů a zásad, jako jsou rovnost, vzájemný respekt, právní stát a lidská práva;
- O. vzhledem k tomu, že EU vyjadřuje Vietnamu uznání za to, že dosahuje pokroku v oblasti sociálně-ekonomických práv, avšak současně upozorňuje na to, že je i nadále znepokojena stavem politických a občanských práv; vzhledem k tomu, že na každoročním dialogu o lidských právech nastolila Evropská unie téma omezování svobody projevu, svobody sdělovacích prostředků a svobody shromažďování;
- P. vzhledem k tomu, že Evropská unie je největším vývozním partnerem Vietnamu; vzhledem k tomu, že EU a její členské státy jsou největším poskytovatelem oficiální rozvojové pomoci Vietnamu a vzhledem k tomu, že rozpočet EU vyčleněný k tomuto účelu bude v období 2014–2020 navýšen od 30 % na 400 milionů EUR;
1. vítá posílené partnerství a dialog o lidských právech mezi EU a Vietnamem; oceňuje, že Vietnam v loňském roce ratifikoval Úmluvu OSN proti mučení;
  2. vyzývá vládu Vietnamu, aby okamžitě přestala šikanovat, zastrašovat a pronásledovat lidskoprávní, sociální a environmentální aktivisty; žádá vládu, aby dodržovala právo těchto aktivistů na pokojný protest a aby propustila všechny osoby, které jsou neprávem zadržovány; požaduje okamžité propuštění všech aktivistů, kteří byli bezdůvodně zatčeni a uvězněni, jako jsou Lê Thu Hà, Nguyễn Văn Đai, Trần Minh Nhật, Trần Huỳnh Duy Thức a Thích Quảng Đức;
  3. vyjadřuje hluboké znepokojení nad tím, že proti vietnamským demonstrantům, kteří vyjadřují své rozhořčení nad masovým úhynem ryb v oblasti středního pobřeží, je používáno stále větší násilí; požaduje, aby byly zveřejněny výsledky vyšetřování této ekologické katastrofy a aby byly potrestány osoby, které jsou za ni zodpovědné; vyzývá vietnamskou vládu, aby dodržovala právo na svobodu shromažďování v souladu se svými mezinárodními závazky v oblasti lidských práv;
  4. odmítá rozsudky a tvrdé tresty, které byly uděleny vietnamským novinářům a bloggerům ve Vietnamu, jako jsou Nguyễn Hữu Vinh a jeho kolega Nguyễn Thị Minh Thúya a Đặng Xuân Diêu, a vyzývá k jejich propuštění;
  5. lituje neustálého porušování lidských práv ve Vietnamu, včetně politického zastrašování, šikanování, útoků, svévolného zatýkání, tvrdých trestů odnětí svobody a nespravedlivých procesů, jejichž obětí bývají političtí aktivisté, novináři, blogeři, disidenti a obránci lidských práv online i offline, což je jednoznačně v rozporu s mezinárodními závazky Vietnamu v oblasti lidských práv;
  6. vyjadřuje znepokojení nad tím, že Národní shromáždění nyní projednává zákon o sdruženích a zákon o přesvědčení a náboženství, které jsou neslučitelné s mezinárodními normami svobody sdružování a svobody vyznání a přesvědčení;
  7. žádá Vietnam, ale dále posílil svou spolupráci s mechanismy lidských práv a více dodržoval mechanismy se smluvními mechanismy pro podávání zpráv; opakovaně vyzývá k pokroku při uplatňování doporučení vydaných v rámci všeobecného pravidelného přezkumu;

Čtvrtek, 9. června 2016

8. opakuje svou výzvu ke změně některých paragrafů vietnamského trestního zákona, které jsou používány k potlačování svobody projevu; považuje za politováníhodné, že mezi 18 000 vězni, kterým byla dne 2. září 2015 udělena amnestie, nebyl ani jeden politický vězeň; odsuzuje podmínky ve vietnamských vazebních zařízeních a věznicích a žádá vietnamské orgány, aby zaručily neomezený přístup k právnímu zástupci;
9. žádá vietnamskou vládu, aby vytvořila účinné mechanismy kontroly policejních složek a bezpečnostních agentur s cílem zamezit týrání vězňů a zadržovaných osob;
10. žádá státní orgány, aby zastavily pronásledování náboženských skupin a pozměnily právní předpisy o statusu náboženských skupin s cílem obnovit právní status náboženství, která nejsou státem uznávána; žádá Vietnam, aby stáhl pátý návrh zákona o přesvědčení a náboženství, který je nyní projednáván v Národním shromáždění, a aby vypracoval nový návrh, který bude v souladu se závazky, které Vietnamu plynou z článku 18 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech; vyzývá k propuštění náboženských představitelů, mezi nimiž jsou pastor Nguyễn Công Chính, Trần Thị Hồng a Ngô Hào;
11. žádá Vietnam, aby v zájmu boje proti diskriminaci žen přijal zákony proti obchodování s lidmi a učinil účinné kroky k omezení domácího násilí a porušování reprodukčních práv;
12. vyjadřuje Vietnamu uznání za to, že je v Asii průkopníkem rozvoje práv lesbických, homosexuálních, bisexuálních, transsexuálních a intersexuálních osob (LGBTI), a zejména oceňuje nedávno přijatý zákon o sňatcích a o rodině, který povoluje svatební obřady osob stejného pohlaví;
13. vyzývá mezivládní komisi sdružení ASEAN pro lidská práva, aby posoudila stav lidských práv ve Vietnamu a zaměřila se přitom zvláště na svobodu projevu a vydala Vietnamu potřebná doporučení;
14. žádá vietnamskou vládu, aby zaslala stálé pozvání zvláštním procedurám OSN, zejména zvláštnímu zpravodaji pro svobodu projevu a zvláštnímu zpravodaji pro situaci obránců lidských práv;
15. žádá EU, aby zintenzivnila svůj politický dialog o lidských právech s Vietnamem v rámci komplexní dohody o partnerství a spolupráci;
16. žádá delegaci EU, aby využila všech vhodných nástrojů k tomu, aby vládě Vietnamu pomohla při provádění těchto opatření, a aby podporovala a chránila obránce lidských práv; vyzdvihuje význam dialogu o lidských právech mezi EU a vietnamskými orgány, zejména pokud na tento dialog navážou skutečná opatření; poukazuje na to, že tento dialog by měl být efektivní a měl by se orientovat na výsledky;
17. oceňuje úsilí vietnamské vlády o prohlubování vztahů mezi EU a ASEAN a podporu, kterou poskytuje snaze EU o účast na Summitu východní Asie;
18. oceňuje, že Vietnam dosáhl významného počtu rozvojových cílů tisíciletí, a vyzývá Komisi a místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby vietnamským orgánům, nevládním organizacím a organizacím občanské společnosti v zemi nadále poskytovaly podporu v rámci rozvojové agendy po roce 2015;
19. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě a Národnímu shromáždění Vietnamu, vládám a parlamentům členských zemí ASEAN, vysokému komisaři OSN pro lidská práva a generálnímu tajemníkovi OSN.



Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0279

## **Nařízení pro otevřenou, efektivní a nezávislou správu Evropské unie**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o otevřené, efektivní a nezávislé správě Evropské unie (2016/2610(RSP))**

(2018/C 086/19)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na článek 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 298 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 41 Listiny základních práv Evropské unie, který stanoví, že právo na řádnou správu je základním právem,
  - s ohledem na otázku Komisi týkající se otevřené, efektivní a nezávislé správy Evropské unie (O-000079/2016 – B8-0705/2016),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 15. ledna 2013 obsahující doporučení Komisi o správním právu procesním Evropské unie<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na čl. 128 odst. 5, čl. 123 odst. 2 a čl. 46 odst. 6 jednacího řádu,
1. připomíná, že Parlament ve svém usnesení ze dne 15. ledna 2013 vyzval v souladu s článkem 225 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) k přijetí nařízení o otevřené, efektivní a nezávislé správě Evropské unie podle článku 298 SFEU, ale navzdory skutečnosti, že toto usnesení bylo přijato naprostou většinou hlasů (572 hlasů pro, 16 proti a 12 poslanců se zdrželo hlasování), nebyla žádost Parlamentu vyslyšena a Komise návrh nepředložila;
  2. vyzývá Komisi, aby zvažila přiložený návrh nařízení;
  3. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh, který bude zahrnut do jejího pracovního programu na rok 2017;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi.

---

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY  
pro otevřenou, efektivní a nezávislou správu Evropské unie

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 298 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 440, 30.12.2015, s. 17.

Čtvrtek, 9. června 2016

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku rozšiřování pravomocí Evropské unie se občané ve stále větší míře dostávají do styku s orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, aniž by byla vždy náležitě chráněna jejich procesní práva.
- (2) V Unii je v souladu s právním státem nezbytné zajistit, aby byly vždy náležitě definovány, rozvíjeny a dodržovány procesní práva a povinnosti. Občané mají právo očekávat od orgánů, institucí a jiných subjektů Unie vysokou úroveň transparentnosti, efektivity, rychlého vyřízení a odpovědnosti. Rovněž mají právo dostávat odpovídající informace o možnosti v dané záležitosti učinit nějaké další kroky.
- (3) Stávající pravidla a zásady v oblasti řádné správy pocházejí z nejrůznějších pramenů: primárního práva, sekundárního práva, judikatury Soudního dvora Evropské unie, právně nezávazných předpisů a jednostranných závazků přijatých orgány a institucemi Unie.
- (4) Unie v průběhu let vytvořila velké množství odvětvových správních postupů jak ve formě závazných ustanovení, tak právně nezávazných předpisů, přičemž nebyla vždy zohledňována celková soudržnost systému. Tato složitá škála postupů způsobila, že jsou v postupech mezery a nesoulady.
- (5) Skutečnost, že Unie nemá k dispozici jednotný komplexní soubor kodifikovaných pravidel správního práva, způsobuje, že pro občany je obtížné porozumět tomu, jaká jsou jejich práva ve správním řízení vyplývající z práva Unie,
- (6) Evropský veřejný ochránce práv v dubnu roku 2000 navrhl institucím kodex řádné správní praxe, neboť se domníval, že ve všech orgánech, institucích a jiných subjektech EU by se měl uplatňovat tentýž kodex.
- (7) Parlament ve svém usnesení ze dne 6. září 2001 schválil se změnami návrh kodexu vypracovaného evropským veřejným ochráncem práv a vyzval Komisi, aby předložila návrh nařízení, jehož součástí by byl kodex řádné správní praxe, jenž by vycházel z článku 308 Smlouvy o založení Evropského společenství.
- (8) Stávající interní kodexy chování, které různé instituce postupně přijaly, většinou na základě kodexu evropského veřejného ochránce práv, mají jen omezený účinek, navzájem se od sebe liší a nejsou právně závazné.
- (9) Vstup Lisabonské smlouvy v platnost poskytl Unii právní základ pro přijetí nařízení o správním postupu. Článek 298 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) předpokládá přijetí předpisů k zajištění toho, aby se orgány, instituce a jiné subjekty Unie při plnění svých úkolů opíraly o otevřenou, efektivní a nezávislou evropskou správu. Se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost rovněž získala Listina základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“) stejnou právní sílu, jakou mají Smlouvy.
- (10) V hlavě V Listiny („Občanská práva“) je právo na řádnou správu zakotveno v článku 41, který stanoví, že každý má právo na to, aby jeho záležitosti byly orgány, institucemi a jinými subjekty Unie řešeny nestranně, spravedlivě a v přiměřené lhůtě. Článek 41 Listiny dále uvádí nevyčerpávající výčet prvků, které jsou obsaženy v definici práva na řádnou správu, jako je právo být vyslechnut, právo každého na přístup ke spisu, který se jej týká, povinnost správních orgánů odůvodňovat svá rozhodnutí, možnost požadovat náhradu škody způsobenou orgány nebo zaměstnanci Unie při výkonu jejich funkce a práva týkající se jazyka.
- (11) Účinná správa Unie je nezbytná ve veřejném zájmu. Nadbytek pravidel a postupů, stejně jako jejich nedostatek, může vést k nesprávnému úřednímu postupu, který může také vyústit v existenci protichůdných, nejednotných nebo nejasných pravidel a postupů.
- (12) Náležitě strukturované a jednotné správní postupy podporují jak efektivní správu, tak řádné vymáhání práva na řádnou správu, které je zaručeno jako obecná zásada práva Unie a v rámci článku 41 Listiny.

Čtvrtek, 9. června 2016

- (13) Ve svém usnesení ze dne 15. ledna 2013 vyzval Evropský parlament k přijetí nařízení o evropském správním právu procesním, které by zaručilo právo na řádnou správu prostřednictvím otevřené, efektivní a nezávislé evropské správy. Ustanovení společného souboru pravidel pro správní postup na úrovni orgánů, institucí a jiných subjektů Unie by posílilo právní jistotu, odstranilo mezery v právním systému Unie a přispělo by tak k dodržování právního státu.
- (14) Účelem tohoto nařízení je stanovit soubor procesních pravidel, která by správa Unie měla dodržovat při provádění svých správních činností. Cílem těchto procesních pravidel je zajistit jednak otevřenou, účinnou a nezávislou správu, jednak náležité vymáhání práva na řádnou správu.
- (15) Toto nařízení by se v souladu s článkem 298 SFEU nemělo uplatňovat na správy členských států. Dále by se toto nařízení nemělo uplatňovat na legislativní postupy, soudní řízení ani postupy, jejichž cílem je přijetí nelegislativních aktů přímo vycházejících ze Smluv, aktů v přenesené pravomoci nebo prováděcích aktů.
- (16) Toto nařízení by se mělo uplatňovat na správu Unie, aniž by byly dotčeny jiné právní akty Unie, jež obsahují zvláštní správní procesní předpisy. Avšak odvětvové správní postupy nejsou zcela soudržné a úplné. V zájmu zajištění celkové soudržnosti při správních činnostech správy Unie a plného dodržování práva na řádnou správu by měly být právní akty obsahující zvláštní správní procesní předpisy vykládány v souladu s tímto nařízením a mezery v těchto aktech by měly být vyplněny příslušnými ustanoveními tohoto nařízení. Toto nařízení stanoví práva a povinnosti jakožto standardní pravidlo pro všechny správní postupy v rámci práva Unie, a tudíž zmenšuje roztržičnost platných procesních pravidel, která je důsledkem existence odvětvových právních předpisů.
- (17) Cílem správních procesních předpisů stanovených v tomto nařízení je provádění zásad v oblasti řádné správy, jež jsou stanoveny v široké škále pramenů práva, s ohledem na judikaturu Soudního dvora Evropské unie. Tyto zásady jsou uvedeny níže a jejich vyjádření by mělo být inspirací pro výklad ustanovení tohoto nařízení.
- (18) Zásada právního státu, která je připomenuta v článku 2 Smlouvy o Evropské unii (SEU), je samotným jádrem hodnot Unie. V souladu s touto zásadou musí vycházet každé opatření Unie ze Smluv a být v souladu se zásadou svěřeni pravomocí. Kromě toho zásada zákonnosti, která z právního státu vyplývá, vyžaduje, aby činnosti správy Unie byly prováděny zcela v souladu s právními předpisy.
- (19) Každý právní akt v rámci práva Unie musí být v souladu se zásadou proporcionality. Ta vyžaduje, aby byla veškerá opatření správy Unie přiměřená a nezbytná ke splnění oprávněných cílů daného opatření: pokud je na výběr mezi různými opatřeními, jež by mohla být vhodná, je třeba přijmout to nejméně zatěžující, přičemž poplatky uložené správou nesmí být nepřiměřené sledovaným cílům.
- (20) Právo na řádnou správu vyžaduje, aby správa Unie přijímala správní akty v souladu se správními postupy, jež zaručují nestrannost, spravedlnost a včasnost.
- (21) Právo na řádnou správu vyžaduje, aby každé rozhodnutí o zahájení správního postupu bylo oznámeno stranám a aby jim byly poskytnuty potřebné informace, jež jim umožní výkon jejich práv v průběhu tohoto postupu. Správa Unie se může s oznámením opozdit nebo od něj může upustit v řádně odůvodněných a výjimečných případech, kdy to vyžaduje veřejný zájem.
- (22) Jestliže je správní postup zahájen na žádost některé strany, právo na řádnou správu ukládá správě Unie, aby písemně potvrdila přijetí žádosti. V potvrzení o přijetí by měly být uvedeny potřebné informace, které straně umožní během správního postupu vykonávat svá práva na obhajobu. Správa Unie by však měla mít právo odmítnout neodůvodněné nebo zneužívající žádosti, které mohou ohrozit efektivitu správy.

Čtvrtek, 9. června 2016

- (23) Z důvodů právní jistoty by měl být správní postup zahájen v přiměřené době po vzniku události. Proto by mělo toto nařízení obsahovat ustanovení o promlčecí lhůtě.
- (24) Právo na řádnou správu vyžaduje, aby správa Unie plnila povinnost péče, která jí ukládá, aby určila a pečlivě a nestranně přezkoumala všechny významné skutkové a právní okolnosti případu a zohlednila přitom všechny patřičné zájmy, a to ve všech fázích postupu. Za tímto účelem by jí mělo být svěřeno právo vyslechnout strany, svědky a odborníky, požadovat dokumenty a záznamy a provádět návštěvy nebo kontroly. Při výběru odborníků by správa Unie měla zajistit, aby byli profesionálně způsobilí a nebyli dotčeni střetem zájmů.
- (25) Strany by měly mít povinnost v průběhu šetření, které provádí správa Unie, spolupracovat a pomáhat jí se zjišťováním skutečností a okolností případu. Když správa Unie požaduje od stran spolupráci, měla by jim poskytnout přiměřenou lhůtu na odpověď a měla by jim připomenout, že mají právo nevypovídat ve vlastní nejspěch, pokud by správní postup mohl vyústit v postih.
- (26) Právo na nestranné zacházení ze strany správy Unie je logickým vyústěním základního práva na řádnou správu a znamená to, že zaměstnanci mají povinnost nezúčastnit se správního postupu, na kterém mají přímý nebo nepřímý osobní zájem, zejména mimo jiné rodinný nebo finanční zájem, který by mohl narušit jejich nestrannost.
- (27) Právo na řádnou správu může vyžadovat, aby správa za určitých okolností prováděla inspekce, pokud je to nutné ke splnění její povinnosti nebo dosažení cíle v rámci práva Unie. Při těchto inspekcích by měly být dodrženy určité podmínky a postupy, aby byla zaručena práva stran.
- (28) Ve všech řízeních, jež byla zahájena proti nějaké osobě a mohou vyústit v opatření, které bude mít na tuto osobu nepříznivý dopad, by mělo být dodrženo právo být vyslechnut. Žádné legislativní opatření by nemělo toto právo vyloučit ani omezit. Podle práva být vyslechnut musí dotčená osoba obdržet přesné a úplné znění vznesených nároků nebo námitek a musí dostat příležitost k podání připomínek ohledně pravdivosti a relevance skutkových zjištění a použitých dokumentů.
- (29) Součástí práva na řádnou správu je právo strany správního postupu na přístup k vlastnímu spisu, což je rovněž požadavek nezbytný pro výkon práva být vyslechnut. Jestliže ochrana oprávněných zájmů důvěrnosti a profesního a obchodního tajemství neumožňuje úplný přístup ke spisu, měl by se straně poskytnout alespoň vhodný souhrn jeho obsahu. Pokud jde o usnadnění přístupu ke spisu, a tedy zajištění transparentní správy informací, měla by správa Unie vést záznamy o příchodí a odchozí poště, o dokumentech, jež dostává, a opatřeních, jež přijímá, a měla by zřídit rejstřík zaznamenaných spisů.
- (30) Správa Unie by měla správní akty přijímat v přiměřené lhůtě. Pomalá správa je špatná správa. Jakékoli zpoždění při přijímání správního aktu by mělo být odůvodněno a strana správního postupu by o tom měla být řádně informována a měl by jí být sdělen odhad předpokládaného data přijetí správního aktu.
- (31) Právo na řádnou správu ukládá správě Unie povinnost jednoznačně uvádět důvody, z nichž její správní akty vycházejí. Uvedení důvodů by mělo obsahovat právní základ aktu, celkovou situaci, jež vedla k jeho přijetí, a obecné cíle, kterých má akt dosáhnout. Mělo by uvádět jasné a jednoznačné odůvodnění příslušného orgánu, který přijal akt, a to takovým způsobem, aby se dotčené strany mohly rozhodnout, zda chtějí hájit svá práva podáním žádosti o soudní přezkum.
- (32) V souladu s právem na účinnou právní ochranu nemohou Unie ani členské státy vykonávat práva svěřená právem Unie, pokud by tento výkon byl prakticky nemožný či nepřiměřeně náročný. Mají namísto toho povinnost zaručit skutečnou a účinnou soudní ochranu a nesmí uplatňovat žádné pravidlo nebo postup, které by mohly bránit plné platnosti a účinnosti práva Unie, byť by to bylo dočasně.

Čtvrtek, 9. června 2016

- (33) Aby se usnadnilo uplatňování práva na účinnou právní ochranu, měla by správa Unie uvádět ve svých správních aktech možnosti nápravy, které mají k dispozici strany, jejichž práva a zájmy jsou těmito akty dotčeny. Kromě možnosti zahájit soudní řízení nebo podat stížnost k evropskému veřejnému ochránci práv by strana měla mít zaručeno právo požádat o správní přezkum a měly by jí být poskytnuty informace o postupu a lhůtě pro podání takové žádosti.
- (34) Žádostí o správní přezkum není dotčeno právo strany zahájit soudní řízení. Pro účely stanovení lhůty pro žádost o soudní přezkum se správní akt považuje za konečný, pokud strana nepředloží žádost o správní přezkum v příslušné lhůtě, nebo pokud takovou žádost předloží, je konečným správním aktem, kterým se správní přezkum uzavírá.
- (35) Strany správního postupu by v souladu se zásadami transparentnosti a právní jistoty měly být schopny jednoznačně porozumět svým právům a povinnostem, jež vyplývají ze správního aktu, který je jim určen. Správa Unie by proto měla zajistit, aby byly její správní akty vypracovány v jasném, jednoduchém a srozumitelném jazyce a nabývaly účinku na základě oznámení stranám. Při plnění této povinnosti musí správa Unie náležitě využívat informační a komunikační technologie a přizpůsobovat se jejich vývoji.
- (36) Pro účely transparentnosti a správní účinnosti by měla správa Unie zajistit, že příslušný orgán opraví úřední, početní a obdobné chyby v jejich správních aktech.
- (37) Zásada zákonnosti, která z právního státu vyplývá, ukládá správě Unie povinnost opravit nebo zrušit nezákonné správní akty. Nicméně vzhledem k tomu, že jakákoli oprava nebo zrušení správního aktu může být v rozporu s ochranou oprávněných očekávání a se zásadou právní jistoty, by měla správa Unie pečlivě a nestranně posuzovat dopady nápravy nebo zrušení na jiné strany a zařadit závěry takového posouzení do odůvodnění aktu, kterým se oprava nebo zrušení provádí.
- (38) Občané Unie mají právo psát orgánům, institucím a jiným subjektům Unie v jednom z jazyků Smluv a obdržet odpověď v témže jazyce. Správa Unie by měla dodržovat jazyková práva stran tím, že zajistí, aby byl správní postup prováděn v jednom z jazyků Smluv, který si zvolí strana. V případě, že správní postup zahájí správa Unie, by mělo být první oznámení formulováno v jednom z jazyků Smluv, který odpovídá členskému státu, v němž se strana nachází.
- (39) Zásada transparentnosti a právo na přístup k dokumentům mají v rámci správního postupu obzvláštní význam, aniž by byly dotčeny legislativní akty přijaté podle čl. 15 odst. 3 SFEU. Jakékoli omezení těchto zásad by mělo být úzce vymezeno tak, aby byla dodržena kritéria stanovená s čl. 52 odst. 1 Listiny, a proto by mělo být stanoveno zákonem a mělo by respektovat podstatu těchto práv a svobod a podléhat zásadě proporcionality.
- (40) Z práva na ochranu osobních údajů vyplývá, že – aniž jsou dotčeny legislativní akty přijaté podle článku 16 SFEU – údaje, které správa Unie využije, by měly být zaznamenány přesně, aktuálně a v souladu se zákonem.
- (41) Zásada ochrany oprávněných očekávání je odvozena z právního státu a vyplývá z ní, že opatření veřejných orgánů by neměla zasahovat do nabytých práv a konečných právních situací s výjimkou případů, kdy je to bezpodmínečně nutné ve veřejném zájmu. Pokud je správní akt opravován nebo zrušován, měla by být oprávněná očekávání náležitě zohledněna.
- (42) Zásada právní jistoty vyžaduje, aby byla pravidla Unie jasná a přesná. Cílem této zásady je zajistit, aby situace a právní vztahy upravované právem Unie byly předvídatelné v tom smyslu, že jednotlivci dokážou jednoznačně

Čtvrtek, 9. června 2016

zjistit, co jsou jejich práva a povinnosti, a jsou schopni podle toho jednat. V souladu se zásadou právní jistoty by neměla být přijímána opatření se zpětnou účinností, s výjimkou právně odůvodněných situací.

- (43) Pokud jde o zajištění celkové soudržnosti činností správy Unie, správní akty s obecnou působností by měly být v souladu se zásadami řádné správy uvedenými v tomto nařízení.
- (44) Při výkladu tohoto nařízení by se mělo dbát zejména na rovné zacházení a nediskriminaci, které se uplatňují na správní činnosti jakožto významný důsledek právního státu a zásad efektivní a nezávislé evropské správy,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## KAPITOLA I OBECNÁ USTANOVENÍ

### Článek 1

#### *Předmět a cíle*

1. Toto nařízení stanoví procesní pravidla, která upravují správní činnosti správy Unie.
2. Cílem tohoto nařízení je zaručit právo na řádnou správu, zakotvené v článku 41 Listiny základních práv Evropské unie, prostřednictvím otevřené, účinné a nezávislé správy.

### Článek 2

#### *Oblast působnosti*

1. Toto nařízení se použije na správní činnosti orgánů, institucí a jiných subjektů Unie.
2. Toto nařízení se nepoužije na činnosti správy Unie v průběhu:
  - a) legislativních postupů;
  - b) soudních řízení;
  - c) postupů, jejichž cílem je přijetí nelegislativních aktů přímo vycházejících ze Smluv, aktů v přenesené pravomoci nebo prováděcích aktů.
3. Toto nařízení se nepoužije na činnosti správy členských států.

### Článek 3

#### *Vztah mezi tímto nařízením a jinými právními akty Unie*

Toto nařízení se použije, aniž by byly dotčeny jiné právní akty Unie, jež obsahují zvláštní správní procesní předpisy. Toto nařízení doplní tyto právní akty Unie, které se mají vykládat v souladu s jeho příslušnými ustanoveními.

### Článek 4

#### *Definice*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „správou Unie“ správa orgánů, institucí a jiných subjektů Unie;



Čtvrtek, 9. června 2016

- b) „správními činnostmi“ činnosti, které vykonává správa Unie za účelem provádění práva Unie, s výjimkou postupů uvedených v čl. 2 odst. 2;
- c) „správním postupem“ proces, kterým správa Unie připravuje, přijímá, provádí a vymáhá správní akty;
- d) „zaměstnancem“ úředník ve smyslu článku 1a služebního řádu a zaměstnanec, jak je definován v čl. 1 odrážce 1 až 3 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie;
- e) „příslušným orgánem“ orgán, instituce nebo jiný subjekt Unie, subjekt v jejich rámci nebo osoba na nějaké pozici ve správě Unie, která je podle rozhodného práva odpovědná za správní postup;
- f) „stranou“ fyzická nebo právnická osoba, jejíž právní postavení může být dotčeno výsledkem správního postupu.

## KAPITOLA II ZAHÁJENÍ SPRÁVNÍHO POSTUPU

### Článek 5

#### *Zahájení správního postupu*

Správní postupy může zahájit správa Unie ze svého podnětu nebo na základě žádosti některé strany.

### Článek 6

#### *Zahájení z podnětu správy Unie*

1. Správa Unie může zahájit správní postupy ze svého podnětu na základě rozhodnutí příslušného orgánu. Předtím než příslušný orgán přijme rozhodnutí, zda zahájit postup, prověří zvláštní okolnosti případu.
2. Rozhodnutí zahájit správní postup se oznámí stranám. Rozhodnutí se zveřejní teprve po oznámení.
3. Oznámení může být učiněno se zpožděním nebo od něj lze upustit pouze v případě, že to je zcela nezbytné ve veřejném zájmu. Rozhodnutí, že oznámení bude učiněno se zpožděním nebo od něj bude upuštěno, musí být řádně odůvodněno.
4. V rozhodnutí zahájit správní postup je uvedeno:
  - a) referenční číslo a datum;
  - b) předmět a účel postupu;
  - c) popis nejdůležitějších procesních úkonů;
  - d) jméno a kontaktní údaje příslušného zaměstnance;
  - e) příslušný orgán;
  - f) lhůta pro přijetí správního aktu a následky nepřijetí správního aktu v dané lhůtě;
  - g) dostupné opravné prostředky;
  - h) adresa internetové stránky uvedené v článku 28, pokud existuje.

Čtvrtek, 9. června 2016

5. Rozhodnutí zahájit správní postup se vypracuje v jazycích Smluv odpovídajících členským státům, v nichž se nacházejí strany.

6. Správní postup se zahájí v přiměřené době ode dne, kdy došlo k události, která tento postup zakládá. V žádném případě se nezahájí později než 10 let ode dne, kdy došlo k události.

#### Článek 7

##### Zahájení na základě žádosti

1. Správní postupy může zahájit některá strana.
2. Žádosti nejsou předmětem nadbytečných formálních požadavků. Uvádí se v nich jasně jméno strany, adresa pro oznámení, předmět žádosti, relevantní skutečnosti a důvody pro podání žádosti, datum a místo a příslušný orgán, kterému jsou adresovány. Předkládají se písemně v listinné nebo elektronické podobě. Jsou vypracovány v jednom z jazyků Smluv.
3. Přijetí žádosti musí být písemně potvrzeno. Potvrzení o přijetí je formulováno v jazyce žádosti a obsahuje:
  - a) referenční číslo a datum;
  - b) datum přijetí žádosti;
  - c) popis nejdůležitějších procesních úkonů;
  - d) jméno a kontaktní údaje příslušného zaměstnance;
  - e) lhůtu pro přijetí správního aktu a následky nepřijetí správního aktu v dané lhůtě;
  - f) adresu internetové stránky uvedené v článku 28, pokud existuje.
4. Jestliže žádost nespĺňuje jeden nebo více požadavků stanovených v odstavci 2, uvede se v potvrzení o přijetí přiměřená lhůta pro nápravu chyby nebo dodání chybějícího dokumentu. Neodůvodněné nebo zjevně nepodložené žádosti mohou být zamítnuty jako nepřijatelné prostřednictvím stručně odůvodněného potvrzení o přijetí. Potvrzení o přijetí se nezasílá v případech, kdy tentýž žadatel zneužívajícím způsobem podává žádosti stále po sobě.
5. Jestliže je žádost adresována orgánu, který není příslušný pro její zpracování, předá ji tento orgán příslušnému orgánu a v potvrzení o přijetí uvede, kterému příslušnému orgánu ji předal, nebo že záležitost nespádá do příslušnosti správy Unie.
6. Jestliže příslušný orgán pokračuje ve správním postupu, v případě potřeby se použije čl. 6 odst. 2 až 4.

### KAPITOLA III

#### ŘÍZENÍ SPRÁVNÍHO POSTUPU

#### Článek 8

##### Procesní práva

Strany mají následující práva související s řízením postupu:

- a) právo dostat jasným a srozumitelným způsobem veškeré relevantní informace související s postupem;
- b) právo komunikovat a dokončit všechny procesní formality na dálku a elektronickými prostředky, je-li to možné a vhodné;

Čtvrtek, 9. června 2016

- c) právo používat kterýkoli z jazyků Smluv a být oslovovány v jazyku Smluv, který si zvolí;
- d) právo dostat oznámení o všech procesních úkonech a rozhodnutích, které se jich mohou týkat;
- e) právo být zastupovány právníkem nebo jinou osobou, kterou si zvolí;
- f) právo platit pouze ty poplatky, které jsou rozumné a přiměřené s ohledem na náklady dotčeného postupu.

#### Článek 9

##### *Povinnost pečlivého a nestranného šetření*

1. Příslušný orgán případ šetří pečlivě a nestranně. Zohledňuje všechny významné faktory a shromáždí veškeré informace, jež jsou zapotřebí k přijetí rozhodnutí.
2. S cílem shromáždit nezbytné informace příslušný orgán případně může:
  - a) vyslechnout strany, svědky a odborníky;
  - b) vyžádat si dokumenty a záznamy;
  - c) provádět návštěvy a kontroly.
3. Strany mohou poskytnout důkazy, které považují za vhodné.

#### Článek 10

##### *Povinnost spolupráce*

1. Strany pomáhají příslušnému orgánu se zjišťováním skutečností a okolností případu.
2. Strany dostanou přiměřenou lhůtu na odpověď na jakoukoli žádost o spolupráci, přičemž se zohledňuje délka a složitost žádosti a požadavky šetření.
3. Pokud může správní postup vyústit v postih, stranám se připomene, že mají právo nevypovídat ve vlastní neprospěch.

#### Článek 11

##### *Svědkové a odborníci*

Svědkové a odborníci mohou být vyslechnuti z podnětu příslušného orgánu nebo na návrh stran. Příslušný orgán zajistí výběr odborníků, kteří jsou profesionálně způsobilí a nejsou dotčeni střetem zájmů.

#### Článek 12

##### *Kontroly*

1. Kontroly lze provádět, jestliže legislativní akt Unie stanoví pravomoc k provádění kontrol a je to nezbytné ke splnění povinnosti nebo dosažení cíle v rámci právních předpisů Unie.
2. Kontroly se provádí v souladu se stanovenými specifikacemi a ve lhůtách určených aktem, který zmocňuje nebo opravňuje k provádění kontrol, pokud jde o opatření, jež mohou být přijata, a prostory, které mohou být prohledány. Inspektoři vykonávají svou pravomoc pouze na základě písemného oprávnění, které prokazuje jejich totožnost a postavení.
3. Orgán příslušný k provedení kontroly oznámí straně, která má být kontrolována, datum a čas zahájení kontroly. Tato strana má právo být během kontroly přítomna a vyjádřit své názory a klást otázky týkající se kontroly. Je-li to nezbytně nutné ve veřejném zájmu, orgán příslušný k provedení kontroly může oznámení uskutečnit se zpožděním nebo jej může neuskutečnit, pokud to řádně odůvodní.

Čtvrtek, 9. června 2016

4. Přítomné strany jsou během kontroly informovány, pokud je to možné, o předmětu a účelu kontroly, postupu a pravidlech upravujících kontrolu a o navazujících opatřeních a případných důsledcích kontroly. Kontrola se provádí tak, aby ve vztahu k jejímu předmětu nebo osobě, která jej vlastní, nebyly způsobeny zbytečné nepříjemnosti.
5. Inspektoři bez prodlení vypracují zprávu o kontrole, v níž shrnou přínos kontroly k dosažení účelu šetření a uvedou hlavní zjištění. Orgán příslušný pro provedení kontroly zašle kopii této zprávy o kontrole stranám, které mají právo na přítomnost během kontroly.
6. Orgán příslušný pro provedení kontroly kontrolu připravuje a provádí v těsné spolupráci s oprávněnými orgány členských států, v nichž se kontrola provádí, pokud není předmětem kontroly samotný členský stát, nebo pokud by to ohrozilo účel kontroly.
7. Orgán příslušný pro provedení kontroly při provádění kontroly a vypracovávání zprávy o kontrole zohledňuje všechny procesní požadavky stanovené ve vnitrostátních právních předpisech dotčeného členského státu, které upřesňují přípustné důkazy ve správních nebo soudních řízeních členského státu, v němž má být zpráva o kontrole použita.

#### Článek 13

##### *Střet zájmů*

1. Zaměstnanec se neúčastní správního postupu, na kterém má přímý nebo nepřímý osobní zájem, zejména mimo jiné rodinný nebo finanční zájem, který by mohl narušit jeho nestrannost.
2. Dotčený zaměstnanec oznámí každý střet zájmů příslušnému orgánu, který s ohledem na konkrétní okolnosti případu rozhodne o tom, zda má být tato osoba ze správního postupu vyloučena.
3. Kterákoli strana může požádat, aby byl zaměstnanec vyloučen z účasti na správním postupu z důvodu střetu zájmů. Odůvodněná žádost v této věci se předkládá písemně příslušnému orgánu, který po vyslechnutí dotčeného zaměstnance přijme rozhodnutí.

#### Článek 14

##### *Právo být vyslechnut*

1. Strany mají právo na to, aby byly vyslechnuty, dříve než je přijato individuální opatření, které na ně bude mít nepříznivý dopad.
2. Strany obdrží dostatečné informace a dostanou přiměřený čas na to, aby se na svůj případ připravily.
3. Strany dostanou příležitost, aby vyjádřily své názory písemně nebo ústně, je-li to nutné, a pokud se tak rozhodnou, s pomocí osoby, kterou si zvolí.

#### Článek 15

##### *Právo na přístup ke spisu*

1. Dotčeným stranám je umožněn úplný přístup ke spisu, přičemž jsou respektovány oprávněné zájmy důvěrnosti a profesního a obchodního tajemství. Každé omezení tohoto práva musí být řádně odůvodněno.
2. Pokud nelze umožnit úplný přístup k celému spisu, strany dostanou vhodný souhrn obsahu těchto dokumentů.

#### Článek 16

##### *Povinnost vést záznamy*

1. Správa Unie vede u každého spisu záznamy o příchozí a odchozí poště, o dokumentech, jež dostává, a opatřeních, jež přijímá. Správa zřídí rejstřík spisů, které vede.
2. Při vedení záznamů se v plném rozsahu zohledňuje právo na ochranu údajů.

Čtvrtek, 9. června 2016

#### Článek 17

##### Lhůty

1. Správní akty se přijímají a správní postupy se uzavírají v přiměřené lhůtě a bez zbytečných odkladů. Lhůta pro přijetí správního aktu nepřesáhne tři měsíce ode dne:
  - a) oznámení o rozhodnutí zahájit správní postup, pokud jej zahájila správa Unie, nebo
  - b) potvrzení o přijetí žádosti, pokud byl správní postup zahájen na základě žádosti.
2. Jestliže v přiměřené lhůtě není možné přijmout žádný správní akt, dotčené strany jsou o tom informovány, jsou jim sděleny důvody odkladu a odhad předpokládaného data přijetí správního aktu. Příslušný orgán na základě žádosti odpoví na otázky týkající se pokroku s projednáváním záležitosti.
3. Jestliže správa Unie nepotvrdí přijetí žádosti do tří měsíců, žádost se považuje za zamítnutou.
4. Lhůty se vypočítají podle nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 <sup>(1)</sup>.

#### Kapitola IV

### UZAVŘENÍ SPRÁVNÍHO POSTUPU

#### Článek 18

##### Forma správních aktů

Správní akty mají písemnou podobu a jsou podepsány příslušným orgánem. Jsou formulovány jasným, jednoduchým a srozumitelným způsobem.

#### Článek 19

##### Povinnost uvést odůvodnění

1. Správní akty musí jasně uvádět důvody, na nichž se zakládají.
2. Správní akty musí uvádět právní základ, relevantní skutečnosti a způsob, jakým byly zohledněny různé příslušné zájmy.
3. Správní akty obsahují jednotlivá odůvodnění, která jsou relevantní s ohledem na situaci stran. Pokud to není možné, protože je dotčeno velké množství osob, postačí všeobecné odůvodnění. Pokud však v tomto případě některá strana výslovně požádá o individuální odůvodnění, musí jí být poskytnuto.

#### Článek 20

##### Opravné prostředky

1. Správní akty jasně uvádí, že je možný správní přezkum.
2. Strany mají právo požadovat správní přezkum správních aktů, které mají nepříznivý dopad na jejich práva a zájmy. Žádosti o správní přezkum se podávají nadřízenému orgánu, a pokud to není možné, témuž orgánu, který přijal správní akt.

<sup>(1)</sup> Rady (EHS, Euratom) č. 1182/1971 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny (Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1).

Čtvrtek, 9. června 2016

3. Správní akty popisují postup, který je třeba dodržet při podávání žádosti o správní přezkum, a rovněž název a úřední adresu příslušného orgánu nebo jméno a úřední adresu příslušného zaměstnance, u kterého lze žádost o přezkum podat. Akt rovněž uvádí lhůtu pro podání takové žádosti. Pokud není v příslušné lhůtě předložena žádná žádost, považuje se správní akt za konečný.

4. Správní akty jasně upozorňují na možnost zahájit soudní řízení nebo podat stížnost u evropského veřejného ochránce práv, pokud tak právní předpisy Unie stanoví.

#### Článek 21

##### Oznámení správních aktů

Správní akty, které se dotýkají práv a zájmů stran, se stranám oznámí písemně co nejdříve poté, co byly přijaty. Správní akty nabývají pro stranu účinku na základě oznámení této straně.

### KAPITOLA V

#### OPRAVA A ZRUŠENÍ AKTŮ

#### Článek 22

##### Oprava chyb ve správních aktech

1. Příslušný orgán opraví ze svého podnětu nebo na žádost dotčené strany úřední, početní a obdobné chyby.
2. Strany jsou informovány před provedením každé opravy a oprava nabývá účinku na základě oznámení. Pokud to není možné vzhledem k velkému počtu dotčených stran, přijmou se opatření potřebná k zajištění, aby všechny strany byly informovány bez zbytečných odkladů.

#### Článek 23

##### Oprava nebo zrušení správních aktů, které mají nepříznivý dopad na některou stranu

1. Příslušný orgán ze svého podnětu nebo na žádost dotčené strany opraví nebo zruší nezákonný správní akt, který má nepříznivé dopady na některou stranu. Oprava nebo zrušení má zpětný účinek.
2. Příslušný orgán ze svého podnětu nebo na žádost dotčené strany opraví nebo zruší zákonný správní akt, který má nepříznivé dopady na některou stranu, pokud již neexistují důvody, které vedly k přijetí tohoto určitého aktu. Oprava nebo zrušení nemají zpětný účinek.
3. Oprava nebo zrušení nabývá účinku na základě oznámení straně.
4. Jestliže má správní akt nepříznivé dopady na některou stranu a zároveň působí ve prospěch ostatních stran, provede se hodnocení možného dopadu na všechny strany a závěry jsou uvedeny v odůvodnění aktu, kterým se oprava nebo zrušení provádí.

#### Článek 24

##### Oprava nebo zrušení správních aktů, které mají příznivý dopad na některou stranu

1. Příslušný orgán ze svého podnětu nebo na žádost jiné strany opraví nebo zruší nezákonný správní akt, který má příznivé dopady na některou stranu.
2. Řádná pozornost se věnuje důsledkům opravy nebo zrušení pro strany, které mohly oprávněně předpokládat, že akt je zákonný. Pokud by tyto strany utrpěly ztráty, protože se spoléhaly na zákonnost rozhodnutí, příslušný orgán posoudí, zda mají nárok na náhradu škody.



Čtvrtek, 9. června 2016

3. Oprava nebo zrušení platí se zpětným účinkem pouze v případě, že byly provedeny v přiměřeném časovém rámci. Jestliže strana, která mohla oprávněně očekávat, že akt je zákonný, namítá, že by měl být zachován, oprava nebo zrušení nemá ve vztahu k této straně zpětný účinek.
4. Příslušný orgán může ze svého podnětu nebo na základě žádosti jiné strany opravit nebo zrušit zákonný správní akt, který má příznivý dopad na některou stranu, pokud již neexistují důvody, které vedly k tomuto konkrétnímu aktu. Řádně se zohlední oprávněná očekávání jiných stran.
5. Oprava nebo zrušení nabývá účinku na základě oznámení straně.

#### Článek 25

##### *Řízení oprav chyb, jiných oprav a zrušení*

V případě oprav chyb, jiných oprav a zrušení správních aktů se použijí příslušná ustanovení kapitol III, IV a VI tohoto nařízení.

### KAPITOLA VI

#### SPRÁVNÍ AKTY S OBECNOU PŮSOBNOSTÍ

#### Článek 26

##### *Dodržování procesních práv*

Správní akty s obecnou působností přijaté správou Unie jsou v souladu s procesními právy stanovenými v tomto nařízení.

#### Článek 27

##### *Právní základ, odůvodnění a zveřejnění*

1. Správní akty s obecnou působností přijaté správou Unie obsahují právní základ a jasně uvádějí důvody, na nichž se zakládají.
2. Tyto akty vstupují v platnost v den zveřejnění prostředky, které jsou dotčeným stranám přímo přístupné.

### KAPITOLA VII

#### INFORMACE A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 28

##### *Online informace o pravidlech pro správní postupy*

1. Správa Unie podporuje poskytování aktualizovaných online informací o stávajících správních postupech na ad hoc internetové stránce, je-li to možné a vhodné. Je třeba upřednostnit informování o postupech pro podávání žádostí.
2. Tyto online informace obsahují:
  - a) odkaz na platné právní předpisy;
  - b) stručné vysvětlení nejdůležitějších právních požadavků a jejich správní výklad;
  - c) popis nejdůležitějších procesních úkonů;
  - d) informaci o orgánu příslušném pro přijetí konečného aktu;

Čtvrtek, 9. června 2016

- e) informaci o lhůtě pro přijetí aktu;
  - f) informaci o opravných prostředcích, které jsou k dispozici
  - g) odkaz na standardní formuláře, které mohou strany používat při komunikaci se správou Unie během postupu.
3. Online informace uvedené v odstavci 2 se poskytují jasným a jednoduchým způsobem. Přístup k těmto informacím je bezplatný.

#### Článek 29

##### *Hodnocení*

Komise předloží zprávu o hodnocení používání tohoto nařízení Evropskému parlamentu a Radě nejpozději do [xx let po vstupu v platnost].

#### Článek 30

##### *Vstup v platnost*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Uvedené nařízení je závazné v celém rozsahu.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament*  
předseda

*Za Radu*  
předseda nebo předsedkyně

---

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0280

## **Konkurenceschopnost evropského dodavatelského železničního průmyslu**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o konkurenceschopnosti evropského dodavatelského železničního průmyslu (2015/2887(RSP))**

(2018/C 086/20)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise „Evropa 2020: strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu“ (COM(2012)0582),
- s ohledem na sdělení Komise „Za obnovu evropského průmyslu“ (COM(2014)0014),
- s ohledem na sdělení Komise „Obchod pro všechny – Cesta k zodpovědnější obchodní a investiční politice“ (COM(2015)0497),
- s ohledem na bílou knihu Komise „Plán jednotného evropského dopravního prostoru – vytvoření konkurenceschopného dopravního systému účinně využívajícího zdroje“ (COM(2011)0144),
- s ohledem na studii Komise „Přehled odvětví a průzkum konkurenceschopnosti železničního dodavatelského průmyslu“ (ENTR, 054),
- s ohledem na studii Evropského parlamentu „Nákladní doprava na silnicích: proč dávají přepravci v EU přednost kamionům před vlaky“,
- s ohledem na otázku předloženou Komisi ve věci konkurenceschopnosti evropského dodavatelského železničního průmyslu (O-000067/2016 – B8-0704/2016),
- s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,

### **Specifičnost a strategický význam evropského dodavatelského železničního průmyslu pro obnovu evropského průmyslu**

1. zdůrazňuje, že evropský dodavatelský železniční průmysl, do něhož patří výroba lokomotiv a kolejových vozidel, kolejí, elektrifikačního, zabezpečovacího a telekomunikačního zařízení a také služby údržby a náhradních dílů a v němž působí mnoho MSP, zaměstnává 400 000 zaměstnanců, investuje 2,7 % svého ročního obrátu do výzkumu a vývoje a jeho podíl na světovém trhu činí 46 %; zdůrazňuje, že celkově odvětví železniční dopravy, včetně hospodářských subjektů a infrastruktury, odpovídá za více než 1 milion přímých a 1,2 milionu nepřímých pracovních míst v EU; poukazuje na to, že tyto údaje jasně ukazují na význam dodavatelského železničního průmyslu pro průmyslový růst, zaměstnanost a inovace v Evropě a svědčí o tom, jak přispívá k plnění cíle dosáhnout do roku 2020 reindustrializace ve výši 20 %;
2. zdůrazňuje specifičnost tohoto odvětví, které se vyznačuje zejména výrobou prvků, jejichž životní cyklus může dosáhnout až 50 let, kapitálovou náročností, značnou závislostí na veřejné poptávce a povinností řídit se velmi přísnými bezpečnostními normami;
3. připomíná, jak zásadně přispívá železnice ke zmírňování změny klimatu a ke zvládnutí dalších velice rozšířených trendů, jako je urbanizace a demografická změna; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby konkrétními politickými kroky a cílenými investicemi podpořila cíle týkající se modálního přechodu k osobní i nákladní železniční dopravě uvedené v bílé knize o dopravě z roku 2011; poukazuje na to, že v souladu s výsledky konference COP 21 a s cíli EU v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030 je přechod k železniční přepravě a k dalším typům udržitelné, energeticky účinné, elektrifikované dopravy nutný k dosažení cílené dekarbonizace dopravy; vzhledem k těmto skutečnostem žádá Komisi, aby

Čtvrtek, 9. června 2016

využila svého budoucího sdělení o dekarbonizaci dopravy k tomu, že navrhne nová opatření na podporu rozvoje energeticky účinných technologií pro dodavatelský železniční průmysl;

4. konstatuje, že jakožto vedoucí světový hráč v oblasti technologií a inovací má evropský dodavatelský železniční průmysl klíčovou úlohu při plnění cíle Komise dosáhnout reindustrializace ve výši 20 %;

5. konstatuje, že evropský dodavatelský železniční průmysl se může opřít o řadu příznivých faktorů – nejen o skutečnost, že se jedná o způsob dopravy šetrný k životnímu prostředí, ale také o rozsáhlý trh a to, že dokáže usnadnit hromadnou přepravu; konstatuje však, že toto odvětví dnes čelí trojí konkurenci: intermodální, mezinárodní a někdy dokonce i uvnitř jednotlivých společností;

### **Zachování vedoucího postavení evropského dodavatelského železničního průmyslu v globálním měřítku**

6. poukazuje na to, že do roku 2019 se očekává roční míra růstu mezinárodních trhů, na které má dodavatelský železniční průmysl přístup, ve výši 2,8 %; zdůrazňuje, že zatímco trh EU je zcela otevřen konkurentům ze třetích zemí, evropský dodavatelský železniční průmysl se ve třetích zemích potýká s řadou překážek, které jsou vůči němu diskriminační; zdůrazňuje, že konkurenti ze třetích zemí, a zejména z Číny, rychle a agresivním způsobem expandují do Evropy a dalších částí světa, často za silné finanční a politické podpory svých zemí původu (například díky štedrým vývozním úvěrům mimo působnost pravidel OECD); zdůrazňuje, že tyto praktiky mohou představovat nekalou hospodářskou soutěž a ohrozit pracovní místa v Evropě; upozorňuje proto na to, že je třeba vytvořit spravedlivé a rovné podmínky při globální hospodářské soutěži a zajistit reciproční přístup na trh s cílem zabránit riziku ztráty pracovních míst a zachovat know-how v Evropě;

7. zdůrazňuje, že i v rámci evropského železničního trhu je přeshraniční podnikání pro řadu unijních společností, zejména MSP, obtížné a finančně nákladné z důvodu roztržičnosti trhu, a to jak po administrativní, tak po technické stránce; je přesvědčen, že splnění cíle vytvořit jednotný evropský železniční prostor bude klíčové pro udržení globálního vedoucího postavení evropského dodavatelského železničního průmyslu;

### **Nově koncipovaný program inovací evropského železničního průmyslu**

8. uznává, že evropský dodavatelský železniční průmysl je klíčovým odvětvím pro konkurenceschopnost Evropy a její inovační kapacitu; naléhavě vyzývá k přijetí opatření, která by zajistila, že si Evropa v tomto odvětví zachová technologický a inovativní náskok;

9. vítá rozhodnutí zřídit společný podnik Shift2Rail (S2R) a nedávné zahájení první výzvy k předkládání návrhů; žádá, aby byly co nejdříve rychle a včas uvedeny do chodu činnosti společného podniku S2R v oblasti výzkumu a vývoje; kritizuje skutečnost, že účast MSP ve společném podniku S2R je nízká, což lze částečně přisuzovat vysokým nákladům a složitosti tohoto nástroje; naléhavě žádá správní radu, aby analyzovala a zlepšila zapojení MSP do druhé výzvy pro přidružené členy a aby provedla potřebná zlepšení a uvažovala o vyhlášení specifických výzev pro MSP; žádá Komisi, aby zajistila, aby byla dodržena ustanovení nařízení o vyváženém zastoupení MSP a regionálních aktérů;

10. zdůrazňuje, že inovační kapacita, investice do výzkumu a vývoje, defragmentace trhu a seskupování jsou zásadními východisky pro zachování mezinárodní konkurenceschopnosti evropského železničního dodavatelského průmyslu;

11. žádá Komisi, aby plně využívala různé unijní nástroje financování, aby prozkoumala a využila další zdroje financování pro společný podnik S2R a hledala synergie mezi různými fondy EU a synergie se soukromými investicemi; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby využila další unijní nástroje financování pro železniční technologii mimo společný podnik S2R (například specializované výzvy týkající se železničního výzkumu v rámci programu Horizont 2020 mimo společný podnik S2R, InnovFin, Nástroj pro propojení Evropy, strukturální fondy, EFSI), mj. také prostřednictvím pilotního projektu S2R, který srovnává financování EU se strukturálními fondy a dalšími inovačními fondy EU;

**Čtvrtek, 9. června 2016**

12. žádá Komisi, aby spolupracovala s odvětvím na zajištění co nejlepšího využití evropských strukturálních a investičních fondů (ESIF) – a zejména Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – k podpoře projektů výzkumu a vývoje v železniční dopravě na regionální úrovni; podněcuje ji také k zaměření pozornosti na budoucnost železničního dodavatelského průmyslu po roce 2020;

13. zdůrazňuje, že seskupení (klastry) jsou důležitým nástrojem, neboť sdružují relevantní zúčastněné strany, mj. orgány veřejné moci, vysoké školy, výzkumné ústavy, železniční dodavatelský průmysl, sociální partnery a další odvětví mobility; žádá Komisi, aby do prosince 2016 předložila klastrovou strategii růstu; žádá Komisi a členské státy, aby zvýšily svou podporu inovačním projektům vytvořeným železničními klastry a dalším iniciativám, které by sdružovaly MSP, větší společnosti a výzkumné ústavy ze železničního dodavatelského průmyslu na místní, regionální, celostátní a evropské úrovni; konstatuje, že bude třeba, aby byla možnost veřejně financovat vytváření klastrů; poukazuje v této souvislosti na možnosti, které skýtají nové nástroje financování (EFSI atd.);

14. domnívá se, že by Komise měla zvážit vytvoření fóra na evropské úrovni, které by sdružovalo zavedené společnosti a nově založené a osamostatněné podniky s inovačními podněty pro železniční odvětví, zejména v oblasti digitalizace, s cílem zajistit výměnu osvědčených postupů a usnadňovat partnerství; je přesvědčen, že Komise by měla zvážit způsoby, jak motivovat velké společnosti a MSP ke spolupráci na relevantních výzkumných projektech v oblasti železničního dodavatelského průmyslu;

15. je přesvědčen, že jedním z problémů, na které by se měly výzkumné činnosti zaměřit, by měla být digitalizace, aby se zvýšila výkonnost drah a snížily se jejich provozní náklady (například automatizace, čidla a monitorovací nástroje, interoperabilita, například prostřednictvím ERTMS/ETCS, používání vesmírných technologií, mj. ve spolupráci s agenturou ESA, využívání velkých objemů dat a kybernetická bezpečnost); je přesvědčen, že zadrugé by se měl výzkum zaměřit na zvýšení účinného využívání zdrojů a energetické účinnosti, například používáním lehkých materiálů a alternativních paliv; je přesvědčen, že třetím předmětem zaměření výzkumu by měly být pokroky, díky nimž by se železniční doprava stala atraktivnější a byl by o ní větší zájem (např. zvýšení její spolehlivosti a snížení hluchnosti, plynulejší multimodální doprava, vystavování jízdenek na integrovanou dopravu); zdůrazňuje, že snahy o inovace nesmějí zanedbávat infrastrukturu, která je životně důležitým faktorem pro konkurenceschopnost železnice;

16. vyzývá k urychlenému zavedení systému integrovaného elektronického vystavování jízdenek v koordinaci s jinými způsoby dopravy a dalšími potenciálními službami, které mohou poskytovat subjekty vystavující jednotné jízdenky;

17. upozorňuje na naléhavou potřebu vyrábět moderní železniční, tramvajové a jiné koleje v rámci jednotného trhu, spolu s veškerým potřebným doplňkovým zařízením;

18. žádá Komisi, aby zajistila mezinárodní ochranu práv duševního vlastnictví evropských železničních dodavatelů v souladu s doporučeními usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2015 o strategii ochrany a prosazování práv duševního vlastnictví ve třetích zemích<sup>(1)</sup>;

***Mít správné dovednosti pro dodavatelský železniční průmysl, který ob stojí v budoucnu***

19. žádá evropskou strategii pro odbornou přípravu a vzdělávání, v jejímž rámci budou společnosti, výzkumné ústavy a sociální partneři v železničním dodavatelském průmyslu zkoumat, jaké dovednosti jsou pro udržitelný a inovativní železniční dodavatelský průmysl zapotřebí; domnívá se, že by v této souvislosti měla být zahájena studie proveditelnosti možného zřízení Evropské rady pro dovednosti v železniční dopravě; vyzývá členské státy nebo příslušné regionální orgány, aby vytvořily rámec pro zajištění trvalé odborné přípravy v podobě individuálního práva na odbornou přípravu, což zajistí, aby jejich rezerva lidí s potřebnými dovednostmi odpovídala rostoucí poptávce v tomto odvětví a dokázala se přizpůsobit novému trhu, nebo v případě propouštění bylo možno tyto pracovníky přesunout do jiného průmyslového odvětví;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0219.

Čtvrtek, 9. června 2016

20. upozorňuje na to, že v důsledku stárnoucí pracovní síly se železniční dodavatelský průmysl potýká s nedostatkem kvalifikovaných pracovníků; vítá proto veškeré snahy podporovat celoživotního vzdělávání a technické dovednosti; žádá, aby byla mezi mladými inženýry vedena kampaň (financovaná například z ESF) s cílem více zviditelnit železniční dodavatelský průmysl a zvýšit jeho atraktivitu; upozorňuje na to, že toto odvětví má mezi svými zaměstnanci mimořádně nízký podíl žen, a zdůrazňuje proto, že takováto kampaň by se měla zvláště zaměřit na nápravu této nerovnováhy; vyzývá Komisi, aby podněcovala k sociálnímu dialogu s cílem usnadnit sociální inovace a podporovala kvalitní dlouhodobá pracovní místa, a přispěla tak k atraktivitě odvětví pro kvalifikované pracovníky;

21. domnívá se, že vštěpování náležitě vybraných dovedností je nezbytnou investicí v zájmu zachování globálního vedoucího postavení v oblasti technologií a inovační schopnosti evropského železničního dodavatelského odvětví v dlouhodobém horizontu;

### **Podpora MSP**

22. domnívá se, že přístup k finančním prostředkům je pro MSP v železničním dodavatelském průmyslu jedním z největších problémů; zdůrazňuje přidanou hodnotu programu COSME a strukturálních fondů při napomáhání MSP k získání přístupu k financování, mj. formou poskytnutí záruky nebo kapitálu, a upozorňuje na potřebu posílit propagaci těchto nástrojů; vítá skutečnost, že se fond EFSI zaměřuje na MSP a středně kapitalizované společnosti, zdůrazňuje však, že fond by nyní měl dostat svému slibu, a upozorňuje, že by měly být zkoumány i možné alternativní zdroje financování; vítá nástroj pro MSP, který je součástí programu Horizont 2020, zdůrazňuje však, že problémem je nadměrný zájem o tento nástroj a jeho nízká míra úspěšnosti; žádá Komisi, aby se tímto problémem zabývala při přezkumu programu Horizont 2020 v polovině období; vyzývá Komisi, aby podpořila lepší čerpání finančních nástrojů a fondů EU, které jsou k dispozici MSP;

23. zdůrazňuje, že MSP jsou v rámci RSI často závislé na jedné společnosti; zdůrazňuje, že MSP se často brání rozšiřování z důvodu nedostatečných zdrojů a zvýšeného rizika vyplývajícího z přeshraničního obchodování; vyzývá Komisi, aby v rámci sítě Enterprise Europe Network vytvořila odvětvové skupiny pro železnici, které by mohly MSP v rámci RSI radit a školit je v oblasti různých systémů financování inovací, grantů, internacionalizace a v tom, jak nalézt a oslovit potenciální obchodní partnery a partnery pro podání žádosti o společné výzkumné projekty financované z EU;

24. žádá Komisi, aby dále využívala stávající programy podpory pro internacionalizaci MSP a zajistila jejich větší zviditelnění mezi evropskými MSP v rámci RSI, a to v souvislosti se synergii mezi různými fondy EU; žádá Komisi, aby dále rozvíjela programy odborné přípravy v oblasti přístupu ke specifickým zahraničním trhům a aby o těchto programech co nejvíce informovala MSP v rámci RSI;

25. vyzývá Komisi a členské státy, aby posoudily všechny možnosti podpory MSP v rámci RSI, včetně rámce pro případný cílený přezkum iniciativy „Small Business Act“, a věnovaly přitom zvláštní pozornost potřebám dílčím průmyslovým odvětvím, jako je RSI, pro něž je zapojení MSP s vekou přidanou hodnotou obzvláště důležité;

26. je znepokojen pomalými platbami pro MSP v rámci RSI; žádá Komisi, aby monitorovala správné provádění směrnice o opožděných platbách (2011/7/EU);

### **Zlepšení evropského tržního prostředí pro dodavatele a stimulace poptávky po produktech železniční dopravy**

27. vítá přijetí technického pilíře čtvrtého železničního balíčku a žádá, aby byl rychle proveden, protože je klíčový pro umožnění skutečného jednotného trhu s produkty železniční dopravy; zdůrazňuje, že větší interoperabilita a posílení úlohy Evropské agentury pro železnice (ERA) usnadní harmonizaci sítě, čímž se mohou snížit náklady na vývoj a schvalování kolejových vozidel a traťové části evropského systému řízení železničního provozu (ERTMS); zdůrazňuje, že je nutné



Čtvrtek, 9. června 2016

agentuře ERA poskytnout dostatečné lidské a finanční zdroje, aby se mohla vypořádat se svými nově rozšířenými úkoly; má za to, že politický pilíř čtvrtého železničního balíčku bude mít vliv na konkurenceschopnost dopravců a obecněji i dodavatelů;

28. zdůrazňuje, že je třeba plně, efektivně a jednotně provést nařízení o železniční síti pro konkurenceschopnou železniční dopravu ku prospěchu jak cestujících, tak odvětví;

29. žádá Komisi, aby přehodnotila vymezení trhu a stávající soubor předpisů EU o hospodářské soutěži tak, aby byl zohledněn vývoj celosvětového železničního dodavatelského trhu; vyzývá Komisi, aby posoudila, jak by tato vymezení a předpisy měly být aktualizovány, aby řešily problémy fúzí na celosvětovém trhu, jako byla fúze podniků CNR a CSR, a aby umožnily strategická partnerství a aliance evropského RSI;

30. vyzývá k další evropské normalizaci v železničním odvětví řízené zúčastněnými stranami (včetně evropského RSI) pod vedením výborů CEN/CENELEC; doufá, že nová „společná iniciativa pro normalizaci“ navržená Komisí bude v této souvislosti hrát klíčovou úlohu; zdůrazňuje, že je důležité zapojit do evropské normalizace více MSP;

31. vyzývá k rychlému provedení směrnic EU z roku 2014 o veřejných zakázkách; připomíná členským státům a Komisi, že tyto směrnice ukládají veřejným zadatelům povinnost vycházet při rozhodování o zadání zakázky ze zásady ekonomicky nejvýhodnější nabídky, přičemž jsou brány v potaz náklady životního cyklu a ekologicky a sociálně udržitelné produkty, čímž se přispěje k zamezení mzdovému a sociálnímu dumpingu, a může se tak posílit i regionální ekonomická struktura; vyzývá Komisi a členské státy, aby obecně podporovaly analýzu nákladů celého životního cyklu jako standardní postup při dlouhodobých investicích, poskytly veřejným zadatelům pokyny a sledovaly jejich uplatňování; vyzývá Komisi a členské státy, aby zadatelům připomněly, že evropský rámec pro vnitřní trhy byl doplněn o ustanovení, které umožňuje odmítnout nabídky, jejichž hodnota se z více než 50 % uskutečňuje mimo EU (článek 85 směrnice 2014/25/EU);

32. žádá Komisi, aby dohlížela na mimoevropské investice do oblasti železnice prováděné v členských státech EU a zaručila dodržování evropských právních předpisů pro veřejné trhy, například předpisů souvisejících s neobvykle nízkými nabídkami a nekalou hospodářskou soutěží; vybízí Komisi k provádění šetření v případě potenciálních neevropských kandidátů, kteří předkládají nabídku v EU, zatímco využívají vládní dotace ve třetí zemi;

### **Podpora investic do železničních projektů**

33. očekává, že stávající unijní finanční nástroje (např. Nástroj pro propojení Evropy, strukturální fondy) budou využity v plném rozsahu, čímž se podnítky po železničních projektech (včetně unijních nástrojů financování pro investice mimo EU, jako je nástroj předvstupní pomoci a nástroj evropské politiky sousedství); poukazuje na význam úspěšného uplatňování Evropského fondu pro strategické investice (EFSI), neboť se jedná o jeden z nástrojů mobilizujících soukromý kapitál pro železniční odvětví, a vyzývá k dalšímu zkoumání způsobů, jak ve větším měřítku využívat soukromé investice k financování železničních projektů; vnímá významnou úlohu bank veřejného rozvoje pro podporu RSI na vnitrostátní i evropské úrovni; žádá Komisi, aby spolupracovala s mezinárodními rozvojovými bankami, a pomohla tak veřejným i soukromým subjektům investovat na celém světě do co nejudržitelnějších a energeticky neúčinnějších železničních zařízení; žádá Komisi a EIB, aby zintenzivnily poradenskou podporu železničním projektům prostřednictvím nově zřízeného Evropského centra pro investiční poradenství v rámci EFSI, a pomohly jim tak přilákat investice; domnívá se, že evropské odvětví železniční dopravy bude i nadále silně závislé na veřejných investicích; proto naléhavě vyzývá členské státy a orgány veřejné moci, aby významným způsobem investovaly do svých páteřních a městských železničních systémů a aby pokud možno zvýšily míru čerpání fondů soudržnosti, pokud jde o železniční projekty; s ohledem na tuto závislost a na tlak na veřejné finance v mnoha členských státech vyzývá k tomu, aby se uplatnily veškeré dostupné prostředky, ať už regulační či rozpočtové, s cílem mobilizovat soukromý kapitál ve prospěch odvětví železniční dopravy;

Čtvrtek, 9. června 2016

34. poukazuje na skutečnost, že vzhledem ke složitosti železničního odvětví je pro věřitele obtížné pochopit rizika, a poskytovat tedy levné úvěry; žádá Komisi, aby ustavila finanční fórum pro dodavatelský železniční průmysl s cílem zvýšit zapojení a sdílení znalostí RSI a finančního odvětví, díky čemuž banky lépe porozumí odvětví, a tedy i souvisejícím rizikům, a sníží cenu finančních prostředků;

35. domnívá se, že údržba a modernizace stávajícího železničního zařízení by se neměla zanedbávat; žádá Komisi a členské státy, aby podpořily rozsáhlejší nahrazování starého zařízení moderními a udržitelnými produkty;

36. vítá, že EU podporuje online platformu střediska pro monitorování městské mobility (Eltis), která umožňuje sdílení osvědčených postupů v oblasti městské mobility ve velkoměstech; žádá Komisi, aby posílila sdílení osvědčených postupů v oblasti různých finančních možností pro udržitelné systémy městské mobility a aby je propagovala v rámci své budoucí evropské platformy týkající se plánů udržitelné městské dopravy;

37. žádá Komisi, aby společně s agenturou ERA pomáhala s dalším zaváděním systému ERTMS v EU a aby jej propagovala i mimo EU;

38. vítá úsilí o šíření služeb systému Galileo a evropské služby pro pokrytí geostacionární navigací (EGNOS) a jejich používání v odvětví železniční dopravy; uznává v této souvislosti úlohu Agentury pro evropský GNSS a její úspěšné řízení projektů v rámci 7. rámcového programu a programu Horizont 2020;

#### ***Zvýšení konkurenceschopnosti dodavatelského železničního průmyslu ve světě***

39. vyzývá Komisi k zajištění toho, aby budoucí obchodní dohody (včetně probíhajících jednání s Japonskem, Čínou a Spojenými státy) a revize stávajících obchodních dohod zahrnovaly specifická ustanovení, která výrazně zlepší přístup evropských RSI na trh, zejména pokud jde o veřejné zakázky, a aby se rovněž zabývaly řešením problému zvyšujících se požadavků na umístění a zajištěním vzájemného přístupu RSI na zahraniční trhy; žádá Komisi, aby zajistila rovné podmínky pro účastníky trhu z Evropy i mimoevropských zemí;

40. žádá Komisi, aby zajistila větší soulad obchodní politiky EU s průmyslovou politikou tak, aby obchodní politika brala v potaz potřeby evropského průmyslu a nová generace obchodních dohod nevedla k novým případům přesídlování a dalšímu omezování průmyslové výroby v EU;

41. žádá Komisi, aby usilovala o odstranění hlavních necelních překážek, které brání přístupu evropského železničního průmyslu na zahraniční trhy, včetně překážek pro investice (zejména pokud jde o povinnosti společných podniků) či nedostatečné transparentnosti a diskriminace v postupech zadávání veřejných zakázek (zejména narůstající požadavky na místní podíl);

42. zdůrazňuje význam jednání o „mezinárodním nástroji o veřejných zakázkách“ a revize nařízení o nástrojích na ochranu obchodu a jejich dopad na evropský RSI, a vyzývá Radu a Komisi, aby k této skutečnosti přihlížely a úzce spolupracovaly s Evropským parlamentem na dosažení rychlé dohody o těchto nástrojích; žádá Komisi, aby vzala v potaz dopady, které by uznání statusu tržního hospodářství státem ovládaných či netržních ekonomik mohlo mít na fungování nástrojů na ochranu obchodu a na konkurenceschopnost evropského RSI;

43. žádá Komisi o komplexní unijní obchodní strategii, která by zajistila soulad se zásadou vzájemnosti, zejména ve vztahu k Japonsku, Číně a Spojeným státům, a podporovala další internacionalizaci RSI, a zejména malých a středních podniků, a to i prostřednictvím propagace evropských standardů a technologií na mezinárodní úrovni, jako je ERTMS, a zaměřením se na to, jak lépe chránit práva duševního vlastnictví evropského RSI (např. širší propagací evropské asistenční služby pro otázky práv duševního vlastnictví);

Čtvrtek, 9. června 2016

44. žádá Komisi, aby pomohla odstranit všechny celní i necelní překážky, zjednodušit obchodní postupy pro MSP v rámci RSI a zaručit, že všechny omezující obchodní postupy na trzích třetích zemí budou postupně odstraněny; žádá Komisi, aby přijala opatření, která usnadní udělování víz zaměstnancům evropských MSP dočasně vysílaných do třetích zemí, a omezila tak počet obchodních transakcí, které musí MSP provádět;

45. zdůrazňuje, že některé třetí země v současné době nepřijatelným způsobem narušují obchod tím, že nadměrně podporují své vnitrostátní vývozce ve vývozu prostřednictvím finančních podmínek pro potenciální klienty; v této souvislosti žádá Komisi, aby přesvědčila čínskou vládu k přistoupení k Ujednání OECD o pravidlech pro státem podporované vývozní úvěry a k jeho zvláštní kapitole o železniční infrastruktuře; žádá Komisi, aby současně zintenzivnila svou práci na nových celosvětových pokynech pro vývozní úvěry v rámci Mezinárodní pracovní skupiny pro vývozní úvěry (IWG);

#### **Zlepšení strategické politické podpory odvětví**

46. vyzývá Komisi, aby vydala sdělení o komplexní strategii pro průmyslovou politiku EU zaměřenou na reindustrializaci Evropy a založenou mj. na udržitelnosti a efektivním využívání energie a zdrojů; žádá Komisi, aby v tomto dokumentu objasnila svou strategii pro důležitá průmyslová odvětví včetně RSI; považuje za důležité zahrnout do této strategie podněty týkající se zachování vysoké míry vertikální výroby v EU;

47. žádá Komisi, aby uspořádala průmyslový dialog na vysoké úrovni o RSI, kterého by se účastnili příslušní komisaři, poslanci Evropského parlamentu a zástupci Rady, členských států, železničního odvětví, odborů, výzkumných ústavů, agentury ERA a evropských normalizačních organizací; zdůrazňuje, že pravidelný průmyslový dialog o RSI by umožnil vést na evropské úrovni strukturovanou diskusi o horizontálních výzvách pro toto odvětví a o dopadech unijních politik na konkurenceschopnost RSI;

48. žádá Komisi k zajištění toho, aby politika, která ovlivňuje konkurenceschopnost evropského RSI, byla výsledkem efektivní komunikace a koordinace mezi správami jednotlivých oblastí dotčených politik;

49. je přesvědčen, že pro posílení a rozvoj evropského RSI je nezbytná politická podpora Rady; vyzývá proto Radu pro konkurenceschopnost, aby evropský RSI zapsala pevně do svého programu;

o

o o

50. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---

Úterý, 7. června 2016

## III

(Přípravné akty)

## EVROPSKÝ PARLAMENT

P8\_TA(2016)0238

**Odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky: Protokol k Rámcové úmluvě WHO \*\*\***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku jménem Evropské unie, s výjimkou ustanovení, která spadají do oblasti působnosti části třetí hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie (14384/2015 – C8-0118/2016 – 2015/0101(NLE))

(Souhlas)

(2018/C 086/21)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (14384/2015),
  - s ohledem na návrh Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku (15044/2013),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s články 33, 113, 114, 207 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) a odst. 8 druhým pododstavcem Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0118/2016),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0154/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Světové zdravotnické organizaci.

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0239

### **Jednotná technická pravidla pro kolová vozidla: dohoda EHKOSN \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření revize 3 Dohody Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“)  
(13954/2015 – C8-0112/2016 – 2015/0249(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/22)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (13954/2015),
  - s ohledem na revizi 3 Dohody Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) (13954/2015),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 207 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0112/2016),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0185/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Evropské hospodářské komisi Organizace spojených národů.
-

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0240

**Obchodní dohoda mezi EU a Kolumbií a Peru (přistoupení Chorvatska) \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států Dodatkového protokolu k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (12594/2014 – C8-0180/2015 – 2014/0234(NLE))**

(Souhlas)

(2018/C 086/23)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12594/2014),
  - s ohledem na Dodatkový protokol k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (12595/2014),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 91, čl. 100 odst. 2, článkem 207 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0180/2015),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec, čl. 99 odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0155/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dodatkového protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Kolumbijské republiky a Peruánské republiky.



Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0241

### **Posílená spolupráce v oblasti majetkových poměrů mezinárodních párů \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se povoluje posílená spolupráce v oblasti příslušnosti, rozhodného práva, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů mezinárodních párů, zahrnujících jak majetkové poměry v manželství, tak majetkové důsledky registrovaného partnerství (08112/2016 – C8-0184/2016 – 2016/0061(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/24)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (08112/2016),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 329 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0184/2016),
  - s ohledem na podmínky stanovené v článku 20 Smlouvy o Evropské unii a v člancích 326 a 327 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 85 a čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro právní záležitosti (A8-0192/2016),
1. uděluje souhlas s návrhem rozhodnutí Rady, kterým se povoluje posílená spolupráce v oblasti příslušnosti, rozhodného práva, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů mezinárodních párů, zahrnujících jak majetkové poměry v manželství, tak majetkové důsledky registrovaného partnerství;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.
-

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0242

**Odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky: Protokol k Rámcové úmluvě WHO (justiční spolupráce v trestních věcech) \*\*\***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku jménem Evropské unie, pokud jde o ustanovení o povinnostech týkajících se justiční spolupráce v trestních věcech a vymezení trestných činů (14387/2015 – C8-0119/2016 – 2015/0100(NLE))

(Souhlas)

(2018/C 086/25)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (14387/2015),
  - s ohledem na návrh Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky k Rámcové úmluvě Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku (15044/2013),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 82 odst. 1, článkem 83 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0119/2016),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2016 o dohodě o tabáku (dohoda se společností Philip Morris International (PMI)) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanovisko Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A8-0198/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států, Europolu, Eurojustu a úřadu OLAF.

---

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0082.

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0243

## Trhy finančních nástrojů \*\*\*I

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů, pokud jde o některá data (COM(2016)0056 – C8-0026/2016 – 2016/0033(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2018/C 086/26)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0056),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 53 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0026/2016),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ze dne 29. dubna 2016 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. května 2016 <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 18. května 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A8-0126/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

## P8\_TC1-COD(2016)0033

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 7. června 2016 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů**

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1034.)

---

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

<sup>(2)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0244

**Trhy finančních nástrojů, zneužívání trhu a vypořádání obchodů s cennými papíry \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) č. 596/2014 o zneužívání trhu a nařízení (EU) č. 909/2014 o zlepšení vypořádání obchodů s cennými papíry v Evropské unii a centrálních depozitářích cenných papírů, pokud jde o některá data (COM(2016)0057 – C8-0027/2016 – 2016/0034(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 086/27)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0057),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0027/2016),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ze dne 29. dubna 2016 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. května 2016 <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 18. května 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A8-0125/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

**P8\_TC1-COD(2016)0034**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 7. června 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) č. 596/2014 o zneužívání trhu a nařízení (EU) č. 909/2014 o zlepšení vypořádání obchodů s cennými papíry v Evropské unii a centrálních depozitářích cenných papírů**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1033.)*

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

<sup>(2)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Úterý, 7. června 2016

P8\_TA(2016)0245

## **Jmenování člena Účetního dvora – Rimantas Šadžius**

**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 7. června 2016 o návrhu na jmenování Rimantase Šadžiusa členem Účetního dvora (C8-0126/2016 – 2016/0805(NLE))**

**(Konzultace)**

(2018/C 086/28)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na čl. 286 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0126/2016),
  - s ohledem na článek 121 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A8-0183/2016),
- A. vzhledem k tomu, že Výbor pro rozpočtovou kontrolu Evropského parlamentu zhodnotil kvalifikaci navrhovaného kandidáta, zejména s ohledem na požadavky uvedené v čl. 286 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie;
- B. vzhledem k tomu, že na své schůzi dne 23. května 2016 vyslechl Výbor pro rozpočtovou kontrolu kandidáta Rady na člena Účetního dvora;
1. vydává kladné stanovisko k návrhu Rady jmenovat Rimantase Šadžiusa členem Účetního dvora;
  2. pověřuje svoji předsedkyni, aby předala toto rozhodnutí Radě a pro informaci Účetnímu dvoru, jakož i ostatním orgánům a institucím Evropské unie a kontrolním institucím členských států.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0253

**Zřízení vyšetřovacího výboru pro prošetření údajných porušení a nesprávného úředního postupu při uplatňování právních předpisů Unie v souvislosti s praním peněz, vyhýbáním se daňovým povinnostem a daňovými úniky, jeho působnost, početní složení a délka mandátu****Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o zřízení vyšetřovacího výboru pro prošetření údajných porušení a nesprávného úředního postupu při uplatňování právních předpisů Unie v souvislosti s praním peněz, vyhýbáním se daňovým povinnostem a daňovými úniky, a o jeho působnosti, početní složení a délka mandátu(2016/2726(RSO))**

(2018/C 086/29)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, kterou předložilo 337 poslanců, o zřízení vyšetřovacího výboru pro prošetření údajných porušení a nesprávného úředního postupu při uplatňování právních předpisů Unie v souvislosti s praním peněz, vyhýbáním se daňovým povinnostem a daňovými úniky,
- s ohledem na návrh Konference předsedů,
- s ohledem na článek 226 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise 95/167/ES, Euratom, ESUO ze dne 19. dubna 1995 o podrobných ustanoveních o výkonu vyšetřovacího práva Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii,
- s ohledem na články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 325 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ze dne 26. října 2005 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 113, 19.5.1995, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338.



## Středa, 8. června 2016

- s ohledem na směrnici Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na směrnici Rady 2014/107/EU ze dne 9. prosince 2014, kterou se mění směrnice 2011/16/EU, pokud jde o povinnou automatickou výměnu informací v oblasti daní <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/91/EU ze dne 23. července 2014, kterou se mění směrnice 2009/65/ES o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP), pokud jde o činnost depozitářů, zásady odměňování a sankce <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU ze dne 8. června 2011 o správcích alternativních investičních fondů a o změně směrnic 2003/41/ES a 2009/65/ES, nařízení (ES) č. 1060/2009 a nařízení (EU) č. 1095/2010 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 231/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU, pokud jde o výjimky, obecné podmínky provozování činnosti, depozitáře, pákový efekt, transparentnost a dohled <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES ze dne 25. listopadu 2009 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II) <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES ze dne 17. května 2006 o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, o změně směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a o zrušení směrnice Rady 84/253/EHS <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 537/2014 ze dne 16. dubna 2014 o specifických požadavcích na povinný audit subjektů veřejného zájmu a o zrušení rozhodnutí Komise 2005/909/ES <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/56/EU ze dne 16. dubna 2014, kterou se mění směrnice 2006/43/ES o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS <sup>(10)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/17/EU ze dne 13. června 2012, kterou se mění směrnice Rady 89/666/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/56/ES a 2009/101/ES, pokud jde o propojení ústředních, obchodních a podnikových rejstříků <sup>(11)</sup>,
- s ohledem na doporučení Komise 2012/771/EU ze dne 6. prosince 2012 týkající se opatření, která mají pobídnout třetí země k uplatňování minimálních standardů řádné správy v oblasti daní <sup>(12)</sup>, a na doporučení Komise 2012/772/EU ze dne 6. prosince 2012 o agresivním daňovém plánování <sup>(13)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 359, 16.12.2014, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 186.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 83, 22.3.2013, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 335, 17.12.2009, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 87.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 158, 27.5.2014, s. 77.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 158, 27.5.2014, s. 196.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 156, 16.6.2012, s. 1.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 338, 12.12.2012, s. 37.

<sup>(13)</sup> Úř. věst. L 338, 12.12.2012, s. 41.

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 28. ledna 2016 nazvané Vnější strategie pro efektivní zdanění (COM(2016)0024),
  - s ohledem na článek 198 jednacího řádu,
1. rozhodl o zřízení vyšetřovacího výboru pro prošetření údajných porušení a nesprávného úředního postupu při uplatňování právních předpisů Unie v souvislosti s praním peněz, vyhýbáním se daňovým povinnostem a daňovými úniky;
  2. rozhodl, že vyšetřovací výbor:
    - prošetří – vzhledem k povinnosti včasného a účinného provedení směrnice (EU) 2015/849 – údajné neúspěšné prosazení směrnice 2005/60/ES ze strany Komise a údajné nedostatečně účinné provedení a prosazení této směrnice ze strany členských států;
    - prošetří údajné neuplatňování správních sankcí a dalších správních opatření ze strany orgánů členských států na instituce, u nichž bylo zjištěno, že instituce nese odpovědnost za závažné porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě směrnice 2005/60/ES, jak požaduje směrnice 2013/36/EU;
    - prošetří – vzhledem k povinnosti včasného a účinného provedení a prosazení směrnice 2014/107/EU – údajné neúspěšné prosazení směrnice 2011/16/EU ze strany Komise a údajné nedostatečně účinné provedení této směrnice ze strany orgánů členských států, zejména čl. 9 odst. 1 této směrnice týkajícího se sdělení daňových informací jinému členskému státu z vlastního podnětu v případech, kdy se důvodně předpokládá, že může dojít ke zkrácení daně; za tímto účelem a pro šetření vycházející z jiných právních základů ohledně uvedených údajných porušení a nesprávného úředního postupu využije výbor přístupu ke všem příslušným dokumentům, včetně všech příslušných dokumentů Skupiny pro kodex chování, které získaly zvláštní výbory TAXE 1 a TAXE 2;
    - prošetří údajné neúspěšné prosazení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie, které jsou relevantní z hlediska oblasti působnosti šetření stanoveného v tomto rozhodnutí, ze strany členských států;
    - prošetří údajné neúspěšné prosazení směrnice 2014/91/EU ze strany Komise a údajné nedostatečné provedení a prosazení této směrnice ze strany členských států;
    - prošetří údajné neúspěšné prosazení směrnice 2011/61/EU a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 231/2013 ze strany Komise a údajné nedostatečné provedení a prosazení této směrnice a tohoto nařízení ze strany členských států;
    - prošetří údajné neúspěšné prosazení směrnice 2009/138/ES ze strany Komise a údajné nedostatečné provedení a prosazení této směrnice ze strany členských států;
    - prošetří – vzhledem k povinnosti včasného a účinného provedení nařízení (EU) č. 537/2014 a směrnice 2014/56/EU – údajné neúspěšné prosazení směrnice 2006/43/ES ze strany Komise a údajné nedostatečně účinné provedení a prosazení této směrnice ze strany členských států;
    - prošetří údajné nedostatečné provedení směrnice 2013/34/EU ve vnitrostátním právu členských států;
    - prošetří údajné neúspěšné prosazení směrnice 2012/17/EU ze strany Komise a údajné nedostatečně účinné provedení a prosazení této směrnice ze strany členských států;
    - prošetří možné porušení povinnosti loajální spolupráce zakotvené v čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii jakýmkoli členským státem a jeho přidruženými a závislými územími, pokud je to z hlediska oblasti působnosti šetření stanoveného v tomto rozhodnutí relevantní; za tímto účelem zejména posoudí, zda k takovému porušení může dojít z důvodu údajného nepřijetí vhodných opatření, kterými by se předešlo provozování nástrojů, jež umožňují skryt skutečné konečné vlastníky před finančními institucemi a dalšími zprostředkovateli, právními zástupci, poskytovateli svěřenských služeb a služeb pro obchodní společnosti, či fungování jakýchkoli jiných nástrojů a zprostředkovatelů umožňujících praní peněz, daňové úniky a vyhýbání se daňovým povinnostem v jiných členských státech (včetně

**Středa, 8. června 2016**

prošetření úlohy svěřenských fondů, společností s ručením omezeným s jediným společníkem a virtuálních měn), přičemž zohlední stávající pracovní programy, které již probíhají na úrovni členských států a jež mají řešit tyto problémy a zmírnit jejich dopad;

- vydá v této věci doporučení, která uzná za nezbytná, a to i pokud jde o provádění výše uvedených doporučení Komise ze dne 6. prosince 2012 ze strany členských států týkajících se opatření, která mají pobídnout třetí země k uplatňování minimálních standardů řádné správy v oblasti daní, a agresivního daňového plánování, a rovněž posoudí nejnovější vývoj v otázce vnější strategie Komise pro efektivní zdanění a vyhodnotí vazby mezi právním rámcem Unie a členských států a daňovými systémy třetích zemí (např. dohody o zamezení dvojímu zdanění, dohody o výměně informací a dohody o volném obchodu) i úsilí, které bylo na mezinárodní úrovni (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, G20, Finanční akční výbor a Organizace spojených národů) vynaloženo na propagaci transparentnosti informací o skutečném vlastnictví;
- 3. rozhodl, že vyšetřovací výbor předloží svou závěrečnou zprávu do 12 měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí;
- 4. rozhodl, že vyšetřovací výbor by měl při své práci zohlednit jakýkoli relevantní vývoj spadající do oblasti působnosti výboru, který nastane během jeho mandátu;
- 5. rozhodl, že doporučeními, která vypracuje vyšetřovací výbor a zvláštní výbor TAXE 2, by se měly zabývat příslušné stálé výbory;
- 6. rozhodl, že vyšetřovací výbor bude mít 65 členů;
- 7. pověřuje svého předsedu, aby zajistil zveřejnění tohoto rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0254

**Dohoda mezi EU a Palau o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Palau o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12080/2015 – C8-0400/2015 – 2015/0193(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/30)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12080/2015),
  - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Palau o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12077/2015),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada na základě čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhého pododstavce písm. a) bodu v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0400/2015),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0177/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Republiky Palau.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0255

### **Dohoda mezi EU a Tongou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, dohody mezi Evropskou unií a Královstvím Tonga o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12089/2015 – C8-0374/2015 – 2015/0196(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/31)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12089/2015),
  - s ohledem na návrh dohody mezi Evropskou unií a Královstvím Tonga o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12087/2015),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0374/2015),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0179/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Království Tonga.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0256

**Dohoda mezi EU a Kolumbií o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12095/2015 – C8-0390/2015– 2015/0201(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/32)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12095/2015),
  - s ohledem na návrh dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12094/2015),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0390/2015),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0178/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Kolumbijské republiky.



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0257

### **Rozšíření obchodu s produkty informačních technologií (ITA) \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě prohlášení o rozšíření obchodu s produkty informačních technologií (ITA) jménem Evropské unie (06925/2016 – C8-0141/2016 – 2016/0067(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/33)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (06925/2016),
  - s ohledem na ministerské prohlášení WTO ze dne 16. prosince 2015 o rozšíření obchodu s produkty informačních technologií (06926/2016),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 207 odst. 4 prvním pododstavcem a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0141/2016),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0186/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Světové obchodní organizaci.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0258

**Podrobení  $\alpha$ -PVP kontrolním opatřením \*****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o podrobení nové psychoaktivní látky 1-fenyl-2-(1-pyrrolidin-1-yl)pentan-1-on ( $\alpha$ -pyrrolidinovalerofenon,  $\alpha$ -PVP) kontrolním opatřením (15386/2015 – C8-0115/2016 – 2015/0309(CNS))****(Konzultace)**

(2018/C 086/34)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Rady (15386/2015),
  - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii ve znění Amsterodamské smlouvy a článek 9 Protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0115/2016),
  - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/387/SVV ze dne 10. května 2005 o výměně informací, hodnocení rizika a kontrole nových psychoaktivních látek <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 3 tohoto rozhodnutí,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0175/2016),
1. schvaluje návrh Rady;
  2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 127, 20.5.2005, s. 32.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0259

## **Ratifikace Protokolu z roku 2010 k Úmluvě o přepravě nebezpečných a škodlivých látek a přistoupení k němu s výjimkou aspektů týkajících se justiční spolupráce v občanských věcech**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o ratifikaci členskými státy a jejich přistoupení v zájmu Evropské unie k Protokolu z roku 2010 k Mezinárodní úmluvě o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři, s výjimkou aspektů týkajících se justiční spolupráce v občanských věcech (13806/2015 – C8-0410/2015 – 2015/0135(NLE))**

(2018/C 086/35)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (13806/2015),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou Rada předložila v souladu s čl. 100 odst. 2 a čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0410/2015),
- s ohledem na čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na Mezinárodní úmluvu o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři z roku 1996 („úmluva HNS z roku 1996“),
- s ohledem na Protokol z roku 2010 k úmluvě HNS z roku 1996 („úmluva HNS z roku 2010“),
- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (COM(2015)0304),
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/971/ES ze dne 18. listopadu 2002, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Společenství ratifikovaly úmluvu HNS z roku 1996 nebo aby k této úmluvě přistoupily <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí <sup>(3)</sup> („směrnice o odpovědnosti za životní prostředí“),
- s ohledem na prohlášení Komise k zápisům ze schůzí Výboru stálých zástupců a Rady konaných dne 20. listopadu a 8. prosince 2015 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na dokument odvětví námořní dopravy ze dne 18. září 2015, v němž jsou členské státy naléhavě vyzvány k co nejrychlejší ratifikaci Protokolu z roku 2010 k úmluvě HNS nebo k přistoupení k tomuto protokolu v souladu s přístupem navrhovaným Komisí <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na závěrečnou zprávu ze dne 19. února 2014 vypracovanou společností BIO Intelligence Service pro Evropskou komisi nazvanou „Studie účinnosti směrnice o odpovědnosti za životní prostředí: oblast působnosti a výjimky“ <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> Stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 337, 13.12.2002, s. 55.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 56.

<sup>(4)</sup> Poznámka k bodu 13142/15.

<sup>(5)</sup> Dostupný na internetu na adrese: <http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Submissions/EU/hazardous-and-noxious-substances.pdf>.

<sup>(6)</sup> Dostupná na internetu na adrese: [http://ec.europa.eu/environment/legal/liability/pdf/BIO%20ELD%20Effectiveness\\_report.pdf](http://ec.europa.eu/environment/legal/liability/pdf/BIO%20ELD%20Effectiveness_report.pdf).

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na informativní poznámku právní služby Evropského parlamentu ze dne 11. února 2016 týkající se právního základu výše uvedeného návrhu rozhodnutí Rady (SJ-0066/16) a na následné stanovisko ve formě dopisu o vhodném právním základu pro daný návrh rozhodnutí, jež bylo přijato Výborem pro právní záležitosti dne 19. února 2016 <sup>(1)</sup> a jež je připojeno ke zprávě A8-0191/2016,
  - s ohledem na čl. 99 odst. 3 jednacího řádu,
  - s ohledem na průběžnou zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0191/2016),
- A. vzhledem k tomu, že cílem úmluvy HNS z roku 2010 je zajistit odpovědnost a poskytnout přiměřenou, rychlou a účinnou náhradu ztrát či škody způsobené osobám, na majetku či na životním prostředí v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři prostřednictvím zvláštního mezinárodního kompenzačního fondu HNS;
- B. vzhledem k tomu, že úmluva na jedné straně usiluje o zavedení zásady „znečišťovatel platí“ a rovněž zavedení zásad prevence a obezřetnosti, podle nichž je třeba přijmout preventivní opatření v případě možné škody na životním prostředí, a spadá tak do rámce obecných zásad a působnosti politiky Unie v oblasti životního prostředí, a na druhé straně usiluje o regulaci otázek souvisejících se škodami způsobenými námořní dopravou a o předcházení těmto škodám a jejich minimalizaci, a tudíž spadá do oblasti působnosti dopravní politiky Unie;
- C. vzhledem k tomu, že podle návrhu Komise (COM(2015)0304) by tak v důsledku uzavření úmluvy HNS z roku 2010 došlo k překrytí oblasti působnosti této úmluvy s pravidly směrnice o odpovědnosti za životní prostředí;
- D. vzhledem k tomu, že se oblast působnosti úmluvy HNS z roku 2010 překrývá s oblastí působnosti směrnice o odpovědnosti za životní prostředí, pokud jde o škodu na životním prostředí, jež byla způsobena na území a v námořních vodách spadajících do soudní příslušnosti smluvního státu, dále o škodu způsobenou znečištěním životního prostředí ve vylučné ekonomické zóně nebo v rovnocenné oblasti (do 200 námořních mil od základních linií) smluvního státu nebo o preventivní opatření, která mají takové škodě předcházet nebo ji minimalizovat;
- E. vzhledem k tomu, že úmluva HNS z roku 2010 stanoví objektivní odpovědnost vlastníka lodi za jakoukoli škodu, jež vznikne v důsledku přepravy nebezpečných a škodlivých látek po moři a na niž se vztahuje tato úmluva, stejně jako povinnost uzavřít pojištění nebo mít jinou finanční záruku k pokrytí odpovědnosti za škodu podle této úmluvy, a zakazuje za tímto účelem jakékoli další nároky vůči vlastníkovi lodi vyjma nároků vznesených v souladu s touto úmluvou (čl. 7 odst. 4 a 5);
- F. vzhledem k tomu, že tak existuje mezi směrnicí o odpovědnosti za životní prostředí a úmluvou HNS z roku 2010 riziko možného konfliktu, přičemž toto riziko lze odvrátit prostřednictvím čl. 4 odst. 2 této směrnice, který stanoví, že „tato směrnice se nevztahuje na škody na životním prostředí ani na jakoukoli bezprostřední hrozbu takových škod, které vznikly při události, za kterou spadá odpovědnost a náhrada škody do oblasti působnosti některé mezinárodní úmluvy uvedené v příloze IV, včetně jejich případných změn, platných v dotčeném členském státě“;
- G. vzhledem k tomu, že směrnice o odpovědnosti za životní prostředí tak ze své oblasti působnosti vylučuje škody na životním prostředí či bezprostřední nebezpečí těchto škod, na které se vztahuje úmluva HNS z roku 2010, jakmile tato úmluva vstoupí v platnost, a pokud všechny členské státy neratifikují ve stejném časovém rámci úmluvu HNS z roku 2010 či k ní nepřistoupí, hrozí vznik roztržitého právního prostředí, v němž některé členské státy budou podléhat úmluvě HNS z roku 2010 a jiné směrnici o odpovědnosti za životní prostředí; tato situace povede k rozdílným podmínkám pro oběti znečištění, např. pobřežní komunity, rybáře atd., a byla by rovněž v rozporu se smyslem úmluvy HNS z roku 2010;
- H. vzhledem k tomu, že základní zásady, na nichž jsou vystavěny úmluvy Mezinárodní námořní organizace, jsou rovněž základem úmluvy HNS z roku 2010, přičemž těmito zásadami jsou objektivní odpovědnost vlastníka lodi, povinné pojištění k pokrytí škod způsobených třetím stranám, právo osob, které utrpěly škodu, vznést nárok přímo proti

<sup>(1)</sup> PE576.992

Středa, 8. června 2016

pojistiteli, omezení odpovědnosti a v případě ropných a nebezpečných a škodlivých látek zvláštní fond náhrad, který se využívá k náhradě škod, pokud překročí meze odpovědnosti vlastníka lodi;

- I. vzhledem k tomu, že je v zájmu Unie jako celku, aby měla homogenní režim odpovědnosti, jenž by se vztahoval na škody způsobené přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři;
  - J. vzhledem k tomu, že není zcela jasné, zda čl. 4 odst. 2 směrnice o odpovědnosti za životní prostředí znamená, že v členském státě, který ratifikoval úmluvu HNS z roku 2010, je uplatňování výše uvedené směrnice znemožněno, či zda se toto znemožnění omezuje na rozsah, ve kterém spadá odpovědnost či náhrada škody do oblasti působnosti dané úmluvy;
  - K. vzhledem k tomu, že úmluva HNS z roku 2010 představuje režim pro poskytování náhrad, a má tak méně dalekosáhlé důsledky než směrnice o odpovědnosti za životní prostředí, pokud jde o zřízení režimu, který ukládá provozovatelům povinnost, aby předcházeli bezprostředním hrozbám škod na životním prostředí nebo napravovali škody, ke kterým již došlo, a nařizuje příslušným orgánům, aby tyto povinnosti provozovatelům ukládaly;
  - L. vzhledem k tomu, že na rozdíl od směrnice o odpovědnosti za životní prostředí nelze podle úmluvy HNS z roku 2010 přiznat žádnou náhradu za škodu neekonomického charakteru;
  - M. vzhledem k tomu, že směrnice o odpovědnosti za životní prostředí neukládá provozovatelům povinnost finanční záruky s cílem zajistit, aby měli finanční prostředky na prevenci a nápravu škod na životním prostředí, pokud členský stát nepřijal přísnější ustanovení, než jsou obsažena v této směrnici;
  - N. vzhledem k tomu, že úmluva HNS z roku 2010 stanoví pro vlastníka jasnou povinnost uzavřít pojištění nebo mít jinou finanční záruku k pokrytí jeho odpovědnosti za škodu spadající do oblasti působnosti této úmluvy;
  - O. vzhledem k tomu, že úmluvy Mezinárodní námořní organizace obsažené v příloze IV směrnice o odpovědnosti za životní prostředí prokázaly svou účinnost, neboť se jim podařilo vytvořit rovnováhu mezi environmentálními a obchodními zájmy prostřednictvím jednoznačného stanovení odpovědnosti tak, že v podstatě nejsou pochybnosti o tom, která ze stran je odpovědná, a prostřednictvím vytvoření mechanismů povinného pojištění a rychlého odškodnění, které se neomezují pouze na škody na životním prostředí;
1. žádá Radu a Komisi, aby zohlednily následující doporučení:
    - i) zaručit dodržování zásady svěřené pravomocí Unie podle čl. 5 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii a ustálené judikatury Soudního dvora, která stanoví, že se „volba právního základu aktu Evropské unie musí zakládat na objektivních skutečnostech, které mohou být předmětem soudního přezkumu, mezi něž patří zejména cíl a obsah aktu“<sup>(1)</sup>;
    - ii) přijmout proto stanovisko ve formě dopisu ze dne 19. února 2016 přijaté Výborem pro právní záležitosti, v němž se uvádí, že:

„u navrhovaného rozhodnutí Rady, jehož cílem je zmocnit členské státy k ratifikaci protokolu z roku 2010 k úmluvě HNS nebo k přistoupení k němu jménem Unie, a tudíž jim umožnit, aby byly touto úmluvou vázány, a vzhledem dále k tomu, že tato úmluva nepokrývá jen případy škody na životním prostředí (které vedou k uplatnění zásady, podle níž by měla být učiněna preventivní opatření, a zásady „znečišťovatel platí“), ale také škody jiné než environmentální povahy, přičemž se vždy jedná o škodu vzniklou v souvislosti s přepravou určitých látek po moři, představují vhodný právní základ čl. 100 odst. 2, čl. 192 odst. 1 a čl. 218 odst. 6 písm. a) bod v) Smlouvy o fungování Evropské unie.“;
    - iii) zajistit, aby jednotnost, úplnost a účinnost společných pravidel Unie nebyla negativně ovlivněna mezinárodními závazky přijatými na základě ratifikace úmluvy HNS z roku 2010 či přistoupení k této úmluvě v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora<sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 19. července 2012, *Evropský parlament v. Rada Evropské unie*, C-130/10, ECLI:EU:C:2012:472, bod 42.

<sup>(2)</sup> Stanovisko Soudního dvora ze dne 19. března 1993, 2/91, ECLI:EU:C:1993:106, bod 25; rozsudek Soudního dvora ze dne 5. listopadu 2002, *Komise Evropských společenství v. Dánské království*, C-467/98, ECLI:EU:C:2002:625, bod 82; stanovisko Soudního dvora ze dne 7. února 2006, 1/03, ECLI:EU:C:2006:81, body 120 a 126; stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

Středa, 8. června 2016

- iv) věnovat v tomto ohledu větší pozornost skutečnosti, že se oblast působnosti směrnice o odpovědnosti za životní prostředí překrývá s oblastí působnosti úmluvy HNS z roku 2010, pokud jde o škodu na životním prostředí, jež byla způsobena na území a v námořních vodách spadajících do soudní příslušnosti smluvního státu, dále o škodu způsobenou znečištěním životního prostředí ve výlučné ekonomické zóně nebo v rovnocenné oblasti (do 200 námořních mil od základních linií) smluvního státu nebo o preventivní opatření, která mají takové škodě předcházet nebo ji minimalizovat (preventivní opatření, primární náprava a doplňková náprava);
  - v) zajistit, aby možnost konfliktu mezi směrnicí o odpovědnosti za životní prostředí a úmluvou HNS z roku 2010 byla omezena na minimum, a to přijetím veškerých vhodných opatření k zajištění toho, aby členské státy, které úmluvu ratifikovaly či k ní přistoupily, v souladu s čl. 4 odst. 2 a přílohou IV směrnice o odpovědnosti za životní prostředí plně dodržovaly ustanovení o výlučnosti podle čl. 7 odst. 4 a 5 úmluvy HNS z roku 2010, na základě kterých nelze vůči vlastníkovvi lodi uplatňovat žádné další nároky vyjma nároků vznesených v souladu s touto úmluvou;
  - vi) zajistit snížení rizika vytvoření a upevnění znevýhodnění v hospodářské soutěži pro státy, které jsou připraveny přistoupit k úmluvě HNS z roku 2010, oproti státům, které si přejí tento proces odložit a řídit se nadále pouze směrnicí o odpovědnosti za životní prostředí;
  - vii) zajistit odstranění trvalé souběžné existence dvou režimů odpovědnosti v námořní dopravě – režimu Unie a mezinárodního režimu –, která by vedla k roztržitosti právních předpisů Unie a mimoto ohrozila jednoznačné stanovení odpovědnosti a mohla vést ke zdlouhavým a nákladným soudním řízením na úkor obětí a odvětví námořní dopravy;
  - viii) zajistit v této souvislosti, aby byly členské státy jasně povinovány přijmout všechna opatření nezbytná k dosažení konkrétního výsledku, totiž ratifikovat úmluvu HNS z roku 2010 nebo k ní přistoupit v přiměřeném časovém rámci, který by neměl být delší než dva roky od data vstupu rozhodnutí Rady v platnost;
2. uzavírá, že by toto usnesení bylo další možností pro Radu a Komisi, jak se zabývat doporučeními uvedenými v bodě 1;
  3. pověřuje svého předsedu, aby požádal o další projednání s Komisí a Radou;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.
-



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0260

## **Ratifikace Protokolu z roku 2010 k Úmluvě o přepravě nebezpečných a škodlivých látek a přistoupení k němu, pokud jde o aspekty týkající se justiční spolupráce v občanských věcech**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o ratifikaci členskými státy a jejich přistoupení v zájmu Evropské unie k Protokolu z roku 2010 k Mezinárodní úmluvě o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři, pokud jde o aspekty týkající se justiční spolupráce v občanských věcech (14112/2015 – C8-0409/2015 – 2015/0136(NLE))**

(2018/C 086/36)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (14112/2015),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 81 a čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0409/2015),
- s ohledem na čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na Protokol č. 22 o postavení Dánska připojený ke Smlouvě,
- s ohledem na stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na Mezinárodní úmluvu o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři z roku 1996 („úmluva HNS z roku 1996“),
- s ohledem na Protokol z roku 2010 k úmluvě HNS z roku 1996 („úmluva HNS z roku 2010“),
- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (COM(2015)0305),
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/971/ES ze dne 18. listopadu 2002, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Společenství ratifikovaly úmluvu HNS z roku 1996 nebo aby k této úmluvě přistoupily <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Evropského společenství ratifikovaly Mezinárodní úmluvu o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři z roku 1996 („úmluva HNS“), COM(2001)0674),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech <sup>(3)</sup> („přepřpracované znění nařízení Brusel I“),
- s ohledem na prohlášení Komise do zápisu z jednání Výboru stálých zástupců a Rady ze dne 20. listopadu a dne 8. prosince 2015 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na dokument odvětví námořní dopravy ze dne 18. září 2015, v němž jsou členské státy vyzvány, aby co nejdříve ratifikovaly Protokol k úmluvě HNS z roku 2010 nebo aby k němu přistoupily v souladu s navrhovaným přístupem Komise <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Stanovisko soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 337, 13.12.2002, s. 55.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Poznámka k bodu 13142/15.

<sup>(5)</sup> Dostupný na internetu na: <http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Submissions/EU/hazardous-and-noxious-substances.pdf>.

Středa, 8. června 2016

- s ohledem na čl. 99 odst. 3 jednacího řádu,
- s ohledem na průběžnou zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0190/2016),
- A. vzhledem k tomu, že cílem úmluvy HNS z roku 2010 je zajistit odpovědnost a poskytnout přiměřenou, rychlou a účinnou náhradu ztrát či škody způsobené osobám, na majetku či na životním prostředí v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři prostřednictvím zvláštního kompenzačního mezinárodního fondu HNS;
- B. vzhledem k tomu, že mezi hlavní zásady, na nichž jsou založeny úmluvy Mezinárodní námořní organizace, včetně úmluvy HNS z roku 2010, patří objektivní odpovědnost vlastníka lodi, povinné pojištění k pokrytí škod způsobených třetími stranami, právo osob, které utrpěly škodu, vznést nárok přímo proti pojistiteli, omezení odpovědnosti a v případě ropných a nebezpečných a škodlivých látek zvláštní fond náhrad, který se využívá k náhradě škod, pokud překročí meze odpovědnosti vlastníka lodi;
- C. vzhledem k tomu, že úmluva na jedné straně usiluje o zavedení zásady „znečišťovatel platí“ a také zásad prevence a obezřetnosti, podle nichž je třeba přijmout preventivní opatření v případě možné škody na životním prostředí, a spadá tak do obecných zásad a do rámce působnosti politiky Unie v oblasti životního prostředí, a na druhé straně usiluje o regulaci otázek týkajících se škod způsobených námořní dopravou a předcházení těmto škodám a jejich minimalizaci, a spadá tak do rámce působnosti dopravní politiky Unie;
- D. vzhledem k tomu, že úmluva HNS z roku 2010 obsahuje pravidla o příslušnosti soudů smluvních států v případě nároků vznesených osobami, jež utrpěly škodu, na niž se vztahuje úmluva, vůči vlastníkovi nebo jeho pojistiteli nebo vůči zvláštnímu kompenzačnímu fondu HNS a dále pravidla pro uznávání a výkon rozhodnutí soudů ve smluvních státech;
- E. vzhledem k tomu, že podle návrhu Komise (COM(2015)0305) by se tak uzavření úmluvy HNS z roku 2010 překrývalo, pokud jde o oblast působnosti, s pravidly přepracovaného znění nařízení Brusel I;
- F. vzhledem k tomu, že přepracované znění nařízení Brusel I umožňuje několik soudních příslušností, zatímco kapitola IV úmluvy HNS z roku 2010 stanoví velmi omezený režim příslušnosti, uznávání a výkonu s cílem zajistit rovné podmínky pro žadatele a zaručit jednotné uplatňování pravidel týkajících se odpovědnosti a náhrady za škodu;
- G. vzhledem k tomu, že jak zvláštní úprava soudní příslušnosti stanovená v úmluvě HNS z roku 2010, která má zajistit, aby oběti nehod mohly mít prospěch z jednoznačných procesních pravidel a právní jistoty, a domoci se tak u soudů náhrady účinnějším způsobem, tak i očekávané právní a praktické obtíže spojené s uplatněním režimu samostatné soudní příslušnosti v Unii, oproti příslušnosti, která se vztahuje na další strany úmluvy HNS z roku 2010, jsou důvodem pro výjimku z obecného uplatnění přepracovaného znění nařízení Brusel I;
- H. vzhledem k tomu, že Dánsko je osvobozeno od uplatňování hlavy V kapitoly 3 SFEU a neúčastní se přijímání návrhu rozhodnutí Rady, pokud jde o aspekty týkající se justiční spolupráce v občanských věcech;
- I. vzhledem k tomu, že překrývání úmluvy HNS z roku 2010 s pravidly Unie týkajícími se justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech se stalo právním základem pro rozhodnutí 2002/971/ES, neboť protokol k úmluvě HNS z roku 2010 pozměnil úmluvu HNS z roku 1996, a účinek úmluvy HNS z roku 2010 na pravidla Unie by měl být posouzen na základě rozsahu pravidel směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES (směrnice o odpovědnosti za životní prostředí)<sup>(1)</sup>, která je od přijetí rozhodnutí 2002/971/ES součástí právního řádu EU;

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 56).

**Středa, 8. června 2016**

- J. vzhledem k tomu, že směrnice o odpovědnosti za životní prostředí vylučuje ze své oblasti působnosti škody na životním prostředí či bezprostřední nebezpečí těchto škod, které jsou uvedené v úmluvě HNS z roku 2010, jakmile tato úmluva vstoupí v platnost (čl. 4 odst. 2 a příloha IV směrnice o odpovědnosti za životní prostředí);
- K. vzhledem k tomu, že úmluva HNS z roku 2010 stanoví objektivní odpovědnost vlastníka lodi za jakoukoli škodu, jež vznikne v důsledku přepravy nebezpečných a škodlivých látek po moři a na niž se vztahuje tato úmluva, stejně jako povinnost uzavřít pojištění nebo mít jinou finanční záruku k pokrytí odpovědnosti za škodu podle této úmluvy, a zakazuje za tímto účelem jakékoli další nároky vůči vlastníkovi lodi vyjma nároků vznesených v souladu s touto úmluvou (čl. 7 odst. 4 a 5);
- L. vzhledem k tomu, že pokud všechny členské státy neratifikují ve stejném časovém období úmluvu HNS z roku 2010 či k ní nepřistoupí, hrozí, že se na odvětví námořní dopravy budou ve stejnou chvíli vztahovat dva různé právní režimy – režim Unie a mezinárodní režim, což by rovněž mohlo vést k rozdílným podmínkám pro oběti znečištění, např. pobřežní komunity, rybáře atd., a bylo by to v rozporu se smyslem úmluvy HNS z roku 2010;
- M. vzhledem k tomu, že ostatní úmluvy Mezinárodní námořní organizace obsažené v příloze IV směrnice o odpovědnosti za životní prostředí prokázaly svou účinnost, neboť se jim podařilo vytvořit rovnováhu mezi environmentálními a obchodními zájmy prostřednictvím jednoznačného stanovení odpovědnosti tak, že v podstatě nejsou pochybnosti o tom, která strana je odpovědná, a prostřednictvím vytvoření mechanismů povinného pojištění a rychlého odškodnění, které se neomezují pouze na škody na životním prostředí;
1. žádá Radu a Komisi, aby zohlednily následující doporučení:
- i) zajistit, aby jednotnost, úplnost a účinnost společných pravidel Unie nebyla negativně ovlivněna mezinárodními závazky přijatými na základě ratifikace úmluvy HNS z roku 2010 či přistoupení k této úmluvě v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora<sup>(1)</sup>;
  - ii) věnovat v tomto ohledu větší pozornost překrývání přepracovaného znění nařízení Brusel I s úmluvou HNS z roku 2010, pokud jde o procesní pravidla v případech nároků a žalob podle této úmluvy před soudy smluvních států;
  - iii) zajistit, že možnost konfliktu mezi směrnicí o odpovědnosti za životní prostředí a úmluvou HNS z roku 2010 bude omezena na minimum, a to přijetím veškerých vhodných opatření k zajištění toho, aby členské státy, které úmluvu ratifikovaly či k ní přistoupily, plně dodržovaly ustanovení o výlučnosti podle čl. 7 odst. 4 a 5 úmluvy HNS z roku 2010, na základě něhož nelze vůči vlastníkovi lodi uplatňovat žádné další nároky, než jaké jsou v souladu s dotýcnou úmluvou;
  - iv) zajistit snížení rizika vytvoření a upevnění znevýhodnění v hospodářské soutěži pro státy, které jsou připraveny přistoupit k úmluvě HNS z roku 2010, oproti státům, které si přejí tento proces odložit a řídit se nadále pouze směrnicí o odpovědnosti za životní prostředí;
  - v) zajistit odstranění trvalé souběžné existence dvou režimů odpovědnosti v námořní dopravě – režimu Unie a mezinárodního režimu –, která by znamenala roztržitost právních předpisů Unie a navíc by ohrozila jednoznačné stanovení odpovědnosti a mohla by vést ke zdlouhavým a nákladným soudním řízením na úkor obětí a odvětví námořní dopravy;
  - vi) zajistit v této souvislosti, aby byly členské státy jasně povinovány přijmout všechna opatření nezbytná k dosažení konkrétního výsledku, totiž ratifikovat úmluvu HNS z roku 2010 nebo k ní přistoupit v přiměřeném časovém rámci, který by neměl být delší než dva roky od data vstupu rozhodnutí Rady v platnost;

<sup>(1)</sup> Stanovisko soudního dvora ze dne 19. března 1993, 2/91, ECLI:EU:C:1993:106, odstavec 25; rozsudek Soudního dvora ze dne 5. listopadu 2002, *Komise Evropských společenství v. Dánské království*, C-467/98, ECLI:EU:C:2002:625, bod 82; stanovisko soudního dvora ze dne 7. února 2006, 1/03, ECLI:EU:C:2006:81, odstavce 120 a 126; stanovisko soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

---

**Středa, 8. června 2016**

2. uzavírá, že by toto usnesení bylo další možností pro Radu a Komisi, jak se zabývat doporučeními uvedenými v bodě 1;
  3. pověřuje svého předsedu, aby požadoval další jednání s Komisí a Radou;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.
-

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0261

**Rámcová dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Filipínami (přistoupení Chorvatska)**  
**\*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Rámcové dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Filipínskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (13085/2014 – C8-0009/2015 – 2014/0224(NLE))**

(Souhlas)

(2018/C 086/37)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (13085/2014),
  - s ohledem na návrh Protokolu k Rámcové dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Filipínskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (13082/2014),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s články 207 a 209 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0009/2015),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A8-0148/2016),
1. uděluje svůj souhlas s uzavřením protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Filipínské republiky.

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0262

**Rámcová dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Filipínami (souhlas) \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé jménem Unie (05431/2015 – C8-0061/2015 – 2013/0441(NLE))**

**(Souhlas)**

(2018/C 086/38)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (05431/2015),
  - s ohledem na návrh Rámcové dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Filipínskou republikou na straně druhé (15616/2010),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s články 207 a 209 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0061/2015),
  - s ohledem na své nelegislativní usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A8-0149/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Filipínské republiky.

---

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0263.



Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0264

## **Makrofinanční pomoc Tunisku \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí další makrofinanční pomoci Tunisku (COM(2016)0067 – C8-0032/2016 – 2016/0039(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 086/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0067),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 212 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0032/2016),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 1. června 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0187/2016),
1. přijímá svůj postoj v prvním čtení ve znění návrhu předloženého Komisí;
  2. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady připojené k tomuto usnesení;
  3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

**P8\_TC1-COD(2016)0039**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 8. června 2016 k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/... o poskytnutí další makrofinanční pomoci Tunisku**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, rozhodnutí (EU) 2016/1112.)*

Středa, 8. června 2016

## PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

## SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

Toto rozhodnutí se přijímá, aniž je dotčeno společné prohlášení přijaté spolu s rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 778/2013/EU o poskytnutí další makrofinanční pomoci Gruzii, které je nadále třeba chápat jako základ pro všechna rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci třetím zemím a územím.

---

Středa, 8. června 2016

P8\_TA(2016)0265

## **Pravidla proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem \***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. června 2016 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, které přímo ovlivňují fungování vnitřního trhu (COM(2016)0026 – C8-0031/2016 – 2016/0011(CNS))**

**(Zvláštní legislativní postup – konzultace)**

(2018/C 086/40)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2016)0026),
  - s ohledem na článek 115 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0031/2016),
  - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená maltským a švédským parlamentem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A8-0189/2016),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
  3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 1

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 1

## Znění navržené Komisí

- (1) Současné politické priority v oblasti mezinárodního zdanění zdůrazňují potřebu zajistit, aby byly daně placeny tam, kde vznikají zisky a hodnota. Je proto nezbytné obnovit důvěru ve spravedlnost daňových systémů a umožnit vládám účinně vykonávat svou daňovou suverenitu. Tyto nové politické cíle byly převedeny do podoby doporučení pro konkrétní akce v rámci iniciativy proti erozi základu daně a přesouvání zisku (BEPS), jejímž autorem je Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD). V reakci na potřebu spravedlivějšího zdanění Komise ve svém sdělení ze dne 17. června 2015 představila akční plán pro spravedlivý a efektivní systém daně z příjmů právnických osob v Evropské unii <sup>(3)</sup> (dále jen „akční plán“).

<sup>(3)</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě „Spravedlivý a efektivní systém daně z příjmů právnických osob v Evropské unii: pět klíčových oblastí, kde je třeba jednat“, COM(2015)0302 final ze dne 17. června 2015.

## Pozměňovací návrh

- (1) Současné politické priority v oblasti mezinárodního zdanění zdůrazňují potřebu zajistit, aby byly daně placeny tam, kde vznikají zisky a **vytváří se** hodnota. Je proto nezbytné obnovit důvěru ve spravedlnost daňových systémů a umožnit vládám účinně vykonávat svou daňovou suverenitu. Tyto nové politické cíle byly převedeny do podoby doporučení pro konkrétní akce v rámci iniciativy proti erozi základu daně a přesouvání zisku (BEPS), jejímž autorem je Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD). V reakci na potřebu spravedlivějšího zdanění Komise ve svém sdělení ze dne 17. června 2015 představila akční plán pro spravedlivý a efektivní systém daně z příjmů právnických osob v Evropské unii <sup>(3)</sup> (dále jen „akční plán“), **v němž uznává, že plnohodnotný společný konsolidovaný základ daně z příjmů právnických osob s vhodným a spravedlivým distribučním klíčem by znamenal skutečný převrat v boji proti umělým strategiím BEPS. S ohledem na výše uvedené by Komise měla co nejdříve zveřejnit ambiciózní návrh společného konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob a legislativní složka by měla co nejrychleji uzavřít jednání o tomto klíčovém návrhu. Měla by být řádně zohledněna pozice Evropského parlamentu ze dne 19. dubna 2012 o návrhu směrnice Rady o společném konsolidovaném základu daně z příjmů právnických osob.**

<sup>(3)</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě „Spravedlivý a efektivní systém daně z příjmů právnických osob v Evropské unii: pět klíčových oblastí, kde je třeba jednat“, COM(2015)0302 final ze dne 17. června 2015.

## Pozměňovací návrh 2

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 1 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

- (1a) **Unie je přesvědčena, že boj proti daňovým podvodům, daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem je prvořadou politickou prioritou, jelikož praktiky agresivního daňového plánování jsou nepřijatelné z hlediska integrity vnitřního trhu a sociální spravedlnosti.**

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 3

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 2

## Znění navržené Komisí

- (2) Většina členských států se jakožto členové OECD zavázala provést výstupy 15 opatření proti erozi základu daně a přesouvání zisku, zveřejněných dne 5. října 2015. Pro řádné fungování vnitřního trhu je proto nezbytné, aby členské státy přinejmenším splnily své závazky v rámci projektu BEPS a obecněji, aby přijaly opatření odrazující od praktik vyhýbání se daňovým povinnostem a zajistily spravedlivé a účinné zdanění v Unii, a to dostatečně jednotným a koordinovaným způsobem. Na trhu vysoce integrovaných ekonomik existuje potřeba společných strategických přístupů a koordinované akce pro lepší fungování vnitřního trhu a maximalizaci pozitivních účinků iniciativy proti BEPS. Pouze společný rámec může zabránit fragmentaci trhu a ukončit stávající nesoulad mezi daňovými systémy a narušení trhu. Vnitrostátní prováděcí opatření, která v celé Unii sledují jednotnou linii, by navíc daňovým poplatníkům poskytla právní jistotu, že uvedená opatření budou v souladu s právem Unie.

## Pozměňovací návrh

- (2) Většina členských států se jakožto členové OECD zavázala provést výstupy 15 opatření proti **skutečné** erozi základu daně a přesouvání zisku, zveřejněných dne 5. října 2015. Pro řádné fungování vnitřního trhu je proto nezbytné, aby členské státy přinejmenším splnily své závazky v rámci projektu BEPS a obecněji, aby přijaly opatření odrazující od praktik vyhýbání se daňovým povinnostem a zajistily spravedlivé a účinné zdanění v Unii, a to dostatečně jednotným a koordinovaným způsobem. Na trhu vysoce integrovaných ekonomik existuje potřeba společných strategických přístupů a koordinované akce pro lepší fungování vnitřního trhu a maximalizaci pozitivních účinků iniciativy proti **skutečným strategiím** BEPS, **přičemž je současně třeba věnovat dostatečnou pozornost konkurenceschopnosti společností působících na vnitřním trhu.** Pouze společný rámec může zabránit fragmentaci trhu a ukončit stávající nesoulad mezi daňovými systémy a narušení trhu. Vnitrostátní prováděcí opatření, která v celé Unii sledují jednotnou linii, by navíc daňovým poplatníkům poskytla právní jistotu, že uvedená opatření budou v souladu s právem Unie. **V Unii, pro kterou jsou typické velmi rozdílné vnitrostátní trhy, je souhrnné posouzení dopadů všech očekávaných opatření nadále zásadní pro zajištění toho, aby tato společná linie našla širokou podporu členských států.**

## Pozměňovací návrh 4

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 3 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

- (3a) **Vzhledem k tomu, že daňové ráje může OECD klasifikovat jako transparentní, měly by být předloženy návrhy na zvýšení transparentnosti svěrenských fondů a nadací.**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 5****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4a) *Je nezbytné poskytnout daňovým orgánům odpovídající prostředky, aby mohly bojovat účinným způsobem proti BEPS a zlepšit transparentnost činností velkých nadnárodních firem, především pokud jde o dosažené zisky, zaplacené daně ze zisku, získané dotace, přeplatky na daních, počet zaměstnanců a držaná aktiva.*

**Pozměňovací návrh 6****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4b) *Pro zajištění jednotnosti, pokud jde o zacházení se stálými provozovny, je zásadní, aby členské státy uplatňovaly v příslušných právních předpisech i dvoustranných daňových smlouvách společnou definici stálé provozovny podle článku 5 vzorové úmluvy OECD o daních z příjmu a majetku.*

**Pozměňovací návrh 7****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4c) *S cílem zabránit nekonzistentnímu připisování zisků stálým provozovnám by se měly členské státy řídit pravidly pro zisky, které lze připsat stálým provozovnám, která jsou v souladu s článkem 7 vzorové úmluvy OECD o daních z příjmu a majetku, a sladit s těmito pravidly při příležitosti jejich revize použitelné právní předpisy a dvoustranné smlouvy.*



Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 8

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 5

## Znění navržené Komisí

- (5) Je nezbytné stanovit pravidla proti erozi základu daně na vnitřním trhu a přesouvání zisku mimo vnitřní trh. Aby se přispělo k dosažení tohoto cíle, jsou nezbytná pravidla v těchto oblastech: omezení odpočitatelnosti úroků, zdanění při odchodu, ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní (switch-over clause), obecné pravidlo proti zneužívání, pravidla týkající se ovládaných zahraničních společností a rámec pro řešení hybridních uspořádání využívajících nesouladu mezi daňovými systémy. Pokud použití uvedených pravidel povede ke dvojímu zdanění, měli by daňoví poplatníci obdržet úlevu prostřednictvím odpočtu daně zaplacené v jiném členském státě, popřípadě ve třetí zemi. Účelem těchto pravidel by proto neměl být jen boj proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, ale také zamezení dalších překážek na trhu, jako je dvojí zdanění.

## Pozměňovací návrh

- (5) Je nezbytné stanovit pravidla proti erozi základu daně na vnitřním trhu a přesouvání zisku mimo vnitřní trh. Aby se přispělo k dosažení tohoto cíle, jsou nezbytná pravidla v těchto oblastech: omezení odpočitatelnosti úroků, **základní obranná opatření proti používání daňových rájů nebo jurisdikcí s nízkým zdaněním pro BEPS**, zdanění při odchodu, **jasný status stále provozovny, přesná pravidla pro převodní ceny, rámec pro režimy „patent box“ (příjmy z patentů)**, ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní (switch-over clause) **v případě, že neexistuje řádná daňová smlouva s třetí zemí, která by měla podobný účinek**, obecné pravidlo proti zneužívání, pravidla týkající se ovládaných zahraničních společností a rámec pro řešení hybridních uspořádání využívajících nesouladu mezi daňovými systémy. Pokud použití uvedených pravidel povede ke dvojímu zdanění, měli by daňoví poplatníci obdržet úlevu prostřednictvím odpočtu daně zaplacené v jiném členském státě, popřípadě ve třetí zemi. Účelem těchto pravidel by proto neměl být jen boj proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, ale také zamezení dalších překážek na trhu, jako je dvojí zdanění. **K tomu, aby byla tato pravidla správně uplatňována, je zapotřebí, aby měly daňové orgány v členských státech k dispozici dostatečné zdroje. Je však rovněž nezbytné urychleně stanovit jednotný soubor pravidel pro výpočet zdanitelných zisků přeshraničních společností v Unii tak, aby byly korporátní skupiny pro daňové účely považovány za jediný subjekt, s cílem posílit vnitřní trh a odstranit mnohé nedostatky ve stávajícím rámci daní z příjmů právnických osob, které umožňují agresivní daňové plánování.**

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 9

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 6

## Znění navržené Komisí

- (6) Přeshraniční skupiny společností ve snaze snížit svou celkovou daňovou povinnost ve stále větší míře přesouvají své zisky, často prostřednictvím navýšených úrokových plateb, z jurisdikcí s vysokým zdaněním do zemí s mírnějšími daňovými režimy. Pro účely odrazování od **takových** praktik je nezbytné pravidlo omezení odpočitatelnosti úroků, které omezí odpočitatelnost čistých finančních nákladů daňových poplatníků (tj. částky, o kterou finanční výdaje přesahují finanční příjmy). Je proto nezbytné stanovit poměr pro odpočitatelnost, jenž bude odkazovat na hospodářský výsledek daňového poplatníka před úroky, zdaněním, odpisy a amortizací (EBITDA). Finanční příjmy osvobozené od daně by neměly být započteny proti finančním nákladům. Důvodem je to, že při určování výše, do které lze odečíst úroky, by měly být brány v úvahu pouze zdanitelné příjmy. Pro snížení zátěže daňových poplatníků, u nichž existuje v souvislosti s erozí základu daně a přesouváním zisku nižší riziko, by měly být čisté úroky vždy odpočitatelné až do stanovené maximální výše, která se použije, pokud má za následek vyšší odpočet, než poměr na základě EBITDA. Je-li daňový poplatník součástí skupiny, která podává statutární konsolidovanou účetní závěrku, mělo by být pro účely přiznání nároku daňového poplatníka na odpočet vyšší částky čistých finančních nákladů vzato v úvahu celkové zadlužení skupiny. Pravidlo omezení odpočitatelnosti úroků by se mělo použít ve vztahu k čistým finančním nákladům daňového poplatníka bez rozlišení toho, zda náklady pocházejí z dluhů upsaných na vnitrostátní úrovni, přeshraničně v rámci Unie nebo ve třetí zemi. **I když** je obecně uznáváno, že na finanční podniky, tj. finanční instituce a pojišťovny, by se omezení odpočitatelnosti úroků mělo rovněž vztahovat, **uznává se rovněž, že tato dvě odvětví vykazují zvláštní rysy, které vyžadují individuálnější přístup. Jelikož diskuse v této oblasti v mezinárodním kontextu a na úrovni Unie dosud nepřinesly dostatečně konkrétní výsledky, není zatím možné stanovit ve finančním a pojišťovacím odvětví zvláštní pravidla.**

## Pozměňovací návrh

- (6) Přeshraniční skupiny společností ve snaze snížit svou celkovou daňovou povinnost ve stále větší míře přesouvají své zisky, často prostřednictvím navýšených úrokových plateb, z jurisdikcí s vysokým zdaněním do zemí s mírnějšími daňovými režimy. Pro účely odrazování od **skutečných** praktik **BEPS** je nezbytné pravidlo omezení odpočitatelnosti úroků, které omezí odpočitatelnost čistých finančních nákladů daňových poplatníků (tj. částky, o kterou finanční výdaje přesahují finanční příjmy). **S ohledem na náklady na úroky** je proto nezbytné stanovit poměr pro odpočitatelnost, jenž bude odkazovat na hospodářský výsledek daňového poplatníka před úroky, zdaněním, odpisy a amortizací (EBITDA). Finanční příjmy osvobozené od daně by neměly být započteny proti finančním nákladům. Důvodem je to, že při určování výše, do které lze odečíst úroky, by měly být brány v úvahu pouze zdanitelné příjmy. Pro snížení zátěže daňových poplatníků, u nichž existuje v souvislosti s erozí základu daně a přesouváním zisku nižší riziko, by měly být čisté úroky vždy odpočitatelné až do stanovené maximální výše, která se použije, pokud má za následek vyšší odpočet, než poměr na základě EBITDA. Je-li daňový poplatník součástí skupiny, která podává statutární konsolidovanou účetní závěrku, mělo by být pro účely přiznání nároku daňového poplatníka na odpočet vyšší částky čistých finančních nákladů vzato v úvahu celkové zadlužení skupiny. Pravidlo omezení odpočitatelnosti úroků by se mělo použít ve vztahu k čistým finančním nákladům daňového poplatníka bez rozlišení toho, zda náklady pocházejí z dluhů upsaných na vnitrostátní úrovni, přeshraničně v rámci Unie nebo ve třetí zemi. Je obecně uznáváno, že na finanční podniky, tj. finanční instituce a pojišťovny, by se omezení odpočitatelnosti úroků mělo rovněž vztahovat, **možná na základě individuálnějšího přístupu.**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 10****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6a) *V případě financování dlouhodobých infrastrukturních projektů, které jsou ve veřejném zájmu, zadlužením vůči třetí straně, kdy zadlužení přesahuje prahovou hodnotu pro výjimku stanovenou touto směrnicí, by členské státy měly mít možnost udělit výjimku pro úvěry od třetích stran, z nichž jsou financovány veřejné infrastrukturní projekty, a to za určitých podmínek, protože použití navrhovaných ustanovení o omezení odpočitatelnosti úroků by v těchto případech bylo kontraproduktivní.*

**Pozměňovací návrh 11****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6b) *Přesouvání zisku do daňových rájů či jurisdikcí s nízkým zdaněním představuje mimořádné riziko pro daňové výnosy členských států i spravedlivé a rovné zacházení s velkými i malými firmami, které se vyhýbají daním, i těmi, které daňové předpisy dodržují. Vedle obecně použitelných opatření navrhovaných v této směrnici pro všechny jurisdikce je důležité odrazovat daňové ráje a jurisdikce s nízkým zdaněním od toho, aby své daňové a právní prostředí týkající se právnických subjektů zakládaly na ukryvání zisků plynoucích z vyhýbání se daňovým povinnostem a současně dostatečně neprováděly globální standardy, pokud jde o řádnou správu v oblasti daní, jako je automatická výměna daňových informací, nebo aby se podílely na tzv. tichém nedodržování pravidel tím, že správně neprovedou daňové zákony a mezinárodní dohody, přestože se k jejich provedení politicky zavázaly. Navrhují se proto zvláštní opatření k tomu, aby byla tato směrnice používána jako nástroj, který má zajistit, aby daňové ráje nebo jurisdikce s nízkým zdaněním dodržovaly pravidla v rámci mezinárodního tlaku na daňovou transparentnost a spravedlnost.*

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 13****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 7 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7a) *Nadnárodní podniky příliš často přijímají opatření na přesun svých zisků do daňových rájů, aniž by neplatily žádnou daň, nebo jen daň velmi nízkou. Koncept stále provozovny umožní přesně a závazně definovat podmínky potvrzující, že nadnárodní podnik je skutečně v určité zemi usazen. Tak budou muset nadnárodní podniky platit spravedlivé daně.*

**Pozměňovací návrh 14****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 7 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7b) *Termín „převodní ceny“ se vztahuje k podmínkám a způsobu provádění transakcí v rámci nadnárodního podniku, včetně dceřiných společností a krycích společností, jejichž zisky jsou odváděny mateřské nadnárodní společnosti. Jsou to ceny, které si účtují přidružené podniky usazené v různých zemích za transakce v rámci skupiny, jako je převod zboží a služeb. Protože tyto ceny stanoví přidružení členové, kteří nejsou nezávislí, v rámci stejného nadnárodního podniku, mohly by se lišit od cen na nezávislém trhu. Unie musí zajistit, aby zdanitelný zisk nadnárodních podniků nebyl uměle přesouván mimo jurisdikci dotčeného členského státu a aby základy daně vykazované nadnárodními podniky v jejich zemi odpovídaly hospodářské činnosti prováděné v této zemi. V zájmu daňových poplatníků je důležité, aby se omezilo riziko dvojího nezdanění, které by mohlo být důsledkem odlišného způsobu stanovení obvyklé tržní odměny za mezinárodní transakce s přidruženými podniky ve dvou zemích. Tento systém neumožňuje zabránit využití řady umělých manévrů, zejména u produktů, u nichž neexistuje tržní cena (například právo franchisingu nebo služby podnikům).*

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 101/rev

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 7 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7c) *V celé Unii jsou široce využívány daňové režimy týkající se duševního vlastnictví, patentů a výzkumu a vývoje. V řadě studií Komise nicméně jednoznačně prokázala, že vztah mezi daňovými režimy pro příjmy z patentů a podporou výzkumu a vývoje je v mnoha případech nahodilý. OECD vypracovala pozměněný přístup založený na kauzálním nexu s cílem vytvořit rámec pro daňový režim pro příjmy z patentů. Tato metoda zaručuje, aby se v rámci daňového režimu pro příjmy z patentů vztahovalo zvýhodněné zdanění pouze na příjmy, které souvisejí s výdaji na výzkum a rozvoj. Již nyní je však zjevné, že pro členské státy bude obtížné koncepty „nexu“ a „ekonomické podstaty“ na své daňové režimy pro příjmy z inovací aplikovat. Pokud členské státy ani do ledna 2017 v plném rozsahu a jednotně neprovedou pozměněný přístup založený na kauzálním nexu s cílem odstranit stávající nekalé daňové režimy pro příjmy z patentů, je třeba, aby Komise předložila nový závazný legislativní návrh podle článku 116 Smlouvy o fungování Evropské unie a tímto návrhem odložila zrušení starých nekalých režimů do 30. června 2017 zkrácením období, po které platí pravidlo pro zachování dosavadních podmínek. Společný konsolidovaný základ daně z příjmů právnických osob by měl odstranit problém přesouvání zisků prostřednictvím daňového plánování v oblasti duševního vlastnictví.*

## Pozměňovací návrh 16

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 7 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7d) *Daň při odchodu by neměla být požadována, pokud převáděná aktiva jsou hmotná aktiva vytvářející aktivní příjem. Převody takových aktiv jsou nevyhnutelnou součástí účinného přidělování zdrojů podnikem a jejich primárním účelem není daňová optimalizace či vyhýbání se daňovým povinnostem, a měly by proto být z těchto ustanovení vyňaty.*

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 17

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 8

## Znění navržené Komisí

- (8) Vzhledem k inherentním obtížím při započtení daní zaplacených v zahraničí mají státy tendenci zahraniční příjmy ve státě sídla stále více osvobozovat od zdanění. Nezamýšlený negativní dopad tohoto přístupu však spočívá v tom, že podporuje situace, kdy nezdaněné nebo málo zdaněné příjmy vstupují na vnitřní trh, kde se potom – v mnoha případech nezdaněné – za využití nástrojů, jež jsou k dispozici na základě unijních právních předpisů, **poohybují** v rámci Unie. Proti těmto praktikám se běžně používají ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní. Je proto nezbytné přijmout ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, zaměřené proti některým druhům příjmů ze zahraničí, například rozdělování zisku, výnosům ze zcizení podílů a ziskům stálých provozoven, které jsou v Unii osvobozeny od daně **a pocházejí ze třetích zemí**. Tyto příjmy by měly v Unii podléhat zdanění, pokud byly **ve třetí** zemi zdaněny pod určitou úrovní. **Vzhledem k tomu, že ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, nevyžaduje kontrolu nad nízkou zdaněným subjektem a statutární účetní závěrka subjektu proto nemusí být dostupná, výpočet efektivní daňové sazby může být velmi komplikovaný. Členské státy by proto měly při uplatňování ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, používat běžnou daňovou sazbu.** V zájmu zabránění dvojímu zdanění by členské státy, které uplatňují ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, měly započíst daň odvedenou v zahraničí.

## Pozměňovací návrh

- (8) Vzhledem k inherentním obtížím při započtení daní zaplacených v zahraničí mají státy tendenci zahraniční příjmy ve státě sídla stále více osvobozovat od zdanění. Nezamýšlený negativní dopad tohoto přístupu však spočívá v tom, že podporuje situace, kdy nezdaněné nebo málo zdaněné příjmy vstupují na vnitřní trh, kde se potom – v mnoha případech nezdaněné – za využití nástrojů, jež jsou k dispozici na základě unijních právních předpisů, **poohybují** v rámci Unie. Proti těmto praktikám se běžně používají ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní. Je proto nezbytné přijmout ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, zaměřené proti některým druhům příjmů ze zahraničí, například rozdělování zisku, výnosům ze zcizení podílů a ziskům stálých provozoven, které jsou v Unii osvobozeny od daně. Tyto příjmy by měly v Unii podléhat zdanění, pokud byly **v zemi původu** zdaněny pod určitou úrovní a **pokud s danou třetí zemí nebyla uzavřena řádná daňová smlouva s podobnými účinky**. V zájmu zabránění dvojímu zdanění by členské státy, které uplatňují ustanovení o případech, kdy se osvobození neuplatní, měly započíst daň odvedenou v zahraničí.

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 96

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Daňové systémy obsahují obecná pravidla proti zneužívání, určená k boji proti nekalým daňovým praktikám, s nimiž se dosud nevypořádala specificky zacílená ustanovení. Funkce obecných pravidel proti zneužívání proto spočívá v zaplnění mezer, čímž by neměla být dotčena použitelnost zvláštních pravidel proti zneužívání. V rámci Unie by se mělo uplatňování obecných pravidel proti zneužívání **omezit** na mechanismy, **kteřé jsou „čistě vykonstruované“ (nejsou „skutečné“); v ostatních případech by daňový poplatník měl mít právo** zvolit si neefektivnější daňovou strukturu pro své obchodní záležitosti. Dále je důležité zajistit, aby se obecná pravidla proti zneužívání uplatňovala ve vnitrostátních situacích, v rámci Unie i vůči třetím zemím jednotně, aby se oblast jejich působnosti a výsledky uplatňování ve vnitrostátních a přeshraničních situacích nelišily.

Pozměňovací návrh

- (9) Daňové systémy obsahují obecná pravidla proti zneužívání, určená k boji proti nekalým daňovým praktikám, s nimiž se dosud nevypořádala specificky zacílená ustanovení. Funkce obecných pravidel proti zneužívání proto spočívá v zaplnění mezer, čímž by neměla být dotčena použitelnost zvláštních pravidel proti zneužívání. V rámci Unie by se mělo uplatňování obecných pravidel proti zneužívání **zaměřit** na mechanismy, **jejichž hlavním účelem nebo jedním z hlavních účelů je získat daňové výhody, což maří předmět nebo účel daňových předpisů, jež by se jinak použily, aniž by bránily daňovému poplatníkovi** zvolit si neefektivnější daňovou strukturu pro své obchodní záležitosti. Dále je důležité zajistit, aby se obecná pravidla proti zneužívání uplatňovala ve vnitrostátních situacích, v rámci Unie i vůči třetím zemím jednotně, aby se oblast jejich působnosti a výsledky uplatňování ve vnitrostátních a přeshraničních situacích nelišily.

## Pozměňovací návrh 19

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9a) **Operace nebo sled operací se nepovažují za skutečné, pokud vedou k odlišnému zdanění určitých typů příjmů, například příjmů z patentů.**

## Pozměňovací návrh 97

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9b) **Členské státy by měly přijmout podrobná ustanovení, v nichž upřesní, které operace se nepovažují za „skutečné“, a další činnosti v daňových záležitostech, které podléhají sankcím. Sankce by měly být stanoveny jednoznačným způsobem, aby nevznikala právní nejistota a aby byl zajištěn silný podnět pro dodržování právních předpisů v oblasti daní, a to v plném rozsahu.**



Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 21****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 9 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9c) *Členské státy by měly zavést systém sankcí stanovený vnitrostátními právními předpisy a měly by o něm Komisi informovat.*

**Pozměňovací návrh 22****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 9 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9d) *Aby se zabránilo vytváření ad hoc subjektů, jako jsou fiktivní společnosti nebo krycí společnosti, se sníženým zdaněním, měly by podniky odpovídat definici stálé provozovny a minimální ekonomické podstaty stanovené v článku 2.*

**Pozměňovací návrh 23****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 9 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9e) *Využívání fiktivních společností by mělo být daňovým poplatníkům působícím v Unii zakázáno. Daňoví poplatníci by měli daňovým orgánům sdělit skutečnosti dokládající ekonomickou podstatu každého subjektu v jejich skupině, a to v rámci své každoroční povinnosti vykazovat činnost podle jednotlivých zemí.*

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 24****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 9 f (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9f) *Aby se zlepšil současný mechanismus pro řešení přeshraničních sporů v Unii se zaměřením nejen na případy dvojího zdanění, ale také dvojího nezdanění, měl by být od ledna 2017 zaveden mechanismus pro řešení sporů s jasnějšími pravidly a přísnějšími lhůtami.*

**Pozměňovací návrh 25****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 9 g (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9 g) *Zásadní podmínkou pro účinnou výměnu informací mezi daňovými správami je spolehlivé určení totožnosti daňových poplatníků. Nejlepším způsobem určení totožnosti daňových poplatníků by bylo vytvoření harmonizovaného společného evropského daňového identifikačního čísla (TIN). Jakákoli třetí strana by tak mohla v přeshraničních vztazích rychle, snadno a správně určit a zaznamenat daňová identifikační čísla, která by sloužila rovněž jako základ pro automatickou výměnu informací mezi daňovými správami členských států. Komise by rovněž měla aktivně usilovat o vytvoření podobného identifikačního čísla na celosvětové úrovni, jako je např. celosvětový systém identifikačních kódů právnických osob Výboru pro regulatorní dohled.*

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 26

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 10

## Znění navržené Komisí

- (10) Výsledkem použití pravidel týkajících se ovládaných zahraničních společností je přiřazení příjmů níže zdaněné ovládané dceřiné společnosti zpět její mateřské společnosti. Mateřská společnost je následně povinna odvést z těchto přiřazených příjmů daň ve státě, v němž je rezidentem pro daňové účely. V závislosti na politických prioritách uvedeného státu se mohou pravidla týkající se ovládaných zahraničních společností zaměřovat na celou níže zdaněnou dceřinou společnost, nebo se omezit na příjmy, které byly na dceřinou společnost vykonstruovaně odkloněny. Je žádoucí řešit situace ve třetích zemích i v Unii. **V zájmu dodržení základních svobod by se měl** dopad těchto pravidel v rámci Unie **omezit na mechanismy, které vedou k vykonstruovanému přesunu** zisků z členského státu mateřské společnosti do ovládané zahraniční společnosti. V tomto případě by měla být výše příjmů přiřazených mateřské společnosti upravena podle zásady obvyklých tržních podmínek, aby stát mateřské společnosti zdaňoval pouze částky příjmů ovládané zahraniční společnosti v míře, v níž s touto zásadou nejsou v souladu. **Pravidla týkající se ovládaných zahraničních společností by se neměla vztahovat na finanční podniky, pokud jsou daňovými rezidenty v Unii, včetně stálých provozoven těchto podniků nacházejících se v Unii. Důvodem je to, že prostor pro legitimní uplatňování uvedených pravidel v rámci Unie by měl být omezen na vykonstruované situace bez ekonomické podstaty, takže silně regulované odvětví finančních a pojišťovacích služeb by tato pravidla pravděpodobně vůbec nepostihla.**

## Pozměňovací návrh

- (10) Výsledkem použití pravidel týkajících se ovládaných zahraničních společností je přiřazení příjmů níže zdaněné ovládané dceřiné společnosti zpět její mateřské společnosti. Mateřská společnost je následně povinna odvést z těchto přiřazených příjmů daň ve státě, v němž je rezidentem pro daňové účely. V závislosti na politických prioritách uvedeného státu se mohou pravidla týkající se ovládaných zahraničních společností zaměřovat na celou níže zdaněnou dceřinou společnost, nebo se omezit na příjmy, které byly na dceřinou společnost vykonstruovaně odkloněny. Je žádoucí řešit situace ve třetích zemích i v Unii. Dopad těchto pravidel v rámci Unie **by měl obsahovat všechny mechanismy, u nichž je jedním z hlavních účelů vykonstruovaný přesun** zisků z členského státu mateřské společnosti do ovládané zahraniční společnosti. V tomto případě by měla být výše příjmů přiřazených mateřské společnosti upravena podle zásady obvyklých tržních podmínek, aby stát mateřské společnosti zdaňoval pouze částky příjmů ovládané zahraniční společnosti v míře, v níž s touto zásadou nejsou v souladu. **Mělo by být zamezeno překrývání mezi pravidly týkajícími se ovládaných zahraničních společností a případy, kdy se osvobození neuplatní.**

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 27

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 11

## Znění navržené Komisí

- (11) Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy jsou důsledkem rozdílů v právní kvalifikaci plateb (finančních nástrojů) nebo subjektů; tyto rozdíly se projevují v situaci, kdy se spolu setkávají právní systémy dvou jurisdikcí. Výsledkem takového nesouladu je často dvojitý odpočet (tj. odpočet v obou státech) nebo odpočet příjmů v jednom státě, aniž by byly zahrnuty do základu daně druhého státu. Aby se takovému výsledku zabránilo, je nezbytné stanovit pravidla, na jejichž základě by jedna ze dvou jurisdikcí v situaci nesouladu měla určit právní kvalifikaci hybridního nástroje nebo subjektu a druhá jurisdikce by ji měla přijmout. I když se členské státy v rámci Skupiny pro kodex chování (zdanění podniků) dohodly na pokynech ohledně zdaňování hybridních subjektů<sup>(4)</sup> a hybridních stálých provozoven<sup>(5)</sup> v rámci Unie, jakož i ohledně zdaňování hybridních subjektů ve vztazích se třetími zeměmi, je stejně nezbytné zavést závazná pravidla. **Je také nutné omezit oblast působnosti těchto pravidel na hybridní uspořádání mezi členskými státy. Hybridní uspořádání mezi členskými státy a třetími zeměmi je třeba ještě dále prozkoumat.**

<sup>(4)</sup> Kodex chování (zdanění podniků) – zpráva Radě, 16553/14, FISC 225, 11.12.2014.

<sup>(5)</sup> Kodex chování (zdanění podniků) – zpráva Radě, 9620/15, FISC 60, 11.6.2015.

## Pozměňovací návrh

- (11) Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy jsou důsledkem rozdílů v právní kvalifikaci plateb (finančních nástrojů) nebo subjektů; tyto rozdíly se projevují v situaci, kdy se spolu setkávají právní systémy dvou jurisdikcí. Výsledkem takového nesouladu je často dvojitý odpočet (tj. odpočet v obou státech) nebo odpočet příjmů v jednom státě, aniž by byly zahrnuty do základu daně druhého státu. Aby se takovému výsledku zabránilo, je nezbytné stanovit pravidla, na jejichž základě by jedna ze dvou jurisdikcí v situaci nesouladu měla určit právní kvalifikaci hybridního nástroje nebo subjektu a druhá jurisdikce by ji měla přijmout. **Pokud takové uspořádání využívající nesouladu vznikne mezi členským státem a třetí zemí, musí řádné zdanění takové operace zaručit členský stát.** I když se členské státy v rámci Skupiny pro kodex chování (zdanění podniků) dohodly na pokynech ohledně zdaňování hybridních subjektů<sup>(4)</sup> a hybridních stálých provozoven<sup>(5)</sup> v rámci Unie, jakož i ohledně zdaňování hybridních subjektů ve vztazích se třetími zeměmi, je stejně nezbytné zavést závazná pravidla.

<sup>(4)</sup> Kodex chování (zdanění podniků) – zpráva Radě, 16553/14, FISC 225, 11.12.2014.

<sup>(5)</sup> Kodex chování (zdanění podniků) – zpráva Radě, 9620/15, FISC 60, 11.6.2015.

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 28****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 11 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) *Měla by být vypracována celounijní definice a vyčerpávající „černá listina“ daňových rájů a zemí, které narušují hospodářskou soutěž výhodnými daňovými podmínkami, včetně zemí, které jsou členy Unie. Tuto černou listinu by měl doplnit výčet sankcí pro nespolupracující jurisdikce a pro finanční instituce, které působí v daňových rájích.*

**Pozměňovací návrh 29****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 12 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12a) *Jednou z hlavních obtíží, kterým čelí daňové orgány, je nemožnost včasného přístupu k úplným a relevantním informacím o strategiích daňového plánování nadnárodních podniků. Tyto informace by měly být dostupné, aby mohly daňové orgány rychle reagovat na daňová rizika jejich účinnějším vyhodnocením, cílenou kontrolní činností a zdůrazněním nezbytných změn v platných právních předpisech.*

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 30

## Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 14

## Znění navržené Komisí

- (14) S ohledem na to, že hlavním cílem této směrnice je zvýšit odolnost vnitřního trhu jako celku proti přeshraničním praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, nelze tohoto cíle uspokojivě dosáhnout, pokud budou členské státy jednat individuálně. Vnitrostátní systémy daní z příjmů právnických osob jsou různorodé a nezávislá opatření členských států by pouze opakovala stávající roztržité vnitřního trhu v oblasti přímých daní. Neefektivita a narušení vznikající v interakci odlišných vnitrostátních opatření by tak nadále přetrvávaly. Výsledkem by byla nedostatečná koordinace. Namísto toho, jelikož velká míra neefektivity na vnitřním trhu způsobuje především problémy přeshraniční povahy, by nápravná opatření měla být přijata na úrovni Unie. Má proto zásadní význam přijmout řešení, která budou fungovat pro vnitřní trh jako celek, čehož lze lépe dosáhnout na úrovni Unie. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle. Stanovením minimální úrovně ochrany vnitřního trhu tato směrnice usiluje pouze o dosažení základní minimální míry koordinace v rámci Unie za účelem naplnění svých cílů.

## Pozměňovací návrh

- (14) S ohledem na to, že hlavním cílem této směrnice je zvýšit odolnost vnitřního trhu jako celku proti přeshraničním praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, nelze tohoto cíle uspokojivě dosáhnout, pokud budou členské státy jednat individuálně. Vnitrostátní systémy daní z příjmů právnických osob jsou různorodé a nezávislá opatření členských států by pouze opakovala stávající roztržité vnitřního trhu v oblasti přímých daní. Neefektivita a narušení vznikající v interakci odlišných vnitrostátních opatření by tak nadále přetrvávaly. Výsledkem by byla nedostatečná koordinace. Namísto toho, jelikož velká míra neefektivity na vnitřním trhu způsobuje především problémy přeshraniční povahy, by nápravná opatření měla být přijata na úrovni Unie. Má proto zásadní význam přijmout řešení, která budou fungovat pro vnitřní trh jako celek, čehož lze lépe dosáhnout na úrovni Unie. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle. Stanovením minimální úrovně ochrany vnitřního trhu tato směrnice usiluje pouze o dosažení základní minimální míry koordinace v rámci Unie za účelem naplnění svých cílů. **Avšak přezkum právního rámce v oblasti daní s cílem řešit praktiky eroze základu daně prostřednictvím regulace by umožnil dosahovat lepších výsledků při zajišťování rovných podmínek na vnitřním trhu.**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 31****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 14 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (14a) *Komise by měla analyzovat vztahy mezi náklady a přínosy a posoudit možný dopad, který by měla vysoká daň na repatriaci kapitálu z třetích zemí s nízkou sazbou daně.*

**Pozměňovací návrh 32****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 14 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (14b) *Všechny obchodní dohody a dohody o hospodářském partnerství, jichž je Unie smluvní stranou, by měly obsahovat ustanovení na podporu řádné správy v oblasti daní s cílem zvýšit transparentnost a bojovat proti nekalým daňovým praktikám.*

**Pozměňovací návrh 33****Návrh směrnice****Bod odůvodnění 15**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15) Komise by měla tři roky po vstupu této směrnice v platnost zhodnotit její provádění a podat o něm Radě zprávu. Členské státy by měly Komisi poskytnout veškeré informace, které jsou pro toto hodnocení nezbytné,

- (15) Komise by měla **zavést zvláštní monitorovací mechanismus s cílem zajistit řádné provádění této směrnice a jednotný výklad jejích opatření ze strany členských států.** Tři roky po vstupu této směrnice v platnost **by Komise měla** zhodnotit provádění této směrnice a podat o něm zprávu **Evropskému parlamentu a** Radě. Členské státy by měly **Evropskému parlamentu a** Komisi poskytnout veškeré informace, které jsou pro toto hodnocení nezbytné.



Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 34**

**Návrh směrnice**

**Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 1a) „daňovým poplatníkem“ podnik, na nějž se vztahuje působnost této směrnice;

**Pozměňovací návrh 35**

**Návrh směrnice**

**Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 4a) „náklady na licenční poplatky“ náklady vyplývající z plateb jakéhokoliv druhu uskutečněných jako náhrada za užití nebo za právo na užití jakéhokoliv autorského práva k dílu literárnímu, uměleckému nebo vědeckému, včetně kinematografických filmů a počítačových programů, jakéhokoliv patentu, ochranné známky, vzoru nebo modelu, plánu, tajného vzorce nebo výrobního postupu nebo za informace, které se vztahují na zkušenosti nabyté v oblasti průmyslové, obchodní nebo vědecké, či jakékoli jiného nehmotného aktiva; za náklady na licenční poplatky se považují platby za užití nebo za právo na užití průmyslového, obchodního nebo vědeckého zařízení;

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 36

## Návrh směrnice

## Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b) „daňovým rájem nebo jurisdikcí s nízkým zdaněním“ jakákoli jurisdikce, která ode dne 31. prosince 2016 splňuje některé z následujících kritérií:

- a) neexistence automatické výměny informací se všemi signatáři vícestranné dohody mezi příslušnými orgány v souladu se standardy OECD zveřejněné dne 21. července 2014 nazvané „Standardy pro automatickou výměnu informací o finančních účtech v daňové oblasti“;
- b) neexistence rejstříku skutečných vlastníků společností, trustů a obdobných právních subjektů splňujícího alespoň minimální standardy definované ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849<sup>(1a)</sup>;
- c) právní nebo správní ustanovení, která poskytují daňové výhody podnikům bez ohledu na to, zda vyvíjejí skutečnou ekonomickou činnost a mají v dotčené zemi podstatnou ekonomickou přítomnost.

<sup>(1a)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73).

## Pozměňovací návrh 37

## Návrh směrnice

## Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7a) „stálou provozovnou“ trvale umístěné zařízení určené k podnikání nacházející se v členském státě, jehož prostřednictvím je zcela nebo částečně vykonávána obchodní činnost společnosti z jiného členského státu; tato definice platí rovněž v případech, kdy se má za to, že společnosti věnující se plně digitálním nemateriálním činnostem mají stálou provozovnu v určitém členském státě, pokud si v ekonomice tohoto členského státu udržují výraznou přítomnost;

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 38****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 b (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh*

- 7b) „daňovým rájem“ jurisdikce vyznačující se jedním nebo několika z následujících kritérií:
- a) nulové nebo jen symbolické zdanění nerezidentů;
  - b) zákony nebo správní postupy bránící účinné výměně daňových informací s jinými vládami;
  - c) právní nebo správní ustanovení bránící daňové transparentnosti nebo neexistence povinnosti vykonávat podstatnou ekonomickou činnost.

**Pozměňovací návrh 39****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 c (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh*

- 7c) „minimální ekonomickou podstatou“ prvky, včetně kontextu digitální ekonomiky, které umožňují definovat podnik na základě objektivních kritérií, jako jsou existující lidské a materiální zdroje subjektu, samostatné vedení podniku, jeho skutečný právní status a případně povaha jeho aktiv;

**Pozměňovací návrh 40****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 d (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh*

- 7d) „evropským daňovým identifikačním číslem (TIN)“ číslo definované ve sdělení Komise ze dne 6. prosince 2012 obsahujícím akční plán pro posílení boje proti podvodům a daňovým únikům;

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 41****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7e) „převodní cenou“ cena, za kterou podnik převádí hmotný majetek nebo nehmotná aktiva nebo poskytuje přidruženým podnikům služby;

**Pozměňovací návrh 42****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 f (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7f) daňovým režimem pro příjmy z patentů režim výpočtu příjmu z duševního vlastnictví způsobilého pro daňové zvýhodnění stanovením vztahu mezi způsobilým uskutečněným výdajem při vytváření aktiv duševního vlastnictví (vyjádřeným jako část celkových výdajů souvisejících s vytvářením aktiv duševního vlastnictví) a příjmem pocházejícím z těchto aktiv duševního vlastnictví; tento režim omezuje aktiva duševního vlastnictví na patenty nebo nehmotný majetek s obdobnou funkcí a definuje „způsobilé výdaje“, „celkové výdaje“ a „příjmy pocházející z aktiv duševního vlastnictví“;

**Pozměňovací návrh 43****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 g (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7 g) „fiktivní společnosti“ jakýkoli právní subjekt bez ekonomické podstaty, který byl vytvořen čistě pro daňové účely;

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 44

## Návrh směrnice

## Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 h (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7h) „osobou nebo podnikem přidruženým k daňovému poplatníkovi“ situace, kdy první osoba vlastní více než 25 % podíl ve druhé, nebo kdy existuje třetí osoba, která vlastní více než 25 % podíl v obou.

## Pozměňovací návrh 45

## Návrh směrnice

## Čl. 2 – odst. 1 – bod 7 i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 7i) „hybridním uspořádáním využívajícím nesouladu“ situace mezi daňovým poplatníkem v jednom členském státě a přidruženým podnikem, jak jej definuje použitelný systém daně z příjmů právnických osob, v jiném členském státě nebo třetí zemi, kdy následující výsledek lze připsat rozdílu v právní kvalifikaci finančního nástroje nebo subjektu:
- a) k odpočtu téže platby, výdajů nebo ztrát dochází jak v členském státě, v němž má daná platba svůj zdroj, v němž vznikají výdaje nebo v němž dochází ke ztrátám, tak i v jiném členském státě nebo třetí zemi („dvojitý odpočet“), nebo
  - b) k odpočtu určité platby dochází v členském státě nebo třetí zemi, v nichž má daná platba svůj zdroj, aniž je tato platba odpovídajícím způsobem zahrnuta ve druhém členském státě nebo třetí zemi (odpočet bez zahrnutí).

## Pozměňovací návrh 46

## Návrh směrnice

## Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Nadměrné výpůjční náklady jsou v daňovém období, v němž vznikly, odpočitatelné pouze do výše **30 procent** zisků daňového poplatníka před úroky, zdaněním, odpisy a amortizací (EBITDA) nebo do výše **1 000 000** EUR, podle toho, která hodnota je vyšší. EBITDA se vypočítá tak, že se ke zdanitelným příjmům připočtou zpět daňově upravené částky čistých úrokových nákladů a ostatní náklady rovnocenné úrokům, jakož i daňově upravené částky odpisů a amortizace.

2. Nadměrné výpůjční náklady jsou v daňovém období, v němž vznikly, odpočitatelné pouze do výše **20 %** zisků daňového poplatníka před úroky, zdaněním, odpisy a amortizací (EBITDA) nebo do výše **2 000 000** EUR, podle toho, která hodnota je vyšší. EBITDA se vypočítá tak, že se ke zdanitelným příjmům připočtou zpět daňově upravené částky čistých úrokových nákladů a ostatní náklady rovnocenné úrokům, jakož i daňově upravené částky odpisů a amortizace.

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 47

## Návrh směrnice

## Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy mohou z oblasti působnosti odstavce 2 vyloučit nadměrné výpůjční náklady vzniklé v důsledku úvěrů od třetích stran využívaných k financování projektů veřejné infrastruktury, které trvají nejméně 10 let a u nichž se má za to, že jsou v obecném veřejném zájmu členského státu nebo Unie.

## Pozměňovací návrh 48

## Návrh směrnice

## Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. EBITDA za daňové období, který není plně absorbován výpůjčními náklady, které daňovému poplatníkovi vznikly v uvedeném nebo předchozím daňovém období, může být převeden do příštích daňových období.

4. EBITDA za daňové období, který není plně absorbován výpůjčními náklady, které daňovému poplatníkovi vznikly v uvedeném nebo předchozím daňovém období, může být převeden do příštích daňových období **po dobu pěti let**.

## Pozměňovací návrh 49

## Návrh směrnice

## Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Výpůjční náklady, které podle odstavce 2 nelze odečíst v probíhajícím daňovém období, lze v následujících daňových obdobích odečíst až do výše **30** procent EBITDA stejným způsobem jako výpůjční náklady za uvedená období.

5. Výpůjční náklady, které podle odstavce 2 nelze odečíst v probíhajícím daňovém období, lze v **pěti** následujících daňových obdobích odečíst až do výše **20** procent EBITDA stejným způsobem jako výpůjční náklady za uvedená období.

## Pozměňovací návrh 50

## Návrh směrnice

## Čl. 4 – odst. 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6. Odstavce 2 až 5 se nepoužijí na finanční podniky.

6. Odstavce 2 až 5 se nepoužijí na finanční podniky. **Komise musí oblast působnosti tohoto článku podrobit přezkumu, pokud je na úrovni OECD dosaženo dohody a Komise stanoví, že tato dohoda může být provedena na úrovni Unie.**

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 51

## Návrh směrnice

## Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

## Článek 4a

## Stálá provozovna

1. *Trvale umístěné zařízení určené k podnikání, které daňový poplatník používá nebo udržuje, se považuje za stálou provozovnu, pokud tentýž daňový poplatník nebo osoba s ním úzce propojená vykonává obchodní činnost na stejném místě nebo na jiném místě v téže státě a pokud:*

- a) *toto místo nebo jiné místo představuje stálou provozovnu pro daňového poplatníka nebo osobu s ním úzce propojenou podle tohoto článku, nebo*
- b) *celková činnost, která je výsledkem kombinace činností vykonávaných daňovým poplatníkem a osobou s ním úzce propojenou na téže místě, nebo tímtéž daňovým poplatníkem nebo osobami úzce s ním propojenými na obou místech, nemá přípravnou nebo pomocnou povahu, pod podmínkou, že obchodní činnosti vykonávané daňovým poplatníkem a osobou s ním úzce propojenou na téže místě, nebo tímtéž daňovým poplatníkem nebo osobami s ním úzce propojenými na obou místech představují doplňkové funkce, které jsou součástí ucelené obchodní operace.*

2. *Pokud určitá osoba působí v určitém státě jménem daňového poplatníka a přitom obvykle uzavírá smlouvy, nebo obvykle hraje hlavní úlohu vedoucí k uzavření smluv, které se systematicky uzavírají bez výrazné změny ze strany daňového poplatníka, a pokud tyto smlouvy jsou:*

- a) *na jméno daňového poplatníka, nebo*
- b) *určeny k převedení majetku daňového poplatníka nebo majetku, který má daňový poplatník právo používat, nebo určeny k udělení práva využívat tento majetek, nebo*



Středa, 8. června 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) určeny k poskytování služeb daňovým poplatníkem, má se za to, že daňový poplatník má v tomto státě stálou provozovnu pro všechny činnosti, které tato osoba vykonává pro daňového poplatníka, pokud činnosti této osoby nemají pomocnou nebo přípravnou povahu, takže, pokud jsou vykonávány v trvale umístěném zařízení určeném k podnikání, není toto trvale umístěné zařízení určené k podnikání stálou provozovnou podle tohoto odstavce.

3. Členské státy uvedou své platné právní předpisy a veškeré dvoustranné smlouvy o dvojím zdanění do souladu s tímto článkem.

4. Komisi je svěřena pravomoc definovat prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci pojmy „přípravná nebo pomocná povaha“.

#### Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Článek 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

#### Článek 4b

Zisky, které lze připsat stálým provozovnám

1. Zisky v členském státě, které lze připsat stálé provozovně uvedené v článku 4a, jsou rovněž zisky, které by podle očekávání tato provozovna mohla vytvářet, zejména v rámci svých transakcí s jinými částmi daného podniku, pokud by byly samostatnými a nezávislými podniky provozujícími za stejných podmínek stejnou činnost, přičemž je rovněž nutné přihlídnout k aktivům a rizikům zúčastněných stálých provozoven.

2. Pokud členský stát upraví zisk, který lze připsat stálé provozovně uvedené v odstavci 1, a odpovídajícím způsobem ho zdaní, měly by být odpovídajícím způsobem upraveny zisky a zdanění v dalších členských státech, aby se předešlo dvojímu zdanění.

3. OECD právě v rámci opatření č. 7 svého akčního plánu v oblasti BEPS provádí přezkum pravidel definovaných v článku 7 vzorové úmluvy OECD o daních z příjmu a majetku, týkající se zisků, které lze připsat stálým provozovnám. Jakmile budou tato pravidla aktualizována, členské státy náležitým způsobem upraví své platné právní předpisy.

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 53

## Návrh směrnice

## Článek 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

## Článek 4c

*Daňové ráje nebo jurisdikce s nízkým zdaněním*

1. Členský stát může na platby subjektu usazeného v tomto členské státě ve prospěch subjektu usazeného v daňovém ráji nebo jurisdikci s nízkým zdaněním uplatnit srážkovou daň.

2. Ustanovení odstavce 1 se vztahují i na platby, které nejsou provedeny přímo ve prospěch subjektu v daňovém ráji nebo jurisdikci s nízkým zdaněním, ale u nichž se lze oprávněně domnívat, že jsou provedeny ve prospěch subjektu v daňovém ráji nebo jurisdikci s nízkým zdaněním směřují nepřímou, např. prostřednictvím pouhých zprostředkovatelů v jiných jurisdikcích.

3. Členské státy včas aktualizují všechny dohody o dvojím zdanění, jež v současnosti vylučují tuto míru srážkové daně, za účelem odstranění veškerých zákonných překážek pro toto opatření kolektivní obrany.

## Pozměňovací návrh 54

## Návrh směrnice

## Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Za kterékoli z následujících okolností podléhá daňový poplatník dani rovnající se tržní hodnotě převedených aktiv v době odchodu po odečtení jejich hodnoty pro daňové účely:

1. Za kterékoli z následujících okolností podléhá daňový poplatník dani rovnající se tržní hodnotě převedených aktiv v době odchodu **aktiv** po odečtení jejich hodnoty pro daňové účely:

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 55****Návrh směrnice****Čl. 5 – odst. 1 – písm. a***Znění navržené Komisí*

- a) daňový poplatník převádí aktiva ze svého správního ústředí do své stálé provozovny v jiném členském státě nebo ve třetí zemi;

*Pozměňovací návrh*

- a) daňový poplatník převádí aktiva ze svého správního ústředí do své stálé provozovny v jiném členském státě nebo ve třetí zemi, **takže členský stát, v němž se správní ústředí nachází, již nemá kvůli tomuto převodu právo danit převedená aktiva;**

**Pozměňovací návrh 56****Návrh směrnice****Čl. 5 – odst. 1 – písm. b***Znění navržené Komisí*

- b) daňový poplatník převádí aktiva ze své stálé provozovny v členském státě do svého správního ústředí nebo jiné stálé provozovny v jiném členském státě nebo ve třetí zemi;

*Pozměňovací návrh*

- b) daňový poplatník převádí aktiva ze své stálé provozovny v členském státě do svého správního ústředí nebo jiné stálé provozovny v jiném členském státě nebo ve třetí zemi, **takže členský stát, v němž se stálá provozovna nachází, nemá již kvůli tomuto převodu právo danit převedená aktiva;**

**Pozměňovací návrh 57****Návrh směrnice****Čl. 5 – odst. 1 – písm. d***Znění navržené Komisí*

- d) daňový poplatník převádí svou stálou provozovnu **mimo** členský stát.

*Pozměňovací návrh*

- d) daňový poplatník převádí svou stálou provozovnu **do jiného členského státu nebo do třetí země, takže** členský stát, **v němž se stálá provozovna nacházela, nemá již kvůli tomuto převodu právo danit převedená aktiva.**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 63****Návrh směrnice****Čl. 5 – odst. 7***Znění navržené Komisí*

7. Tento článek se nepoužije na převody aktiv dočasné povahy, pokud je zamýšleno vrátit dotyčná aktiva do členského státu převodce.

*Pozměňovací návrh*

7. Tento článek se nepoužije na převody aktiv dočasné povahy, pokud je zamýšleno vrátit dotyčná aktiva do členského státu převodce, **ani na převody hmotných aktiv převáděných za účelem vytvoření příjmu z aktivního podnikání. Aby daňový poplatník mohl tuto výjimku využít, bude muset svým daňovým orgánům doložit, například prostřednictvím osvědčení vydaného zahraničními daňovými orgány, že zahraniční příjem vzniká z aktivního podnikání.**

**Pozměňovací návrh 64****Návrh směrnice****Článek 5 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh***Článek 5a****Převodní cena**

1. V souladu s pokyny OECD pro nadnárodní společnosti a daňové správy pro stanovování převodních cen vydanými 18. srpna 2010 mohou být zisky, kterých by podnik dosáhl, avšak nestalo se tak v důsledku některé z níže uvedených podmínek, zahrnuté do zisků podniku a odpovídajícím způsobem zdaněny:

- a) podnik jednoho státu se podílí přímo nebo nepřímo na řízení, kontrole nebo základním kapitálu podniku jiného státu; nebo
- b) tytéž osoby se podílejí přímo nebo nepřímo na řízení, kontrole nebo základním kapitálu určitého podniku jednoho státu a podniku jiného státu; a dále

Středa, 8. června 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) *oba podniky jsou v obou případech ve svých obchodních nebo finančních vztazích vázány dohodnutými nebo uloženými podmínkami, které se liší od podmínek, které by byly sjednány s nezávislými podniky.*

2. *Pokud stát zahrnuje do zisků podniku v tomto státě – a v důsledku toho zdaňuje – zisky, které byly určitému podniku jiného státu zdaněny v tomto jiném státě, a pokud takto zahrnuté zisky jsou zisky, kterých by bylo dosaženo podnikem prvního státu, kdyby byly podmínky sjednané mezi oběma podniky stejné, jako podmínky sjednané mezi nezávislými podniky, uvedený jiný stát vhodně upraví výši zdanění těchto zisků. Při stanovení této úpravy se zohlední další ustanovení této směrnice, a pokud je to nutné, vedou vnitrostátní daňové orgány vzájemné konzultace.*

## Pozměňovací návrh 102

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy neosvobodí daňového poplatníka od daně ze zahraničních příjmů, které daňový poplatník obdržel jako rozdělení zisku od subjektu ve třetí zemi nebo jako výnosy ze zcizení podílů držených v subjektu ve třetí zemi, nebo jako příjmy ze stálé provozovny umístěné ve třetí zemi, pokud subjekt nebo stálá provozovna v zemi rezidence daného subjektu nebo v zemi, v níž je umístěna daná stálá provozovna, podléhá dani ze zisku v zákonné sazbě daně z příjmů právnických osob nižší než **40 procent zákonné sazby daně, která by byla vyměřena na základě použitelného systému daně z příjmů právnických osob v členském státě daňového poplatníka.** Za těchto okolností podléhá daňový poplatník dani ze zahraničních příjmů s odpočtem daní zaplacených ve třetí zemi na základě jeho daňové povinnosti v jeho členském státě rezidence pro daňové účely. Tento odpočet nepřekročí výši daně vypočítané před uplatněním tohoto odpočtu, která je přičitatelná příjmům, které mohou být zdaněny.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy neosvobodí daňového poplatníka od daně ze zahraničních příjmů, které **nepocházejí z aktivního podnikání a které** daňový poplatník obdržel jako rozdělení zisku od subjektu ve třetí zemi nebo jako výnosy ze zcizení podílů držených v subjektu ve třetí zemi, nebo jako příjmy ze stálé provozovny umístěné ve třetí zemi, pokud subjekt nebo stálá provozovna v zemi rezidence daného subjektu nebo v zemi, v níž je umístěna daná stálá provozovna, podléhá dani ze zisku v zákonné sazbě daně z příjmů právnických osob nižší než **15 procent.** Za těchto okolností podléhá daňový poplatník dani ze zahraničních příjmů s odpočtem daní zaplacených ve třetí zemi na základě jeho daňové povinnosti v jeho členském státě rezidence pro daňové účely. Tento odpočet nepřekročí výši daně vypočítané před uplatněním tohoto odpočtu, která je přičitatelná příjmům, které mohou být zdaněny. **Aby mohl využívat tuto výjimku, musí daňový poplatník doložit daňovým orgánům, že zahraniční příjmy pocházejí z aktivního podnikání, které se zakládá na úměrném počtu zaměstnanců a přiměřeném vybavení, aktivech a prostorách, které prokazují příjem, který je mu přisuzován.**

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 68

## Návrh směrnice

## Čl. 7 – odst. 1

## Znění navržené Komisí

1. Pro účely výpočtu daňové povinnosti právnických osob nejsou brány v úvahu operace nebo sled operací, které nejsou skutečné a jejichž hlavním účelem bylo získání daňové výhody, která maří předmět nebo účel daňových předpisů, jež by se jinak použily. Operace se může skládat z více kroků nebo částí.

## Pozměňovací návrh

1. Pro účely výpočtu daňové povinnosti právnických osob nejsou brány v úvahu operace nebo sled operací, které nejsou skutečné a jejichž hlavním účelem **nebo jedním z hlavních účelů** bylo získání daňové výhody, která maří předmět nebo účel daňových předpisů, jež by se jinak použily, **a s ohledem na všechny relevantní skutečnosti a okolnosti nejsou skutečné**. Operace se může skládat z více kroků nebo částí.

## Pozměňovací návrh 103

## Návrh směrnice

## Čl. 7 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

3. Pokud operace nebo sled operací nejsou v souladu s odstavcem 1 brány v úvahu, vypočítá se daňová povinnost na základě ekonomické podstaty v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

## Pozměňovací návrh

3. Pokud operace nebo sled operací nejsou v souladu s odstavcem 1 brány v úvahu, vypočítá se daňová povinnost na základě ekonomické podstaty, **jak ji definuje článek 2**, v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

## Pozměňovací návrh 70

## Návrh směrnice

## Čl. 7 – odst. 3 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

3a. Členské státy v zájmu plného uplatňování této směrnice poskytnou svým vnitrostátním daňovým orgánům odpovídající lidské zdroje, odborné poradenství a rozpočtové prostředky, zejména pak pracovníky provádějící daňové audity, a dále zdroje na školení pracovníků daňové správy se zaměřením na přeshraniční spolupráci v boji proti daňovým podvodům a vyhýbání se daňovým povinnostem a na automatickou výměnu informací;

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 98

## Návrh směrnice

## Čl. 7 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*3b. Komise zřídí v rámci své struktury oddělení pro kontrolu a monitorovací činnost v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku (BEPS) jakožto účinný nástroj proti erozi základu daně a přesouvání zisku, který bude hodnotit a poskytovat poradenství při uplatňování této směrnice a dalších připravovaných legislativních aktů, které se zabývají problematikou eroze základu daně a přesouvání zisku, v úzké spolupráci s členskými státy. Oddělení pro kontrolu a monitorovací činnost BEPS pak bude podávat zprávy Evropskému parlamentu.*

## Pozměňovací návrh 104

## Návrh směrnice

## Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) na základě obecného režimu země daného subjektu podléhají zisky efektivní sazbě daně z příjmů právnických osob nižší než **40 procent efektivní daňové sazby, která by byla vyměřena v rámci použitelného systému daně z příjmů právnických osob v členském státě daňového poplatníka;**

b) na základě obecného režimu země daného subjektu podléhají zisky efektivní sazbě daně z příjmů právnických osob nižší než **15 %; uvedená sazba se každoročně reviduje podle hospodářských změn ve světovém obchodě;**

## Pozměňovací návrh 73

## Návrh směrnice

## Čl. 8 – odst. 1 – písm. c – větě

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) více než **50 procent příjmů plynoucích danému subjektu** spadá do některé z těchto kategorií:

c) více než **25 procent příjmů plynoucích danému subjektu** spadá do některé z těchto kategorií:



Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 74

## Návrh směrnice

## Čl. 8. – odst. 1 – písm. c – bod vii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*vii) příjem ze zboží, které bylo předmětem obchodu s daňovým poplatníkem nebo jeho přidruženými podniky s výjimkou standardizovaného zboží, s nímž pravidelně obchodují nezávislé strany a pro něž existují veřejně sledovatelné ceny.*

## Pozměňovací návrh 105

## Návrh směrnice

## Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy nepoužijí odstavec 1, pokud je subjekt daňovým rezidentem v členském státě nebo ve třetí zemi, která je smluvní stranou Dohody o EHP, nebo ve vztahu ke stále provozovně subjektu ze třetí země umístěnou v členském státě, ledaže **je usazení daného subjektu zcela vykonstruované nebo do té míry, v níž daný subjekt během své činnosti provádí operace, které nejsou skutečné a hlavním účelem jejich uskutečnění bylo získání daňové výhody.**

2. Členské státy nepoužijí odstavec 1, pokud je subjekt daňovým rezidentem v členském státě nebo ve třetí zemi, která je smluvní stranou Dohody o EHP, nebo ve vztahu ke stále provozovně subjektu ze třetí země umístěnou v členském státě, ledaže **daňový poplatník může prokázat, že kontrolovaná zahraniční společnost byla založena z oprávněných obchodních důvodů a vyvíjí hospodářskou činnost, která se zakládá na úměrném počtu zaměstnanců a přiměřeném vybavení, aktivech a prostorách, které prokazují příjem, který je mu přisuzován. Ve zvláštním případě pojištění, se operace, kdy mateřská společnost dvojité pojištění svá rizika prostřednictvím svých dceřiných společností, nepovažuje za skutečnou činnost.**

## Pozměňovací návrh 77

## Návrh směrnice

## Čl. 10 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy

Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy **členských států**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 80****Návrh směrnice****Čl. 10 – odst. 2 a (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh*

*Členské státy aktualizují své smlouvy o zamezení dvojího zdanění se třetími zeměmi nebo kolektivně vyjednají obdobné smlouvy, aby se ustanovení tohoto článku mohla použít na přeshraniční vztahy mezi členskými státy a třetími zeměmi.*

**Pozměňovací návrh 81****Návrh směrnice****Článek 10 a (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh***Článek 10a**

*Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy v případě třetích zemí*

*Pokud hybridní uspořádání mezi členským státem a třetí zemí vede ke dvojímu odpočtu, členský stát upustí od odpočtu této platby, pokud tak již neučinila třetí země.*

*Pokud hybridní uspořádání mezi členským státem a třetí zemí vede k odpočtu bez zahrnutí, členský stát upustí od odpočtu nebo případně nezahrnutí této platby, pokud tak již neučinila třetí země.*

**Pozměňovací návrh 82****Návrh směrnice****Článek 10 b (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh***Článek 10b****Efektivní daňová sazba**

*Komise vypracuje společnou metodu výpočtu efektivní daňové sazby v každém členském státě, aby bylo možné vypracovat srovnávací tabulku efektivní daňové sazby v jednotlivých členských státech.*

Středa, 8. června 2016

## Pozměňovací návrh 83

## Návrh směrnice

## Článek 10 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

## Článek 10c

## Opatření proti zneužívání daňových smluv

1. Členské státy upraví své dvoustranné daňové smlouvy tak, aby zahrnovaly následující ustanovení:

- a) doložku, v níž se obě smluvní strany zavážou, že daň bude odváděna tam, kde je vykovávána hospodářská činnost a vytvářena hodnota;
- b) dodatek, kterým se upřesní, že cílem dvoustranných smluv je kromě zamezení dvojímu zdanění také boj proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem;
- c) doložku, která stanoví obecné pravidlo proti vyhýbání se daňovým povinnostem založené na testu hlavního účelu v souladu s doporučením Komise (EU) 2016/136 ze dne 28. ledna 2016 o provádění opatření proti zneužívání daňových úmluv <sup>(1a)</sup>;
- d) definici stále provozovny v souladu s definicí uvedenou v článku 5 vzorové úmluvy OECD o daních z příjmu a majetku.

2. Komise předloží do 31. prosince 2017 návrh „evropského přístupu k daňovým smlouvám“, a stanoví tak evropský vzor daňové smlouvy, který by mohl definitivně nahradit tisíce dvoustranných smluv uzavřených jednotlivými členskými státy.

3. Členské státy vypoví dvoustranné smlouvy s jurisdikcemi, které nedodržují minimální standardy Unii schválených zásad řádné správy v daňové oblasti, nebo upustí od jejich podepsání.

<sup>(1a)</sup> Úř. věst. L 25, 2.2.2016, s. 67.

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 84****Návrh směrnice****Článek 10 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Článek 10d****Řádná správa v daňové oblasti**

*Komise do mezinárodních obchodních dohod a dohod o hospodářském partnerství, jichž je Unie smluvní stranou, zahrne ustanovení na podporu řádné správy v daňové oblasti s cílem zvýšit transparentnost a bojovat proti škodlivým daňovým praktikám.*

**Pozměňovací návrh 85****Návrh směrnice****Článek 10 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Článek 10e****Sankce**

*Členské státy přijmou pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly tyto sankce uplatňovány. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy neprodleně oznámí Komisi uvedená pravidla a opatření a veškeré jejich pozdější změny.*

**Pozměňovací návrh 86****Návrh směrnice****Čl. 11 – nadpis**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Přezkum

Přezkum **a monitorování**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 87****Návrh směrnice****Čl. 11 – odst. 1**

---

*Znění navržené Komisí*

1. Komise tři roky po vstupu této směrnice v platnost zhodnotí její provádění a podá o něm **Radě** zprávu.

---

*Pozměňovací návrh*

1. Komise tři roky po vstupu této směrnice v platnost zhodnotí její provádění a podá o něm zprávu **Evropskému parlamentu a Radě**.

**Pozměňovací návrh 88****Návrh směrnice****Čl. 11 – odst. 2**

---

*Znění navržené Komisí*

2. Členské státy poskytnou Komisi veškeré informace, které jsou pro hodnocení provádění této směrnice nezbytné.

---

*Pozměňovací návrh*

2. Členské státy poskytnou **Evropskému parlamentu a Komisi** veškeré informace, které jsou pro hodnocení provádění této směrnice nezbytné.

**Pozměňovací návrh 89****Návrh směrnice****Čl. 11 – odst. 2 a (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh*

**2a. Komise zavede zvláštní monitorovací mechanismus s cílem zajistit, aby členské státy v plném rozsahu a odpovídajícím způsobem provedly tuto směrnici a správně vykládaly všechny stanovené definice a požadované činnosti, aby se v boji proti BEPS postupovalo na evropské úrovni koordinovaným způsobem.**

**Pozměňovací návrh 90****Návrh směrnice****Článek 11 a (nový)**

---

*Znění navržené Komisí*

---

*Pozměňovací návrh***Článek 11a****Evropské daňové identifikační číslo**

**Komise předloží do 31. prosince 2016 legislativní návrh harmonizovaných společných identifikačních čísel evropských daňových poplatníků, aby se v rámci Unie zefektivnila automatická výměna informací o daních a zvýšila její spolehlivost.**

Středa, 8. června 2016

**Pozměňovací návrh 91****Návrh směrnice****Článek 11 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Článek 11b*****Povinná automatická výměna informací v oblasti daní***

***Aby se zajistila úplná transparentnost a řádné uplatňování ustanovení této směrnice, je výměna informací v oblasti daní automatická a povinná, jak stanoví směrnice Rady 2011/16/EU <sup>(1a)</sup>.***

<sup>(1a)</sup> ***Směrnice Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS (Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 1).***

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0273

## **Nevyslovení námítky proti aktu v přenesené pravomoci: regulační technické normy pro vhodná opatření, systémy a postupy pro účastníky trhu zpřístupňující vnitřní informace, kteří provádějí sondování trhu**

**Rozhodnutí Evropského parlamentu nevyslovit námitku proti nařízení Komise v přenesené pravomoci ze dne 17. května 2016, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o regulační technické normy pro vhodná opatření, systémy a postupy pro účastníky trhu zpřístupňující vnitřní informace, kteří provádějí sondování trhu (C(2016)02859 – 2016/2735(DEA))**

(2018/C 086/41)

Evropský parlament,

- s ohledem na nařízení Komise v přenesené pravomoci (C(2016)02859),
  - s ohledem na dopis Komise ze dne 18. května 2016, kterým Komise žádá Parlament, aby uvedl, že nevysloví námitku proti nařízení přenesené pravomoci,
  - s ohledem na dopis Hospodářského a měnového výboru předsedovi Konference předsedů ze dne 31. května 2016,
  - s ohledem na článek 290 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES <sup>(1)</sup> („nařízení o zneužívání trhu“), a zejména na čl. 11 odst. 9 třetí pododstavec uvedeného nařízení,
  - s ohledem na doporučení k rozhodnutí Hospodářského a měnového výboru,
  - s ohledem na čl. 105 odst. 6 jednacího řádu,
  - s ohledem na to, že ve lhůtě stanovené v čl. 105 odst. 6 třetí a čtvrté odrážce jednacího řádu, která uplynula dne 8. června 2016, nebyla vyslovena žádná námitka,
- A. vzhledem k tomu, že v čl. 39 odst. 2 nařízení o zneužívání trhu se uvádí, že řada ustanovení tohoto nařízení, včetně čl. 11 odst. 1 až 8, se má použít od 3. července 2016 a že v souladu s tímto ustanovením rovněž čl. 7 odst. 1 nařízení v přenesené pravomoci stanoví, že se má použít od téhož data;
- B. vzhledem k tomu, že na základě čl. 11 odst. 9 nařízení o zneužívání trhu je orgán ESMA zmocněn k tomu, aby vypracoval návrhy regulačních technických norem ke stanovení vhodných opatření, postupů a požadavků pro vedení záznamů pro osoby v rámci plnění požadavků stanovených v odstavcích 4, 5, 6 a 8 tohoto článku; vzhledem k tomu, že na základě čl. 11 odst. 9 nařízení o zneužívání trhu je Komise zmocněna k tomu, aby přijímala regulační technické normy v souladu s články 10 až 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 <sup>(2)</sup> („nařízení o orgánu ESMA“);
- C. vzhledem k tomu, že Komise přijala dne 17. května 2016 nařízení v přenesené pravomoci v souladu s výše uvedeným zmocněním; vzhledem k tomu, že v nařízení v přenesené pravomoci jsou uvedeny důležité podrobnosti o postupech, které mají účastníci trhu uplatňovat, když provádějí sondování trhu;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).



Čtvrtek, 9. června 2016

- D. vzhledem k tomu, že nařízení v přenesené pravomoci může vstoupit v platnost na konci období jeho přezkumu ze strany Parlamentu a Rady, nevznese-li ani Parlament ani Rada námitku, nebo pokud Parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitku nevysloví;
- E. vzhledem k tomu, že lhůta pro přezkum stanovená v čl. 13 odst. 1 nařízení o orgánu ESMA je tři měsíce ode dne oznámení regulační technické normy, leda že by regulační technická norma přijatá Komisí byla shodná s návrhem regulační technické normy přijaté orgánem ESMA; v takovém případě činí lhůta pro přezkum jeden měsíc;
- F. vzhledem k tomu, že v návrhu regulační technické normy přijatém orgánem ESMA byly provedeny změny, jako je doplnění dvou nových bodů odůvodnění a řada změn v článku 3 a čl. 6 odst. 3, jakož i v ustanovení o vstupu v platnost a o použitelnosti; vzhledem k tomu, že v důsledku těchto změn nelze nařízení v přenesené pravomoci považovat za totéž jako návrh regulační technické normy přijímaný orgánem ESMA ve smyslu čl. 13 odst. 1 druhého pododstavce nařízení o orgánu ESMA; vzhledem k tomu, že se tudíž použije tříměsíční lhůta pro vyslovení námitek stanovená v čl. 13 odst. 1 prvním pododstavci nařízení o orgánu ESMA a že tato lhůta tedy vyprší dne 17. srpna 2016;
- G. vzhledem k tomu, že k zajištění bezproblémového a včasného provedení právní úpravy týkající se zneužívání trhu do 3. července 2016 je nutné, aby účastníci trhu a příslušné orgány přijaly co nejdříve, v každém případě do 3. července 2016, nezbytná opatření a zavedly vhodné systémy, a to v souladu s nařízením v přenesené pravomoci;
- H. vzhledem k tomu, že nařízení v přenesené pravomoci by tedy mělo vstoupit v platnost nejpozději do 3. července 2016, než dne 17. srpna 2016 vyprší lhůta pro přezkum;
- I. vzhledem k tomu, že ustanovení nařízení v přenesené pravomoci jsou v zásadě v souladu s cíli Parlamentu, které jsou uvedeny v nařízení o zneužívání trhu a byly formulovány v průběhu následného neformálního dialogu jako součást přípravné práce na přijetí nařízení v přenesené pravomoci, a jsou zejména v souladu se záměrem Parlamentu poskytnout příslušným orgánům kompletní soubor záznamů všech informací zjištěných během sondování trhu;
1. prohlašuje, že proti nařízení v přenesené pravomoci nevysloví námitku;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.
-

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0277

## **Podpora volného pohybu zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin \*\*\*II**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (14956/2/2015 – C8-0129/2016 – 2013/0119(COD))**

**(Řádný legislativní postup: druhé čtení)**

(2018/C 086/42)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (14956/2/2015 – C8-0129/2016),
  - s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené rumunským Senátem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 11. července 2013 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na svůj postoj v prvním čtení <sup>(2)</sup> k návrhu Komise Evropskému parlamentu a Radě (COM(2013)0228),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
  - s ohledem na články 76 a 39 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro právní záležitosti (A8-0156/2016),
1. schvaluje postoj Rady v prvním čtení;
  2. konstatuje, že akt je přijat v souladu s postojem Rady;
  3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt podle čl. 297 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie;
  4. pověřuje svého generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 327, 12.11.2013, s. 52.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty ze dne 4.2.2014, P7\_TA(2014)0054.

Čtvrtek, 9. června 2016

P8\_TA(2016)0278

**Přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni ve věcech veřejné služby EU \*\*\*I****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni spory mezi Uníí a jejími zaměstnanci na Tribunál Evropské unie (N8-0110/2015 – C8-0367/2015 – 2015/0906(COD))****(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 086/43)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na žádost Soudního dvora předloženou Evropskému parlamentu a Radě (N8-0110/2015),
  - s ohledem na čl. 19 odst. 2 druhý pododstavec Smlouvy o Evropské unii, čl. 256 odst. 1, čl. 257 první a druhý pododstavec a čl. 281 druhý pododstavec Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 106a odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii, v souladu s nimiž byl návrh aktu předložen Parlamentu (C8-0367/2015),
  - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 a 15 Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 256 odst. 1, čl. 257 první a druhý pododstavec a čl. 281 druhý pododstavec Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 106a odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2015/2422 ze dne 16. prosince 2015, kterým se mění Protokol č. 3 o statutu Soudního dvora Evropské unie <sup>(1)</sup>, a zejména 9. bod odůvodnění uvedeného nařízení,
  - s ohledem na stanovisko Komise (COM(2016)0081) <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 18. května 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na články 59 a 39 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti a stanovisko Výboru pro ústavní záležitosti (A8-0167/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. připomíná, že je důležité, aby byla mezi soudci Soudního dvora Evropské unie vyváženě zastoupena obě pohlaví;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Soudnímu dvoru a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 341, 24.12.2015, s. 14.

<sup>(2)</sup> Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

Čtvrtek, 9. června 2016

**P8\_TC1-COD(2015)0906**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 9. června 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2016/... o přenesení pravomoci rozhodovat v prvním stupni spory mezi Evropskou unií a jejími zaměstnanci na Tribunál**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU, Euratom) 2016/1192.)*

---



ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBURSKO

CS